



PROVINCIA di PISTOIA

Giugno 2017 copia gratuita



# QUELLO CHE C'È<sup>®</sup>

mensile di Vita,  
Eccellenza e  
Buonumore

Alla scoperta  
di Montecarlo  
di Lucca

Tempo di libri  
e di mare...



## MONTERIGGIONI MEDIEVALE misteri, paure magie al tempo di Dante

25, 26 GIUGNO 6, 7, 8, 9, 14, 15, 16 LUGLIO

CAFFÈ

maraviglia

Dal 1946

BUFALCIOFFI

LAMM  
Centro Analisi

Progetto  
assistenza  
oltre le aspettative  
FAR



# Pieriposte

CORRISPONDENZA • PAGAMENTI • CORRIERE ESPRESSO



## I TUOI PACCHI?

Spediscili da noi a prezzi mai visti prima!

## CORRIERE ESPRESSO

PESO	Standard	Voluminoso
	somma lati max 150 cm (larghezza+altezza+profondità)	somma lati max 250 cm (larghezza+altezza+profondità)
Fino a <b>0,5 Kg</b> (buste)	<b>€ 6,90</b>	
Fino a <b>2 Kg</b>	<b>€ 8,90</b> qualsiasi misura	
Fino a <b>10 Kg</b>	<b>€ 14,90</b>	<b>€ 17,90</b>
Fino a <b>30 Kg</b>	<b>€ 19,90</b>	<b>€ 22,90</b>
Fino a <b>50 Kg</b>	<b>€ 27,90</b>	<b>€ 32,90</b>
Fino a <b>100 Kg</b>	<b>€ 37,90</b>	<b>€ 43,90</b>

IVA INCLUSA

### CORRISPONDENZA

Raccomandata semplice e A/R  
Raccomandata 1  
Assicurata  
Prioritarie  
Pagamento bollettini

- Supplemento per isole minori e Venezia Lagunare aggiungere + 10,00€
- Consegna entro le ore 12 (per le località servite) aggiungere + 12,00€

## Pieriposte point

### BAR VALERIO TABACCHI LOTTO

Via Guglielmo Marconi, 191  
51018 Pieve A Nievole (PT)

### TABACCHERIA DANÌ

Via Livornese di Sopra, 14  
51013 Chiesina Uzzanese (PT)

### TABACCHERIA BOLAFFI

via Amendola 54  
51017 Pescia (PT)

- ✓ **Tempi di consegna:**  
ITALIA: 24 ore / ISOLE (e zone geograficamente disagiate): 48 ore
- ✓ **Spedizioni anche in contrassegno al costo del 3%**  
dell'importo totale, con minimale di 4€
- ✓ **Delivery Alert:** su richiesta puoi ricevere un avviso al momento della consegna al destinatario via sms o via mail. **COMPRESO NEL PREZZO**
- ✓ Per ciascuna spedizione eccedente la misura sarà fatto preventivo personalizzato
- ✓ Sconti per spedizioni numerose



## Vuoi maggiori informazioni?

Passa a trovarci, oppure chiamaci per fissare un incontro presso la tua sede.

[www.pieriposte.it](http://www.pieriposte.it)

Via Cividale ang. via Tripoli  
Montecatini Terme (PT) - Telefono 0572.74811

DAL LUNEDÌ AL SABATO  
ORARIO CONTINUATO 7.30 - 23.00  
DOMENICA 7.30 - 13.00 - 15.30 - 23.00





ABBIGLIAMENTO DONNA	ABBIGLIAMENTO UOMO	INTIMO DONNA	INTIMO UOMO E SPORTIVO	ABBIGLIAMENTO NEONATO E BAMBINO	BIANCHERIA E ACCESSORI CASA
<b>MARELLA</b>  <b>WEEKEND</b> MaxMara elena miro <i>persona</i> ottod'Ame <b>GUESS</b> Antica Santonia <b>Levi's</b> <b>COLMAR</b> caipirinha <b>PYREX</b>	 <b>SEVENTY</b> Brooksfield <b>KWAY</b> bugatti XACUS <b>POGGIANTI 1958</b> made in Italy Calvin Klein <b>Levi's</b> <b>COLMAR</b> <b>PYREX</b> Superdry	<b>TWIN-SET</b> SIMONA BARBIERI Chantelle LO ♥ A B L E COSABELLA <b>GALLO</b> Philippe Matignon	<b>GUESS</b> <b>BIKKEMBERGS</b> <b>FILA</b> <b>RAGNO</b> <b>GALLO</b> <b>FREDDY</b> <b>EVERLAST</b>	<b>GUESS</b> <b>Pepe Jeans</b> LONDON <b>VINGINO</b> V6  <b>Relish</b> <b>mayoral</b>	<i>Blumarine</i> <b>LA PERLA</b> Via Roma, 60 <b>Gabel</b> <b>FAZZINI</b> <b>BOSSI</b> MULTIBRAND PER DESIGN
<b>FIDELIZZATI CON LA G CARD...</b> USUFRUIRAI DI SCONTI E PROMOZIONI LA VOSTRA FIDUCIA È LA NOSTRA FORZA					

**I nostri orari:**

Martedì, Mercoledì, Giovedì e Sabato orario 9,00-13,00 e 16,00-20,00  
 Venerdì orario continuato 9,00-20,00

**APERTURE STRAORDINARIE DI GIUGNO:**

Lunedì 5 e lunedì 19 giugno apertura 16,00-20,00  
 Venerdì 30 giugno chiusura al pubblico



Fai una scansione con il tuo smartphone... verrai collegato alla nostra pagina Facebook



Editoriale del Direttore  
**Tecnologia, aiutaci a rinunciare  
 alla tecnologia mentre guidiamo**

di Francesco Storai

*Distrazioni alla guida, forse non ci rendiamo conto di quanto possano essere pericolose. Le nostre attenzioni extra-strada sono, 9 volte su 10, dedicate ai nostri smartphone. Inutile girarci intorno: lo facciamo tutti. I sistemi di lettura messaggi e di connettività auto-telefono stanno diventando sempre più diffusi nelle nuove macchine,*



*ricolossissima abitudine di utilizzare lo smartphone alla guida. Un'abitudine che buon senso e spirito di sopravvivenza, da soli, non riescono a fermare. In media, per un'occhiata al cellulare, servono dai 3 ai 5 secondi. Una macchina a 90 chilometri allora in 5 secondi percorre 125 metri, quasi un campo da calcio e mezzo. Lungi da me fare la predica a nessuno, sono il primo ad ammettere che non guardare il cellulare in auto sia quasi impossibile. La speranza è queste tecnologie salvavita, con l'aiuto dell'industria dell'auto e della telefonia, riescano a diffondersi il prima possibile. Esistono, sono semplici, spesso gratuite e possono salvare vite umane: usiamole.*

*ma la "rivoluzione smart" su 4 ruote necessita tempo per diffondersi. C'è chi andato oltre: Nissan Signal Shield consente al guidatore, ad esempio, di disconnettersi temporaneamente dal mondo (e dalle distrazioni) utilizzando una "banale" gabbia di Faraday che isola il telefonino. E' un sistema elementare, uno dei tanti in circolazione per perdere la pe-*

Editoriale dell'Editore  
**Viva i sapori e le tradizioni**

di Guido Barlocco

*Maggio è stato il mese del benessere e del gusto in Valdinievole. Basti dire che tra "Street Food" e "Sgranar per colli" siamo arrivati a circa 37.000 presenze, a dimostrazione che i sapori, quelli toscani in particolare, sono sempre più ricercati e così in questo numero siamo entrati proprio dentro il cuore di questi eventi. Con giugno, poi, iniziamo una nuova avventura, un vero e proprio viaggio*



*alle feste medievali, già iniziate questo mese con Serravalle Pistoiese, che ci permettono di entrare davvero nella storia, quella storia che abbiamo letto nei libri e che con grande impegno e grande passione gli organizzatori riescono a farci rivivere. Grazie a chi ogni anno riesce ad organizzare eventi di tale portata. Non perdetevi il nostro speciale mare, ricco di tanti consigli, e per chi ha finito la scuola i consigli giusti su come acquistare i libri per il prossimo. Comunque ragazzi fino alla fine di giugno i libri lasciateli nel cassetto, e correte, saltate, nuotate... fate vita all'aria aperta!*

*tra i Borghi della nostra bella Toscana, si ci spostiamo dalla Valdinievole per dedicare ogni mese uno speciale ad un Borgo caratteristico, cominciando da quello a noi più vicino: Montecarlo di Lucca. Con Monteriggioni in copertina diamo il via*

**SOMMARIO**

4	editoriale dell'editore	64	pagina del CAI
	editoriale del direttore	66	quello che c'è nell'orto e ..
6	local flash		<i>la bellezza antica dei gladioli</i>
20	quello che c'è di sport in...	142	quello che c'è nel cielo
28	quello che c'è stato a...	144	animali e affetto
30	il mondo visto da...	146	ambiente
32	quello che c'è spettacolo		<i>raccolta differenziata: gli err...</i>
34	quello che c'è di strano	146	pagina della musica
36	quello che c'è in Pistoia cap..		<i>Incredibile ma...</i>
38	pagina del direttore	148	artista musicale
40	pagina dell'editore		<i>I "Drive the Sun" e la loro...</i>
42	personaggio del mese	149	concerti
44	amministrazioni in	152	quello che c'è a teatro
	Valdinievole	154	quello che c'è da leggere
48	una finestra sul comune	155	quello che c'è da raccontare
	Buggiano		Cos'ì com'è
50	speciale mare	156	viaggio artistico in Vald...
	<i>Un mare...di sport acquatici</i>		<i>Un bell'intervento di riqualifi...</i>
	<i>Un viaggio attraverso le ..</i>	158	mostre d'arte
	<i>Il mare fa bene, lo dice la ..</i>	160	arte
66	speciale libri	163	quello che c'è al cinema
	<i>Diritto allo studio, dalla Reg...</i>	164	salute e professionalità
	<i>Libri di testo ed efficacia dida..</i>	168	l'angolo della psicologa
73	A spasso tra i borghi		l'osteopata biomeccanico
	<i>Alla scoperta di Montecarlo..</i>	168	salute e professionalità
	<i>Un piccolo scrigno di gioielli...</i>	170	quello che c'è da sapere
	<i>Montecarlo D.O.C.</i>	176	numeri utili
	<i>Montecarlo d'estate, fra man..</i>	177	farmacie di turno
84	eventi folklore & tradizione	178	l'angolo dell'avvocato
88	Monteriggioni di Torri		l'angolo consulente lavoro
82	Montecatini Terme	176	lavoro e formazione
	La città degli eventi	178	l'angolo delle erbe
102	eventi fiere e mostre		<i>Rusco</i>
116	eventi del sapore		l'angolo del gusto
128	eventi sportivi		<i>Il caldaro</i>
132	mercati ed occasioni	179	guida ai ristoranti di ...
136	motori e guida	182	pizzerie e luoghi insoliti
138	tecnologia	194	Auguri di cuore
139	quello che c'è nell'informatica		
	<i>PDF - Un formato che va bene..</i>		



**NOVITÀ**

## **MOZZARELLA ANCHE SENZA LATTOSIO**

**Adatta per gli INTOLLERANTI,  
più digeribile per TUTTI!!!**



Dal 1946

**aperto tutti i giorni**  
(non festivi)

dalle 9,00 alle 12,30 e dalle 16,00 alle 19,30

**CHIUSO LUNEDÌ MATTINA**





## FOTO DEL MESE

di Francesco Storai

Un equipaggio della famosissima corsa automobilista "Mille Miglia" impegnata sotto la pioggia durante la prova a cronometro di Pistoia di sabato 20 maggio. Un bellissimo momento di sport, competizione ma anche storia ed essenza motoristica, salutato da migliaia di appassionati accorsi lungo le strade, nonostante la pioggia.



## La Mille Miglia attraversa la Valdinievole... ed è spettacolo

di Francesco Storai

VALDINIEVOLE – Si è conclusa anche per quest'anno l'appassionante edizione delle Mille Miglia, la "madre" di tutte le competizioni motoristiche. L'edizione 2017 è caratterizzata da un podio tutto italiano, con l'equipaggio numero 74 composto da Andrea Vesco, 29 anni e Andrea Guerini, 38 anni, a bordo di un'Alfa Romeo 6C 1750 Gran Sport del 1931 ha tagliare per primo il traguardo. Particolarmente suggestivo il passaggio, sabato 21 maggio, in Valdinievole e a Pistoia. Le 450 auto in gara, guidate da piloti provenienti da 39 paesi, sono transitate dalla nostra provincia tra occhiate di sole e temporali. Il tempo ballerino non ha scoraggiato tantissimi appassionati di motori, che sono accorsi a migliaia sulle strade per assistere al passaggio dei bolidi. Nella foto, di Matteo Baccelli-

ni, alcune autovetture storiche a corredo della Mille Miglia in sosta di fronte al Tettuccio.



## Un progetto di legalità e vivere civile alle scuole primarie Cavalcanti

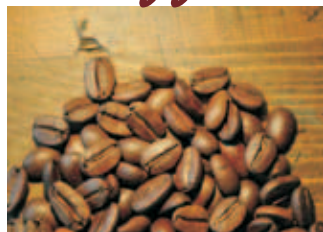
di Francesco Storai

BUGGIANO – Il 28 aprile, presso l'istituto comprensivo Salutati Cavalcanti di Borgo a Buggiano, si è tenuta la consegna degli attestati di partecipazioni agli alunni della scuola primaria che hanno partecipato al progetto. L'iniziativa, organizzata dall'associazione Massimo Massimi Onlus presieduta da Massimi-

liano Massimi, da Securtec e dalla Asd Scuola Loto Rosso Wing Chun Kung Fu, è stata promossa dal dirigente scolastico Vincenzo Peluso e dal comune di Borgo a Buggiano. I relatori hanno parlato ai ragazzi di educazione civile, codice stradale legalità, senza dimenticare quegli aspetti negativi della vita scolastica, quali bullismo e cyberbullismo. All'iniziativa hanno partecipato anche Pietro Marini dell'associazione culturale "SecurTec e il maestro di arti marziali Riccardo Innocenti, oltre al sindaco e al vicesindaco di Buggiano.



# Dal 1952 il caffè tostato a legna



Capsule  
compatibili  
Nespresso

CAFFÈ

maraviglia

via Benedetto Croce, 20  
BORGO A BUGGIANO (Pistoia)  
telefono 347.2769919



Torrefazione Chelotti Caffè

Vendita diretta cialde, capsule, caffè macinato & in grani Macchine da caffè in comodato d'uso



Home  
Day

# H A B I T A T

***Pace La Palagina Ceramiche  
presenta una giornata tutta dedicata  
alla casa e alla street art!***

**HABITAT** riunirà le migliori aziende  
del settore per un giorno!  
Professionisti ed esperti saranno a tua  
disposizione per presentare le novità,  
le migliori soluzioni, gli approfondimenti,  
sul tema che amiamo di più: vivere bene!  
Durante la giornata ci saranno esibizioni  
speciali di parkour e street art.

**Vi aspettiamo!**



**23.06.2017**

*Pace La Palagina Ceramiche srl  
Via Grazia Deledda, 18 - 51018 Pieve a Nievole (PT)  
Tel: 0572 950133*



## Gli studenti dell'Alberghiero cuochi per un giorno al Quirinale

di Carlo Giannetti

MONTECATINI – Il primo giugno, vigilia della festa della Repubblica, presso i giardini del Quirinale, è stato allestito un sontuoso banchetto per 1800 invitati tra politici e diplomatici, il tutto sotto l'occhio attento del padrone di casa, il presidente della Repubblica Mattarella. Da quando è in carica, è diventata una tradizione che a preparare parte delle 36 portate previste ed a servirle ai convitati, siano gli studenti più meritevoli dei migliori istituti alberghieri di cinque regioni. Tra le 5 quest'anno è stata scelta la Toscana e la scuola che ha ottenuto l'onore di partecipare all'organizzazione dell'evento è stato l'istituto alberghiero Martini di Montecatini. 18 studenti, 3 impegnati a cucinare e 15 di sala e ricevimento, sono stati accompagnati dagli insegnanti Paccagnini e Camillo. Alcuni mesi fa il ministro Fedeli si recò a pranzo

proprio presso la Querceta, sede storica dell'istituto Martini ed ha avuto modo di degustare i piatti preparati dagli studenti e di complimentarsi con loro. Al Quirinale i ragazzi hanno preparato e servire due piatti della tradizione toscana tra cui la pappa al pomodoro.

## Riapre la strada da Pescia a Uzzano: una "ferita" rimarginata

di Simone Ballocci

PESCIA e UZZANO – La strada che da Pescia va ad Uzzano seguendo il versante collinare ha finalmente riaperto. Dopo due anni e mezzo dalla definitiva chiusura la strada è stata riconsegnata ai cittadini lo scorso 13 maggio. Il tratto, che dopo i primi lavori di consolidamento urgente fatti nella primavera del 2014 era definitivamente venuto giù a novembre di quello stesso anno, aveva subito un abbassamento effettivo di quasi 80 centimetri. I lavori per la riapertura effettiva e completa del percorso sembravano non finire mai: i dissetti

dei conti pubblici della Provincia hanno fermato la strada quanto quelli del territorio, e trovare i 250mila euro che poi sono stati necessari all'intervento non è stato affatto semplice.

## La Botteghina del Maialetto ha inaugurato a Montecatini Terme

Il 14 maggio la famiglia Ferretti ha portato la sua tradizione toscana, basata sulla genuinità e qualità dei prodotti della salumeria, a Montecatini Terme. E' il terzo punto vendita, dopo il successo di Monsummano Terme, la Botteghina del Maialetto ha aperto due mesi fa nel centro storico di Lucca in via San Paolino, ed il 14 maggio ha iniziato l'avventura a Montecatini, ma si sa che non sarà un'avventura perchè i termali, che conoscono già la Botteghina l'hanno accolta a braccia aperte, e non solo loro perchè anche pesciatini e buggianesi sono ben felici di poter gustare panini e salumi così buoni e genuini, a due passi da casa. La Botteghina del Maialetto è in Via Roma al n° 68



MARGINE COPERTA, VIA SABATINI 26/a

**SVENDITA  
COLOSSALE**

**TUTTO A  
METÀ PREZZO**

**PER TRASFERIMENTO  
DEFINITIVO AD  
ALTOPASCIO**





# Ne abbiamo per tutti i gusti.



## ALCUNI DEI NOSTRI MARCHI

TRY ME | MUSANI | BAGATELLE | BIANCA BRANDI | SOLOGIOIE | MANUEL RITZ | ANGELO TOMA | JECKERSON | LACOSTE |  
 AEREONAUTICA MILITARE | MCS | NORTH SAILS | REPLAY | ROY ROGER'S | ATPCO | SAN REMO | DEL SIENA | KAOS | KOCCA |  
 TWENTY EASY | EMME MARELLA | DIANA GALLESII | SILVIAN HEACH | LUCKYLU | ANOTHER LABEL | PASSIGATTI | ELENA MIRÒ | GAIA |  
 PER TE BY KRIZIA | FUCK | GALLO | MEYER | NOLAB | TRUSSARDI | FILA | LOVABLE | OROBLU | SOXINTHEBOX | CAGI | PEROFIL |  
 TRIUMPH | BURLINGTON | MAELIE | VINGINO | BOBOLI | IDO | FRED MELLO | SPINE | ARMANI JEANS | YES ZEE | BRAMANTE |  
 GRAN SASSO | POISSON D'AMOUR | BUGATTI | WOOLRICH | COLMAR | CIESSE | GAS | 4OWEFT | EMPORIO ARMANI UNDERWEAR

Grande assortimento  
**COSTUMI MARE**



**GUIDO MENCARI**  
 FASHION STORE

VIA PESCIATINA 562 BIS - CAPANNORI - LUCCA  
 Tel. 0583 928073 | [www.guidomencari.it](http://www.guidomencari.it) | [info@guidomencari.it](mailto:info@guidomencari.it)



## Un treno colpisce un escavatore: guai al cantiere del raddoppio

di Simone Ballocci

PIEVE A NIEVOLE – Non c'è pace per il cantiere del raddoppio della ferrovia. Dopo il residuo bellico rinvenuto nei luoghi dei lavori lo scorso aprile, a maggio sempre a Pieve a Nievole c'è stato uno "strusciamento" tra un treno in transito e un mezzo – un piccolo escavatore – usato per i lavori in corso. Era la mattina del 6 maggio, all'ora di punta (intorno le 8.30) quando il convoglio regionale ha urtato il piccolo mezzo da lavoro. Nell'incidente, che per fortuna non ha prodotto alcun ferito e ha provocato danni contenuti ai lavori sulla linea, è rimasto coinvolto il treno 3046 Firenze – Lucca che, dopo il fatto, è stato fatto fermare nella stazione di Montecatini dagli agenti della Polfer per i dovuti controlli. Ingenti le ripercussioni su tutto il traffico ferroviario: i passeggeri del treno "struscia-

to" hanno dovuto proseguire il loro viaggio aspettando l'arrivo dei convogli successivi, mentre anche i mezzi in transito in senso opposto hanno patito ritardi di circa mezz'ora.

## Finalmente 8 vigili del fuoco in più alla caserma di Montecatini

di Carlo Giannetti

MONTECATINI – Negli ultimi anni si è sentito molto parlare di crisi, di tagli del personale, di mezzi insufficienti in dotazione alle forze dell'ordine. Finalmente da Montecatini arriva una notizia in controtendenza. Alla caserma dei Vigili del fuoco verranno effettuate otto nuove assunzioni per permette-



re la rinascita della cosiddetta squadra di appoggio che deve intervenire al fianco di quella ordinaria per gestire al meglio eventuali serie emergenze. Il Governo nazionale ha ascoltato le richieste dei politici e dei sindacati locali, nonché del comandante provinciale dei Vigili del fuoco Geremia Coppola, tese ad ottenere rinforzi per

la sede della città termale. Su quattrocento nuove assunzioni a livello nazionale, ben otto sono state destinate a Montecatini, città nota per le sue acque, ma vicina alle colline dove spesso, soprattutto d'estate, divampano gli incendi causando danni che solo i Vigili del fuoco, con l'ausilio della protezione civile e dei volontari, possono limitare.

## Murale da record al Palaterme, anzi... no

di Simone Ballocci

MONTECATINI – Il murale di 1010 sul tetto del Palaterme è finito. Ed è già una notizia, visto che in molti lo hanno considerato – anche per una dichiarazione travisabile dell'artista stesso – incompleto. Purtroppo, però, come scriviamo ben più diffusamente nelle pagine che dedichiamo come



ogni mese all'arte, non attribuirà alla città nessun record. Perché doveva essere il murale più grande del mondo, ma a quanto pare certificarne la reale metratura costerebbe ulteriori soldi.



**Barsanti Casa**  
 La Lista per le Tue Mozze

**Casalinghi  
Articoli da  
regalo**

Lavorazione di tessuti su misura

**Spazio Outlet...  
e Angolo Cucina**

via Ricasoli, 4 PESCIA telefono 0572.477989







**Bmw 116i 5P Eletta**

2009 - 92.928 km

**7.900 €**



**Fiat 500 0.9 TwinAir Turbo Lounge C. Autom.**

2011 - 61.055 km

**6.400 €**



**Hyundai i20 1.4 crdi Sound Edition 5P**

2013 - 40.949 km

**8.300 €**



**Citroen DS3 1.6 vti 120 CV So Chic C. autom.**

2010 - 89.639 km

**6.950 €**



**Opel Corsa 1.2 5P b-Color**

2016 - 20.974 km

**8.700 €**



**Mercedes Classe A 160 Executive BlueEfficiency**

2011 - 42.246 km

**8.300 €**



**Kia Picanto 1.0 12V 5P Glam**

2015 - 39.460 km

**7.450 €**



**Smart Fortwo cabrio 1.0 84 CV Pulse**

2007 - 63.800 km

**5.200 €**



**Chevrolet Spark 1.0 LS GPL Eco Logic**

2012 - 64.142 km

**5.800 €**



**Lancia Ypsilon 1.3 MJT 95 CV 5P S&S Gold**

2012 - 42.261 km

**8.200 €**



**Suzuki Swift 1.3 DDiS 5P**

2014 - 67.044 km

**9.100 €**



**Fiat Panda 1.2 Easy**

2015 - 13.981 km

**7.450 €**





## Le falene della Valdinievole: via al bando di citizen science

di Simone Ballocci

VALDINIEVOLE - Tutti a caccia (fotografica) di falene. Il Centro di Ricerca del Padule di Fucecchio ha infatti pubblicato sul proprio sito un bando di citizen science, ovvero un progetto di collaborazione dei cittadini. Lo scopo: censire le falene della Valdinievole, un censimento da fare – come prescrivono gli esperti del centro – con metodo “incruento”. Un progetto che, oltre a sensibilizzare l'intera cittadinanza sul tema del rispetto dell'ambiente e della sua categorizzazione (cosa di cui c'è sempre bisogno!) ha anche e soprattutto una valenza scientifica: “La carenza attuale di informazioni – scrive il Centro nel comunicato – è tale da rendere giustificabile un livello di indagine non troppo specialistico, al quale tutti possono partecipare”. Farlo è semplice: basta inviare, fino al prossimo 1 dicembre, una mail all'in-

dirizzo [falenedellavaldinievole@gmail.com](mailto:falenedellavaldinievole@gmail.com) con immagine, luogo e data dello scatto, nome dell'autore. Per maggiori info, basta andare all'indirizzo <http://www.zoneumidetoscane.it/it/le-falene-della-valdinievole>.

## Studenti di Pescia diventano guide a Villa Sismondi grazie al Touring club

di Carlo Giannetti

PESCIA – Il 13 ed il 14 Marzo 750 studenti in tutta Italia si sono trasformati in guide turistiche grazie al Touring Club Italiano. I turisti presenti nella nostra Nazione hanno così potuto ammirare 50 luoghi di interesse artistico e culturale in 20 città, tra le quali Pescia. Nella città del fiore della Valdinievole gli studenti dell'istituto Sismondi-Pacinotti si sono impegnati per accompagnare i visitatori a Villa Sismondi, sede della biblioteca pesciatina e descriverne le sale e le decorazioni. Il progetto del Touring, denominato “Wow!”, da un lato ha dato modo ai ragazzi di potersi informare e conoscere meglio le bellezze artistiche e culturali del proprio territorio e dall'altro ha offerto ai turisti la possibilità di visitare tali luoghi con l'accompagnamento di giovani entusiasti. Molti dei luoghi visitabili grazie a questa iniziativa, compresa Villa Sismondi, generalmente sono aperti al pubblico solo in orari ristretti, invece nel fine settimana in questione, sono stati fruibili dalle 10 del mattino fino alle 20 di sera.



## Vendita di cibi rari e preziosi | Enoteca



**LA BOTTEGHINA**  
Boutique Alimentare

via P. Lucchese, 136  
UZZANO  
telefono 388.9572549

Aperti all'ora di pranzo e la sera per degustazioni di vini

[labotteghinaalimentari@gmail.com](mailto:labotteghinaalimentari@gmail.com)





# **Crescita, Tecnologia, Innovazione**

Verinlegno da oltre quarant'anni realizza con cura artigianale i propri prodotti, con criteri di ricerca, innovazione e adattamento ai mutati parametri dell'economia e della società.

La pianificazione di un'intensa innovazione produttiva, espressa da una gamma in continua evoluzione e la costante attenzione alle tematiche ambientali ed ecologiche, hanno portato, nel corso degli anni, ad un'impresa sempre più strutturata in grado di rispondere tempestivamente alle esigenze del mercato e anticipare normative sempre più stringenti.

Dal 1975, Verinlegno continua a portare con forza l'eccellenza Toscana in Italia e nel mondo ed oggi guarda con fiducia e con rinnovato impegno alle sfide future dei mercati per essere sempre più competitiva a livello globale.





## Oliviero Beha, Montecatini ti piange

di Simone Ballocci

MONTECATINI – Oliviero Beha ci ha lasciati. E ci mancherà, non c'è dubbio. Anche e soprattutto perché molti di noi valdinievolini possono raccontare di aver avuto occasione di conoscerlo, di avere a che fare con lui direttamente. Come molti uomini che hanno orbitato intorno alla Rai, infatti, Beha in più di una circostanza è venuto a Montecatini sia nella sua veste di giornalista, sia – soprattutto – in quella di ideatore e conduttore di programmi televisivi. Come quando fu in città nel 1985 con Pippo Baudo, come autore di "Serata d'onore". O, molto più recentemente (siamo nel 2012), come quando durante la puntata de "il Viaggio" sempre di e con Pippo Baudo girata al Tettuccio (quella che scatenò un putiferio sulla presenza delle "affascinanti donne russe" in città), Oliviero Beha mise in guardia Montecatini dal suo essere solo un "bel contenitore". L'ultima volta in città fu nel 2013 quando presentò, durante "Time Out", il suo libro "Il Culo e lo Stivale".

## Intervento da 200mila euro, riaperto il nuovo Ponte Europa

di Carlo Giannetti

PESCIA – A chiunque lo percorresse e lo guardasse con attenzione, dava un senso di trascuratezza, con i suoi muretti scrostati, la pavimentazione dei marciapiedi disconnessa e pericolosa

per i pedoni, le aiuole perennemente senza fiori. Il Ponte Europa che unisce le due sponde del fiume Pescia nell'omonima cittadina, è stato rimesso a lucido, anzi, grazie all'aggiunta di una statua dell'artista Silvio Viola raffigurante Pinocchio sul dorso del un cavalluccio marino, ha acquistato anche un certo pregio artistico. E finalmente le aiuole sono state riempite con i fiori che insieme con il burattino collodiano sono i simboli di Pescia. Gli interventi di consolidamento del ponte, di rifacimento della pavimentazione



dei marciapiedi, del manto stradale e dell'impianto elettrico, il consolidamento dell'intera struttura sono costati 200mila euro ricavati dalla Cassa depositi e prestiti e dai fondi comunali. Il nuovo ponte Europa è stato inaugurato Venerdì 5 Maggio alla presenza del Sindaco e delle autorità e rappresenta un primo passaggio per la riqualificazione della città del fiore.

## Gli studenti del Marchi a "scuola di computer"... da maestri

di Francesco Storai

CHIESINA – E' stato un successo il progetto "Il Computer in Biblioteca". L'attività si è svolta nei mesi di aprile e maggio. Tutti i mercoledì i ragazzi dell'Istituto Marchi di Pescia, sono stati a disposizione per risolvere problemi

tecnologici agli utenti della biblioteca comunale di Chiesina Uzzanese. I ragazzi hanno effettuato svariati interventi per sistemare piccoli grandi problematiche di persone alle prese con i pc. I giovedì pomeriggio, invece, i giovani informatici-alunni hanno tenuto lezione sulle nozioni di base del computer ad un gruppo di adulti principianti. All'interno della biblioteca è stata allestita una sala con gli strumenti necessari in modo tale da poter effettuare queste lezioni. Durante l'incontro il dirigente scolastico G. Magri-

ni ha sottolineato l'importanza di questa iniziativa, che ha visto ribaltare il rapporto classico docente-alunno, trasformando i giovani in professori e gli adulti in allievi. L'incontro si è concluso con l'impegno reciproco di riprendere l'attività all'inizio del nuovo anno scolastico.







GIUGNO 2017

# PIEDE SANO!

**VISITA SPECIALISTICA PODOLOGICA PER:** piede reumatoide, piede diabetico, alluce valgo, callosità, verruche, fascite plantare, unghie incarnite, valutazione plantare e posturale...

INFO: 0572 78869

€ 30,00

 Eughenos

V.le C. Rosselli, 45 Montecatini T.me (PT)  
info@eughenos.it - www.eughenos.it - facebook



## 1600 partecipanti alla "Scarpata" organizzata dai Run...Dagi

di Francesco Storai

MONSUMMANO – Domenica 14 maggio si è tenuta la seconda edizione della "Scarpata" a Monsummano, la manifestazione podistica non competitiva organizzata dal Gsd Run...Dagi. Una vera giornata di festa, dedicata al benessere, alla famiglia, alla gioia di godere delle bellissime colline che circondano la Valdinievole. Una grande festa, grazie anche all'impegno del gruppo podistico bianco-azzurro che ha organizzato la parte tecnica della corsa non competitiva: iscrizioni, ristoro, percorso, montaggi..tutto quello che serve perchè la manifestazione diventasse un successo. Ci sono stati ben 1600 partecipanti! I Run...Dagi danno l'appuntamento alle prossime manifestazioni: il 18 giugno sarà la volta della terza RincorriPescia, mentre il 3 settembre è in programma la quinta corsa "Rundagiata".



## Riapre lo sportello micologico a Villa Ankuri

di Carlo Giannetti

MASSA E COZZILE - Tra Maggio e Giugno fa il buon fungo, recita un adagio toscano, perché proprio in questi due mesi vi dovrebbero essere le condizioni favorevoli alla nascita ed alla crescita di questi ricercatissimi frutti dei boschi. In concomitanza con questo periodo e precisamente dal 15 Maggio fino alla fine di Novembre, presso la sede dell'Azienda Usl Toscana centro di Villa Ankuri al confine tra Buggiano e Massa e Cozzile, è riaperto lo sportello micologico al quale i cercatori potranno rivolgersi in caso di dub-



bi su quanto raccolto. Lo sportello sarà disponibile dal Lunedì al Sabato dalle 12 alle 13. I micologi restituiranno i funghi commestibili ed in buono stato di conservazione. E' sempre bene rivolgersi agli esperti prima di mettere nel piatto un fungo del quale non si conosce bene la qualità.

## Lamporecchio: torna l'incubo dei sassi dai cavalcavia

di Simone Ballocci

LAMPORECCHIO – Torna un incubo di cui pensavamo di esserci liberati:

i sassi dai cavalcavia. E torna proprio nella nostra Valdinievole, a Lamporecchio, dove lo scorso 11 maggio cinque ragazzini, tutti tra i 14 e i 15 anni, sono stati intercettati e denunciati alla Procura della Repubblica dei Minori di Firenze dai Carabinieri della locale stazione per aver lanciato degli oggetti, probabilmente sassi (ma forse erano pigne) su una vettura. Luogo del misfatto: il cavalcavia pedonale di via Matteotti, proprio all'ingresso del paese. I cinque, tutti residenti tra Lamporecchio e Larciano, erano stati individuati dai militari su segnalazione di una signora la cui automobile era stata centrata in pieno da dei piccoli oggetti duri e rumorosi mentre passava sotto al cavalcavia. La vettura non presentava grossi danni, e l'automobilista non aveva ancora deciso se sporgere querela o meno. Ma per un gesto così grave si procede d'ufficio, e così hanno fatto i Carabinieri. Dopo gli accertamenti svolti, infatti, i cinque dovranno ora rispondere per "attentato alla sicurezza dei trasporti" e per "lancio pericoloso di cose".



**A+++**

**A++**

**A+**

**A**

**B**

**C**

**D**

Anyenergia S.r.l.  
Via Mazzini 17/A, Massa e Cozzile (PT)  
www.anyenergia.it | info@anyenergia.it  
0572-386663 | 347-3150617

**anyenergia**

PROGETTAZIONE e INSTALLAZIONE  
MANUTENZIONE e MONITORAGGIO

Impianti Fotovoltaici  
Climatizzazione  
Infissi PVC  
Risparmio Energetico



Non crederà alle sue orecchie.  
**Tornerà a sentire come mai si aspetterebbe,  
proteggendo la sua privacy.**

FOTO REALE: soluzione **Oticon IIC** indossata

**Nuova tecnologia Oticon IIC**  
*(invisible in the canal)*



- Voce più chiara
- Funzionamento autonomo ed automatico
- Accettazione veloce e benefici rapidi
- Inserimento istantaneo
- Privacy assoluta

**35° AUDIOMEDICAL**

UDITO E QUALITÀ DELLA VITA

**INFORMAZIONI SULL'UDITO PER CONOSCERE E PREVENIRE**

**PREVENZIONE 1° LIVELLO**

Informazioni, controlli e consulenze personalizzate senza spesa

**PREVENZIONE 2° LIVELLO**

Prove di adattamento assistite nel tempo, senza impegno d'acquisto\*

\*Convenzioni mutualistiche. Condizioni d'acquisto concorrenziali con possibilità di comode rateizzazioni



udito *vivo*.com

**PISTOIA - Via Panciatici, 16**

**TELEFONARE PER APPUNTAMENTO AL NUMERO 0573 30319**

**RECAPITI PER INFORMAZIONI, VALUTAZIONE ED ASSISTENZA**

MONSUMMANO: Ambulatorio Misericordia, via Empolese, 74

MONTECATINI TERME: Pubblico Soccorso, via Manin, 22

PESCIA: Ambulatorio Pubblica Assistenza, Piazza XX Settembre, 12

**PER BATTERIE PERSONALIZZATE AUDIOMEDICAL IN VALDINIEVOLE**

MONSUMMANO: Farmacia Dr. Satti, via Matteotti

MONTECATINI: Farmacia Le Terme, Piazza A. rossi, 4

PESCIA: Ottica Goiorani, Borgo della Vittoria, 9

**RICEVE ANCHE:**  
AGLIANA, MONTALE, QUARRATA, SAN MARCELLO



## “Trasloca” lo storico negozio di Logika Ufficio in via Tripoli

MONTECATINI – L'11 Febbraio scorso lo storico negozio di Logika Ufficio in Via Tripoli, si è trasferito in Via San Marco 33, sempre a Montecatini Terme. Il “Battesimo” ha visto come madrina niente meno che Grazia Gioia, Miss Montecatini 2016. Tante le persone accorse per condividere con la famiglia Santarnec-



chi questo importante traguardo. E proprio i proprietari, in particolare Ernesto con le figlie Elena e Giulia, ci spiegano il perché di tale “trasloco”: «La zona offre svariati vantaggi territoriali oltre che una maggiore visibilità. Ma l'attrattiva maggiore è sicuramente di carattere logistico, dato che il nuovo e più ampio negozio permette di fornire alla clientela un maggior numero di articoli, sempre all'avanguardia, con soluzioni personalizzate e perfette per qualsiasi esigenza». Ed allora in bocca al lupo e complimenti da tutta la redazione di Quello che c'è!

## Inaugurata a Pieve a Nievole “L'Osteria di Angelo”

Il 21 maggio è stata inaugurata L'Osteria di Angelo, che nasce nel retro dell'omonima Macelleria storica di Pieve a Nie-

vole, in Via empolese. Dopo 40 anni di esperienza nella macellazione e lavorazione della carne, il figlio di Angelo, Samuele, con l'aiuto della sorella Giada apre questa Osteria offrendo agli avventori i prodotti della macelleria: la bistecca, i salumi, la rosticciana, la salciccia e tante altre cose buone, quasi tutto rigorosamente alla brace. La cucina è quella tipica toscana con l'aiuto della mamma Patrizia da sempre ottima cuoca. E quando la materia prima è così eccellente è tutto ancora più facile. In Bocca



al lupo da parte di tutta la redazione di Quello Che C'è.

## Compie un anno il “Progetto Assistenza Anziani” di Pescia

Questo mese ha spento la prima candela l'agenzia “Progetto Assistenza” di Pescia, diretta dalla signora Lorenza Velutini; l'agenzia offre assistenza domiciliare ed ospedaliera ad anziani e disabili, diurna e notturna, sia per 1 ora che per 24 ore. L'agenzia fornisce ogni tipo di servizio andando incontro alle esigenze di chi, a causa dell'età o del precario stato di salute, non è più autosufficiente. Igiene personale, aiuto alla deambu-

lazione, preparazione dei pasti, bagno settimanale, sono fra i servizi svolti. E' previsto inoltre un servizio di sostituzione badanti con personale referenziato. In un anno di attività ha già ottenuto la fiducia di tante famiglie, lavorando sempre con cuore e professionalità. L'agenzia è a Pescia in Piazza Mazzini.

## Il Run...dagio Borghigiano Antonio Conte strabilia al Passatore

Antonio Conte è un giovane borghigiano di 35 anni che veste la casacca run...dagi ormai da un po' di anni ed è uno di quelli che se si pone un obiettivo cerca di dare il massimo per raggiungerlo, e spesso lo raggiunge con ottimi risultati; solo che questa volta l'obiettivo era davvero ambizioso: fare il Passatore (100km da Firenze a Faenza) con un tempo intorno alle 9 ore.

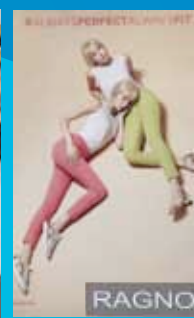
Conte si allena con metodo facendo, pensate, circa 170 /190 km a settimana per diversi mesi, e il suo sacrificio è stato premiato, perché in una gara internazionale è arrivato poco distante dai professionisti raggiungendo su 2800 partecipanti la 12 posizione di categoria e la 45° esima assoluta, chiudendo il Passatore in 9h, 16 minuti, e poteva esser ancora meglio se non avesse perso qualche minuto per crampi a 4 km dall'arrivo.

Se poi si pensa che Antonio non fa l'impiegato ma tutto il giorno carica sulle spalle sacchi di cemento da 50 kg è stato davvero un grande!! Complimenti Antonio hai fatto una gara perfetta!

# Ada

ABBIGLIAMENTO  
Uomo, Donna, Bambino & Neonato  
BIANCHERIA PER LA CASA

Tutto il bello  
dell'estate!!





# GLI APPUNTAMENTI DI GROTTA GIUSTI

## Giugno 2017

### SERATE IN PISCINA

Sabato 3 giugno

#### Le terme del sabato sera

Buffet Apericena con drink incluso  
Bagno nelle piscine termali  
e ingresso alla grotta  
dalle 20 a mezzanotte  
(sconto 10% su preno online)

euro 38,00

## INIZIA L'ESTATE A GROTTA GIUSTI CON LE SERATE APERISPA da giugno a settembre dalle 20 a mezzanotte

Venerdì 23 giugno

#### Aperispa - Speciale inaugurazione

Aperitivo con Buffet  
Piscine termali ed idromassaggi  
Speciale ingresso alla grotta 30'  
(sconto 10% su preno online)

euro 28,00

Venerdì 30 giugno

#### Aperispa

Aperitivo con Buffet  
Piscine termali ed idromassaggi  
Massaggi a bordo piscina 20' su preno  
(sconto 10% su preno online)

euro 28,00

## le Terme in convenzione

Forse non tutti sanno che a Grotta Giusti si può usufruire della convenzione con il servizio sanitario nazionale per:

- fanghi
- grotta termale
- vasche ad ozono
- inalazioni

E' sufficiente presentare la **richiesta del medico di base** con indicazione esatta della patologia e del relativo ciclo di cure. Il ticket verrà saldato direttamente presso il Centro Termale.

Inoltre per chi già usufruisce di un ciclo di cure in convenzione Grotta Giusti offre la possibilità di effettuare **un secondo ciclo di cure con sconti fino al 51%**. Per conservare un buono stato di salute i medici raccomandano infatti due cicli di cure l'anno da effettuarsi al cambio di stagione.

GROTTA GIUSTI  
il benessere a due passi da casa



GROTTA GIUSTI  
TUSCANY

Monsummano Terme, Pistoia

**Prenotazioni** - tel. 0572 90771 - [spabooking@grottagiustispa.com](mailto:spabooking@grottagiustispa.com)  
[www.grottagiustispa.com](http://www.grottagiustispa.com)



Pagine di sport a cura di Carlo Alberto Pazienza e Francesco Storai

Basket

## Un successo il secondo Trofeo Città di Monsummano Terme

MONSUMMANO – Si è svolto durante il lungo weekend per la festa della Liberazione il 2° Trofeo Città di Monsummano Terme, una 4 giorni di basket puro che ha visto passare per il parquet ben



24 squadre per un totale complessivo di 320 atleti, 48 partite con 1.656 minuti giocati e ben 4.358 punti effettivi. Nella categoria Under 14 successo per i padroni di casa degli Shoemakers che hanno superato 68-59 Basket 90 Sassari. Formazione sarda capace di centrare la finale anche nella categoria Under 13: nel match contro Loano alla fine è riuscita proprio a spuntarla la formazione isolana con il punteggio di 58-52. Chiudiamo con la categoria Esordienti che ha visto protagonisti i giovani "ciabattini" combattere contro la PMS Moncalieri. Ad alzare la coppa, per il secondo anno consecutivo, è stata ancora la formazione piemontese, che ha superato la squadra termale di sole tre lunghezze.

Ciclismo

## Granfondo delle Terme: vince la Silmax X-Bionic

MONTECATINI – La Silmax X- Bionic Racing Team senza rivali all'undicesima edizione della Granfondo delle Terme. La coppia composta da Giuseppe Lamastra e da Michael Pesse ha fatto il vuoto nella terza tappa della challenge Mtb Tour Toscana. La gara, inserita nel programma ufficiale di Montecatini comune europeo dello sport 2017, organizzata dall'Mtb Tour Toscana, ha visto al via oltre cinquecento bikers provenienti da tutta Italia. Una gara dominata dall'inizio alla fine dalla coppia Silmax, con Lamastra che ha dato lo strappo decisivo a 10 km dall'arrivo. Seconda piazza assoluta per Pesse e terza per Spinetti. tra le donne gradino più alto del podio per Nina Giulino. Nella classifica riservata alle società, premi per l'Avvis di Pratovecchio, l'Asd Ciclissimo Bike Team, l'Asd Poppi, il team Giovannelli, il ciclismo Terontola e l'asd Free Bike Casalguidi.



Eventi

## 800 bambini per il progetto "Sport & Scuola"

PESCIA – A fine maggio oltre ottocento bambini delle terze, quarte e quinte delle Scuole Primarie di Pescia e Uzzano, hanno dato vita alla consueta festa finale del progetto Sport & Scuola, organizzata dal comune e le federazioni



sportive locali. L'obiettivo è stato quello di garantire una crescita sana e globale dell'alunno e fornire le basi per l'esaltazione delle capacità individuali, favorendo anche il processo di socializzazione. Sul "lungo Pescia" sono state installate ben sedici stazioni di gioco per circa quattordici discipline: atletica, equitazione; karate, calcio e tennis solo per citarne alcuni. Appuntamento al prossimo anno!



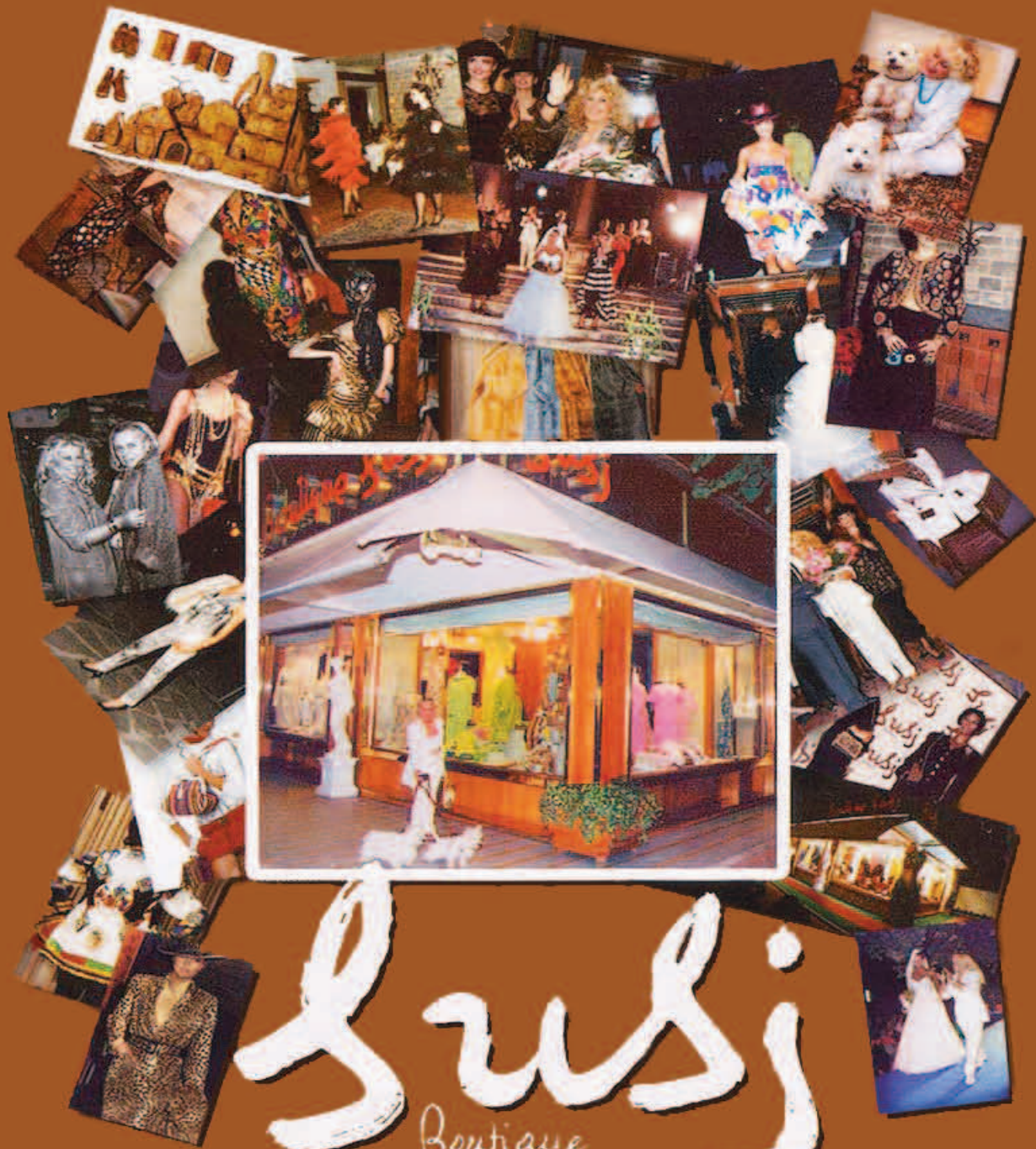
*Il filo di Arianna*  
e le idee prendono forma...

Riparazioni sartoriali - Creazioni e vendita  
biancheria per la casa - Creazioni personalizzate e  
ricami punto croce - Creazione di capi su misura

via P. Gobetti, 14 MONSUMMANO TERME  
telefono 392.8401372







# Susy

Boutique

roberto cavalli

*Bruno* DONNA

*Gattinoni*



ROBERTA di CAMERINO



ungaro

DIEGO



MILANO

ALVIERO MARTINI

**1<sup>A</sup> CLASSE**

**LEONARD**  
PARIS

**GEMMI**  
furs

ELISA FANTI®

ODICINI

viale IV Novembre 57/59 - Montecatini Terme tel. 0572.79262 - [www.boutiquesusy.com](http://www.boutiquesusy.com)





Tiro a segno

## A Pescia il campionato Giovanissimi, il trofeo Coni

PESCIA – Nell'ultimo week end del mese di Aprile e la mattina del primo di Maggio, presso il poligono di Tiro a Segno di Pescia, si sono svolti la fase comunale del Campionato Giovanissimi e il Trofeo CONI. Nella Pistola in appoggio vittoria incontrastata di Emma Vannoni, mentre nella C.10 senza appoggio il migliore in assoluto è stato Tommaso Sonnoli. Nel Trofeo CONI, gara a squadre miste Maschio e Femmina, al comando della categoria Base di Pistola si piazza la coppia formata da Elena Landi e Federico Tommasi; nella C.10 livello avanzato vittoria di Cristina Pellegrini e Daniele Vannoni. Nella P.10 Livello avanzato, oro per Viola Giorgetti e Alessandro Mei. I premi delle migliori performance realizzate, offerti dalla Banca di Credito Cooperativo "Banca di Pescia e di Cascina" sono andati: nella P.10 a Elena Landi con 194 punti su 200; nella C.10 a Francesco Mei con 186 su 200 e nel B.M. 10 a Tommaso Sonnoli con 158 su 200.

Taekwondo

## Lavinia Scanu sale sul podio ai campionati Italiani

BUGGIANO – Il 5 maggio 2017 si sono svolti i campionati Italiani di



taekwondo Bari, la società sportiva ASD Taekwondo Attitude di Borgo a Buggiano ha partecipato portando la propria allieva Scanu Lavinia categoria senior 62kg. Una settimana prima l'Atleta subisce un infortunio muscolare che gli rende difficile l'utilizzo della gamba sinistra, ma il lavoro impeccabile del Maestro Della Felice Federico, riesce a far sì che Scanu sia comunque competitiva. La categoria composta dalle sei atlete più forti d'Italia vede subito Lavinia impegnata con una delle favorite al podio, ma mantenendo concentrazione riesce a portare a termine vincendo il primo combattimento, mentre nel secondo combattimento esce fuori il dolore e perde per pochi punti. Comunque Lavinia Scanu conquista la terza posizione tra gli applausi.

Pattinaggio

## Trofeo nazionale Inline Al Palavinci

MONTECATINI – L'ASD Pattinaggio Artistico Toscana ha organizzato, in collaborazione con l'amministrazione comunale di Montecatini, il primo Trofeo Nazionale di pattinaggio artistico Inline Montecatini Terme, con 80 iscritti provenienti da tutta Italia al Palavinci, nell'ambito del cartellone di eventi che celebra bella alle Terme il Comune Europeo dello Sport 2017. Le atlete montecatinesi, guidate dalla loro presidente ed istruttrice federale Sara Neary, hanno ottenuto ottimi piazzamenti aggiudicandosi ben 12 podi in diverse categorie, confermando le capacità già espresse nei precedenti appuntamenti: sono arrivati un oro per Nicolai Rachele, Balestrucci Sara, Cesare Arianna e Caterina Guidi, argento per Romani Giorgia, Piattelli Mariavittoria, Pinnisi Elisa, Clamori Alice, Leonetti Ambra, Rossi Ambra e Carboni Lavinia, bronzo per Cambi Clara.





## Pronti per la rivoluzione delle risorse a Ponte Buggianese

Al via a Ponte Buggianese una nuova era di ottimizzazione delle risorse idriche.

Lo annuncia il portavoce di Acque Toscane Luca Manna. La società che gestisce l'acquedotto ha infatti commissionato a Suez Italia Servizi il progetto del nuo-



vo pozzo di Ponte della Ciliegia. "Nell'ambito del piano investimenti del Comune - spiega Manna che è anche amministratore delegato di Sis - i lavori per la realizzazione del pozzo sono iniziati a dicembre. Il collaudo avverrà entro fine giugno.

L'obiettivo è incrementare la risorsa di 6/8 litri al secondo, evitando di risparmiare il

50% degli acquisti di acqua dal Pollino. Così facendo, la collettività andrà incontro a un notevole risparmio e, nello stesso tempo, assisteremo a un sensibi-

le miglioramento del servizio". Il rapporto di collaborazione quotidiano tra Sis e Acque Toscane rappresenta un valore aggiunto per il conseguimento degli obiettivi fissati con l'amministrazione guidata da Pierluigi Galligani. "Il progetto prevede anche un efficientamento energetico, sempre nell'ottica dell'ottimizzazione e del risparmio", riflette Manna.



era stata anche effettuata una massima campagna di ricerca perdite su tutto il territorio e una conseguente indagine approfondita.

Che ha portato a un sensibile miglioramento sul-

la condotta. E' inoltre in fase di realizzazione il modello idraulico dell'acquedotto che permetterà di indirizzare i nuovi piani di investimenti e sostituzione delle condotte.

Sis è attiva anche nel comune di Montecatini per la ricerca perdite. Il lavoro è stato avviato nel mese di aprile e sono già state riparate il 70 per cento delle perdite. "Attendiamo la fine dei lavori per poter fornire dati precisi - dice Manna - si stima comunque un recupero di 273 litri al secondo".

Nel mese di dicembre 2016





Nuoto

## Grandi risultati per il Nuoto Valdinievole alla all International Swim Meet di Malta

VALDINIEVOLE – Grandi risultati per la “Categoria” del Nuoto Valdinievole alla kermesse internazionale “Guess Easter International Swim Meet” di Malta. Nei 50 rana terzo posto per Giulia Caralli (2002) mentre è seconda Martina Braccini (2000). Terza posizione per Chiara Cardelli (2004), Rachele Papi (2003) ed Alice Grasso (2001) nei 100 farfalla dove è secondo Andrea Lasalvia (2003). Nei 200 dorso oro per Andrea Lasalvia e Fabio Recchia (2000), argento per Simone Ginanni (2003), bronzo per per Alessia Mancini (2004). Nei 200 rana secondo classificato Gianluca Parlanti (2001) mentre il bronzo va a Rachele Niccolai (2004). È terza anche Cassandra Bove (2002) nei 50 metri dorso dove Matteo Marmi (2000) e Luca Mariottini (2002) centrano rispettivamente il primo e secondo posto. Nei 100 dorso prima piazza per Simone Innocenti, secondi Andrea Lasalvia e Ilaria Capuano e terza posizione per Vittorio Magrini (2002), Simone Ginanni e Matteo Marmi. Medaglia d'argento per Ludovica Oresti e Fabio Recchia nei 50 stile e 200 misti.



Motori

## Rally della Valdinievole, vincono Tognozzi e Pinelli

VALDINIEVOLE – Sono Gabriele Tognozzi e Francesco Pinelli, al debutto con la Skoda Fabia R5, i vincitori della spettacolare 33<sup>a</sup> edizione del Rally



della Valdinievole, secondo round del Campionato regionale Aci Sport Toscana/Umbria, disputato tra il pomeriggio di sabato 22 e la domenica 23 aprile. È stata una gara ricca di emozioni, l'edizione di quest'anno della gara organizzata dal Jolly Racing Team in collaborazione con l'Aci Pistoia, iniziata sabato sera con i doppi passaggi cronometrati a Larciano e Lamporecchio, con i quali aveva preso il comando il già due volte vincitore della gara (2015 e 2016) Luca Artino, con la solita Skoda Fabia R5. Una leadership risicata, proprio perché Tognozzi gli si era messo in scia con decisione nonostante avesse da “vestirsi” la vettura che guidava per la prima volta. Il pilota di Buggiano ha quindi fatto suo il “Valdinievole” per la nona volta (l'ultima è stata nel 2015).

Bocce

## Successo di Giacomo Lorenzini nel 16° Trofeo Giuseppe Bertuccelli

MONTECATINI – La Montecatini Avis continua a fare incetta di trofei nelle bocciofile di tutta la Toscana. L'ultimo in ordine di tempo è quello di Giacomo Lorenzini nel 16° Trofeo Giuseppe Bertuccelli, il torneo individuale organizzato dalla Società Bocciofila Ancora di Viareggio con 104 concorrenti al nastro di partenza. Dopo i consueti turni di eliminatorie, la competizione si è accesa nelle semifinali. Giacomo Lorenzini e Alessio Perissi (Bocciofila Follonichese) si affrontano in una gara equilibratissima nella quale però a spuntarla è proprio il termale con un decisivo cambio di marcia negli ultimi tiri. Nell'ultimo atto l'avversario è Conforti, ma il biancoceleste fa valere le doti che possiede e ottiene un successo meritato che va ulteriormente ad impreziosire un ricco palmares di coppe e medaglie.



# Hamburgeria Gourmet

a Monsummano Terme

16, 17, 18 Giugno  
Street Food Piazza Giusti

1 LUGLIO  
NOTTE BIANCA  
2017

Il Boss degli Hamburger

20 Anni 1997-2017

Per prenotazioni e Asporto

Piazza Giusti, 373  
Telefono 0572.953153





ASSOCIAZIONE NUOTO



VALDINIEVOLE

ASSOCIAZIONE SPORTIVA DILETTANTISTICA

FIN  
ScuolaNuoto  
FEDERALE



## MONSUMMANO TERME

Piscine Comunali piazza Sandro Pertini, 11  
Monsummano Terme



Piscine Intercomunali via Marconi, 878c  
località Centocampi - Larciano

**LARCIANO - LAMPORECCHIO**



*Estate 2017*

**NOVITA'!!!  
2 gruppi**

## Valdo Camp

A.S.D. Nuoto Valdinievole



### Il Camp Estivo in Piscina

**ESTATE 2017**

**PER BAMBINI DAI 5 AI 12 ANNI**

(CUCCIOLI - nati nel 2011 e 2012)

(RAGAZZI - nati dal 2005 al 2010 compresi)

solo MATTINO - solo POMERIGGIO

oppure TUTTO IL GIORNO

**periodo minimo una settimana**

**POSTI LIMITATI**

Informati in segreteria

**apertura iscrizioni 22 maggio 2017**

**NUOTO LIBERO**  
a partire da

**€ 0,97**

al giorno

**FITNESS IN ACQUA**  
a partire da


**€ 1,92**


al giorno

**CORSI NUOTO**  
a partire da

**€ 5,87**

a lezione


 [www.nuotovaldinievole.it](http://www.nuotovaldinievole.it)


 [info@nuotovaldinievole.it](mailto:info@nuotovaldinievole.it)


 A.s.d. Nuoto Valdinievole

Monsummano Terme



Larciano-Lamporecchio



 Nuoto Valdinievole Piscine Monsummano-Terme


 0572 952255

 0573 81506

 Nuoto Valdinievole Piscine Larciano-Lamporecchio

  335 7607141

  335 7542453

 @NValdinievole

 NuotoValdinievole



Calcio femminile

## Giovani Granata Monsummano festeggiano la promozione in Serie C

MONSUMMANO – Promozione in Serie C e titolo sfiorato fino all'ultima giornata. È senz'altro positivo il bilancio della stagione 2016/2017 della formazione femminile del Giovani Granata Monsummano. Le ragazze di mister Nico Mattioli hanno disputato un'annata straordinaria, lottando sempre al vertice centrando la promozione in serie C con ben tre giornate d'anticipo. La gara che ha consegnato l'aritmica è stata quella dello scorso 23 aprile in casa contro il Prato. Nessuna difficoltà per la formazione granata che ha sbaragliato le avversarie con un pesante 12-1, grazie alle reti di Pippi, Paoli (4), Dami, Pacini (2), Siciliano, Di Piramo, Meacci, Barollo. Due settimane dopo la grande occasione nel big match contro la capolista Lucchese per tentare il sorpasso. La formazione rossonera però si è confermata ai suoi livelli, costringendo le calciatrici termali al par-

teggio per 1-1. Le Giovani Granata però non hanno mollato, collezionando vittorie fino all'ultima giornata e sperando in un passo falso della capolista che però non è arrivato. Per la squadra granata c'è la consapevolezza di aver centrato una storica promozione.

Volley

## Summer camp: a giugno lo stage per ragazzi e ragazze innamorati della pallavolo

MONSUMMANO – Non solo il Camp "Città di Monsummano Terme" con la Savino Del Bene Volley Scandicci, stage ad alta specializzazione nel-



la pallavolo in programma dal 12 al 16 giugno prossimi. La Asd Pallavolo Monsummano presenta anche la prima edizione di un appuntamento dedicato ai più piccoli, bambine e bambini, che vogliono avvicinarsi a questo affascinante sport e passare una settimana di assoluto divertimento. Si chiama Summer Camp e si svolgerà da lunedì 19 a venerdì 23 giugno, tra il palazzetto dello sport di piazza Pertini e la vicina piscina comunale. Il Camp si terrà tutti i pomeriggi in orario 14-18, e saranno gli istruttori qualificati della Pallavolo Monsummano. Per le

iscrizioni al 1° Summer Camp della Pallavolo Monsummano è possibile contattare Eleonora Paganelli - al numero 335/7403206 - oppure recarsi alla palestra comunale di via del Carro nella frazione di Cintolese - il martedì e il venerdì dalle 15 alle 18,30.

Basket

## Benedetto "Benny" Bonazzi coach dell'Italia 35 ai Mondiali Fimba

MONTECATINI – Benedetto Bonazzi è pronto per la sua nuova avventura: dal 30 giugno il coach valdinievolino allenierà la squadra femminile "Italia 35". Il team si ritroverà ad affrontare nelle prime partite del girone le fortissime Russia e Serbia. «Non sarà facile - annuncia il coach -, sono due squadre molto forti ma daremo il massimo per farci valere». Sulla maglietta delle azzurre capeggerà l'ente di valorizzazione della città di Pescia, della Valdinievole e dei territori di interesse turistico e culturale della Toscana. In bocca a lupo ragazze!



**NUOVI  
ARRIVI**

Tutto per il ciclismo, Telai su misura,  
Ricambi e accessori, Abbigliamento, Assistenza  
meccanica, Biciclette elettriche, Noleggio

rivenditore ufficiale



FORMIGLI



via Amendola, 24 PIEVE A NIEVOLE phone e fax +39.0572.952796  
+39.339.1393592 [www.cicloidea.it](http://www.cicloidea.it) | [info@ciclipellegrini.com](mailto:info@ciclipellegrini.com)





# Kapuziner Bierstüble

È il suo caratteristico



per fresche serate estive

## TRATTORIA BAVARESE

...Ein Prosit, ein Prosit, der Gemütlichkeit...

Chiuso per ferie  
dal 18 al 29 giugno  
compresi



oltre alle  
nostre  
proposte  
classiche  
ecco i nostri  
piatti estivi

- 1) Spadellata di baccalà
- 2) Piatto freddo pesci  
tipici mare del nord
- 3) Carne Salada  
(carpaccio manzo)
- 4) Petto pollo al forno
- 5) Insalatone
- 6) Trota salmonata al forno...  
e tanto altro!!!!

**Kapuziner Bierstüble**  
Villa Campanile (fraz. Castelfranco di Sotto)  
via Ulivi 92-94 - telefono 0583.289176  
[www.kapuzinerbierstueble.com](http://www.kapuzinerbierstueble.com)



Scopri gli eventi di  
Giugno su ...  
**kapuziner bierstüble**



Pagina chiusa il 26 maggio di Francesco Storai

**4 Maggio - ITALIA** Viene approvata alla Camera una nuova legge sulla legittima difesa: questa può essere riconosciuta alla vittima «come reazione a un'aggressione commessa in tempo di notte». In pratica ci si può difendere in casa, anche con armi, contro ladri nelle ore notturne: cioè quando?



**07 Maggio - FRANCIA** Emmanuel Macron, 39 anni, è il nuovo presidente della Repubblica francese, il più giovane della Quinta repubblica. Ha vinto il ballottaggio contro Marine Le Pen, leader del Front National.



**14 Maggio - MONDO** Tutto il pianeta è sotto attacco del virus "Wannacry". I paesi colpiti in tutto il globo dagli hacker sono 99. Si va dalla Russia alla Cina alla Francia alla Spagna. I siti



infettati sono 75 mila. Il virus blocca il computer e chiede un riscatto al proprietario per sbloccarlo.

**17 Maggio - ITALIA** Gravissimo incidente stradale per Nicky Hayden, pilota americano ed ex campione del mondo Moto GP. Il giovane è stato investito da un'auto mentre si allenava in bici. In condizioni disperate, si spognerà dopo 5 giorni di coma.



**19 Maggio - USA** El Green, deputato nel Congresso americano, ha presentato una richiesta di messa in stato di accusa del presidente Trump. Da tempo si rincorrono, negli USA, ipotesi di "impeachment" nei confronti del capo della Casa Bianca, a causa delle ipotizzate ingerenze russe sulle ultime elezioni presidenziali.

**20 Maggio - ITALIA** Per iscrivere i bambini a scuola diventa obbligato-



rio farli vaccinare. L'ordine arriva da un decreto legge "urgente" varato dal primo ministro Gentiloni per far fronte all'aumento delle malattie, come il morbillo, nei più piccoli.

**21 Maggio - ITALIA** La squadra di Allegri batte il Crotona 3-0, si laurea campione d'Italia 2016-17 e conquista il suo sesto scudetto consecutivo, realizzando un'impresa mai riuscita nella storia della Serie A. Il 17 maggio la squadra bianconera aveva vinto contro la Lazio anche la Coppa Italia.



**22 Maggio - INGHILTERRA** Un kamikaze si fa saltare in aria alla fine di un concerto pop alla Manchester Arena. 22 vittime, tutti giovani o giovanissimi. L'Isis rivendica la strage dell'altra sera a Manchester. L'attentatore, rimasto vittima del suo stesso esplosivo, è Salman Bedi, 23 anni, inglese figlio di genitori libici.





**BRANDANI**<sup>®</sup>  
ITALIAN STYLE

**BORSE**  
*Amami*



Scopri tutti i prodotti Brandani sul sito  
[www.brandani.it](http://www.brandani.it)



# Legittimità e illegalità; la libertà di stampa e gli equilibri delicati dei governi

di Francesca Malloggi

**G**abriele del Grande, il giornalista lucchese detenuto senza motivi apparenti, si è trovato al centro di una vicenda che solleva serie domande sulla legittimità del governo turco e l'illegalità della sua partecipazione all'Unione Europea, unione fondata su principi democratici.

I documenti di Gabriele erano tutti in regola, visti, bolli, timbri erano tutti perfetti. Ma è una cosa a non convincere il governo turco, il suo lavoro, le sue denunce, la raccolta di dati oggettivi che possano servire alle generazioni future, alla storia per capire che cosa sia veramente accaduto, per dare voce a chi ha perso una patria, una famiglia, l'identità, e spesso anche la vita.

Gabriele del Grande vive da alcuni anni in Grecia, con la moglie e i due figli, ha soli trentaquattro anni ma grazie al suo vissuto giornalistico potremo dire che ne ha molti di più, almeno una cinquantina. Gabriele durante questi anni ha raccolto dati sulla strage siriana, da molti anni raccoglieva e catalogava le morti avvenute nel Mediterraneo mentre la maggior parte restava a guardare, incredula e ubriacata di

notizie dai telegiornali, senza comprendere che cosa stesse realmente accadendo.



Gabriele è andato alla ricerca delle storie che fanno la storia, delle storie che nessuno avrebbe raccontato né potuto raccontare. Grazie a questi dati reperiti dal nostro giornalista sappiamo che dal 1998 sono morte quasi 30.000



persone lungo le frontiere dell'Europa, nel 2015 sono stati ritrovati 4,271 corpi, nel 2014 sono 3.507 le persone che non ce l'hanno fatta.

Una vera e propria strage silenziosa. Morti che aumentano anziché diminuire, e mentre Gabriele continua il suo lavoro qualcuno comincia ad esserne infastidito; Gabriele ha rischiato la vita, ci ha tenuti con il fiato sospeso. È stato al centro di una vicenda che non dimenticheremo, ma soprattutto, non dimenticheranno i giovani ragazzi turchi che oggi si trovano ad essere vittime di un governo patriarcale, vittime di un governo che non vuole vedere la crisi umanitaria che stiamo vivendo per interessi di una portata che per loro è ben più alta delle vite umane. La Turchia dimostra scale di valori diverse dalle nostre e perciò appare più

che lecito aprire un dibattito sulla loro partecipazione alla comunità europea in quanto questo governo non rispetta i parametri democratici sui quali si fonda la costituzione europeista. Per noi quello turco è un governo illegittimo ma pur sempre legale perché deriva da leggi che il governo turco ha sempre avuto per tutelare gli interessi dei politici al governo, si scopre infatti che è fin dagli albori dell'Impero Ottomano che sono state emanate delle leggi di regolamentazione delle tipografie; prima che nascesse la Turchia i libri che potevano circolare all'interno dell'Impero Ottomano dovevano essere mostrati prima della stampa al direttore, il quale li trasferiva alla commissione per l'istruzione e alla polizia. La legalità del governo è regolata da leggi statali e internazionali della loro Costituzione. Il codice penale ha reso l'insulto alla turchicità un reato punibile, si tratta dell'articolo 301.

Perciò, per quanto possiamo parlarne male ci muoviamo in uno sfondo delicato per cui le leggi nazionali e internazionali sono in conflitto tra loro e stabilire torto e ragione è una questione di gerarchie ed equilibri fragili ma importanti. Se il nazionale dovesse piegarsi all'internazionale allora tutti gli stati perderebbero la loro legittimità in funzione di un diritto sovranazionale e questo potrebbe portare a serie domande di sovranità popolare per tutti gli stati coinvolti nell'Unione Europea, Italia compresa.







è anche



*L'artigianalità quotidiana*  
*Panificazione Pasticceria Cioccolateria Pralineria*



Un laboratorio dedicato solo ed esclusivamente al

*Senza  
Glutine*



Via Matteotti 56 MONSUMMANO TERME  
telefono 0572.51752



# Estate Regina, musica classica ed eventi speciali alle Terme Tettuccio, Excelsior e Sala Regina

di Leonardo Soldati

Più di cinquecento concerti realizzati formando l'Orchestra Regina, con particolare attenzione ai giovani e percorsi musicali per le scuole, coinvolgendo prestigiosi artisti e realizzando cd e pubblicazioni. Parliamo del Festival musicale Estate Regina, presieduto da Giovanni Fiori con direzione musicale di Giovan Battista Varoli ed artistica di Yehezkel Yerushalmi, organizzato dall'associazione Cantiere Musicale Di Toscana con sede in corso Matteotti 200 a Montecatini Terme, in scena da questo mese a settembre



prossimo con ingresso libero ore 21.15 nella città termale. La manifestazione nasce nel 1998 per iniziativa di giovani musicisti fiorentini e dell'Orchestra del Maggio Musicale Fiorentino, con il sostegno di Comune, Terme ed as-



sociazioni d'albergatori. L'intento è valorizzare in chiave originale la tradizione musicale montecatinese e delle Terme in particolare, in passato luogo d'attività artistica di celebri musicisti da Gioacchino Rossini e Giuseppe Verdi a Giacomo Puccini, Pietro Mascagni o Arturo Toscanini, con prime assolute di famose opere e composizioni di capolavori come l'Otello o la Bohème. L'Orchestra Regina, da camera con 32 elementi, come ensemble è composto da professori dell'Orchestra del Maggio Musicale, con repertorio dalla musica strumentale settecentesca agli autori contemporanei.

Il maestro Varoli, direttore residente, è diplomato in pianoforte, composizione e direzione d'orchestra al Conservatorio Cherubini di Firenze. Vincitore assoluto come pianista in concorsi e rassegne, con attività concertistica da solista o accompagnatore di cantanti. Già direttore stabile del Gamo Ensemble di musica contemporanea del Gruppo Aperto Musica Oggi di Firenze, e dal 1998 al 2003 del Coro Harmonia Cantata di Firenze nell'ambito della Scuola di Musica di Fiesole, è direttore stabile dell'Ensemble del Maggio Musicale Fiorentino collaborando con varie istituzioni concertistiche.

Il prof. Yerushalmi, perfezionatosi con importanti violinisti ed esibitosi come solista in vari paesi del mondo, ha suonato per orchestre rinomate. Dal 1985 primo violino del Maggio Musicale Fiorentino, si dedica anche alla musica da camera. Il Festival si è aperto venerdì 2 giugno scorso alle Terme Tettuccio con "La Messa in Requiem", musiche di W. A. Mozart, Orchestra Regina diretta da Varoli: Tiziana Bellavista



soprano, Sabina Beani mezzo soprano, Carlo Messeri tenore, Lisandro Guinis basso, Coro Harmonia Cantata - M° Raffaele Puccianti.

Giovedì 8 secondo appuntamento di musica classica alla Sala Regina con "Viaggi" Terzetto Quartocolore: Francesco Furlanich fisarmonica/bandoneon, Gabriele Savarese chitarra/violino, Pietro Horvath violoncello/contrabbasso, musiche di F. Furlanich. Evento speciale giovedì 15, gran gala della lirica alle Terme Excelsior con concerto d'apertura del Festival Cantare in Toscana, ingresso riservato ai partecipanti alla rassegna: Serena Farnocchia soprano, Giuseppe Altomare baritono, Andrea Severi pianoforte.





**Piscina** Aperta tutti i giorni dalle ore 9.00 alle ore 19.00



**4 vasche**

-Nuoto - Tuffi - Acquascivolo - Baby

**Area attrezzata  
per pic-nic**

**CORSI di NUOTO  
per BAMBINI e ADULTI**

**Spazio giochi  
per bambini**

**ACQUA FITNESS**

Chiesina Uzzanese info 0572 / 48131



**Musica...  
Spettacolo...  
Divertimento...**

**4 piste...**

**PISTA ESTIVA**

**Live Band show**

**DISCOTECA - LATINO - KARAOKE**

**CHIESINA UZZANESE (PT) tel. 0572 48131**



Pagina a cura di Simone Ballocci

## Sfida le fiamme per salvare la sua birra

STATI UNITI – A Sioux Falls, nel North Dakota, un vero e proprio atto di eroismo etilico non è stato capito dalle forze dell'ordine. Un uomo, infatti, ha tentato di forzare il cordone della polizia e dei vigili del fuoco intorno alla propria abitazione mangiata dalle fiamme per... mettere in salvo la sua scorta di birra. Le fiamme erano scoppiate improvvisamente mentre l'uomo non era a casa. Quando è arri-



vato, le ambulanze con i tre presenti, intossicati, erano già partite, e i vigili del fuoco si stavano dando un bel d'affare per riuscire a domare le forti fiamme. A quel punto l'uomo ha dato in escandescenze, inveendo contro la polizia, perché dovevano a tutti i costi farlo passare. Là dentro, in mezzo a tutte quelle fiamme, c'erano le sue birre. I locali poliziotti, prima con le buone e poi con le cattive, hanno convinto il fervente appassionato etilico a desistere, e poi lo hanno portato in commissariato da dove, poi, lo hanno preso bonariamente in giro dal loro account Twitter ufficiale: "Ehi amico, non è consigliabile forzare il cordone della polizia e dei vigili del fuoco per salvare la tua birra".

## A 96 anni giù col paracadute: "Avrei voluto aspettare i 100, ma..."

ITALIA – "Non è che non stia bene, ma dopo l'intervento all'anca di qualche anno fa, sa com'è...". Giuseppe De Grada, reduce della battaglia di El Alamein, quasi si scusa per non aver aspettato – come aveva preventivato – di avere 100 anni per tuffarsi ancora una volta da un aereo con il suo amato paracadute: "Avrei voluto davvero farlo a 100 anni. È qualche anno che ci penso, e ora è venuto il momento" ha raccontato l'aitante reduce 96enne al quale la passione per il paracadutismo è venuta proprio sotto le armi, durante la seconda guerra mondiale. "È stata un'emozione fortissima" ha raccontato dopo essere regolarmente atterrato dopo il suo storico lancio in tandem avvenuto sulla verticale dell'aeroporto turistico di Cremona, nella frazione di Migliaro. Complimenti, e tanta tanta invidia... (per il video del lancio, basta cliccare su <https://youtu.be/Waato-DOgD7w>).

## Il famoso palazzo fiorentino? "Stron\*!"

ITALIA – Ennesima, tragicomica gaffe nel gioco a quiz di Rai Uno "L'Eredità". Probabilmente preso dalla fretta e dalla furia del gioco, il concorrente – che tra l'altro era in vantaggio abissale contro il rivale per la permanenza nel gioco – si è lasciato andare ad una definizione quanto meno discutibile



(ad ogni modo, tremendamente esilarante). Dovendo rispondere alla richiesta: "Famoso palazzo fiorentino" e dovendo riempire una parola che, cominciando per "S", piano piano si stava riempiendo di tutte le lettere "giuste", alla fine l'ha detto: "Stron\*!" (addirittura, due volte), suscitando l'ilarità generale.

"Amici di Firenze, scusate" ha detto il povero conduttore Fabrizio Frizzi (dopo un sarcastico "Meraviglioso...") tra le risate del pubblico presente e l'evidente imbarazzo del malcapitato concorrente che ci ha messo poi un bel po' prima di dare finalmente la giusta risposta "Strozzi".

L'aneddoto, capitato durante una puntata di fine aprile, è solo uno dei tanti momenti di trash culturale a cui si è oramai abituati durante i quiz (e per vedersi il video basta cliccare sulla pagina facebook di very normal trash seguendo il seguente link <https://www.facebook.com/verynormaltrash/videos/1990710861159012/>).






# dani



TABACCHI - EDICOLA  
RICEVITORIA

lunedì - sabato  
6.00 - 20.00  
orario continuato

domenica  
6.00 - 13.00  
pomeriggio  
chiuso

Evita la fila. Risparmia tempo  
e denaro. Passa ~~alle Poste~~  
da dani 

## CORRIERE ESPRESSO

Spedizioni assicurate - Possibilità di contrassegno  
Sconti per spedizioni numerose  
Nessuna necessità di abbonamento

## CORRISPONDENZA

Raccomandata semplice e A/R  
Raccomandata 1 - Assicurata  
Prioritaria

## PAGAMENTO BOLLETTINI POSTALI

**Pieriposte**  
CORRISPONDENZA • PAGAMENTI • CORRIERE ESPRESSO  
point

 **Sisal**  
**Matchpoint**  
SCOMMESSE SPORTIVE

## Bonifici Bancari



BancaITB



GIOCO DEL  
**LOTTO**

**Gratta  
e Vinci!**

**Totocalcio**  
**Totosol**

**Tris**

**superEnalotto**

**WinforLife!**  
\*Vinci per la vita

**18+**

IL GIOCO È VIETATO  
AI MINORI DI 18 ANNI

Consulta il Regolamento di gioco e le probabilità  
di vincita sul sito [www.aams.gov.it](http://www.aams.gov.it) o presso la tabaccheria

**aams**  
Agenzia delle Dogane  
e del Monopoli

**aams**  
gioco legale e responsabile

TABACCHERIA DANÌ via Livornese di Sopra, 14 Chiesina Uzzanese (PT) 51013 tel./fax 0572.419055



## **VESTIRE IL PAESAGGIO 2017 DA DOMENICA 11 GIUGNO A SABATO 17 GIUGNO**

Da sempre crocevia di scambi, Pistoia vanta un ricco patrimonio artistico, storico e architettonico ed è impreziosita dal contesto paesaggistico e territoriale in cui è inserita. Pistoia è infatti cinta a nord dalle montagne, circondata dal verde dei vivai e dista poche decine di chilometri dal mare della Versilia e da contesti culturali importanti come Firenze e Pisa. In questo luogo, dove le capacità produttive e progettuali del verde si uniscono alle tradizioni culturali della Toscana e nella storia Granducale, nasce Vestire il Paesaggio, meeting internazionale che per quest'anno propone un'edizione eccezionale per l'ampiezza del programma e la pluralità dell'offerta, sia dei luoghi di confronto che delle tematiche affrontate. Domenica 11 giugno aprirà la kermesse la "bicicletta verde", una pedalata ecologica aperta a tutti, con l'unico vincolo di indossare qualcosa di verde o interpretare una scenografia ispirata a piante, fiori e paesaggio. La giornata di lunedì 12 giugno sarà dedicata ad incontri, dialoghi e itinerari con due tematiche specifiche: la mattina, all'Antico Palazzo dei Vescovi, sarà tutta al femminile per i "Fiori invisibili" del vivaismo, con la partecipazione di Margherita Lombardi e Simonetta Chiarugi, e in collaborazione con "Pollici rosa... di rare piante" e delle donne del Centro Antivivaienza "Liberatutte". Nel pomeriggio, nella sessione "Dal fiabesco drappo all'incanto del paesaggio", si terrà un incontro dedicato a "Educare alla cultura del giardino: le piante fatte a regola d'arte, dall'Arazzo Millefiori alle produzioni vivaistico-ornamentali pistoiesi", con una prolusione finale del noto paesaggista e filosofo spagnolo Fernando Caruncho. A segui-

re, il primo degli Itinerari Culturali del Verde, dedicato all'Arazzo Millefiori, una delle più straordinarie e più rare bellezze artistiche di Pistoia, custodito presso i Musei dell'Antico Palazzo dei Vescovi. Martedì 13 e mercoledì 14 giugno, nella Sala Maggiore del Palazzo di Giano, ci sarà un convegno aperto dalla lectio magistralis di Francesco Ferrini, professore di Arboricoltura e preside della Scuola di Agraria dell'Università di Firenze, a cui seguiranno sessioni tematiche sui temi della cultura vivaistica, del paesaggio, della ricerca, della pianificazione e progettazione. Nei giorni a seguire proseguiranno gli Itinerari Culturali nel Verde. Per l'ultima giornata, sabato 17 giugno, è prevista la tavola rotonda dedicata al progetto di Pistoia Capitale Europea del Verde. A concludere di Vestire il Paesaggio ci saranno le visite guidate su prenotazione al Parco Museo "Lo Spirito del Luogo", alla Villa Medicea "La Magia" di Quarrata, patrimonio UNESCO, e al giardino storico di Villa Garzoni a Collodi, patria di del burattino più famoso del mondo, Pinocchio. Per info: [www.vestireilpaesaggio.it](http://www.vestireilpaesaggio.it)

## **ANTEPRIMA NAZIONALE DELLA FESTA DELLA MUSICA SABATO 17 GIUGNO**

Sabato 17 giugno 2017 si terrà a Pistoia, Capitale della Cultura d'Italia, l'anteprima nazionale della Festa della Musica del 21 giugno, nell'ambito di Pistoia Festival. Tutta la città di Pistoia, compresa la splendida Piazza del Duomo, sarà coinvolta da concerti musicali a partire dalle ore 18,30 fino alle ore 23,30, con tanti musicisti dilettanti e professionisti, tra cui Paolo Belli, Riccardo Tesi, Edoardo De Angelis, Peppe Voltarelli, Opus Avandra, Mangiacassette, Massimiliano La Rocca. La Festa della Musica è nata nel 1982 in Francia, diventando un vero e proprio

fenomeno sociale. Dal 1985 si svolge in Europa e nel mondo, coinvolgendo moltissime città con concerti dal vivo in strade, piazze, cortili, musei di musicisti di ogni livello e genere. In Italia hanno aderito più di 180 città, nelle quali il 21 giugno si svolgeranno i concerti gratuiti, principalmente all'aperto.

Per info: [www.festadellamusica.beniculturali.it/index.php/it](http://www.festadellamusica.beniculturali.it/index.php/it)

## **80° FESTIVAL DEL MAGGIO MUSICALE FIORENTINO PISTOIA CAPITALE ITALIANA DELLA CULTURA 2017 5 LUGLIO, ore 21.15**

Un grande concerto all'aperto con Fabio Luisi, l'Orchestra e il Coro del Maggio Musicale Fiorentino: è una delle attività per Pistoia Capitale Italiana della Cultura. In Piazza del Duomo, cuore pulsante della storia e cultura cittadina, risuoneranno le note della Sinfonia n. 2 di Gustav Mahler, significativamente intitolata Resurrezione. Una composizione dalla storia travagliata, che inizia con una musica seria e solenne, come dalle indicazioni in partitura dello stesso Mahler, per poi prendere sempre maggiore forza e arrivare a una conclusione liberatoria con il coro finale, l'inno La Resurrezione, introdotto dai flauti che devono risuonare wie eine Vogelstimme, "come il canto di un uccello".

Per info: [info@fondazionepromusica.it](mailto:info@fondazionepromusica.it) Tel.0573.974246/974249

Sito ufficiale [www.pistoia17.it](http://www.pistoia17.it)



**PISTOIA  
TOSCANA**  
Capitale Italiana  
della Cultura 2017



# EVALUNA

*Centrobenessere*

## TROVA IL TRATTAMENTO CORPO SU MISURA PER TE!

Potrai scegliere di testare l'innovazione tecnologica di LPG Lipomassage o la qualità professionale di un trattamento corpo manuale ...oppure entrambi!

**NON LASCIARTI SCAPPARE QUESTA FANTASTICA OCCASIONE!!!**

### INNOVAZIONE LIPOMASSAGE

## LPG "EXPRESS"

Snellire e Rassodare  
dove vuoi TU!

Seduta da 20 minuti

**29€** anziché 40€



### NOVITÀ BENESSERE

## MASSAGGIO con COPPETTAZIONE

Un trattamento corpo a 360°  
per detossinare, drenare e riequilibrare  
il tuo organismo

Seduta da 60 minuti

**39€** anziché 60€





La città di Montecatini Terme è da sempre un punto di riferimento per tutti gli amanti dello sport. Lo dimostrano le decine di eventi sportivi che caratterizzeranno la primavera e l'estate montecatinese. Vediamo i principali appuntamenti sportivi in programma, presentati dal nostro collaboratore Matteo Baccellini.

# Montecatini, capitale planetaria del basket 2017

DAL 30 GIUGNO 6MILA ATLETI IN ARRIVO PER IL MONDIALE MAXI BASKET

di Francesco Storai

**F**orse non tutti sanno che a Montecatini, dal 30 giugno al 9 luglio, si terrà un avvenimento senza precedenti: i mondiali Fimba di basket. Un mondiale in cui si scontreranno squadre di giocatori professionisti, arrivati al culmine della loro carriera tra gli anni '60 e '90, che non hanno nessuna intenzione di appendere le scarpe da gioco al chiodo. Qualche numero? 367 squadre, 6mila atleti (avete letto bene: 6000!), un giro turistico da 10mila presenze al giorno. Numeri da capogiro per la 14esima edizione del Fimba Maxibasketball, il mondiale di pallacanestro dedicato agli adulti dai 40 anni in su organizzato dalla federazione (con sede in Argentina ma attiva in tutto il mondo) Fimba. Un calendario fitto di avvenimenti, feste, incontri e, ovviamente, tantissimo basket: novecento partite sparse in 18-20 palazzetti tra le province di Pistoia e Lucca. Com'è arrivato un evento del genere a Montecatini? Come nel basket, anche questo è stato un gioco di squadra. Ne abbiamo parlato insieme al mito del canestro Mario Boni, tra i principali organizzatori dell'evento. «A livello di numeri sarà il mondiale più grande di tutto il 2017. La nostra Montecatini ha battuto la concorrenza di Monaco, Rio de Janeiro e Vienna». Mario e la sua squadra sono



impegnati giorno e notte per ultimare tutti gli aspetti organizzativi della competizione: Montecatini avrà su di sé gli occhi di tutto il mondo cestistico e non solo. «La sfida per la città c'è, ma sono sicuro che non ci faremo trovare



impreparati – racconta –. L'assessore Alessandra De Paola, il sindaco Beppe Bellandi, Stefano Pucci e molti altri stanno facendo un grandissimo lavoro per questo evento: bisogna organizzarsi con gli alberghi, i palazzetti, gli arbitri, la logistica». Il viaggio del Mondiale Fimba a Montecatini parte da lontano: dal 2013, in Grecia. «Eravamo a Salonicco con la mia squadra – dice Mario Boni – e casualmente ci siamo trovati nello stesso albergo dei vertici della Federazione Fimba. Stavano parlando della location dei mondiali 2017 ed io ho proposto Montecatini. Sono rimasti incuriositi. Poi sono stati invitati a Montecatini ed hanno visto quanto la città fosse bella nonché adatta

ad ospitare un evento del genere». Tra gli eventi più attesi, c'è la parata di presentazione prevista per 1 Luglio all'Ippodromo Sesana di Montecatini: qui tutte le squadre sfileranno una ad una con le loro bandiere, esattamente come avviene alle Olimpiadi. «Sarà un momento imperdibile – annuncia Mario Boni –. Altrettanto importante sarà il "social party" previsto per martedì 4 luglio: gente da tutto il mondo venuta a Montecatini per giocare a basket ma anche per divertirsi, socializzare e far festa!». Per sapere tutto sul mondiale Fimba di Montecatini è possibile consultare la pagina web ufficiale [www.tuscanyfimba2017.com](http://www.tuscanyfimba2017.com): qui sono già disponibili il calendario delle partite, gli orari e le location dei vari match. Amanti del basket di tutto il mondo, buon divertimento!







PASTICCERIA  
**Mariani**  
 dal 1978

*Gelateria artigianale* **PRODUZIONE PROPRIA**

**#DoveCèMarianiCèAmore..... e Magia!**



Via Provinciale Lucchese  
 c/o Centro Commerciale  
 Ponte all'Abate, 184  
**PONTE ALL'ABATE**  
 telefono 0572.429086

Via Alberghi  
**ALBERGHI** Pescia  
 telefono 0572.444035

Via Amendola, 30  
**PESCIA**  
 telefono 0572.476996



# E' certo! oggi con il buon gusto si fa il pieno

di Guido Barlocco

**E'** inutile nascondere, siamo in un tempo di vegani e salutisti, che potrebbero forse anche avere ragione per certi versi, ma quando un evento parla di cibo toscano, italiano in genere, quello legato alle tradizioni, si riesce a fare il pieno e lo Street Food di Montecatini del 13 e 14 maggio HA INFATTI RAGGIUNTO CIRCA 30.000 PRESENZE; il cibo di strada quello che, a differenza di un McDo-



nald's, ti dà un panino coi fiocchi, quel semplice panino con pecorino e finocchiona, con la porchetta, il lampredotto, oppure la farinata genovese, la piadina romagnola... la pizza Napoletana, e poi ci sono anche i cibi per vegetariani e celiaci, il vino, la birra artigianale, quegli ingredienti semplici, per una serata semplice, nel parco di Montecatini. E, visto il successo, si è appena replicato a Pescia in Piazza Mazzini il 3 e 4 giugno; vuol dire proprio che la



tradizione del gusto fa girare l'economia del Paese, ed allora avanti tutta, tiriamola fuori perché costa poco, piace, è gustosa e in questa semplicità possiamo offrire anzi dobbiamo dare la qualità migliore. Ricordiamoci che un tempo nel cibo non venivano utilizzati



conservanti additivi, e tutti quegli ingredienti che fanno male alla nostra salute, la natura faceva il suo corso ed il cibo era genuino. Vale fare spendere un euro in più per la qualità, purchè di qualità si tratti, applicando la regola più vecchia del mondo: onestà per garantire la qualità migliore, risparmiare nella quantità a favore della qualità!

Tutti questi ingredienti e tanti di più, li hanno messi insieme gli organizzatori della "Sgranar per Colli" nelle giornate del 20 e 21 maggio, creando un evento che è già grande e che può crescere ancora di più. L'evento è iniziato sabato 20 maggio alle 14 all'interno della maestosa e bellissima Villa Bellavista di Borgo a Buggiano, dove uno Chef stellato come Igor Corelli ha preparato un Panino Stellato, poi c'erano gli altri tra cui Il Maialetto con il suo truck food e tutti i suoi prodotti davvero genuini e un pastore di Medicina con un pecorino fatto davvero come facevano gli antichi. All'interno della Villa c'era una delegazione di sommelier Fisar

di Pistoia con una selezione di vini da degustare e raccontare, birra artigianale e vino a fiumi, e poi in

questo scenario non poteva mancare la Musica dal vivo. Il giorno dopo lo scenario è lo stesso, arrivano altri Chef: Giacomo del Maialetto e Gabriele del Fornello per uno show cooking di piatti della tradizione.

Domenica 21 è poi il giorno della



Sgranar per Colli dove ben 7 locande erano aperte tra i colli di Buggiano, e qui si univa la bellezza di veder queste colline meravigliose camminando e gustando e ascoltando ottima musica in ogni locanda, come facevano i viandanti di un tempo. Tanti giovani, tanti davvero, tante famiglie intere, tanta gente strafelice per una domenica completamente diversa all'insegna del gusto, della tradizione, del benessere. Direi che in questa manifestazione vengono appagati tutti i nostri 5 sensi. 7000 le presenze raggiunte nei due giorni... grazie Daniele Danesi, Daniele Natali e Francesca Galeazzi! Il gusto, la tradizione i colli di Buggiano sono tornati a vivere!







# BEAUTY & TECHNOLOGY



Rimettiti in forma per l'estate scegli il metodo:  
**SLIM FAST PROGRAM**  
Cosa aspetti la tua beauty coach ti sta aspettando!

**LUCA PIATTELLI**  
parrucchieri estetica benessere

[www.lucapiattelli.com](http://www.lucapiattelli.com)



Via privata delle rose - Chiesina Uzzanese (PT) Italy - complesso Don Carlos - uscita casello A11

info e appuntamenti

+39 **0572 411.450**

se trovi occupato

**388 3075088**



# Patrizio Zipoli, l'uomo "illuminato" dal Padule

di Guido Barlocco

Il personaggio di questo mese è un uomo che ha fatto della sua vita una "missione", diciamo che se San Paolo fu illuminato sulla via per Damasco e capì che la sua vita doveva dedicarla a Dio, Patrizio Zipoli, pontigiano Doc, fu illuminato al Casin del Lillo nel padule di Fucecchio, e a soli 41 anni, nel 2002 decise di dedicare la sua vita a chi in un certo senso gliela aveva salvata, lo aveva in qualche modo portato sulla retta via, allontanandolo da un momento un po' turbolento, dove il gioco d'azzardo e l'alcol, erano un po' troppo vicini a lui. Così Patrizio entra a far parte realmente dell'ecosistema del padule di Fucecchio, decidendo di aprire le porte del Padule al mondo,



andando contro la mentalità popolare di alcuni cittadini, amministratori, ambientalisti e cacciatori che vedevano il padule come un qualcosa da tenere per sé, da proteggere, da tenere in gabbia senza forse vedere quello che Patrizio sognava e in parte ha realizzato e sta realizzando: una grande risorsa turistica, che poteva dare forza all'economia della Valdinievole. Nacque così, grazie a lui, l'associazione Valpoca, motore trainante per la promozione del padule. Ecco che il barchino tradizionale usato solo per la caccia diventava un mezzo per portare la gente a visitare il Padule a fare vedere questa bellezza unica e straordinaria. Patrizio ha messo a disposizione del Padule la sua esperienza di lavoro per anni nell'ambito del turismo: è stato infatti vice direttore alla Grotta Giusti di Monsummano Terme, ha avuto attività commerciali, è stato in Germania, Inghilterra e Francia a lavorare nell'ambito turistico. E così è iniziata la sua missione, una missione rischiosa perché il Padule per sopravvivere deve anche mantenere l'antica tradizione della caccia perché in realtà sono proprio i cacciatori che mantengono vivo il padule. Del resto tra novembre e febbraio chi andrebbe in Padule se non loro? E infatti loro lo puliscono, lo coccolano, lo mantengono, lo fanno sopravvivere e Patrizio lo fa vedere al mondo. Grazie a lui trasmissioni come Sereno Variabile, GEO&GEO, Linea Verde sono venute in Padule, Anche la Berretta Armi ha fatto un calendario distribuito in tutto il mondo e diversi spot, e poi due i film girati proprio nel padule, Le Mondine e Maria Goretti, e volete sapere la verità? Le attrici si sono innamorate del Padule e forse anche dello Zipoli, perché ogni tanto ritornano per immergersi in quei silenzi, dove il sarellò è vero sta mo-

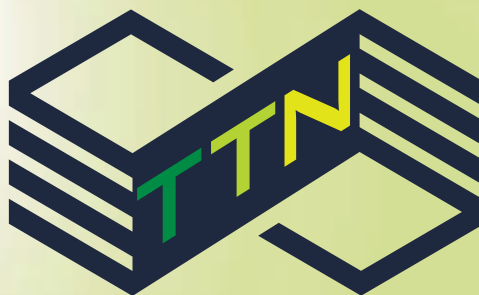
rendo ma Patrizio Zipoli continua la sua missione. Patrizio ci dice: "Pensa i più noti giornalisti d'Italia sono venuti qui a scoprire questa risorsa. Con Open Week per esempio si è mosso molto, io ho fatto sempre il pieno e ho visto persone davvero meravigliate di fronte a una tale bellezza naturale". Insomma Patrizio qual'è il tuo sogno? A questo domanda Patrizio socchiude gli occhi e lascia rispondere il cuore: "Io spero e sogno che questo ambiente possa avere la gratificazione che merita sotto l'aspetto venatorio, turistico e di tutela e conservazione dell'ambiente. Io qui vedo davvero la creazione di posti di lavoro per tanti giovani che sono obbligati a fuggire senza prendere in considerazione



quello che esiste a due passi da casa e che tanto amiamo perché lo sentiamo nostro. Quest'amore deve esser l'incentivo per aiutarmi a spalancare sempre di più le porte al padule.

*Bravo Patrizio e grazie!*





Toscana Tecniche Nuove

**STA PER ARRIVARE L'ESTATE**  
**È ORA DI CAMBIARE LOOK ALLA TUA CASA**  
**APPROFITTA DELLE NOSTRE PROMOZIONI**  
**E DELLE AGEVOLAZIONI FISCALI**  
**visita il nostro sito,**  
**troverai tantissime offerte tra cui**

- **Ristrutturazione appartamenti**
- **Rifacimento tetto da € 35/mq e tante altre offerte**



Pacchetto base € 150/mq

Pacchetto medium € 250/mq

Pacchetto premium € 500/mq

### RIFACIMENTO BAGNO

Pacchetto BASE	€3.200,00
Pacchetto MEDIUM	€3.900,00
Pacchetto PREMIUM	€5.200,00

### SOSTITUZIONE VASCA/DOCCIA

Pacchetto BASE	€1.200,00
Pacchetto MEDIUM	€1.500,00
Pacchetto PREMIUM	€2.000,00



Contatti: Geom. Del Prete Raffaele cell.3488734046 - Borgo a Buggiano (PT)



Per ulteriori promozioni visita il sito [www.toscanatecnichenuove.com](http://www.toscanatecnichenuove.com)



## In diretta da **PESCIA**

### EDILIZIA RESIDENZIALE PUBBLICA, CAMBIANO LE REGOLE

Fino al 26 giugno 2017 sarà possibile presentare la domanda per accedere al bando generale per la formazione di graduatoria per l'assegnazione in locazione semplice di alloggi di edilizia residenziale pubblica (ERP) che si renderanno disponibili nel Comune di Pescia. Tutti coloro che hanno interesse ad essere ammessi in graduatoria dovranno presentare nuovamente domanda in quanto la graduatoria attualmente vigente cesserà al momento dell'approvazione della nuova graduatoria. Alcuni requisiti di accesso sono modificati rispet-

to a quelli previsti dalla precedente normativa.

Queste le novità principali: residenza o attività lavorativa nel Comune di Pescia, la residenza o l'attività lavorativa stabile e principale deve obbligatoriamente essere riferita al territorio della regione toscana da minimo 5 anni. Altro requisito fondamentale riguarda l'assenza di proprietà di immobili ad uso abitativo in Italia o all'estero. Per gli altri requisiti, si raccomanda la presa visione dell'informativa sul sito del comune di Pescia.



## In diretta da **BUGGIANO**

### A PALAZZO PRETORIO LA MOSTRA DI GALEAZZO NARDINI

Fino a domenica 23 luglio, sarà possibile visitare a Palazzo Pretorio l'esposizione delle opere dell'artista conterraneo Galeazzo Nardini. La mostra si compone di due parti, una prima con esposizione di quadri ad olio relativa ad esperienze sviluppate nell'arco della vita, una seconda parte con acquerelli dedicati al Geode ed alla sua trasformazione in affacci sul mondo. "Questa seconda parte non è mai stata mostrata in precedenti esposizioni e sorprendentemente ci introduce nella sfera personale ed intima dell'autore, fatta di vita vis-

suta con i suoi nelle vacanze al mare, sussulti di un volto che appare e che scompare, un bacio e la passione dell'incontro, visioni reiterate della collina di Montecatini Alto con relativa funicolare e nuvole primaverili come logo e luogo della sua vita" scrive in una nota Carlo Canepari, consigliere dell'Associazione che ha curato l'esposizione. La mostra, ad ingresso gratuito, sarà visitabile tutte le domeniche e festivi dalle 16 alle 19.



## In diretta da **CHIESINA UZZANESE**

### FIRMATO ACCORDO PER PORTARE LA FIBRA OTTICA NEL COMUNE

L'Amministrazione Comunale di Chiesina Uzzanese ha firmato la convenzione con il Ministero dello Sviluppo Economico della Regione Toscana per la realizzazione di reti in fibra ottica per la Banda Ultra Larga. L'intervento, che verrà effettuato su tutto il territorio regionale, interesserà tutte le "aree bianche", quelle economicamente poco vantaggiose per gli investimenti privati. "Siamo da sempre molto attenti a questo tipo di interventi di natura tecnologica e abbiamo da subito accolto l'invito della Regio-

ne nel firmare la convenzione che faciliterà l'attuazione dei lavori sul nostro territorio. Da qualche mese TIM ha deciso di cablare alcune zone di Chiesina Uzzanese per poter viaggiare su internet ad una velocità maggiore di quella attuale. Questo ulteriore intervento riguarderà tutte quelle aree, chiamate "aree bianche", che non saranno coperte da investimenti privati" dichiara il Consigliere Comunale Lorenzo Vignali.



## In diretta da **ALTOPASCIO**

### AGEVOLAZIONI FINANZIARI PER I SERVIZI EDUCATIVI

Sul sito si possono trovare alcune informazioni importanti per le famiglie relative alle agevolazioni finanziarie messe in campo dallo Stato per sostenere la domanda di servizi educativi prima infanzia e per sostenere la natalità. In base alla legge di stabilità 2017 sono previste 4 azioni di sostegno che vengono erogate tramite l'INPS. Voucher Baby Sitter Asilo Nido 2017: contributo rivolto alle madri che rinunciano al congedo parentale e vogliono usufruire di un servizio educativo prima infanzia, l'importo massimo mensile erogato

bile è pari a € 600,00. Bonus Bebè 2017: contributo rivolto alle famiglie con un bambino nato o adottato tra il 2015 e il 2017. L'importo erogato viene calcolato in base all'ISEE. Bonus Asilo Nido 2017: contributo che spetta a tutte le famiglie che intendono iscrivere il proprio figlio ad un nido d'infanzia, non tiene conto dell'ISEE e l'importo erogato è pari a € 1000,00 per bambino iscritto. Per altre agevolazioni, sarà sufficiente consultare il sito web del comune.







In diretta da

## MONSUMMANO TERME

### UNA RACCOLTA FIRME PER CAMBIARE LA LEGGE SULLA LEGITTIMA DIFESA

Sul sito ufficiale del comune di Monsummano Terme si legge di una "raccolta di firme per proposta di legge di iniziativa popolare modifica delle norme disciplinanti: violazione di domicilio - legittima difesa". Si tratta di una raccolta di firme per proporre in Parlamento una legge di iniziativa popolare per modificare la norma attualmente vigente sull'argomento, ritenuta da molti eccessivamente penalizzante per le vittime di furti o rapine. La raccolta di firma si propone di portare in Parlamento

una legge modificata sull'argomento, per depenalizzare i reati derivanti dalla legittima difesa. Sul sito web del comune di Monsummano si legge che i residenti possono firmare entro il 10 settembre 2017 presso l'Ufficio Relazioni con il Pubblico nei seguenti orari: lunedì, mercoledì e venerdì dalle 8.30 alle 13.00, martedì dalle 8.30 alle 13.00 e dalle 14.30 alle 17.00 e giovedì dalle 8.00 alle 19.00.



In diretta da

## PIEVE A NIEVOLE

### DIVIETI E OBBLIGHI IN PROSSIMITA' DEI CANTIERI DEL RADDOPPIO

Sul sito del comune si legge una nota sulle distanze di sicurezza di piante e alberi d'alto fusto dalla linea ferroviaria e divieto di accendere fuochi nelle vicinanze della linea ferroviaria. Con riferimento alla nota pervenuta dalla Prefettura di Pistoia in data 28.04.2017 prot. 6104, si invitano i proprietari, detentori o possessori di terreni antistanti la linea ferroviaria a verificare il rispetto delle distanze di sicurezza delle piante e degli alberi d'alto fusto stabilita dagli artt. 52 e 55 del D.P.R. n. 753 del 11.07.1980,

nonché al divieto di accendere fuochi nelle vicinanze della linea ferroviaria come previsto dall'art. 48 del citato D.P.R. Si ricorda che eventuali responsabilità civili e penali, derivanti dalla mancata ottemperanza a quanto sopra indicato, ricadranno sui proprietari dei terreni stessi. L'Ufficio Ambiente del Comune di Pieve a Nievole rimane a disposizione per qualsiasi chiarimento in merito - Geom. Gino Tonfoni tel. 0572 956306 mail: g.tonfoni@comune.pieve-a-nievole.pt.it.



In diretta da

## LAMPORECCHIO

### SUPPORTO INFORMATICO DAI RAGAZZI DEL SERVIZIO CIVILE

Novità dal comune di Lamporecchio: dal mese di maggio e per tutta l'estate, le operatrici del servizio civile regionale saranno presenti per aiutare tutti i cittadini che abbiano bisogno di un supporto per spedire una mail, scaricare un modulo da un sito, stampare un biglietto aereo o ferroviario, scrivere un curriculum vitae, impaginare un volantino e altre piccole necessità che richiedano l'uso del computer. Si tratta di un grande aiuto per tutte quelle persone, anziani o meno, che hanno poca dimestichezza con il mondo dell'informatica e del-

la tecnologia. Il servizio offerto è completamente gratuito e si svolge presso la biblioteca comunale don Siro Butelli che si trova in via della Costituzione n. 13. Questi gli orari del servizio: il giovedì dalle 15 alle 19 e il venerdì e il sabato dalle 9 alle 13. Per prenotare il servizio con i ragazzi del servizio civile, occorre semplicemente chiamare il numero telefonico 0573 800660.



In diretta da

## LARCIANO

### SERATE GRATUITE PER DIVENTARE GENITORI MIGLIORI

L'agenzia educativa "Al casolar de no' altri" è da diversi anni iscritta all'albo provinciale dell'educazione degli adulti e dal marzo scorso è anche diventata partner del progetto provinciale "Genitori in formazione...permanente". L'agenzia educativa "Al casolar de no' altri" propone dal 19 maggio al 30 luglio a Larciano varie serate pubbliche e gratuite dedicate alle mamme e ai papà e una pensata anche per i nonni. I temi sono diversi, si tratterà l'argomento dei vaccini, si parlerà di asma in età pediatrica e di prevenzione, si affronteranno i

conflitti di coppia e la difficoltà del dialogo tra generazioni, si prenderanno in considerazione le domande più frequenti dei genitori al medico di famiglia. Ogni serata tratterà un tema particolare, fino alla iniziativa dedicata ai nonni, intitolata "vecchiaia uguale vittoria di esserci arrivati". Su internet si possono trovare i dettagli con le serate e i relatori di ogni appuntamento.





In diretta da

## MONTECATINI TERME

### BANDA ULTRALARGA, LA CITTA' FIRMA IL PROTOCOLLO

Sul sito si possono trovare alcune informazioni importanti per le famiglie relative alle agevolazioni finanziarie messe in campo dallo Stato per sostenere la domanda di servizi educativi prima infanzia e per sostenere la natalità. In base alla legge di stabilità 2017 sono previste 4 azioni di sostegno che vengono erogate tramite l'INPS. Voucher Baby Sitter Asilo Nido 2017: contributo rivolto alle madri che rinunciano al congedo parentale e vogliono usufruire di un servizio educativo prima infanzia, l'importo massimo mensile erogato

è pari a € 600,00. Bonus Bebè 2017: contributo rivolto alle famiglie con un bambino nato o adottato tra il 2015 e il 2017. L'importo erogato viene calcolato in base all'ISEE. Bonus Asilo Nido 2017: contributo che spetta a tutte le famiglie che intendono iscrivere il proprio figlio ad un nido d'infanzia, non tiene conto dell'ISEE e l'importo erogato è pari a € 1000,00 per bambino iscritto. Per altre agevolazioni, sarà sufficiente consultare il sito web del comune.



In diretta da

## MASSA E COZZILE

### A LUGLIO IL CAMPO ESTIVO "BIMBI IN MASSA"

Sono aperte le iscrizioni al campo estivo "Bimbi in Massa". Il centro estivo è riservato ai bambini di età compresa tra i 3 e i 6 anni. Sarà data priorità, come da delibera G.C. 67 del 22 aprile 2017, a: famiglie con residenza nel Comune; frequenza del ragazzo in una scuola situata nel territorio comunale; svolgimento attività lavorativa di almeno uno dei genitori nel Comune; frequenza del ragazzo a centri estivi degli anni precedenti. Il centro estivo si svolgerà dal 3 al 28 luglio 2017 presso la scuola Infanzia Arcobaleno di Biscolla (escluso sabato e domenica).

L'orario previsto è il seguente: dalle ore 8,30 alle ore 17,00 con accoglienza fino alle ore 9,00 e uscita alle ore 16,00 (possibilità di entrata anticipata alle ore 8,00 su richiesta ed esclusivamente per motivi di lavoro). La quota settimanale di partecipazione ammonta ad euro 70 (oltre alla quota di iscrizione di euro 20,00). Per ogni informazione ulteriore, basterà rivolgersi all'ufficio comunale di competenza.



Stazione di servizio  
MARCHETTI LUIGI  
Autolavaggio Self-Service

via Gramsci, 4  
telefono 0572.74695



In diretta da

## UZZANO

### VARATO IL "PACCHETTO SCUOLA" PER IL PROSSIMO ANNO

Il comune di Uzzano rende noto, sul proprio sito web ufficiale, È un beneficio concesso agli studenti iscritti alla scuola secondaria di primo e secondo grado, statale, paritaria privata o degli Enti Locali, finalizzato a contribuire alla copertura delle spese per l'istruzione sostenute dalla famiglia (libri scolastici, altro materiale didattico e servizi scolastici) che viene erogato dal Comune mediante fondi regionali ai beneficiari. Le domande dovranno essere presentate presso l'Ufficio Protocollo del Comune di Uzzano entro e non oltre il 30 giugno

2017, complete di attestazione ISEE. Il limite di reddito, per la richiesta del pacchetto scuola, calcolato secondo gli indicatori ISEE, non dovrà superare € 15.000,00. Per informazioni rivolgersi all'Ufficio Scuola. Tel. 0572/447739 - email: psaurino@comune.uzzano.pt.it.



In diretta da

## PONTE BUGGIANESE

### UN BANDO PER I RIMBORSI SERVIZI FOGNATURA E DEPURAZIONE

Sul sito del comune di Ponte Buggianese, è stato pubblicato un bando per i rimborsi dei servizi di fognatura e depurazione. Nel documento si legge che "che a partire dalla data di pubblicazione del presente bando, i nuclei familiari in possesso dei requisiti sotto elencati possono presentare domanda per ottenere rimborso delle spese sostenute per il pagamento dei servizi di fognatura e depurazione nell'anno 2016. Art 1 - Requisiti per l'ammissione al contributo: a) Requisiti: - residenza nel Comune di Ponte Buggianese; - indicatore ISEE

(calcolato in base al D.P.C.M. del 5 dicembre 2013, n. 159 e s.m.i.) del nucleo familiare fino a un massimo di € 5.759,00; - contratto di utenza domestica per il "Servizio di fognatura e depurazione" riferito all'abitazione di residenza e di cui deve essere intestatario il richiedente il beneficiario o il condominio nel caso in cui il richiedente abbia residenza in un edificio con più unità abitative; - insussistenza di situazioni di morosità con il Gestore". Maggiori informazioni sono presenti sul sito del comune.





*Caffè Pasticceria* di Pietro Maccioni  
**La Loggia**  
since millenovecentosessantasette



**Maccioni**  
Pasticceri dal  
**1967**

*Produzione  
Propria*

*Una Doppia Bontà'!*



via Biscolla, 15 MASSA E COZZILE telefono 0572.090488  
via Romana, loc. Palandri ALTOPASCIO (Lucca) telefono 0583.264016



Una finestra sul Comune di  
*Buggiano*

## Recuperati i cartelli della Cessana

**S**ono stati recuperati i cartelli, che furono installati decenni fa, per indicare luoghi storici presenti lungo il torrente Cessana.

Il fiume Cessana nasce alle pendici del Poggio Tregiaic a m 708, affluente di sinistra del torrente Pescia ed è lungo ben 11 Km. Questi cartelli servivano a indicare le fonti, i ponti, i bozzi, ma soprattutto gli antichi e numerosi mulini-frantoi, che per diversi secoli hanno costituito il fulcro dell'economia rurale della comunità di Buggiano. Il recupero è stato reso possibile grazie all'intervento di Paolo Conti, nominato dall'attuale amministrazione comunale "cittadino delegato" con il compito di tutelare le lapidi e la cartellonistica legata alle chiese ma anche al turismo rurale, che si è attivato per restaurare questi importanti cartelli, con un contributo economico da parte del Comune. Con questo lavoro, si è riusciti a recuperare un cartello che indica a poche centinaia di metri dal Cessana, la presenza di un frammento dell'antico acquedotto che portava l'acqua fino al castello di Bellavista, una struttura architettonica imponente, a tre archi, con lo stemma in pietra serena dei Marchesi Feroni, proprietari del Castello di Bellavista nel Settecento.



## Sgranar per colli e Villa Bellavista Gusto. In due giorni 7000 presenze

**L**a previsione del successo c'era e successo è stato! In due giorni tra villa Bellavista dove si è svolta Villa Bellavista Gusto ed i Colli di Buggiano si sono raggiunte le 7000 presenze.

Risultato straordinario per una manifestazione che è cresciuta tanto e può ancora crescere. I ragazzi della Cooperativa Selva che insieme a Daniele Danesi organizzano l'evento, sono riusciti a creare qualcosa di unico nel suo genere, non si tratta infatti di un evento sportivo, ma di una vera e propria degustazione dei prodotti tipici legati al nostro territorio, camminando tra Borghi Medievali e colline con viste mozzafiato: Buggiano, Colle di Buggiano, Campioni, Stignano, Piazza del Grano. Ben 7 le Locande dove era

possibile degustare: la prima era la scuola ovvero la partenza, l'ultima villa Bellavista e direi che non hanno fatto mancare davvero nulla, neppure la colazione offerta alla locanda numero uno con tanto di thé, latte, caffè, biscotti e ciliegie per i più piccini.. e via via per trovare ad ogni locanda oltre a



del buon cibo, vino e birra. Non sono mancati neanche i gruppi musicali e devo dire davvero tutti molto bravi! Un plauso a tutte le associazioni del territorio che hanno collaborato per la buona riuscita della manifestazione, al Comune e a tutti i volontari che in qualche modo si sono adoperati per l'evento. Bravi! Bravi! Bravi!



Parco del Comune di Buggiano  
Collaborazione con la Croce Rossa di Buggiano

ORGANIZZA

# Festa della Birra Bavarese

da Venerdì 9 Giugno a Domenica 2 Luglio

dalle 19,00 alle 24.00

Parco Colombai (Villa Ankuri) Borgo a Buggiano

PIATTI TIPICI TOSCANI  
GRIGLIATE MISTE - ANTIPASTI VARI

IL SABATO e la DOMENICA - BIRRA A CADUTA

DIVERTIMENTO  
CON I  
GONFIABILI



CHI DICE BIRRA DICE...  
PAULANER

AI COLOMBAI PER UNA BIRRA IN ALLEGRIA

Immane evento dell'estate valdimevolina è senza dubbio la "Festa della Birra Bavarese" o "Juni Fest" a Villa Ankuri, Buggiano. Tra le fresche fronde del parco, potrete gustare antipasti misti, grigliate di carne, wurstel, salicice, ma soprattutto la rinomata birra Paulaner che, in questa occasione, scenderà a fiumi. Tanta allegria, musica e intrattenimenti grazie al ricco programma definito dall'Associazione Parco dei Colombai, che ancora una volta porta a questa festa tante iniziative. Un nome spicca tra tutti: Massimo Ceccherini, che sarà ospite la sera del 23 giugno. Vi aspettiamo tutte le sere dalle ore 18,00 alle 24,00.



PROGRAMMA MUSICALE

<p><b>Giugno</b></p> <p>Venerdì 9: Dario e Letizia</p> <p>Sabato 10: Lidia Cioci</p> <p>Domenica 11: Max Fabbri</p> <p>Martedì 13: Gruppo Filarmonico "G. Puccini" Giovani Note e Majorette</p> <p>Mercoledì 14: Energy Latin - Scuola di ballo</p> <p>Giovedì 15: Sabry Band</p> <p>Venerdì 16: Samantha Sax</p> <p>Sabato 17: Adele Group</p> <p>Domenica 18: Raoul e Jessica</p> <p>Lunedì 19: Pistoia Contry Dancer</p> <p>Martedì 20: ASPD Karate Kway Montecatini Ginnastica Artistica e Ritmica Prof. Paola Coupovidis</p> <p>Mercoledì 21: Giovanni Rock Band</p> <p>Giovedì 22: Arianna Ghera</p> <p>Venerdì 23: Grande spettacolo con MASSIMO CECCHERINI</p>	<p>Sabato 24: Gitana</p> <p>Domenica 25: Melodica Band</p> <p>Martedì 27: Sabrina</p> <p>Mercoledì 28: Archivio Musica Italiana anni 70-80-90</p> <p>Giovedì 29: Yuma Style dei Maestri Marco, Elena, Yuri e Dania</p> <p>Venerdì 30: Sentiero nel Cuore</p> <p style="color: red; font-weight: bold;">Luglio</p> <p>Sabato 1: Sissi</p> <p>Domenica 2: Adele Group</p>
--	---

Associazione  
Parco dei Colombai  
Buggiano (Pistoia)  
Telefono 334.8909678  
Parco Colombai



# 38 anni di esperienza nella carrozzeria

**AUTOCARROZZERIA  
BELLAVISTA**  
**AVB**  
VIA MOLINETTO, 4  
BORGO A BUGGIANO 0572.30331

## ALTRI SERVIZI

assistenza gomme  
assistenza meccanica  
soccorso stradale  
assistenza legale  
auto sostitutiva  
gestione del sinistro



# CAR WRAPPING

**AUTOCARROZZERIA  
BELLAVISTA**  
di Stefano Corradi

via Molinetto 4  
BORGO A BUGGIANO  
telefono 0572.30331  
mobile 335.6824450



# Un mare... di sport acquatici

di Valeria Cappelletti

**C**'è chi al mare sceglie di rilassarsi e chi invece non può fare a meno di provare qualche brivido. Non stiamo parlando del brivido che ci coglie quando usciamo dall'acqua dopo un bagno, ma di quello provocato da tavole volanti, jet che spingono verso l'alto e chi più ne ha più ne metta.

Sup, Jet Surf, Sub Wing e Flay Board, no non stiamo dando i numeri, si tratta degli sport più curiosi che troveremo sulle spiagge questa estate. Alcuni sono già rodati e spopolano da ormai qualche anno lungo le nostre coste, altri sono nuovi e pronti a far divertire milioni di italiani.

La novità assoluta per questa estate 2017 è il Sup Foil, anche detto Sup volante. Siete meravigliati? Beh dovrete

esserlo perché si tratta di una variante del Sup davvero sbalorditiva e molto adrenalinica. Ma andiamo per ordine: cos'è il Sup?



Il Sup, acronimo di Stand Up Paddling, è senza dubbio lo sport che ha maggiormente rivoluzionato il mondo del surfing. Se un tempo il surf era una pratica molto in voga tra i giovani, l'ar-

rivo del Sup, non solo ha spodestato il cugino, ma ha permesso anche ai meno giovani di avvicinarsi a questo mondo così affascinante. Il Sup letteralmente significa pagaiare su una tavola da surf e consiste nello stare in piedi su una tavola di dimensioni maggiori rispetto a quella tradizionale da surf, e remare muniti di pagaia. "Per l'Estate che viene il SUP continua la sua crescita in termini di popolarità - spiega Mirco Babini, direttore sportivo settore surfing della Federazione Italiana Sci nautico e Wakeboard - e soprattutto sempre più differenziando le molteplici attività che si possono fare con questa tavola dal semplice pagaiare per piacere, visitando luoghi raggiungibili solo via mare, al pagaiare per mantenersi in forma in un am-



## PUNTO GIOCO

...da sempre il negozio di giocattoli di Montecatini!

**Per il mare e non solo,  
ai giochi ci pensiamo noi...**

Corso Matteotti, 122 MONTECATINI TERME (Pistoia) tel. 0572.78178





biente pulito e sano”.

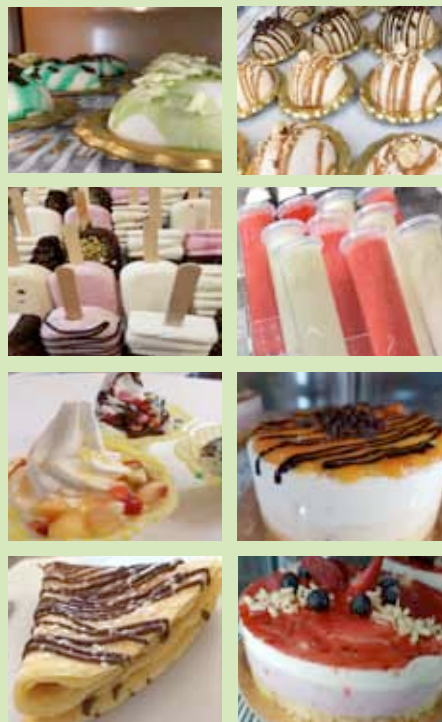
Fu l'esploratore inglese James Cook, quando nel 1700 sbarcò per primo alle Hawaii, a notare che la popolazione solcava le onde del mare stando in piedi su grosse tavole, muniti di pagaia. "Il SUP spazia dall'attività agonistica con varie specialità – continua Babini – all'usato per lezioni mirate di Yoga con programmi specializzati. Insomma la fortuna del SUP sta nella sua molteplice veste d'utilizzo". Per chi decide di provarlo, Babini assicura che: "Le tavole sono semplici e ben costruite e in ultimo anche quelle gonfiabili sono molto resistenti e fun-



zionali, un nuovo modo di trasporto che ne ha ancor di più massificato la pratica". Sì, perché oggi le tavole possono essere anche gonfiate: "Una semplice sacca/zaino con tutto dentro, si viaggia o in treno, aereo o scooter e arrivati sulla spiaggia in pochi minuti la tavola è pronta all'utilizzo mediante una pompa per gonfiarla" prosegue Babini. E ora veniamo al Sup Foil: "È l'ultimo nato, probabilmente questa estate inizieremo a vederlo anche in qualche spot italiano anche se non è cosa semplice per tutti". Infatti, il Sup volante prevede l'utilizzo di una tavola munita di un'asta sottostante che la alza quando arriva l'onda, dando l'idea di volare e da due lame a forma di ali che servono per direzionare la tavola. Ma non è l'unico sport acquatico. Per chi vuole provare l'ebbrezza di avventurarsi sott'acqua l'ideale è il Sub Wing che permette di nuotare quasi toccando il fondale proprio come un



pesce, ma molto più velocemente. Il nuotatore munito di una piccola tavola, che viene trascinato da una barca, vi si aggrappa e, comandandola manualmente, può letteralmente volare sott'acqua. L'idea è venuta a Simon Sivertsen un giovane ragazzo norvegese durante una vacanza al mare. Si vola sott'acqua, ma si vola anche fuori dall'acqua con il Flyboard, con questo sport sarà come imitare Superman. Nato dalla mente del campione fran-



# HAPPY YOGURT

Yogurteria. Creperia  
Pasticceria Fredda  
Produzione Propria

dal martedì alla domenica dalle 15.00 alle 22.00  
martedì, sabato e domenica anche dalle 11.00 alle 13.00

Via Cavour, 1 BORGO A BUGGIANO telefono 347 9900484



cese di moto d'acqua Frank Zapata, permette di compiere incredibili evoluzioni sull'acqua.

Si compone di una tavola nella quale sono inseriti appositi stivali che ricevono una spinta verso l'alto derivante



dalla pressione dell'acqua. Il Jet Surf pensato nel 2008 da Martin Sula, ex ingegnere ceco di F1, si caratterizza per avere un piccolo idrogetto che spinge la tavola senza bisogno di sfruttare l'onda o di usare pagaie. Con il Jet Surf sembrerà proprio di stare sopra a un piccolo jet. Ora che il surf è anche entrato nei giochi olimpici dal prossimo Tokyo 2020 c'è da aspettarsi che questo sport, con tutti i suoi derivati, diventi ancora più popolare. Insomma c'è davvero da divertirsi, ovviamente la prudenza è d'obbligo: "Il mare, o meglio il mondo acquatico va rispettato sempre – conclude Babin – quindi bisogna tenere d'occhio il

meteo, il vento e le correnti, informarsi prima di andare in mare con persone del luogo ed è meglio sempre andare in gruppo. Pochi accorgimenti per la sicurezza, ormai un cellulare dentro una custodia stagna è un'ottima soluzione, eventualmente un piccolo salvagente se portate anche bambini e da non dimenticare mai l'utilizzo del leash, la piccola cima di vincolo per non perdere la tavola quando si è in mare e si cade".

Accanto a questi nuovi sport acquatici, ci sono quelli che rappresentano un punto fisso sulle nostre spiagge, stiamo parlando del windsurf, del kayak e dell'immersione subacquea. Il primo prototipo di Windsurf risale al 1936, ma la data ufficiale di nascita è il 1967.

A realizzarlo fu un ingegnere aerospaziale californiano che con il windsurf aveva trovato il modo di fare surf anche senza le onde, sfruttando il vento. La vela, infatti, ha lo scopo di permettere alla tavola di solcare il mare senza che questo sia necessariamente mosso. Ad alti livelli, il windsurfista, può cimentarsi in evoluzioni spettacolari riuscendo anche a effettuare capriole in aria, magari non arriverete a questi livelli, ma la sensazione di volare l'avrete comunque: farsi trasportare dal vento solcando il mare è un'esperienza unica. Meno spettacolare è il Kayak, un tipo di canoa in origine usata dalla popolazione eschimese degli Inuit.

La parola kayak significa "barca degli uomini" e si contrappone a umiak che significa "barca delle donne".

Questo sport si differenzia dalla canoa perché prevede l'uso di una pagaia a doppia pala, mentre la canoa una pagaia con una sola pala, è un ottimo allenamento perché coinvolge tutti i muscoli del corpo. Infine l'immersione subacquea per chi desidera ammirare i fondali marini con le loro bellezze.

Pesci colorati, alghe strane e scogli, la vita sott'acqua è un mondo a sé, particolare e affascinante. Indossare una muta e una maschera, immergersi e diventare quasi un pesce, è una sensazione e un'opportunità unica.

Ovviamente tutti questi sport devono essere praticati sotto la supervisione di istruttori e di personale esperto.





Coppe  
differenziate  
dalla **D** alla **H**

antigel.



Pickwick

COLOUR GROUP

*Al mare il costume è il tuo vestito...*

esalta le tue forme con  
la misura giusta perché  
nessuno è perfetto!

C/O CENTRO COMMERCIALE MONTECATINI

*Capriccio 2*

0572-766527



*intimo uomo – donna – taglie forti*





# Un viaggio attraverso le “Bandiere Blu” per una vacanza anche con Fido

di Valeria Cappelletti

**Q**uest’anno poi i mari italiani risultano ancora più puliti, quindi perché non sfruttare le nostre coste per trascorrere una vacanza all’insegna del relax? Come ogni anno la Foundation for Environmental Education (Fee) ha assegnato le bandiere blu alle nostre spiagge e ai nostri laghi. Sono ben 342 quelle promosse, 23 in più rispetto al 2016. Se state pensando in quale regione trascorrere l’estate, sappiate che la Liguria è al primo posto della classifica con 27 località che hanno ricevuto la bandiera blu; segue la Toscana con 19 promosse e poi le Marche con 17. Ma quanto è importante per la nostra penisola ricevere così tante bandiere blu? “È molto importante – ha detto il

professor Claudio Mazza, presidente della Fee Italia – già da alcuni anni il numero delle bandiere blu è in crescita in Italia. Si tratta di un percorso

concreto, basato su analisi attente e su un costante monitoraggio che coinvolgono i Comuni che scelgono di prendere parte a questo progetto.



## Gelateria Cremeria **BO&BU**

via di Piaggiori, 151  
SEGROMIGNO IN MONTE  
telefono 392.3470050 | 389.1803147  
cremeriaboebu@gmail.com







La presenza di un numero maggiore di bandiere blu, significa una crescita dell'attenzione verso l'ambiente e una maggiore sensibilità. Inoltre il fatto che ci siano Comuni che ottengono questo riconoscimento invoglia anche altri a cercare di raggiungerlo. Non è

semplice perché significa mettere a nudo i punti di forza, ma soprattutto i punti deboli, e non tutti hanno la capacità di mettersi così tanto in gioco". Ma è un aspetto fondamentale per rendere i nostri mari ancora più puliti e passare una vacanza piacevole. "La

bandiera blu non vuol dire solo avere un'acqua eccellente, anche se questo è uno dei requisiti per ottenerla - continua Mazza - È un percorso che dura quattro anni e che coinvolge uffici diversi di una stessa amministrazione che magari, fino ad allora, neppure si parlavano. Ottenere una bandiera blu vuol dire avere un'ottima gestione della spiaggia e della sicurezza dei bagnanti, avere il controllo del territorio, dei depuratori e un allaccio fognario adeguati e una buona gestione dei rifiuti".

Nello specifico ecco le 19 località toscane che si sono fregiate della bandiera blu: Lido di Camaiore, Carrara, Castagneto Carducci, Castiglione della Pescaia, Cecina, Follonica, Forte dei Marmi, Livorno, Marciana Marina, Marina di Bibbona, Marina di Grosseto, Marina di Pisa, Massa, Monte Argentario, Marina di Pietrasanta, Piombino, Rosignano Marittimo, San Vincenzo e

# GELATI GELATI SU STECCO VERANDA ESTERNA PRODUZIONE PROPRIA *(anche senza glutine e lattosio)*



Yogurt

Crêpes

Frappè

Semifreddi

Granite

# Scaretta

gelateria artigianale



Via Boito, 66 PONTE BUGGIANESE Tel. 0572.031896 329.6384012

Gelateria Scaretta



Viareggio. "In tutto questo un ruolo molto importante viene svolto dal turista – prosegue Mazza – è lui che mette al primo posto l'ambiente e il suo parere è fondamentale per indirizzare un Comune verso una maggiore sensibilità". Secondo il Summer Vacation Value Report 2017 di TripAdvisor sono ben dieci le località marine italiane più gettonate per questa estate e il maggior numero, con tre destinazioni ciascuna, si trovano in Puglia e in Ro-

magna. Al primo posto della classifica c'è Gallipoli, in Puglia, conosciuta anche come la Perla dello Ionio per le sue spiagge bianchissime e il mare cristallino; segue l'Isola d'Elba, un ottimo secondo posto per la nostra cara isola toscana che ospita Villa san Martino, vicino Procchio, e Villa dei Mulini, a Portoferraio, le due residenze appartenute a Napoleone Bonaparte. Al terzo, ecco comparire la prima delle tre località della Romagna, Cattolica, nota località di villeggiatura che venne menzionata persino da Dante Alighieri nella Divina Commedia. Si posiziona al quarto posto Jesolo, località veneta che si affaccia sul mar Adriatico. Il nome antico di Jesolo era Equilium (dal latino equus o dal venetico ekvo) che significa città dei cavalli. Il nome richiama all'allevamento del cavallo per il quale gli antichi Veneti erano celebrati. Per la Sicilia la scelta cade su San Vito lo Capo, quinta, che sfoggia il fa-

moso Santuario, un'antica fortezza che ha subito vari interventi edilizi, inizialmente infatti era una piccola cappella dedicata San Vito martire, patrono del borgo marino. Al sesto posto incontriamo la seconda località pugliese, si tratta di Polignano a mare, molto famosa per le grotte marine e per la parte più antica della città che sorge su uno sperone roccioso a strapiombo sul mare Adriatico. Settima Cesenatico, in Romagna, situata tra Rimini e Ravenna. Dal 2006 ospita lo Spazio Pantani, un museo che riporta cimeli, biciclette e oggetti appartenuti al



campione del ciclismo Marco Pantani che era nativo di Cesena. La Sardegna

## VENDITA FRUTTA E VERDURA DETTAGLIO & INGROSSO



Aperto da **LUNEDI'** al **VENERDI'**  
dalle 7.30 alle 13.00 e dalle 17.00  
alle 19.30

**SABATO**  
dalle 7.30 alle 13.00

**DOMENICA**  
dalle 9.00 alle 12.00



### GIOMAS

di Lorenzo Biagiotti

Prodotti  
Ortofrutticoli  
Vini e Oli

GIOMAS di Lorenzo Biagiotti  
via Marconi, 112 PIEVE A NIEVOLE (Pistoia)  
telefono 0572.81026  
www.fruttaeverduragiomas.it  
info@fruttaeverduragiomas.it





gna ottiene l'ottavo posto con Alghero, da cui, ricordiamolo, quest'anno è partito il centesimo Giro d'Italia. Nono posto ancora per la Puglia con Lecce, detta anche la "Firenze del sud" o "Firenze dell'epoca barocca" per i suoi tanti monumenti realizzati durante il periodo barocco. Chiude la classifica ancora la Romagna con Riccione, meta per eccellenza della movida giovane. Una volta scelta la località, se la vostra

vacanza prevede anche la presenza di un animale domestico, sarà necessario trovare una zona che abbia le giuste caratteristiche per accogliere il vostro amico a quattro zampe. Per i consigli da seguire abbiamo chiesto a Marco Melosi, presidente dell'Associazione Nazionale Medici Veterinari Italiani. Punto primo: cane sì, gatto no. "Il gatto è sconsigliato perché non si sa come reagisce e perché dovrebbe essere

tenuto dentro un trasportino e quindi si creano situazioni pericolose come il colpo di calore - dice Melosi - Il cane si può portare nelle zone in cui è permesso, è quindi fondamentale informarsi prima di partire sulla presenza o meno di spiagge appositamente riservate ai cani, le cosiddette Bau Beach". Attenzione perché in alcune zone è richiesta la vaccinazione antirabbica per il cane, altrimenti non è permesso l'ingresso, pertanto è consigliabile portarsi dietro il libretto sanitario del proprio Fido. Secondo: arrivati nella tanto agognata località di mare con l'odore del salmastro che aleggia leggero nell'aria, è il momento di andare in spiaggia, "prediligendo però le ore della mattina presto o quelle del tardo pomeriggio e garantendo sempre una zona di ombra e una ciotola di acqua sempre disponibile per il proprio cane". Regole molto importanti per la salute del vostro amico. Tre: anche se

**BE BEAUTY**

ESTETICA & SOLARIUM - CENTRO DIMAGRIMENTO - DEPILAZIONE PERMANENTE

La Bellezza  
non è un Sogno

prova  
gratuita

REALIZZALA CON

**T-SHAPE**  
TECH LINE

segui su



Via 1° Maggio 283/B - Margine Coperta - Tel. 0572 771026



è difficile stabilire che tempo farà, "ci vuole maggiore attenzione quando le giornate sono calde e senza vento rispetto a quelle calde ma ventilate perché possono creare qualche problema al cane, infatti, non sudando l'animale abbassa la loro temperatura corporea solo attraverso la mucosa buccale e la lingua e quando fa molto caldo tende ad ansimare in maniera molto evidente. È importante quindi abbassare la sua temperatura magari bagnandolo". Quattro: se è la prima



volta che portate il vostro cane al mare, fate delle prove prima: "facendogli prendere confidenza con l'acqua ad esempio portandolo al fiume, se non si ha il mare vicino, oppure inizialmente conducendolo sul bagnasciuga e quando si vede che il cane è tranquillo si può provare a portarlo nell'acqua. Deve essere una cosa graduale. Ci sono dei cani maggiormente predisposti come i Labrador, i Coker, i Terranova e altri che possono avere problemi". Una volta conclusa la giornata al mare è bene: "fargli una doccia per togliere il salmastro. Bisogna stare attenti perché molti cani tendono a bere l'acqua di mare e questo pur non essendo un problema gravissimo può causare diarrea o vomito. Particolare attenzione va rivolta ai cuccioli che tendono a leccare la sabbia e quindi a ingoiarla e possono avere problemi a livello gastroenterico". Cinque: atten-

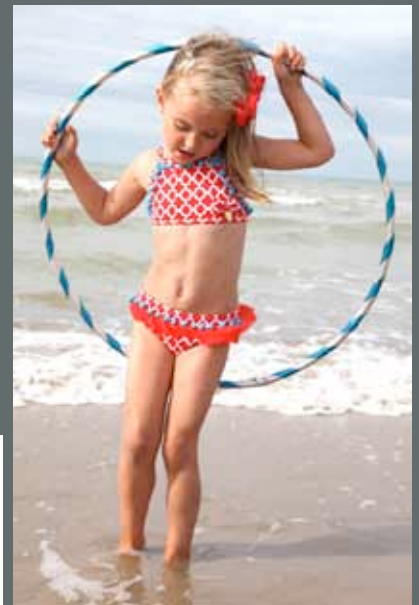


zione al colpo di calore, "che non è dovuto all'azione diretta del sole, quello è il colpo di sole e i cani ne risentono meno perché hanno il pelo. Mentre il colpo di calore si verifica in condizioni in cui la temperatura è elevata e manca la ventilazione". Come ci si ac-



L'isola  
che non c'è!

Calzature  
Abbigliamento 0-16



*Tutto per l'estate dei più piccoli... Costumi, ciabattine, sandalini e tanto altro!*



Piazza XX Settembre, 30 MONTECATINI TERME  
telefono 0572.71615 L'isola che non c'è





corge del colpo di calore? "La respirazione del cane diventa molto rapida e può anche avere delle convulsioni. È necessario bagnare il cane ogni tanto per evitare situazioni del genere, magari aiutandosi con un secchiello". Sei: il cane può fare il bagno dopo aver mangiato? "L'importante è bagnarlo gradualmente, meglio tuttavia non dargli da mangiare subito prima del bagno. È consigliabile dargli la pappa la sera dopo la giornata al mare". Sette: tutti i cani possono essere portati



in spiaggia, "basta seguire gli accorgimenti indicati. Molto ovviamente dipende dal carattere individuale del cane, ci sono cani che stanno più volentieri in spiaggia, altri meno, ma non è legato alla razza". Otto: guinzaglio e museruola. Nelle spiagge non dedicate ai cani, il nostro amico a quattro zampe deve stare al guinzaglio, è quindi preferibile scegliere quelle appositamente attrezzate. L'Ordinanza della Salute pubblicata nella Gazzetta Ufficiale n.209 stabilisce il limite massimo di 1,50 metri di lunghezza per il guinzaglio. A ogni modo, anche nelle spiagge dedicate è necessario portare sempre: "il guinzaglio e la museruola, così stabilisce un'ordinanza del Ministero della Salute, la museruola non deve essere applicata al cane, il proprietario deve tenerla a disposizione nel caso ce ne fosse bisogno". Ma quali sono le spiagge adatte ai nostri amici?



In Toscana ce ne sono varie: a Tirrenia c'è la spiaggia in località Calambrone, a Marina di Cecina c'è la spiaggia Bau Bau Beach, a Livorno la spiaggia in zona Ardenza e ad Antignano, a Orbetello (Grosseto) la spiaggia Giannella, in località Bocche d'Albegna e quella di Feniglia, in località il Caravaggio. A Piombino c'è il golfo di Baratti. A Marina di Grosseto (Grosseto) il tratto in direzione di Castiglione della Pescaia. A Forte dei Marmi (Lucca) il Bagno Flavio e a San Vincenzo c'è la Dog Beach.



#### Tartarughe e Terrari

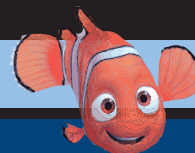
- Contratti di manutenzione
- Assistenza a domicilio
- Acquari dolci e marini
- Sconti fedeltà
- Finanziamenti a tasso zero



...IL SOGNO È AVERE UNA VITA VISTA MARE...



[www.acquariatlantis.it](http://www.acquariatlantis.it)



ATLANTIS - IL MONDO SOMMERSO

via Empolese, 237 MONSUMMANO TERME (Pistoia)

telefono 0572.520306 fax 0572.090076 info@acquariatlantis.it



# Il mare fa bene, lo dice la scienza!

di Valeria Cappelletti

**O**ra che sapete tutto anche su come far star bene il vostro fido compagno, siete finalmente pronti per la vacanza. Ecco qualche curiosità sul mare.

Il mare fa bene: la concentrazione di iodio e di altri principi attivi che è maggiore nell'aria marina è un vero toccasana per i bambini e per gli adulti che hanno problemi di riniti allergiche, osteoporosi, artrite, allergie della pelle, psoriasi e rachitismo. Non solo, il mare rilassa ed è particolarmente indicato per chi soffre di depressione e ansia. Il colore blu e verde del mare e il ritmo cadenzato delle onde che si infrangono contro la battigia e gli scogli, stimola la produzione di serotonina e dopamina, antidepressivi naturali prodotti dal nostro organismo. Il mare è blu o azzurro: perché il cielo vi

si riflette, l'acqua infatti assorbe la luce del sole. Quando il mare assume un colore verde, è perché il fondale è composto da microscopiche alghe in sospensione, altre volte è scuro perché il fondale è fangoso, è il caso del Mar Morto, oppure può essere rosso come il mar Rosso, appunto, perché sono presenti alghe che rilasciano pigmenti rossastri. Il mare è salato: per via delle grandi montagne vulcaniche sottomarine che nel corso di milioni di anni hanno ri-



FESTEGGIA



**E OFFRE  
UN TRATTAMENTO OMAGGIO  
ALLA KERATINA  
PER LA RICOSTRUZIONE  
DI CAPELLI SFIBRATI  
E DANNEGGIATI**

OFFERTA VALIDA CON L'ACQUISTO  
DI 3 PRODOTTI NATURALI



**EKSPERIENCE**  
Sea · Science · Senses™

**PER AVERE CAPELLI SANI E PROTETTI  
PER TUTTA L'ESTATE**

VIA CAIROLI,88 – PESCIA(PT) - Telefono 0572.477769





lasciato negli oceani grandi quantità di sali minerali. Alcuni mari sono più salati di altri, ad esempio l'Adriatico lo è molto di più del Tirreno. Le onde: sono sicuramente uno dei fenomeni più affascinanti prodotti dal mare. Enormi e potenti in alcune parti del mondo raggiungono altezze inimmaginabili. Pare che le più alte siano in Portogallo, in un borgo di pescatori chiamato Nazarè.

Qui le onde arrivano anche a raggiungere i 30 metri di altezza. Una vera manna per i surfisti che amano lo sport estremo.

L'hawaiano Garret McNavara ha conquistato il record del mondo cavalcando un'onda alta oltre 27 metri, ma anche l'italiano Alessandro Marcianò è stato l'unico del nostro paese che ha avuto la possibilità di sfidare queste gigantesche onde.

È il vento l'artefice delle onde: esse nascono in una zona del mare chiama-

ta zona di fetch, qui il vento soffiando sulla superficie del mare, spinge l'acqua che, con un movimento, crea un'increspatura che si sussegue con un movimento simile all'altalena. Anche le correnti marine contribuiscono a creare le onde. Solitamente più il mare è profondo e più è forte l'azione del vento, più saranno alte le onde.

Negli oceani, che sono più profondi, raggiungono altezze considerevoli, anche 15-18 metri, mentre nei mari chiusi raggiungono pochi metri.

Mare fa rima con tintarella: avere la pelle abbronzata è diventato per la nostra società un fattore peculiare, il sole si sa fa bene alle ossa e all'umore, ma avere la pelle abbronzata non è



**Pane & Tulipani**  
uomo/donna - intimo e mare



Via Empolese 216  
Monsummano Terme  
0572 81848

**svendita totale**

per

**rinnovo locali**

sconti dal 40% al 60%

**GALLO**

**BIKKEMBERGS**

EMPORIO ARMANI

**perofil**  
Dal 1910 Coste da uomini

**OMERO**

EIC-PI.  
HAPPY PEOPLE

**JUSTINIME**  
SUEDETTA ARTISANALE DI QUALITÀ

**TWINSET**  
SIMONA BARBIERI

**LIU·JO**



sempre stato considerato in maniera positiva. Fino alla fine del diciannovesimo secolo, un'abbronzatura accentuata della pelle era prerogativa di contadini e manovali, pertanto non era apprezzata poiché sottolineava l'appartenenza a un ceto sociale umile e disagiato. Chi si abbronzava lo faceva perché passava ore e ore sotto il sole rovente. Al contrario avere la pelle bianca era sinonimo di nobiltà e di benessere economico.

Quando si diceva che i nobili avevano sangue blu si alludeva al fatto che la loro pelle era talmente chiara che era-

no visibili le vene di colore bluastro. Spesso il colore della pelle bianco veniva accentuato attraverso il massiccio uso di prodotti cosmetici. È solo a partire dalla fine della seconda guerra mondiale che l'abbronzatura comincia ad assumere significato positivo, questo perché lo sviluppo economi-

co induce al benessere e i cittadini cominciano a dedicare spazio al tempo libero praticando sport all'aria aperta e frequentando gli stabilimenti balneari. Dunque la tintarella è divenuta sinonimo di benessere e di vita agiata, al contrario il colorito pallido è divenuto caratteristica delle classi meno



**“Bere bene spendendo il giusto”**



tutte le sere dalle 18,00 in poi  
**DEGUSTAZIONI**

**VINI SFUSI**

*Eccellenze di vini, un mondo di bollicine dallo  
Champagne al Franciacorta, thè, infusi, tisane e oggettistica...*

via Pistoiese, 105/b BUGGIANO 0572.70942 CHIUSO LA DOMENICA POMERIGGIO  
[info@recantoenoteca.com](mailto:info@recantoenoteca.com) [www.recantoenoteca.com](http://www.recantoenoteca.com)





abbienti costrette a lavorare al chiuso in un ufficio o in una fabbrica e quindi con minori possibilità economiche per godersi lunghe vacanze all'aria aperta. Concludiamo con qualche proverbio e citazione sul mare e sulle vacanze, un detto arabo dice: "Fai del bene e gettalo in mare". William Shakespeare diceva: "Se uno passasse un anno intero in vacanza, divertirsi sarebbe stressante come lavorare" e infine Gianni Rodari

che vi aveva addirittura dedicato una poesia: "Il paese delle vacanze non sta lontano per niente: se guardate sul calendario lo trovate facilmente. Occupa, tra Giugno e Settembre, la stagione più bella. Ci si arriva dopo gli esami. Passaporto, la pagella. Ogni giorno, qui, è domenica, però si lavora assai: tra giochi, tuffi e passeggiate non si riposa mai".



**Fatti trovare pronto!!!**  
per un'abbronzatura dorata ed uniforme  
per tutta l'estate scegli...

**Amaté**  
Bellezza Salute Benessere

**MADE IN ITALY**

adatti ad ogni tipo di pelle  
con principi attivi vegetali  
di altissima qualità



**ABBRONZANTI  
E DOPOSOLE**



**SCRUB  
VISO E CORPO**







# inSpiaggia

## 2017



**SOGGIORNI BALNEARI  
BENESSERE E CULTURALI**



**POSTI  
LIMITATI**

## Formentera

**VOLO DIRETTO DAI PRINCIPALI  
AEROPORTI ITALIANI**

**+ HOTEL ROCA PLANA \*\*\*  
[MEZZA PENSIONE]**

**ES PUJOLS  
Quota 7 notti**

GIUGNO	Da	€ 870
LUGLIO	Da	€ 960
AGOSTO	Da	€ 1280
SETTEMBRE	Da	€ 800

**Quota comprensiva di:  
Volo  
Transfer  
Mezza Pensione**



**con SULAWESI  
e i VIAGGI DEL CAVALLINO**

**tutti al mare**

**...A PREZZI ECCEZIONALI!!**

**OFFERTISSIMA  
2X1**

## Ibiza

**VOLO DIRETTO DAI PRINCIPALI  
AEROPORTI ITALIANI**

**+ ESTUDIOS TROPICANA  
SAN ANTONIO**

Partenze	Quota 7 notti	
GIUGNO	Da	€ 745 (1 A COPPIA)
LUGLIO	Da	€ 1215 (1 A COPPIA)
AGOSTO	Da	€ 1350 (1 A COPPIA)
SETTEMBRE	Da	€ 590 (1 A COPPIA)

**Quota comprensiva di:  
Volo  
Transfer  
Appartamento**



**OFFERTISSIMA  
2X1**

## Kefalonia

**VOLO DIRETTO DAI PRINCIPALI  
AEROPORTI ITALIANI**

**+ APPARTAMENTI PYTHOS  
SVORONATA**

Partenze	Quota 7 notti	
GIUGNO	Da	€ 610 (1 A COPPIA)
LUGLIO	Da	€ 650 (1 A COPPIA)
AGOSTO	Da	€ 1230 (1 A COPPIA)
SETTEMBRE	Da	€ 760 (1 A COPPIA)

**TRANSFER  
INCLUSO**



**OFFERTISSIMA  
2X1**

## MALTA

**VOLO DIRETTO DAI PRINCIPALI  
AEROPORTI**

**+ APPARTAMENTI BURLINGTON  
ST. JULIANS**

Partenze	Quota 7 notti	
GIUGNO	Da	€ 475 (1 A COPPIA)
LUGLIO	Da	€ 710 (1 A COPPIA)
AGOSTO	Da	€ 845 (1 A COPPIA)
SETTEMBRE	Da	€ 550 (1 A COPPIA)

**Quota comprensiva di:  
Volo  
Transfer  
Appartamento**



**OFFERTISSIMA  
2X1**

## Palma di Maiorca

**VOLO DIRETTO DAI  
PRINCIPALI AEROPORTI ITALIANI**

**+ APPARTAMENTI ROMANTICA \*\*\*  
CALA MANDIA**

Partenze	Quota 7 notti	
GIUGNO	Da	€ 670 (1 A COPPIA)
LUGLIO	Da	€ 995 (1 A COPPIA)
AGOSTO	Da	€ 1095 (1 A COPPIA)
SETTEMBRE	Da	€ 750 (1 A COPPIA)

**Quota comprensiva di:  
Volo  
Transfer  
Appartamento**



**OFFERTA  
2X1**

## Zante

**VOLO DIRETTO DAI PRINCIPALI  
AEROPORTI ITALIANI**

**+ APPARTAMENTI STUDIOS CHRYSAFI  
LAGANAS**

Quota 7 notti	
GIUGNO	Da € 615 (1 A COPPIA)
LUGLIO	Da € 725 (1 A COPPIA)
SETTEMBRE	Da € 570 (1 A COPPIA)

**Quota comprensiva di:  
Volo  
Transfer  
Appartamento**



**OFFERTA  
2X1**

## Corfu'

**VOLO DIRETTO DAI PRINCIPALI  
AEROPORTI ITALIANI**

**+ THE BANANA STUDIOS  
BENISTES**

Quota 7 notti	
GIUGNO	Da € 360 (1 A COPPIA)
LUGLIO	Da € 590 (1 A COPPIA)
AGOSTO	Da € 1090 (1 A COPPIA)
SETTEMBRE	Da € 490 (1 A COPPIA)

**TRANSFER  
INCLUSO**



# SULAWESI







**VIAGGIO DI GRUPPO A CRETA!!!**



**DAL 23 AL 30 SETTEMBRE**



**VILLAGGIO ISTRON BAY  
FORMULA TUTTO INCLUSO!!!**

**EURO 750,00**

**LA QUOTA COMPRENDE: TRASFERIMENTO DALLA TUA CITTA' IN AEROPORTO ,  
VOLO A/R ACCOMPAGNATORE E SOGGIORNO IN FORMULA TUTTO INCLUSO.**

**SULAWESI**



via Circonvallazione, 65 BUGGIANO  
telefono 0572.318485 - 0572.318090

[www.sulawesiviaggi.it](http://www.sulawesiviaggi.it)



# Diritto allo Studio, dalla Regione benefici economici per libri e materiale didattico

La Regione Toscana finanzia da molti anni benefici economici per gli studenti a basso reddito, finalizzati a garantire loro il diritto allo studio, in particolare attraverso l'incentivo del cosiddetto "pacchetto scuola", uno strumento economico destinato a sostenere le spese necessarie per la frequenza scolastica (libri scolastici, altro materiale didattico e servizi scolastici). Per l'anno scolastico 2017-2018 la Regione, con la Delibera n. 393 del 18/04/2017, ha stanziato un milione e ottocento mila euro - ed altre risorse arriveranno con la variazione di bilancio - per garantire un aiuto alle famiglie con minor capacità economica. Il contributo forfettario varia da 280 a 105 euro a studente (fino a



1500 euro per chi abita al Giglio o a Capraia, più disagiati) e senza la necessità di rendicontare quanto speso. Per assicurare tempi più rapidi nell'erogazione dei contributi alle famiglie, sono stati semplificati i passaggi intermedi tra Regione e Comuni, anche

mediate la messa a punto di uno schema di bando comunale che garantisca una maggiore omogeneità di attuazione su tutto il territorio regionale. L'assegno varia a seconda dell'anno di corso. Le risorse saranno trasferite a Comuni e Unioni di comuni tenendo

## CARTOLIBRERIA "IL FIORDALISO"



**PRENOTAZIONE TESTI SCOLASTICI  
NUOVI PER TUTTE LE SCUOLE**  
Elementari | Medie | Superiori

**TESTI SCOLASTICI USATI**  
Zaini e articoli  
per la scuola

**Sono iniziati  
i laboratori didattici!  
Venite a scoprire i  
prossimi  
appuntamento...**







dal 1924

# Libreria Michelotti

C.so Indipendenza 106/108 - Borgo a Buggiano (PT)

Tel. 0572 32105 - Fax 0572 549018 - [libreriamichelotti@gmail.com](mailto:libreriamichelotti@gmail.com) - Libreria Michelotti

## PRENOTAZIONE LIBRI SCOLASTICI ELEMENTARI - MEDIE - SUPERIORI

SUI LIBRI **NUOVI** HAI LO SCONTO DEL **5%**



COMPRA I LIBRI **USATI** CON LO SCONTO DEL **45%**

PORTACI I LIBRI **USATI**: PUOI RECUPERARE  
FINO AL **30%** DEL PREZZO DI COPERTINA

DIZIONARI E ATLANTI  
SCONTO 15%



Il Risparmio continua: con la **THINKKARD**, su ogni altro acquisto (CARTOLERIA, LIBRI NON SCOLASTICI, ARTICOLI DA REGALO ECC.), per ogni Euro che spendi accumuli un punto fedeltà pari al 10% di sconto che puoi utilizzare quando vuoi sulla stessa tipologia di articoli, oppure per ritirare i premi scelti (vedi selezione sul retro del volantino).

**!! VIENI A RITIRARE LA THINKKARD: E' GRATUITA !!**

### VASTO ASSORTIMENTO DI CARTOLERIA







conto della popolazione in età scolare e dei redditi delle famiglie. Lo stesso sarà fatto con i fondi statali, non ancora quantificati.

La domanda potrà essere presentata dalle famiglie che non superano i 15 mila euro di Isee, l'indicatore che misura redditi di tutto l'anno e patrimonio rispetto all'ampiezza del nucleo. Per gli studenti delle superiori residenti nelle isole minori la soglia sale a 20 mila euro. Ci sono naturalmente anche requisiti di merito: per le medie e il biennio successivo il diritto al contributo cessa ad esempio nel caso uno studente che ripeta l'anno si iscriva allo stesso istituto e abbia i medesimi libri; per gli ultimi tre anni delle superiori è invece obbligatorio essere stati promossi. Superati infine i venti anni di età, nessun contributo potrà essere richiesto.

I Comuni possono decidere in autonomia di utilizzare parte dei fondi stan-



ziati dalla Regione per la messa a punto di progetti di comodato gratuito dei libri di testo. Se le risorse regionali non fossero sufficienti a coprire tutte le richieste, potranno ridurre i singoli contributi del 30 per cento. L'assegno

naturalmente può anche essere superiore a quello indicato dalla Regione, a patto però che i Comuni aggiungano risorse proprie e che ci sia una copertura finanziaria per tutti gli aventi diritto.

Come per lo scorso anno, le famiglie interessate dovranno presentare la domanda, nel periodo di giugno-luglio, subito dopo la fine della scuola, con scadenze determinate da ciascun Comune mediante il proprio bando. Si invitano, quindi, tutti gli interessati ad informarsi presso il proprio Comune, a prendere visione del bando e delle modalità previste per la richiesta del «pacchetto scuola», facendo particolare attenzione alle scadenze.

**Per maggiori informazioni:** <http://www.regione.toscana.it/-/diritto-allo-studio-e-pacchetto-scuola-le-nuove-scadenze-per-le-famiglie>.



*Prenota da noi i tuoi testi scolastici.  
per elementari, medie, superiori e anche quelli  
per l'estate...*

in regalo la copertura completa con



**Cartoleria, Cancelleria ed articoli per la scuola  
Libri per tutte le scuole e non solo...**

Fotocopie, Articoli da regalo, Giochi e gadget





Viaggio prenotato,  
hotel prenotato...  
e i Libri?  
Lascia fare a Noi



Con la Fidelity Card  
tanti SCONTI per te



Emmebi

CARTOLERIA  
LIBRERIA PROFUMERIA  
ARTICOLI DA REGALO

Prenotazioni libri di testo per tutte le Scuole  
Ritiro e Vendita libri usati

Richiedi Colibrì, troverai i tuoi Libri  
già foderati al momento del ritiro



Novità

Etichette stampate con il tuo Nome  
per libri, quaderni e matite.

Via Provinciale Lucchese, n° 266 Uzzano - Tel. e Fax 0572.452737

info@cartolibreriaemmebi.it





# Libri di testo ed efficacia didattica... qualche riflessione!

Dr.ssa Antonietta Giuntoli

La questione dei libri di testo è una questione importante. Ogni anno le famiglie spendono piccoli capitali per il corredo scolastico, ed è giusto che siano soldi spesi bene. Sarebbe anche auspicabile che i libri acquistati fossero veramente validi perché, le statistiche sulla lettura nel nostro Paese parlano chiaro, quelli scolastici sono spesso tra i pochi libri che entrano in casa, o forse talvolta sono gli unici libri. Gli studenti si formano anche sui libri di testo per cui un cattivo libro può diventare un cattivo compagno. Anche con l'avvento delle nuove tecnologie, sono convinta che a scuola non potremo neanche in futuro fare a meno dei libri di testo. Nonostante la grossa attenzione posta ultimamente agli aspetti didattici

e tecnici, molti libri in commercio sono spesso centrati più sulla disciplina che sullo studente. Se potessimo elencare le caratteristiche e le qualità essenziali di un buon libro di testo, la

mo chiederci se il testo che ci viene proposto è veramente aggiornato o se ha solo subito una seduta di veloce e approssimativo restauro. Anche le **dimensioni** giocano un ruolo impor-



prima dovrebbe essere **la chiarezza**, talmente ovvia da essere talvolta dimenticata. Si dovrebbero privilegiare i testi chiari e semplici, pur senza scendere nella troppa semplificazione. A seguire, **l'aggiornamento**: dovrem-

tante, un buon manuale è in genere snello, essenziale, di facile consultazione, fornito di un buon indice analitico, per esempio. Il buon manuale è quello che lo studente conserva e consulta poi per tutta la vita. Un occhio anche

**LOGIKA Ufficio**  
SOLUZIONI PER L'UFFICIO E PER L'AZIENDA  
EDITORIA PROFESSIONALE - ARTICOLI SCOLASTICI

Se prenoti i libri di testo avrai la **LOGIKARD** che ti permette uno sconto del 15% su tutta la cancelleria, servizio copertina libri scontati, angolo promo dedicate.  
**RICCHI PREMI PER LE SCUOLE** con l'iniziativa **BUFFETTI RACCOLTA PUNTI**

per trasferimento la nuova sede è in via San Marco, 33 Montecatini Terme  
tel. 0572 772163 logikaufficio@gmail.com

**Rilegature Tesi per tutte le scuole con copertina personalizzata**

Rivenditore Ufficiale  
Registri e Prodotti **Buffetti**  
L'Eccellenza a norma di legge





# CENTRO FORMAZIONE PASTICCERIA E CUCINA



## CORSI PER PROFESSIONISTI E APPASSIONATI ISCRIZIONI APERTE

### CORSO DI PANIFICAZIONE PER APPASSIONATI CON CAPECCHI E GIUNTINI



**Data:** 21, 22, 23 e 24 agosto 2017  
**Orario:** dalle 9.00 alle 13.00  
**Posti disponibili:** 15  
**Prezzo:** €183

### STEFANO GATTI : PREPARIAMO IL PANE IN CASA



**Data:** 20 settembre 2017  
**Orario:** dalle 14.30 alle 18.30  
**Posti disponibili:** 15  
**Prezzo:** €60

### I SABATI DI MARZIA – PRIMA COLAZIONE CON MARZIA



**Data:** 23 settembre 2017  
**Orario:** dalle 14.30 alle 18.30  
**Posti disponibili:** 13  
**Prezzo:** €50

### LABORATORI PER BAMBINI – LA PASTA FRESCA DI MARZIA CAPPELLINI



**Data:** 21 settembre 2017  
**Orario:** dalle 16.00 alle 18.00  
**Posti disponibili:** 10  
**Prezzo:** €20

### LABORATORI PER BAMBINI – FESTA DEI NONNI DI DOLCE D'ORI



**Data:** 28 settembre 2017  
**Orario:** dalle 16.00 alle 18.00  
**Prezzo:** €20

### CORRADO CAROSI "CAKE INNOVATIVI E MONO MODERNE"



**Data:** 5 e 6 ottobre 2017  
**Orario:** dalle 14.30 alle 18.30  
**Posti disponibili:** 15  
**Prezzo:** €120

### ANTIPASTI DI PESCE



**Data:** 21 settembre 2017  
**Orario:** dalle 19.00 alle 22.30  
**Posti disponibili:** 10  
**Prezzo:** €60

### BISCOTTERIA CON STEFANO LAGHI



**Data:** 28 e 29 settembre 2017  
**Orario:** dalle 14.00 alle 19.00  
**Prezzo:** €300

### LA CUCINA IN MINIATURA DI LUCA MONTESINO



**Data:** 6 ottobre 2017  
**Orario:** dalle 14.00 alle 19.00  
**Posti disponibili:** 25  
**Prezzo:** €200



**al prezzo**, e considerare sempre che dietro allo studente c'è una famiglia o forse un solo genitore, che deve affrontare una spesa notevole; anche per questo motivo è giusto che siano soldi spesi bene. Soprattutto per alcune materie è importantissima la presenza **degli esercizi**, che dovrebbero essere adeguati e armonizzati alla parte teorica, tanti e vari, oltre ad essere rinnovati di frequente.

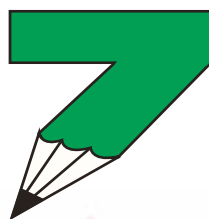
Il libro di testo "ideale", tra le altre cose, dovrebbe ridurre la necessità, pur sempre ammissibile, di integrare con altri testi o fotocopie. Ultima ma solo in ordine di tempo, la **veste grafica**. La funzione dell'immagine è innegabile e in certe discipline è indispensabile. Tuttavia talvolta si eccede, innescando il dubbio che l'immagine possa costituire buona parte del testo. Le immagini dovrebbero essere poche, significative e sempre accompagnate da una buona didascalìa. Un buon libro,

secondo le concezioni della comunicazione e dell'apprendimento, dovrebbe essere costruito in modo tale da definire in modo chiaro gli obiettivi didattici all'inizio di ogni sezione, evidenziare le relazioni esistenti fra le varie sezioni e i capitoli, e magari avere dei quesiti di autovalutazione sia all'inizio



che al termine di ogni sezione, per verificare il raggiungimento degli obiettivi dell'apprendimento che ci eravamo preposti. Dunque, un buon bilanciamento tra testo e illustrazioni, per assolvere alle diverse funzioni di motivare e suscitare attrazione e attenzione, svolgere un ruolo estetico o di completare o esplicitare il testo,

fornire esempi che servono per parafrasare il testo. Non solo leggibilità grafica ma anche leggibilità psicologica. I libri non vengono proposti a caso, e i docenti devono verificare che rispondano a dei requisiti per la scelta come ad esempio le potenzialità in ordine allo sviluppo di contenuti fondamentali delle singole discipline; la caratterizzazione sui contenuti propri di ogni insegnamento, necessari ad acquisire il possesso di conoscenze, abilità e competenze; i nessi e collegamenti con altre discipline; il linguaggio adeguato all'età dei destinatari, in termini di comprensibilità; la presenza di indicazione bibliografiche per eventuali approfondimenti. E nella realtà, avviene proprio così? Confido nelle scelte dei docenti ma l'ultima parola la lascerei agli studenti che sui testi scolastici ci studiano tutti i giorni, una bella pezza d'appoggio che li invita o li allontana dall'utilizzo...e dal sapere.



# tecnoservice



Via Cavour, 307 - 51015 Monsummano Terme (PT)  
Tel. 0572 952612 - [www.tecnoservicemonsummano.it](http://www.tecnoservicemonsummano.it)

**PRENOTA I TUOI LIBRI**  
**ELEMENTARI - MEDIE**  
**E SUPERIORI**

*Tutto per  
la scuola*

**PROMOZIONE**

MESE di SETTEMBRE

**QUADERNI  
AL PACCO**

...  
**PENNE  
CANCELLINE**

...  
**MATITE**

**tecnoservice**

Via Cavour, 307 - 51015 Monsummano T.

**Buono Acquisto € 5,00**

**OFFERTA VALIDA FINO AL 30 SETTEMBRE**

PER L'ACQUISTO DI **MATERIALE SCOLASTICO** DEL VALORE MINIMO DI € 40,00

COUPON NON CUMULABILE



## Alla scoperta di Montecarlo di Lucca

di Guido Barlocco

**D**a questo mese iniziamo una bella avventura che racconterà Quello Che C'è da vedere nei nostri meravigliosi Borghi Toscani. Questo mese è stato facile perché il borgo che andremo a scoprire è Montecarlo di Lucca e per arrivarci dalla Valdinievole occorrono soli 5 minuti e, vantaggio non da poco, a fotografar-



lo è stato il vincitore del 6° Concorso Fotografico della nostra testata che è il montecarlese Giuliano Vercelli. Par-

leremo di storia, tradizioni arte eventi ed ovviamente di gusto e a Montecarlo su questi argomenti le cose da raccontare non mancano. Da lassù il nostro sguardo può arrivare davvero lontano, si va dall'intera Valdinievole con i suoi colli che si rispecchiano nella piana, ai monti pisani, con quasi maestoso il Monte Serra, Buti, Bientina, Vicopisano, Altopascio, Porcari...

Troppo bello arrivarci correndo e attraversare la via centrale, piccolo GPM per tanti appassionati di ciclismo, e poi c'è il Vino che la fa da padrone, queste dolci colline di vigneti bacciate dal sole che offrono da sempre un grande bianco, ma ultimamente grazie alla cura e alla passione dei viticoltori e a bravi enologi sono nati gran-

di rossi ed eccellenti bollicine. A volte andiamo a cercare altrove ciò che invece abbiamo di bello a due passi da casa.

*Buona lettura.*



dal 1980

*da baffo*

AGRITURISMO NEL CUORE  
DELLA CAMPAGNA DI MONTECARLO

*“L'indice dei vini”  
“cibo a base di olio extravergine di oliva”  
“Filiera Corta Toscana”*

**cucina aperta tutte le sere**

Via Tinaia, 6 - MONTECARLO (LU) telefono 0583.22381



## Un piccolo scrigno di gioielli preziosi

a cura di Paola Olmi e Chiara Torrigiani

Il borgo di Montecarlo di Lucca è un piccolo scrigno nascosto nel cuore delle campagne toscane. Un luogo silenzioso e pacifico, un paese raffinato ed elegante, dall'atmosfera suggestiva e penetrante, ricco di storia, posto ideale per gustare i sapori dei prodotti tipici "Made in Tuscany" e pronto ad accogliere i turisti con numerose attività. A cavallo tra la Piana di Lucca e la Valdinievole, all'interno di un territorio rinomato per la bellezza intensa dei suoi paesaggi, il comune di Montecarlo è situato in cima al Colle del Cerruglio a dominare l'intera valle sottostante. La fortezza che **domina l'abitato medievale di Montecarlo** è nota anche come **Rocca del Cerruglio** dal nome delle **più antiche fortificazioni** che

sorgono sul luogo. Il primo complesso militare, a pianta triangolare, nasce probabilmente tra il XII° ed il XIV° secolo, quando ancora non esisteva il **borgo fortificato**, fondato nel 1333 per volere della potente e vicina **Lucca** e di **Giovanni e Carlo di Boemia** (da cui il nome di Montecarlo), venuti in aiuto dei **Lucchesi contro i Fiorentini**. Fino a quel momento in un'altra zona del colle sorgeva il **Castello di Vivinavia**, residenza della contessa **Matilde di Canossa**, distrutto dai Fiorentini nel 1332-33 durante la fuga dovuta all'arrivo di Giovanni e Carlo, i cui resti si trovano oggi sotto l'attuale cimitero, poco al di fuori del borgo e della cinta muraria. Montecarlo svolse un **ruolo strategicamente importante** per tutto il

XIV° secolo trovandosi **in mezzo alle numerose guerre fra Lucca, Pisa e Firenze**. La **Rocca** ha **forma triangolare** e le **parti più antiche** della fortificazione possono ancora oggi



LA SALUMERIA DI MONTECARLO



*Dalle Stalle dei Contadini della Zona direttamente sul Banco di Macelleria*

**Macelleria  
Salumeria  
1° qualità**

**Famiglia Bianchi  
& C. dal 1972**

**POLLI ARROSTO E VASTO ASSORTIMENTO  
DI GASTRONOMIA**



**SALUMIE  
INSACCATI DI  
PRODUZIONE  
PROPRIA**

**VENDITA ALL'INGROSSO E AL DETTAGLIO DI  
SALSICCE, MALLEGATO, SOPPRESSATA  
E TANTO ALTRO ANCORA!**

Via della Stazione - S. SALVATORE MONTECARLO (LU) - Tel. 0583.22078  
www.macelleriabianchi.com



di Federighi Monica



via Roma, 8 MONTECARLO (LU)  
Tel. 349.1608652





# MONTECARLO D.O.C.

**A** Lucca, nell'archivio arcivescovile di un tempo, si poteva già intendere, seppur in maniera rustica e popolare, una certa predisposizione a fare un vino puro e buono, o comunque, che l'intera collina di Montecarlo rappresentasse un passaggio di favore dello stesso nettare. Siamo nell'800, al tempo dell'imperatore carolingio Lotario I, per intenderci il nipote di Carlo Magno e per l'appunto riconosciuto venerabile per la condotta a favore della Chiesa. Eh si, perchè allora si cominciavano a imbandire i banchetti dei papi, dei notabili e delle casate reali per poi passare, negli anni del Rinascimento, sotto la giurisdizione del granducato di Toscana e quindi anche attraverso la dominazione lucchese. Sante Lancerio, bottigliere di Papa Paolo III Farnese, teneva in gran conto la suddetta zona vinicola, così come, giusto un secolo prima, papa Gregorio XII e il pater patrie Cosimo de' Medici. L'intrigante particolarità sta però nel fatto che qui sono presenti uve bianche quali il Semillon, il Sauvignon, il Roussane, il Pinot bianco, il Pinot grigio

oltre al Syrah e al Cabernet Sauvignon tra le rosse. Una presenza dovuta al rimpianto Giulio Magnani, appassionato e illuminato viticoltore montecarlese, che dopo aver lavorato dai cugini d'Oltralpe le introdusse verso la fine del 1800. Visti gli anni trascorsi, non c'è nulla di più tradizionale di questi vitigni. Il Montecarlo bianco (Doc dal 1969) è infatti un uvaggio di Trebbiano toscano al 40-60% e per il restante 40-60% Semillon, Pinot grigio e bianco, Vermentino, Sauvignon, Roussane, che danno finezza, morbidezza, aromaticità e una struttura insolita per un bianco toscano. Stesso discorso vale per il robusto e intenso Montecarlo rosso (Doc dal 1985), arricchito anch'esso da un uvaggio di Sangiovese (50-75%), Canaiolo nero (5-15%), 10-15% singolarmente o congiuntamente Ciliegio, Colorino, Malvasia nera, Syrah, Merlot, Cabernet Sauvignon e Franc. E per non sbagliarsi con la tradizione ecclesiastica, non potevano mancare all'interno della denominazione il Vin Santo e il Vin Santo Occhio di Pernice ([www.montecarloditoscana.it](http://www.montecarloditoscana.it)).

## Una piccola D.O.C. per grandi vini di territorio



Il comune di Montecarlo (LU) è situato al confine fra la Lucchesia e la Valdinievole nella Toscana nord-ovest

### Vignaioli:

**AZ. AGRICOLA ANNA MARIA SELMI**  
tel. 0583.22434

**AZ. AGRICOLA CARMIGNANI ENZO**  
tel. 0583.22463

**AZ. AGRICOLA FRANCESCHINI ROMANO**  
tel. 0584.31382

**AZ. AGRICOLA LO SGRETOLI**  
tel. 0583.276093

**AZ. AGRICOLA STEFANINI TRONCHETTI**  
tel. 0583.216216

**AZ. AGRICOLA WANDANNA**  
tel. 0583.228989

**FATTORIA CERCATOIA ALTA**  
tel. 0583.22359

**FATTORIA DEL TESO**  
tel. 0583.286288

**FATTORIA DI MONTECHIARI**  
tel. 0583.22189

**FATTORIA IL POGGIO**  
tel. 0583.22088

**FATTORIA LA TORRE**  
tel. 0583.22981

**FATTORIA VALDRIGHI**  
tel. 348.3857281

**FATTORIA VIGNA DEL GREPPO**  
tel. 0583.22593

**FATTORIA BADIA POZZEVERI**  
tel. 335.6184350

**TENUTA DEL BUONAMICO**  
tel. 0583.22038

**TENUTA SAN BEDA**  
tel. 335.8316200

**VITIVINICOLTORE G. FUSO CARMIGNANI**  
tel. 0583.22381

**FATTORIA ATTILIO TORI**  
Tel. 0583.22488



essere individuate nell'area nord-ovest della cinta difensiva, costituite da una **possente torre semicircolare** di pietra e ancora merlata, vertice del triangolo, e dalle **due torri gemelle** a sezione quadrilatera che la **collegano alla cortina muraria**, anche

queste costruite in pietra salvo alcune parti in cotto. Il **fronte rivolto alla città** è anch'esso in cotto, con una **bella torre semicircolare** e doppia cortina muraria: l'esterna merlata e l'interna dotata di apparato difensivo a sporgere con **beccatelli in pietra**. Nel **1775 la**

**fortezza fu smantellata** dal Granduca Pietro Leopoldo e venduta all'asta. Da allora **proprietà privata**, il complesso fortificato è oggetto da parte dei proprietari di **continue opere di conservazione e restauro** ed è aperto al pubblico nei mesi estivi; le sue sale restaurate ed i suoi cortili ospitano **mostre ed eventi culturali**.

#### Informazioni:

Fortezza di Montecarlo  
Via Fortezza, 4  
55015 Montecarlo (Lu)  
Tel/Fax 0583.22401

email : [fortezzadimontecarlo@virgilio.it](mailto:fortezzadimontecarlo@virgilio.it) - [letizia.menchini@virgilio.it](mailto:letizia.menchini@virgilio.it)

#### Orari di apertura:

Maggio – Ottobre: sabato e domenica 15.00-19.00, in settimana su appuntamento.



Puccini Franco Creazioni Artistiche



Via Roma, 4 MONTECARLO (LU) Tel. 349.3747690 [www.pucciniarte.com](http://www.pucciniarte.com) [puccini.arte@gmail.com](mailto:puccini.arte@gmail.com)





L'elegante e curato centro storico è circondato dalle mura cittadine, ancora oggi intatte e lungo le quali possono ancora essere ammirate tre delle quindici porte originarie: la **Porta Fiorentina** originaria porta principale da cui parte la strada che conduce verso Firenze, la **Porticciola** verso Lucca entrambe del Trecento e la **Porta Nuova**, a sud, che fu riaperta nel Cinquecento. Ed eccoci nella **piazza principale**, una bellissima terrazza di pietra antica che si affaccia sul paesaggio circostante. Nell'abitato, con una facciata che non si distingue dagli altri edifici, troviamo il **Teatro dell'Accademia dei Rassicurati**, il più piccolo teatro italiano, ma non per questo meno affascinante. Una deliziosa pianta ovoidale di gusto settecentesco con ventotto palchi suddivisi in due ordini, per un totale di 180 posti. Lo allietano deco-



razioni policrome, attribuibili alla metà dell'800, restaurate negli anni '70, motivi geometrici che incorniciano i festoni sui parapetti dei palchi, mentre il soffitto è ornato con motivi floreali, cammei e drappaggi di gusto eclettico. Due lapidi all'interno ricordano due passaggi illustri: quello del poeta Giuseppe Ungaretti negli anni '60 e in precedenza quello di Giacomo Puccini, giunto da queste parti a trovare una sorella che lavorava come istitutrice presso una famiglia benestante della zona.

**Il Teatro dell'Accademia dei Rassicurati, la cui stagione è chiusa in estate, rimane aperto negli orari di apertura della Pro Loco di Montecarlo (9,30-12,30, | 15,30-18,00) tel. 0583.228881. Il personale dell'Ufficio Turistico si rende disponibile a far visitare il Teatro fornendo cenni storici.**



*L'artigianalità e la convivialità sono i criteri su cui si basa la filosofia del nostro locale. Proponiamo una cucina fresca e spontanea nel rispetto del territorio e della tradizione.*



Piazza Carrara, 1  
Montecarlo (LU)  
Telefono: 0583 229600  
[www.osteriadelvento.it](http://www.osteriadelvento.it)





Altra costruzione degna di essere visitata e ammirata è la **Collegiata di S. Andrea** che risale al XIV secolo. Si trova al centro del borgo e ne costituisce l'edificio più alto, tanto che al momento della fondazione, uno statuto vieta di salarvi sul tetto, per impedire che si potesse osservare l'interno della fortezza. Della struttura originale, fatta eccezione per la cripta, non restano che poche tracce in quanto l'edificio viene ricostruito nel 1783. Attualmente presenta un paramento esterno in laterizio

sovrapposto alla parte inferiore della facciata, più antica, in blocchi di arenaria. Di costruzione recente è anche il campanile, più alto dell'originale che non superava la facciata. L'interno è a tre navate, con quelle laterali costituite da cappelle. La cripta, dotata di volte a vela poggiate su pilastri, contribuisce ad innalzare il piano dell'area presbiteriale. Luogo di ricovero delle scritture del Comune, fu sede nonché sepolcro della Compagnia della Madonna del Soccorso. Nel presbiterio l'altare

maggiore conserva le reliquie di san Vincenzino, giunte a Montecarlo dalle catacombe romane di santa Ciriaca. Fra le cappelle, quella del Rosario è **sede del Museo parrocchiale**, che conserva, fra le altre opere, una **Madonna col Bambino, tavola del pittore lucchese Francesco Anguilla datata al 1434**, e una **statua di Sant'Antonio abate del secondo decennio del Quattrocento**. Nella **Cappella della Madonna del Soccorso** è conservato un **affresco di scuola fiorentina della fine del XV**



## Caffè Carlo IV



**BAR  
GELATERIA**



**PIZZERIA  
PRIMI PIATTI**



**ENOTECA  
APERITIVI**



**RISTORANTINO**

Via Roma, 9 MONTECARLO (Lucca)  
Tel. 348.6385204 | 0583.22179

Bar caffè Carlo IV

## Farmacia Troilo

via Roma MONTECARLO (Lucca)  
telefono 0583.22036

**APERTA TUTI I GIORNI DAL LUNEDÌ  
AL SABATO E LE DOMENICHE DI TURNO**



via Don Minzoni, 36  
SAN SALVATORE (Lucca)  
Tel. 0583.22649

**APERTO SEMPRE LA  
DOMENICA MATTINA**

SEGUICI SU





secolo, oggetto di devozione da parte della popolazione locale da molti secoli, che **rappresenta la Vergine nell'atto di salvare un bambino dalle grinfie del diavolo**.

All'inizio della via Roma, fra la Piazza della Fortezza e quella della Chiesa, si trova uno dei più vasti edifici di Montecarlo. L'**Istituto Pellegrini-Carmignani**, attualmente dipinto di colore bianco, già Monastero delle suore Clarisse, è oggi sede della **Biblioteca Comunale, intitolata a Carlo Cassola**, dell'Archivio storico e corrente del Comune, nonché di diverse associazioni paesane. Accessibile a tutti i visitatori è la piccola chiesa del convento, con ingresso in via Roma, intitolata a S. Anna (con il simpatico sovrastante coretto), e l'ex-chiostro del monastero oggi trasformato in giardino pubblico.

Ai piedi della collina di Montecarlo, sulla strada che porta a Pescia, troviamo la splendida **Pieve di San Piero in Campo**, Chiesa romanica a tre navate che risale al secolo XII. Si tratta di una delle più antiche chiese di Lucca, edificata al dilagare del cristianesimo in tutto l'Impero Romano, quando l'Imperatore Arcadio diede l'ordine di convertire i templi pagani ancora esistenti nelle campagne ad uso cristiano o a demolirli.

L'attuale struttura dell'edificio a tre navate sorrette da colonne con capitelli decorati con figure vegetali e animali geometrizzate risale al XII°

secolo e non conserva quasi niente dell'originaria struttura, al suo interno sono conservate due acquasantiere in pietra del XI° secolo, epoca ipotizzabile anche per l'edificazione della sua torre campanaria.

Nel 1314 quando Ugucione della Faggiola assaltò e distrusse il borgo di S. Piero, per la Pieve iniziò un triste perio-



La Terrazza è un locale a gestione familiare di proprietà della famiglia Minghi dal 1966. Oltre al classico menù toscano con i suoi tradizionali tortelli lucchesi propone anche ottime pizze cotte nel suo forno a legna. Unavista mozzafiato sia nella parte interna e soprattutto nella panoramica terrazza esterna dove potete frescheggiare nelle serate estive degustando cibo genuino.

**Piazza F. Carrara, 9/A - MONTECARLO (LU)**  
**Tel. 0583.228859 - laterazza.minghi@tiscali.it**

**CHIUSO IL MARTEDÌ**

**Menù per cerimonie e compleanni**

**Su ordinazione arrosto girato allo spiedo e specialità di pesce fresco**







do, nel 1890 la Pieve fu chiusa al culto e spogliata dei suoi arredi interni.

Oltre che per la sua incantevole posizione e per la sua interessante storia, Montecarlo è noto anche per la bontà e la rinomanza della sua **produzione gastronomica**.

Può contare su una pregiata produzione di **olio extravergine di oliva** che conserva un profumo fruttato, un sapore delicato con retrogusto di mandorla, colore giallo oro con riflessi verdognoli ed una acidità non superiore allo 0.4%. Il clima mediterraneo, caratterizzato da inverni miti ed estati ventilate, favorisce inoltre la coltivazione della vite.

Montecarlo produce **vini bianchi e rossi** sin dall'epoca degli antichi Romani, passando trionfante attraverso il medioevo, alla Corte dei Medici, per

giungere alle mense dei Papi nel periodo Rinascimentale. I vini prodotti sono Montecarlo Bianco DOC, Montecarlo Rosso DOC, IGT. I principali vitigni sono: Trebbiano, Malvasia, Sauvignon, Chardonnay, San Giovese, Canaiolo, Merlot, Pinot, Cabernet, Sirah e Roussanne.

Nel 1997 è stata costituita la "**Strada del vino delle Colline Lucchesi e Montecarlo**", oggi "**Strada del Vino e dell'Olio Lucca-Montecarlo e Versilia**". Montecarlo aderisce anche all'**Associazione Nazionale Città del Vino**, il cui scopo principale è quello di operare, in collaborazione con i produttori e gli enti pubblici competenti, alla maggior tutela della qualità del vino e delle risorse ambientali, paesaggistiche, artistiche e storiche dei territori a particolare vocazione vitivinicola. A Montecarlo si può davvero gustare tutto il buono della tradizione enoga-

stronomica toscana con bar, ristoranti, piccole enoteche con degustazioni, alimentari con prodotti locali e piccole osterie.

La **Pro Loco di Montecarlo**, durante l'estate, offre degustazioni gratuite di vini delle cantine del **Consorzio dei Vini Doc di Montecarlo** e della **Strada del Vino delle Colline Lucchesi e di Montecarlo**, a rotazione, utilizzando il sistema enomatic, la teca che conserva le bottiglie aperte per giorni in maniera di mantenere ottimali e inalterate le caratteristiche del vino.

Possibilità di acquisto successivo sotto indicazioni dello staff della Pro Loco. Una bella iniziativa per far conoscere più possibile la realtà enologica di questo rinomato territorio

**Il servizio fotografico è stato realizzato da Giuliano Vercelli**



*Immerso nelle colline di Montecarlo, con una cucina tipica toscana è il luogo ideale per pranzi e cene per comitive, eventi, meeting e cerimonie.*

- Degustazione vini nostra produzione
- Aperto a pranzo e cena tutto l'anno
- Proposte di menù su misura per ogni esigenza



**FATTORIA IL POGGIO**

Via S. Piero, 39 - 55015 Montecarlo (LU) - Tel +39 0583 22088 Fax +39 0583 229554  
e-mail [info@fattoriailpoggio.com](mailto:info@fattoriailpoggio.com) - [www.fattoriailpoggio.net](http://www.fattoriailpoggio.net)





## Montecarlo d'estate, fra manifestazioni ed eventi

a cura di Paola Olmi

Montecarlo è anche intrattenimento. "Montecarlo Estate" 2017 animerà il centro storico dell'antico borgo medievale con un ricco calendario di eventi e iniziative di generi diversi.

Principalmente si svolgeranno nel giardino dell'Istituto Pellegrini Carmignani, palcoscenico poetico e ideale per accogliere soprattutto eventi di natura culturale, e nella splendida piazza Carrara.

Ecco un elenco degli eventi principali di questa estate che sta per iniziare

### LA GRANDE GUERRA MOSTRA DI FOTO E CIMELI

**fino al 18 giugno**

Presso i locali della ex-Chiesa della Misericordia, via del Cerruglio, 33 si

terrà la mostra di documenti cartacei, fotografie e cimeli del primo Novecento, generosamente concessi dalle associazioni e dai collezionisti del territorio lucchese e valdinievolino. L'esposizione sarà curata dalla sezione Montecarlo/Pescia e Valdinievole dell'Istituto Storico Lucchese con il patrocinio del Comune di Montecarlo e l'associazione Lucchesi nel Mondo e

Archivio di Stato di Lucca. Un'occasione importante per tutti per entrare in contatto con le memorie e le immagini di uno dei periodi più difficili della storia d'Italia in cui si intrecciano le tematiche, ancora drammaticamente attuali, della guerra e dell'immigrazione.

### SERATE IN ...CHIOSTRO

**Cortile dell'Istituto Pellegrini Carmignani**

23,25,30 giugno, 7,15,21,22,28 luglio e 4,5 agosto

Eventi realizzati dall'Associazione Culturale "Il Palcoscenico" che propone dieci serate dove musica, teatro e cinema offrono non solo occasione di divertimento ma anche fonte di



via Ponte in Canneto, 6 SAN SALVATORE  
MONTECARLO (Lucca) Tel. 0583.22060



## PROMOZIONE GIUGNO

**ULTERIORE SCONTO DEL 25%  
SU TUTTI I PREZZI OUTLET & STORE**

**CHIUSO LA DOMENICA E IL LUNEDÌ**







## CONCORSO DI POESIA

Giardino dell'Istituto  
Pellegrini Carmignani

### 2 luglio serata di premiazione

Concorso di poesia dedicato al concittadino Simone Seghetti con serata finale di premiazione delle opere nella splendida cornice del giardino dell'Istituto Pellegrini Carmignani.



L'Associazione Pro Loco propone la manifestazione dedicata agli artisti di strada, artigiani, vino e buon cibo. Lo spirito di strada è fondamentale in quanto la strada è fulcro di vita, palcoscenico naturale, luogo di mercanti e cavalieri, di viandanti e artisti, di lavoratori e turisti. Ogni angolo di strada prende quindi vita con scultori, pittori, musicisti e giocolieri.

## MONTECARLO JAZZ & WINE

Piazza Carrara

16, 23 luglio e 13, 20, 27 agosto

Cinque serate all'insegna dell'eccellenza sia in fatto di musica che in fatto di vino, il prodotto più rappresentativo del Comune di Montecarlo. Un invito alla scoperta delle origini del jazz e dei suoi autori classici immersi nel centro storico del borgo, accompagnati dalla degustazione dei vini

## MONTECARLO È DI STRADA

8-9 luglio

Nel centro storico di Montecarlo,

**SERATE IN...CHIOSTRO 2017**  
PROSA, CONCERTI E CINEMA A MONTECARLO

VENERDÌ 15 GIUGNO  
"LA RAGAZZA DI BURE"  
Dopo il 1° premio del Concorso della Scuola di Lettere di Lucca

DOMENICA 25 GIUGNO  
"LE AVVENTURE DI CALANDRINO"  
Concorso di Lettere di L. Montecarlo, 1° premio

VENERDÌ 30 GIUGNO  
"L'IMPORTANZA DI ESSERE FRANCO"  
Concorso di Lettere di L. Montecarlo, 1° premio

VENERDÌ 7 LUGLIO  
"LA GRANDE MUSICA DA FILM"  
Concorso di Lettere di L. Montecarlo, 1° premio

SABATO 13 LUGLIO  
"OMAGGIO AD ANNA MARIA CANALI"  
Concorso di Lettere di L. Montecarlo, 1° premio

VENERDÌ 21 LUGLIO  
"TUTTI A NANNA DOPO CAROSSELLO"  
Concorso di Lettere di L. Montecarlo, 1° premio

SABATO 22 LUGLIO  
"TRAIN DE VIE"  
Dopo il 1° premio

VENERDÌ 28 LUGLIO  
"SOTTO IL CAMPANILE"  
Spettacolo teatrale per la festa di Sant'Antonio

VENERDÌ 4 AGOSTO  
"SIGNORE, E SIGNORE, TRILUSSA"  
Omaggio al grande poeta romano con Fabrizio Montecarlo

SABATO 8 AGOSTO  
"LE DONNE DI PUCCINI"  
Festività in occasione della Festa di San Bartolomeo

**ISTITUTO PELLEGRINI CARMIGNANI**  
Via Roma, 3 - Montecarlo (LU)  
Inizio spettacoli ore 21,30 Ingresso libero  
Info: Ufficio Cultura tel. 0583.229164 - Email: cultura@comune.montecarlo.lu.it

arricchimento culturale. Le serate si alternano tra cinema all'aperto, serate musicali e spettacoli di prosa.

# La Piccola Enoteca

piatti tipici toscani - vini locali doc



CHIUSO IL MARTEDÌ



Via Roma - Montecarlo di Lucca - Tel. 0583.229164  
lapiccolaenoteca@libero.it





DOC del territorio guidati dagli esperti sommelier della FISAR e dell' AIS.

## FESTA DEL PEPERONCINO

**29-30 luglio**

Nel centro storico del borgo, l'Associazione "L'Arte fra le Mani" presenta la seconda edizione della festa più "piccante" dell'estate, dedicata al peperoncino. A partire dalle ore 16,00 aperture degli stand con piante di

peperoncino e prodotti derivati della filiera piccante Mr. Pic.

## TEATRO SOTTO LE STELLE

**Teatro dei Rassicurati**

**via Carmignani, 14**

**6, 12, 15, 19 e 26 agosto**

Cinque serate presentate da FITA (Federazione Italiana Teatro Amatori di Lucca) dedicate alla prosa e al buon teatro amatoriale

## FESTA DEL VINO

**Piazza D'Armi e Piazza Garibaldi**

**31 agosto – 10 settembre**

La Festa del Vino rappresenta, da oltre 45 anni, il tradizionale appuntamento del settembre montecarlese, in questi giorni il borgo sarà invaso da spettacoli musicali e popolari dove a farla da padrona sarà il vino, eccellenza della provincia di Lucca.

Degustazioni enologiche, quindi e di prodotti locali ma anche piatti della tradizione preparati negli stand gastronomici di piazza D'Armi e in piazza Garibaldi.

Possibilità di visitare spazi espositivi, mostre culturali e di pittura.

### Per maggiori informazioni:

[www.comune.montecarlo.lu.it](http://www.comune.montecarlo.lu.it)

fb Pro Loco Montecarlo

tel. 0583.22971 – 0583.22971



*Specialità salumi produzione propria, pasta fatta in casa, cacciagione,*



*selezione di carpacci, specialità alla griglia ...e tanto altro ancora.*



Via Cerruglio, 43 - Montecarlo di Lucca  
Tel. 0583 228845 - [labucadelnorcino@live.it](mailto:labucadelnorcino@live.it)

# Ho trovato un meraviglioso e ricco bouquet d'eventi per voi.



ILLUSTRAZIONE DI ANDREA SILVESTRI



FOLKLORE E TRADIZIONE



FIERE & MOSTRE MERCATO



MUSICA, SPETTACOLI & EVENTI CULTURALI



EVENTI DEL SAPORE

EVENTI SPORTIVI

MERCATI ED OCCASIONI



## EVENTI FOLKLORE & TRADIZIONE

### 2-4 e 9-11 giugno SETTIMANA MEDIEVALE E GIOSTRA DELL'ARCHIDADO A CORTONA

**Dove:** Cortona (AR)

**Quando:** 19-20 maggio, 2-4 e 9-11 giugno

**Per info:** [www.giostraarchidado.com](http://www.giostraarchidado.com) [giostraarchidado@gmail.com](mailto:giostraarchidado@gmail.com)

La giostra dell'Archidado, istituita ufficialmente nel 1397 per festeggiare il matrimonio del signore di Cortona con una nobildonna senese, è una splendida rievocazione medievale in cui i quintieri della città si sfidano in un torneo di tiro con la balestra. Ecco il programma di dettaglio: **2,3,4 giugno "Mercatino medievale - Antichi mestieri e sapori", dalle ore 10 alle 22 in Piazza Signorelli.** Tutta la città torna a rivivere usi e costumi del passato. Girando per le piazze si possono incontrare artigiani che modellano il rame, che intrecciano il giunco e creano bellissimi cesti; banchini con spade, pugnali, archi, ma anche libri rilegati in pelle, maschere, gioielli medievali e fiorini cortonesi, utilizzati come moneta di scambio. Un profumo aleggia nell'aria, antichi sapori si mescolano agli antichi mestieri... Tantissime prelibatezze e leccornie addolciscono i palati di chi si lascia tentare. **9 giugno, ore 21.00 in Piazza Signorelli "Giochi di Bandiere".** Il Gruppo Sbandieratori e Musici della città di Cortona, insieme ai gruppi ospitati, si esibisce in meravigliosi giochi di bandiere e musiche medievali, facendo sussultare il cuore di tutti gli spettatori presenti. **10**

**giugno, ore 21.15 in Piazza Signorelli "Matrimonio tra Francesco Casali e Antonia Salimbeni".** Giunge da terre lontane la bellissima Antonia, futura sposa di Francesco Casali. Tutta la città è in festa! Le rappresentanze dei 5 rioni di Cortona si riuniscono per rendere omaggio ai novelli sposi! Gli sbandieratori e i musici della città di Cortona si esibiscono in spettacolari giochi di bandiere. Cala il silenzio quando gli sbandieratori e i musici illuminano la piazza, con torce, spade e tamburi infuocati, offrendo uno spettacolo davvero suggestivo. **Ore 22.30 "Tratta delle verrette".** I 5 maestri d'armi consegnano all'interno di un'anfora le sfere in legno con i nomi dei rioni. Nel silenzio assoluto le sfere vengono estratte una ad una, stabilendo così l'ordine di tiro della Giostra dell'Archidado. Tra canti e danze, viene offerto un banchetto per festeggiare i novelli sposi e l'imminente gara! **11 giugno, ore 16.00 in Piazza Signorelli "Giostra dell'Archidado".** Due balestrieri per ogni rione scendono in piazza per aggiudicarsi il maggior numero di punti nel colpire il bersaglio e conquistarsi l'ambita "Verretta d'oro". I vincitori saranno poi festeggiati con una cena tipica, balli e canti medievali.

### 9-11 giugno

#### LA CORSA DI ALCIDE

**Dove:** Poggibonsi (SI)

**Quando:** 9-11 giugno

**Per info:** [www.lacorsadialcide.it](http://www.lacorsadialcide.it) [info@lacorsadialcide.com](mailto:info@lacorsadialcide.com) Tel. 0577.996673 - 335.1269577

Nuovi percorsi, luoghi di eccellenza, paesaggi straordinari che solo la Toscana può offrire. Nelle zone più suggestive della Toscana, si disputerà la VII<sup>a</sup> Edizione della

gara di regolarità classica a strumentazione libera per auto d'epoca denominata "La Corsa di Alcide", evento organizzato da Chianti Cup Racing Team in collaborazione con Altitude Eventi ed aperta ad equipaggi italiani e stranieri con auto antecedenti al 1971. La gara è ormai conosciuta per la sua complessità tecnico-agonistica e per la bellezza dei paesaggi, città e borghi attraversati che solo una regione ricca di cultura, arte e bellezze naturali come la Toscana, può offrire. I suggestivi paesaggi del territorio toscano, la eccellente qualità gastronomica offerta, gli affascinanti eventi collaterali, gli straordinari centri storici attraversati... servono certamente a far diventare la Corsa un evento unico... ma quello che conta è la gara, l'avvincente avventura che porta gli equipaggi dal cuore della Toscana fino a Porto Ercole sul mar Tirreno, mettendoli a dura prova su un percorso di circa 600 chilometri disseminato di 102 prove cronometrate... molto tecniche e accattivanti. Qui si gareggia davvero!!! Con la Corsa nel cuore

#### CORRIDA DEL CONTADINO E MOSTRA MERCATO DELLA TERRA

**Dove:** Trequanda (SI) - Loc. Petroio

**Quando:** 9-11 giugno

**Per info:** [www.comune.trequanda.si.it](http://www.comune.trequanda.si.it) Tel. 333.4871592

Una festa che unisce il tradizionale artigianato della terracotta di Petroio, famosa nel mondo, alla divertente competizione paesana "La Corrida del Contadino". Per tutta la durata della festa all'interno del borgo, le varie aziende produttrici della terracotta espongono i propri prodotti per la mostra mercato. Inoltre il





museo della terracotta sarà aperto alle visite durante tutto il tempo della manifestazione. Non mancheranno per tutte le serate eventi gastronomici.

**10-11 giugno**

**BARBERINO MEDIEVALE**

**Dove:** Barberino Valdelsa (FI)

**Quando:** 10-11 giugno

**Per info:** vedi spazio pag. 110

Due giorni immersi nella storia rappresentata al meglio nello storico borgo di Barberino Val d'Elsa. Sbandieratori, cortei storici, giocoleria e trampolieri, fachiri, ammaestratori di serpenti e armigeri. Le osterie del paese prepareranno per voi piatti succulenti accompagnati da buon vino mentre musicisti itineranti allieteranno l'atmosfera. Sabato 10 si parte dalle ore 17,00 e, fino alle 23,30 sarà un susseguirsi di spettacoli che vanno da Paolo Mago, Allegra Brigata, trampolieri, sbandieratori danze medievali per chiudere con la cena in taverna e spettacolo di fuoco. Anche domenica 11, a partire dalle ore 15,00 fino alle ore 22,30 si partirà con l'Allegra Brigata, il Corteo Storico sbandieratori, trampolieri, giostra del contado, teatro itinerante e tanto altro ancora per chiudere con lo "spettacolo di fuoco".

**10,11 e 24 giugno**

**CALCIO STORICO FIORENTINO**

**SEMIFINALI E FINALI TORNEO SAN GIOVANNI**

**Dove:** Firenze - Piazza Santa Croce

**Quando:** 10, 11 e 24 giugno

**Per info:** [www.comune.fi.it](http://www.comune.fi.it) Fb Calcio Storico Fiorentino Tel. 055.2616054

Semifinali 2017: 10 giugno Rossi di Santa Maria Novella contro Verdi di San Giovanni; 11 giugno Bianchi di Santo Spirito contro Azzurri di Santa Croce. h. 16.00 - il Corteo della Repubblica Fiorentina parte da Piazza Santa Maria Novella passando per Via dei Banchi, Via Rondinelli, Via Tornabuoni, Via Strozzi, Piazza della Repubblica, Via degli Speziali, Via Calzaiuoli, Piazza della Signoria, Via della Ninna, Via de' Neri, Borgo Santa Croce fino a Piazza Santa Croce. h. 17.00 - Partita del Calcio Storico - Piazza Santa Croce. Le vincenti delle due semifinali si sfideranno per la finale il 24 giugno, festa di San Giovanni. La prevendita è di solito presso il circuito Nuovo Box Office dalla seconda metà di maggio. (via delle Vecchie Carceri 1 - tel. 055-210804 e tutti i punti vendita del circuito Box Office [www.boxofficetoscana.it](http://www.boxofficetoscana.it); on line: [www.boxol.it](http://www.boxol.it))

**10 e 17 giugno**

**A CENA DA MESSER GIOVANNI - CENA MEDIEVALE**

**Dove:** Certaldo Alto (FI) - Via Centrale del Borgo Antico

**Quando:** 10 e 17 giugno, ore 20.00

**Per info:** [www.elitropia.org](http://www.elitropia.org) [info@elitropia.org](mailto:info@elitropia.org)

Tel. 0571.663128 - 335.6988480

Manifestazione storico spettacolare patrocinata dal Comune di Certaldo, dalla Provincia di Firenze e dalla Regione Toscana. Cena suggestiva dai sapori medioevali allestita con posti a sedere su due lunghissime tavole ai lati della Via Boccaccio che per l'occasione sarà illuminata da torce nella splendida cornice di Certaldo Alto. Rievocazione di una perfetta cena a partire dai piatti tipici dell'epoca, al servizio a tavola composto da piatti di coccio e posateria in legno in omaggio ai commensali. Le pietanze saranno servite da 80 ragazzi

e ragazze vestiti in costumi medievali. Nell'intervallo tra le varie portate vi saranno spettacoli di duelli di spada, mangiatori di fuoco, trampolieri a cura della Compagnia del Drago Nero, gruppo spettacolare di Certaldo ormai conosciuto in tutta Italia. Al termine della cena meraviglioso spettacolo pirotecnico sullo sfondo di Palazzo Pretorio. Le due cene avranno lo stesso menù. Inizio ore 20, termine previsto ore 23.

**10-18 giugno**

**PALIO DELLA RIVALSA DI BETTOLLE**

**Dove:** Sinalunga (SI) - Loc. Bettolle

**Quando:** 10-18 giugno

**Per info:** vedi spazio pag.90

Il Palio della Rivalsa di Bettolle è la rievocazione di un episodio risalente al 1500 in cui ci fu un episodio bellico particolarmente coreografico, con un passaggio di trecento cavalli e duemila fanti che si diressero verso il castello dando fuoco a tutto. Il palio quindi rievoca, con uno spettacolare corteo storico in costume, questo episodio dando vita ad una settimana di festeggiamenti che prevedono sia la gara tra contrade in cui vincerà chi riesce a spengere il fuoco, sia sbandieratori e tamburini e tanto altro. Il palio è organizzato dalla Pro Loco di Bettolle (tel. 331.9949888).

**PALIO DEI RIONI IN ONORE**

**ALLA MADONNA DELLE GRAZIE**

**Dove:** Castiglion Fiorentino (AR)

**Quando:** 10-18 giugno

**Per info:** [www.gruppocassero.it](http://www.gruppocassero.it)

[www.terziereportaflorentina.it](http://www.terziereportaflorentina.it) Tel. 0575.658278

Le origini della manifestazione risalgono ai secoli pas-

**“Santi Diva”  
SPORT**

**Al centro delle vostre  
PASSIONI**

Sciarpe  
Maglie Ufficiali  
Palloni  
Borse  
Linea Scuola  
Portachiavi

**e tantissimi altri gadgets UFFICIALI**

Portici Gambrinus - Montecatini Terme (PT) - **Tel. 0572 75196**

designed by GraficaPro.it



# Monteriggioni di Torri si Corona Misteri, Paure, Magie al Tempo di Dante

a cura di Paola Olmi

**U**na fuga dal quotidiano, dove lo stupore non ha mai fine. L'imponenza del castello, il paesaggio mozzafiato ed un tema che anche quest'anno parla da solo: Misteri, Paure, Magie al Tempo di Dante. Un programma molto articolato che parte col week end del **24-25 giugno**, prologo alla festa vera e propria, che si terrà all'esterno del castello, in occasione della seconda edizione de



**"La Disfida della Valdelsa"** con i suoi tornei cavallereschi in collaborazione con la Compagnia dell'Aquila bianca. L'intento della festa è senza dubbio "didattico", filologicamente rigoroso e nello stesso tempo molto affascinante. Pochi giorni di pausa e il castello di Monteriggioni si animerà nuovamente con l'inizio della più antica festa medievale italiana. Il **6 luglio** si aprirà la festa in tutti i sensi con una grande cena con menu a tema medievale con musicisti, cantori, giullari e artisti; si sfideranno nelle cucine le associazioni del territorio in una gara di alta scuola culinaria. Si prosegue dal **7 al 9 luglio** e dal **14 al 16 luglio** con una kermesse di eventi e di presenze importanti: artigiani di grande livello, artisti e



musicisti provenienti da tutta Europa, rievocatori di prim'ordine che faranno passare al pubblico presente ore pensierate e di puro divertimento. Ambientazioni, rievocazioni e il caratterizzato degli spettacoli saranno calibrati sul tema indicato. Ospiti i **Bohemian Bards**, gruppo di alto livello che si ispira a melodie di XII e XV secolo, con strumenti storici e canti in lingua ceca, latino e antico galiziano. La meraviglia delle meraviglie si raggiungerà con lo spettacolo del grande illusionista **Mattia Favaro**. Da sottolineare che, per questa festa medievale, gli organizzatori hanno puntato l'occhio sul centro Italia, colpito duramente dal sisma assoldando i loro professionisti, di grande qualità, che apporteranno a questa manifestazione il loro talento alzando ancora di più il livello della festa. E per i bambini? Non temete, i piccoli e le loro famiglie saranno ospiti privilegiati del castello, dove ci saranno postazioni itineranti e soprattutto non mancheranno giochi per tutti e luoghi di ristoro. Tra le mura imponenti del castello di Monteriggioni proverete emozioni nuove e senza tempo, subirete in pieno il fascino del meraviglioso e dello stupefacente, del vivere al sottile confine tra naturale e sopran-

naturale in un percorso creato sapientemente dal direttore artistico, **Eraldo Ammannati** e dal direttore scientifico **Marco Valenti**. Quest'ultimi, sulla scia del tema di questa edizione, hanno creato illuminazioni suggestive con presenze altrettanto intense raffigurate da peccatori, predicatori, pellegrini, streghe e maghi, artigiani, giullari e musicanti, con sorprese che vi lasceranno a bocca aperta. Da sem-



pre, infatti, la cultura medievale ci riporta al rapporto tra uomo e natura talvolta rotto dalla presenza del male che prendeva le sembianze del "meraviglioso", forse per un disegno diabolico voluto intenzionalmente da Satana allo scopo di ingannare l'uomo. Ma l'uomo e la natura sono creature di Dio, ed è proprio questo intrigo di interpretazioni che rendono la Festa Medievale di Monteriggioni un evento da lasciarvi...senza fiato!



# MONTERIGGIONI DI TORRI SI CORONA 2017

MISTERI, PAURE, MAGIE AL TEMPO DI DANTE

24. 25 Giugno

La disfida della Val D'Elsa  
(Campo storico)

6 Luglio

Banchetto al Castello

7. 8. 9. 14. 15. 16 Luglio

La Festa medievale



BOXOFFICE  
www.boxofficecorsico.it



MONTERIGGIONI  
DI TORRI SI CORONA



COMUNE DI  
MONTERIGGIONI

MONTERIGGIONI TURISMO



L'AGRESTO



[WWW.MONTERIGGIONIMEDIEVALE.COM](http://WWW.MONTERIGGIONIMEDIEVALE.COM)  
[INFO@MONTERIGGIONITURISMO.IT](mailto:INFO@MONTERIGGIONITURISMO.IT) - 0577 304834

 MONTERIGGIONI - FESTA MEDIEVALE  
 MONTERIGGIONIMEDIEVALE





## MANIFESTAZIONI ED EVENTI PRIMA GIORNATA NAZIONALE DEI PICCOLI MUSEI

Domenica 18 giugno il MO.C.A. aderisce, con un'apertura straordinaria e continuata dalle 10 alle 19, alla, un evento pensato per dare visibilità alle tantissime entità italiane che, rispetto ai musei di grandi dimensioni, conservano una specificità importante: un legame più stretto con il territorio e la propria comunità, la vocazione all'accoglienza e la capacità di offrire ai visitatori esperienze originali. Quasi un centinaio i musei che insieme alla Galleria Civica montecatinese partecipano all'iniziativa con le stesse modalità: apertura continuata, ingresso gratuito e, soprattutto, programma unico e un obiettivo comune: la condivisione di una forte idea di ospitalità incarnata in un dono che riveli l'identità stessa del museo.

E per questo il MO.C.A. ha scelto di regalare ai visitatori di quella giornata una cartolina che raffigura gli splendidi affreschi di Galileo Chini che decorano il Palazzo Comunale di cui il MO.C.A. "museo nel museo" è parte integrante. Figura unica nel panorama dell'arte italiana fra il XIX e il XX secolo, Galileo Chini (1873 - 1956) fu probabilmente il miglior interprete italiano del movimento artistico dell'Art Nouveau o Stile Liberty e protagonista del cambiamento di Montecatini dove l'artista fiorentino fu spesso attivo grazie ad una sensibile quanto attenta committenza pubblica e privata [www.piccolimusei.com](http://www.piccolimusei.com)

Le aperture straordinarie del MO.C.A. non si limitano solo al 18 giugno. Anche il 2 Giugno, Festa della Repubblica, il museo osserverà l'orario festivo e dunque sarà occasione di Urban Run, il MO.C.A. amplierà l'apertura mattutina fino alle 13.30, mantenendo invariato l'orario pomeridiano visitabile anche di pomeriggio, dalle 16 alle 19,

mentre domenica 4 giugno, in,  
**FESTA DELLA MUSICA**

L'ultimo weekend di giugno sarà all'insegna della musica dal vivo di ogni genere, con la due giorni dedicata alla quarta edizione della Festa Europea della Musica. La rassegna prenderà il via sabato 24 giugno alle 18.30 e terminerà alle 24 di domenica 25. Nella suggestiva cornice del mercato coperto quasi 20 ore di musica live no-stop fra sabato e domenica, con punti ristoro e iniziative collaterali. Rientreranno nella scaletta delle performance live tutti gli artisti e i gruppi musicali selezionati dallo staff dell'Associazione Musicale Culturale Hangar fra coloro che avevano proposto la loro candidatura. Ogni musicista o band potrà esibirsi sul palco della manifestazione per massimo un'ora.

### "VIVA MONTECATINI"

Come ogni anno il 29 giugno Montecatini Terme festeggia il suo compleanno. La città termale arriva a spegnere 112 candeline e non mancheranno le celebrazioni: mercatini, spettacoli e musica in tutta la città. La Galleria Civica MO.C.A. (MOntecatini Contemporary Art) sarà aperta, in via del tutto straordinaria, anche la sera, dalle 21.30 alle 23.30, con attività e iniziative per grandi e piccini. I festeggiamenti per il compleanno di Montecatini saranno l'occasione buona per fare la prova generale in vista dell'inizio a luglio della rassegna "Sere d'estate": gli esercizi commerciali del centro resteranno aperti per tutta la sera fino a mezzanotte.

### AL MO.C.A. ARRIVA "I LOVE BASKET"

Al MO.C.A. l'inizio di giugno coincide con l'apertura di una nuova mostra. Dopo i capolavori donati alla Galleria Civica, l'oggetto della nuova esposizione sarà la pallacanestro. Nel mese che sancisce il via ai mondiali Fimbase 2017 (inaugurazione il 30) di maxibasket, il MO.C.A. omaggia il Gioco con la

rassegna "I Love Basket", dedicata alla storia della palla a spicchi a Montecatini Terme e non solo. L'inaugurazione della nuova mostra, che rimarrà visitabile fino al 24 settembre, sarà giovedì 1 giugno alle 21.30.

## EVENTI CULTURA E SPETTACOLO

### ESTATE REGINA

Torna come ogni anno a giugno il Festival Estate Regina, con l'edizione 2017 particolarmente intensa e ricca di eventi. A partire dall'opening, in programma al Tettuccio venerdì 2 giugno alle 21.15 e dedicato alla "Messa da Requiem" di Mozart, interpretata dal soprano Tiziana Bellavista, dal tenore Carlo Messeri e dalle voci del Coro Harmonia diretto da Giovan Battista Varoli, per continuare poi con la tappa fondamentale di metà mese, ovvero il concerto "Gran Gala della Lirica" che giovedì 15 giugno alle 21.15 aprirà la rassegna internazionale "Cantare in Toscana". In pratica un festival nel festival, dedicato ai cori giovanili provenienti da tutto il mondo. Protagonisti della serata d'apertura il soprano Serena Farnocchia e il baritono Giuseppe Altomare, accompagnati al pianoforte da Andrea Severi. I primi 30 giorni di "Estate Regina" si chiuderanno con un altro degli appuntamenti classici del festival: martedì 27 alle 21.15 l'Orchestra da Camera Fiorentina, accompagnata al pianoforte da Marco Vincenzi, tornerà a deliziare il pubblico con un concerto di musica classica sulle note di Bushgjakaj, Mozart e Haydn diretto da Giancarlo De Lorenzo. [www.estateregina.it](http://www.estateregina.it)

### MONTECATINI OPERA FESTIVAL

Sarà un Giugno ricco di omaggi quello del Montecatini Opera Festival, che entra nel vivo con cinque serate, una per ogni venerdì, intrise della musica dei due grandi maestri italiani dell'Ottocento, i quali solevano trarre ispira-





zione dai soggiorni montecatinesi: Giuseppe Verdi e Giacomo Puccini. Si parte il 2 giugno alle con l'“Omaggio a Puccini” interpretato dal soprano Giulia Tamarri e dal tenore Leonardo Melani, accompagnati al pianoforte da Andrea Secchi. L'opera del maestro lucchese verrà ripresa venerdì 9 giugno, con il concerto lirico “Verdi e Puccini” che metterà accanto le produzioni dei due geni della lirica italiana, ma soprattutto il 23 giugno con l'evento “Tosca e Madama Butterfly”, tre ore in compagnia delle arie più famose delle due opere pucciniane maggiormente conosciute. Venerdì 16 Giugno sarà invece la volta dell'“Omaggio a Verdi”, il tributo alla carriera di uno dei più grandi compositori della storia italiana: protagonisti il soprano Chiara Panacci, il tenore Nicola Mugnaini accompagnati al pianoforte da Maria Lyasheva. La chiosa del mese di giugno è affidata a “Amor che ne la mente mi ragiona”, evento che alle musiche di Verdi e Puccini aggiungerà quelle di Leoncavallo e Lehar, per una serata all'insegna dei più celebri duetti d'amore della lirica mondiale, interpretati dalla soprano Anna Aurigi e dal tenore Saulo Garcia Diepa. Tutti gli eventi si svolgeranno nel Salone Storico delle Terme Excelsior la sera alle 21.15. [www.montecatinioperafestival.it](http://www.montecatinioperafestival.it)

## EVENTI SPORTIVI

### FINAL FOUR DI SERIE B AL PALATERME: 10-11 GIUGNO DI GRANDE BASKET

Dopo il grande successo della scorsa stagione, torna al Palaterme di Montecatini il grande basket con le finali di Lega Pallacanestro a cui accederanno le quattro vincitrici dei tabelloni play-off per l'accesso alla serie A2. Si gioca in due giorni, sabato 10 e domenica 11 giugno: al momento di andare in stampa non possiamo ancora conoscere i nomi delle quattro squadre che parteciperanno ma saranno sicuramente la crema del movimento di serie B. Probabili presenze a Montecatini per Orzinuovi, Bergamo, Montegrana-



ro e Napoli anche se i pronostici della vigilia potrebbero essere sovvertiti. La formula prevede due gare al sabato, alle 18 e alle 20,30 e un'unica sfida la domenica per sancire le tre neopro-

mosse in serie A2.

### CAMPIONATI EUROPEI DI BRIDGE

Dal 10 al 24 giugno Montecatini Terme tornerà ad essere la capital del bridge europeo. Dopo aver ospitato lo scorso anno i campionati italiani, la città termale farà da scenario anche alla European Bridge League, la rassegna continentale del popolare gioco di carte. Negli eventi medagliati saranno in gara le categorie miste, femminili, open e senior, sia a squadre che a coppie delle varie rappresentative nazionali. Le competizioni, programmate in un primo momento al Palazzo dei Congressi si svolgeranno al Mondolandia Village.

### AL VIA AI MONDIALI FIMBA 2017

La cerimonia inaugurale avverrà il 1° luglio, come confermato dall'organizzatore Mario Boni, ma il 30 giugno il Mondiale Fimba di Maxi Basket aprirà ufficialmente le porte a una manifestazione da record che coinvolgerà ben 367 squadre, dagli over 30 agli over 75, per 16 complessive differenti categorie.

Un evento planetario che fino al 9 luglio catalizzerà l'attenzione degli appassionati con molti impianti della Valdinievole impegnati a rendere protagonisti i cestisti provenienti da tutto il mondo. Ancora un mese di attesa e poi il Fimba sarà real.

## Linea diretta con le terme **Salute a “Tutto Gas”**

Dott. Claudio Marcotulli - Vice Direttore Sanitario  
Quest'oggi parliamo di un gas molto usato in medicina termale: l'OZONO. L'ozono (O<sub>3</sub>) è la forma triatomica dell'ossigeno (O<sub>2</sub>), in natura si forma mediante un adeguato apporto di energia necessario per trasformare 3 molecole di ossigeno in 2 molecole di ozono, ad esempio tale energia è fornita dai raggi ultravioletti e dal lampo. In medicina si usa una miscela di ossigeno e ozono che prende il nome di ozono medicale (O<sub>2</sub> - O<sub>3</sub>) e che viene prodotta mediante apposite strumentazioni. Il trattamento mediante

ozono è riconosciuto come attività terapeutica ed è rimborsato dal SSN. In medicina termale si usa la balneoterapia con ozono che nel nostro caso consiste in un bagno in vasca con acqua Leopoldina ad una temperatura variabile in cui viene fatto gorgogliare l'ozono per una durata di circa 20 minuti. L'ozono agisce come attivatore di enzimi che innescano processi di detossificazione e di inattivazione dei radicali liberi; modula la produzione di prostaglandine, svolge un'importante attività antimicrobica, antivirale e antimicotica. Le patologie che più vengono curate con questa metodica sono le insufficienze venose degli arti inferiori, le arteriopatie, le

vasculopatie diabetiche, comprese le ulcerazioni, ma in realtà tutto il corpo trae giovamento da un bagno termale con ozono proprio per il miglioramento del trofismo dei tessuti determinato da questo gas, cui si può riconoscere un'azione che contrasta l'involutione senile. Un gas quindi da sfruttare al massimo per conservare e migliorare la nostra salute





sati. Si svolge ogni terza domenica di giugno, il giorno della festività della Madonna delle Grazie del Rivaio in Piazzale Garibaldi. In questo giorno i tre Rioni (Rione Cassero, Porta Fiorentina e Porta Romana) con i loro figuranti sfilano in costume storico per le vie del paese, effettuano giochi di bandiera e si sfidano infine nel Palio (corsa dei cavalli in tondo). Il regolamento attuale articola la manifestazione in un'intera settimana, che inizia il sabato precedente con la sfida tra i musicisti e gli sbandieratori dei tre rioni e si conclude con la carriera del Palio. Il sabato che precede il Palio, ogni quartiere organizza la "cena propiziatoria" o "cena della Veglia". La domenica si svolge il corteo storico e il Palio. La corsa del Palio è preceduta nella mattina dalla Benedizione del Cavallo e dall'Investitura del Fantino e nel pomeriggio dal Corteggio Storico. Al miglior corteo è attribuito un premio. Intorno alle 19:30, si corre il Palio dei Rioni. I cavalli, montati a "pelo", compiono quattro giri della pista e la mossa, al canape, viene convalidata dal Mossiere. Terminata la corsa, il Palio viene consegnato al Rione vincente e i contradaioi vanno a rendere omaggio alla Madonna delle Grazie del Rivaio, per poi sfilare per le vie della città mostrando il Palio conquistato e festeggiando fino a tarda notte.

### 11 giugno la AMICHEVOLE DI SAN QUIRICO. GARA DI TIRO CON L'ARCO IN COSTUME MEDIEVALE

**Dove:** Pescia (PT) – Loc. San Quirico

**Quando:** 11 giugno

**Per info:** [gruppoarcieri@rionescasinarossa.it](mailto:gruppoarcieri@rionescasinarossa.it)

Tel. 338.4607699

Evento organizzato dalla Proloco di San Quirico con il patrocinio del Comune di Pescia ed in collaborazio-

ne con il Rione Casina Rossa. Nella stupenda cornice della Svizzera Pesciatina, all'interno dello storico borgo medievale di San Quirico, gara di tiro con l'arco in costume medievale. Pranzo presso il Circolo ARCI Gavarella. Nel pomeriggio sessione di tiri "speciali". La gara si svolgerà su piazzole e si atterrà al Regolamento Sagitta 2017 e Manuale della Sicurezza ARCOUISP.

### 14-18 giugno ARGENTARIO SAILING WEEK

**Dove:** Monte Argentario (GR) – Loc. Porto Santo Stefano **Quando:** 14-18 giugno

**Per info:** [www.argentariosailingweek.it](http://www.argentariosailingweek.it)

Raduno di barche d'epoca, è un vero spettacolo osservare questi autentici gioielli della nautica che solcano il mare, ma è altrettanto affascinante passeggiare sul molo e vederle ormeggiate una accanto all'altra.

### FESTA DEL BARBAROSSA RIEVOCAZIONE STORICA

**Dove:** San Quirico d'Orcia (SI)

**Quando:** 14-18 giugno

**Per info:** [www.festadelbarbarossa.it](http://www.festadelbarbarossa.it) [segreteria@comunesanquirico.it](mailto:segreteria@comunesanquirico.it) Tel. 0577.899724

Un tuffo nell'Anno Domini 1155, quando l'uomo più potente e temuto del tempo, Federico I di Svevia, il Barbarossa, raggiunse questo lembo di terra senese per ottenere l'incoronazione ad imperatore, cercando e trovando l'accordo con la Chiesa di Roma, scaturito dal rendez-vous con i messi papali di sua Santità Adriano IV. Per questa festa i rioni si sfidano in spettacolari sfide fra gli arcieri e gli alfieristi per la conquista delle Brocche dell'Imperatore. Una festa nella festa: con le taverne dei rioni dove sventolano le bandiere

e riecheggiano i suoni, le atmosfere medievali e gli spettacoli di piazza di un tempo lontano.

### 16 giugno LUMINARA DI SAN RANIERI 2017

**Dove:** Pisa – Lungarni del Centro Storico **Quando:**

16 giugno dalle ore 18.00

**Per info:** [www.giugnopisano.com](http://www.giugnopisano.com) [manifestazioni.storiche@comune.pisa.it](mailto:manifestazioni.storiche@comune.pisa.it)

Nella notte del 16 Giugno, dedicata a San Ranieri, il patrono della città, Pisa si accende di migliaia di lumini di cera che disegnano i contorni di palazzi e ponti creando un effetto suggestivo ed unico che sembra riportare il visitatore indietro nel tempo. Circa 70.000 lumini vengono posizionati in bicchieri di vetro incastonati in telai di legno dipinti di bianco (detti "biancheria"), costruiti sull'architettura dei palazzi, ponti, chiese e torri che si affacciano sui lungarni. Quasi altrettanti lumini galleggianti vengono affidati alla corrente dell'Arno creando un incantevole gioco di luci e

riflessi. Piazza dei Miracoli viene invece illuminata con padelle ad olio collocate lungo i perimetri del Duomo e del Battistero e sulle merlature della Torre. Il ponte della Fortezza chiude la luminaria a est mentre la Cittadella, una fortezza del 1400 in parte ricostruita, dall'altra parte, diventa il punto di riferimento per lo spettacolo pirotecnico che inizia intorno alle 23:30. Innumerevoli banchetti di artigianato, accessori, dolci e giochi percorrono tutte le vie del centro. Durante la manifestazione i passanti sono invitati ad eleggere attraverso una votazione il "Palazzo più bello", quello che per i suoi giochi di luce è risultato il più affascinante e sorprendente.

### 16-18 giugno FERIE DELLE MESSI

**Dove:** San Gimignano (SI)

**Quando:** 16-18 giugno

**Per info:** [www.cavaliereasantafina.it](http://www.cavaliereasantafina.it) [info@cavaliereasantafina.it](mailto:info@cavaliereasantafina.it) Tel. 0577.940008

Si tratta di una manifestazione storico-medioevale, organizzata dal 1993 dall'associazione de I Cavalieri Di Santa Fina, il cui nome è ispirato a Fina dei Ciardi, morta nel 1253 e oggi compratona di San Gimignano. Si tratta della rievocazione delle Ferie Messium, che si tennero nella cittadina senese tra 1255 e il 1314. Numerosi i momenti che si susseguono nell'arco della tre giorni. Nella giornata di sabato ricordiamo il Tiro alla Fune tra i campioni delle quattro contrade, mentre le loro dame si sfideranno al Gioco della Treccia. Il clou si raggiunge nella giornata di domenica con Giostra dei Bastoni, dove a sfidarsi saranno i cavalieri con i loro destrieri ma soprattutto con il Corteggio delle MESSI, al quale parteciperanno oltre 500 figuranti. Interessanti anche gli appuntamenti gastronomici. In paese saranno infatti allestite varie taverne dove mangiare e bere nel corso della manifestazione. Il calendario completo degli eventi previsti è disponibile sul sito ufficiale degli organizzatori.

### 17 giugno VOLO DEL CIUCO

**Dove:** Empoli (FI) – Piazza Farinata degli Uberti

**Quando:** 17 giugno

**Per info:** [www.volodelciuco.it](http://www.volodelciuco.it) [volodelciuco@gmail.com](mailto:volodelciuco@gmail.com) Tel. 0571.757723-334.5305126

Il volo si svolge il giorno prima del Corpus Domini nella cornice della piazza Farinata degli Uberti. La festa rievoca i festeggiamenti degli empolesi a seguito della leggendaria "presa di San Miniato". Dalle 17.30 partenza del corteo storico con il ciuco, i popoli dei castelli di Empoli, Pontorme e Monterappoli, i Tamburini della Compagnia di Sant'Andrea e gli sbandieratori di Porta Fiorentina di Cerreto Guidi. Nella piazza l'arrivo del corteo è previsto intorno alle 18.30: ci sarà la benedizione del Proposto Don Guido Engels. Alle 19 tutti con lo sguardo all'insù, volerà il ciuco di cartapesta, realizzato dagli studenti del liceo artistico 'Virgilio' di Empoli. Come tradizione vuole, il fantoccio sarà lanciato dal campanile della Collegiata di Sant'Andrea fino alla quarta colonna del Palazzo Ghibellino. In piazza Farinata degli Uberti, un angolo sarà dedicato al mercatino medievale.

### PALIO REMIERO DI SAN RANIERI

**Dove:** Pisa **Quando:** 17 giugno

**Per info:** [www.giugnopisano.com](http://www.giugnopisano.com) [www.comune.pisa.it](http://www.comune.pisa.it) [manifestazioni.storiche@comune.pisa.it](mailto:manifestazioni.storiche@comune.pisa.it) Tel. 050.910393/506

Nel pomeriggio del 17 giugno, per dar lustro alla ricorrenza patronale di San Ranieri, quattro



# Galli Licio

gioielleria dal 1920



*Life* COLLECTION

PIÙ EMOZIONI VIVI,  
PIÙ NE INDOSSI.

Kidult®  
DISCOVER YOUR LIFE

concessionario ufficiale

Rosato®

Kidult®  
DISCOVER YOUR LIFE

swatch®  
flik flak

BIBIGI®  
DAL 1918

Poletto

Quarzo Milie®

LeoPi330

swatch®

TOUS  
jewelers since 1920

LOCMAN  
ITALY

SECTOR

HAMILTON

PESCIA - piazza Mazzini, 104 telefono 0572.476546 - fax 0572.499196



imbarcazioni che rappresentano i colori dei più antichi quartieri cittadini - Santa Maria, San Francesco, San Martino e Sant'Antonio - disputano sulle acque dell'Arno una regata, retaggio della prestigiosa tradizione di Pisa repubblica marinara. Questo evento riesce a coniugare la genuina passione sportiva, propria della competizione agonistica, con l'antico e diffuso costume di disputare pali remieri. Le imbarcazioni, a sedile fisso, con otto vogatori ed un timoniere, si ispirano alle tipiche fregate del mediceo Ordine dei Cavalieri di Santo Stefano. Dopo millecinquecento metri di voga controcorrente avviene l'abbordaggio di un barcone ancorato sulla linea del traguardo, ed il montatore che affianca l'equipaggio deve arrampicarsi su di un pennone alto dieci metri, per afferrare il palio simbolo della vittoria. Una coppia di paperi è il poco ambito riconoscimento riservato all'equipaggio classificatosi ultimo.

### GIOSTRA DEL SARACINO

**Dove:** Arezzo - Piazza Grande

**Quando:** 17 giugno

**Per info:** [www.giostradelsaracino.it](http://www.giostradelsaracino.it) [giostradelsaracino@comune.aretzo.it](mailto:giostradelsaracino@comune.aretzo.it) Tel. 0575.377464

A Giugno si svolge nella bellissima piazza centrale di Arezzo (Piazza Grande) l'edizione estiva in notturna della Giostra del Saracino detta anche giostra di San Donato (in onore al patrono della città), un antico gioco cavalleresco che vanta una grandissima partecipazione popolare ed un grande afflusso di turisti. In questa sfida fra i quattro rioni storici di Arezzo ci si contende la Lancia D'oro, simbolo della vittoria e dell'abilità del cavaliere. La Giostra è preceduta dall'esibizione degli Sbandieratori poi entra l'Araldo, il Ma-

estro di Campo e i rappresentanti dei quattro quartieri ognuno dei quali ha diritto a due giostratori che a loro volta potranno fare due "carriere" cioè colpire il Buratto. A turno i cavalieri dovranno colpire il cartellone del Buratto e in base a dove colpiranno realizzeranno più o meno punti; al termine di tutte le carriere il quartiere che avrà totalizzato il maggior numero di punti vince e potrà portare a casa la Lancia d'Oro.

### APERTURA STRAORDINARIA DELLA MOSTRA DEI PRESEPI

**Dove:** San Giovanni Valdarno (AR)

**Quando:** 17 giugno

**Per info:** [www.natalenelmondo.it](http://www.natalenelmondo.it)

fb Natale nel Mondo tel. 333.2347178

In occasione della Notte Bianca di San Giovanni Valdarno, vi sarà anche l'apertura straordinaria della Mostra dei Presepi dedicata ai "50 anni dall'alluvione di Firenze". Si ricorda che la mostra si terrà presso la Basilica S.Maria delle Grazie in piazza Masaccio, a cura dell'associazione culturale "Natale nel Mondo".

### 17-18 giugno

### INFIORATA DEL CORPUS DOMINI A CERRETO GUIDI

**Dove:** Cerreto Guidi (FI)

**Quando:** 17-18 giugno

**Per info:** [www.prolococerretoguidi.it](http://www.prolococerretoguidi.it) Tel.338.1420604

L'intero centro storico di Cerreto Guidi, un anello naturale di 450 m circa, diventa lo scenario ideale per ammirare i profumati quadri anche dall'alto delle magnifiche scalinate medicee. Ogni anno viene indetto un concorso a tema: le opere inedite di pittori contemporanei e dei ragazzi delle scuole diventeranno i colorati tappeti dell'Infiorata. La solenne processione

della domenica mattina sarà il momento più emozionante e significativo per il duro lavoro svolto la notte precedente. Nel pomeriggio avverrà premiazione dei vincitori, alla votazione possono partecipare tutti utilizzando le schede che troveranno negli appositi stand. Il sabato precedente all'Infiorata si svolge "Artisti per una notte", evento pensato per mostrare al pubblico l'arte degli infioratori.

### INFIORATA DEL CORPUS DOMINI DI FUCECCHIO

**Dove:** Fucecchio (FI)

**Quando:** 17-18 giugno

**Per info:** [www.prolocofucecchio.it](http://www.prolocofucecchio.it)

[info@prolocofucecchio.it](mailto:info@prolocofucecchio.it) Tel.0571.242717

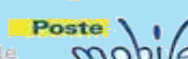
Sabato pomeriggio iniziano i lavori i ragazzi e dopo cena partiranno i veri maestri infioratori con opere originali e/o riproduzioni di grandi artisti. Nella Domenica del Corpus Domini le strade del centro storico di Fucecchio vengono ricoperte da uno splendido tappeto floreale. La Processione parte dalla Chiesa Collegiata in Piazza V. Veneto e attraversa Via Donateschi, Piazza Montanelli, Chiesa di Santa Maria delle Vedute, Corso Matteotti, Via Checchi, Via Macchiavelli, Piazza Cavour, Borgo Valori fino ad arrivare nuovamente alla Collegiata. I materiali di utilizzo sono costituiti da tutte le varietà di fiori di stagione (acacia, ginestre, garofani, rose...) e da ogni altro tipo di materiale naturale (semi, polveri di caffè, ecc. ...). Questo tappeto floreale, che dura lo spazio di un giorno, viene rigorosamente rispettato dalla popolazione fino al passaggio della Processione. Gli stessi partecipanti, passano ai lati del tappeto, e vi lasciano transitare sopra solo quel piccolo gruppo che porta in trionfo il corpo divino del Signore. Inoltre la stessa popolazione, residente lungo il per-



## TABACCHERIA CARTOLERIA SALA SLOT

IL GIGLIO D'ORO  
di Mirko Marini

### i nostri servizi



**Capsule da Caffè Originali e compatibili multimarca**



**BIGIOTTERIA  
ARTICOLI DA REGALO  
GIOCATTOLE**

**Servizi ITB, Voucher Inps,  
Bonifici Bancari,  
Stampe da PC,  
Sigarette elettroniche**





*Bellissima  
campo  
da golf  
a 9 buche  
situato tra  
le colline  
di Vinci*



*Golf Club - Vinci*  
**Bellosguardo**  
*Food & Wine*

**Aperto dal martedì alla domenica 8,30/19,00**  
**Corsi per: bambini, ragazzi e neofiti**  
**Organizzazione incentive aziendali**

## **Ristorante**

**Aperto a pranzo dal martedì alla domenica**  
**A cena mercoledì/venerdì/sabato e apericena domenica.**



**Golf Club Bellosguardo - via Provinciale di Mercatale 25 Tel. 0571902035**  
**[www.golfbellosguardovinci.it](http://www.golfbellosguardovinci.it)**





corso partecipa alla festa, aprendo porte e finestre, addebbandole con tappeti e composizioni floreali. Dal mattino sarà presente il mercato Stranidea per le vie cittadine e in piazza Montanelli e nel pomeriggio "Sagra del bombolone" alle ore 17,00

### LA PROCESSIONE DEL CORPUS DOMINI E I TAPPETI DI SEGATURA A CAMAIORE

**Dove:** Camaiole (LU)

**Quando:** 17-18 giugno

**Per info:** [www.comune.camaiole.lu.it](http://www.comune.camaiole.lu.it)

Dal 1400 Camaiole celebra il Corpus Domini con una processione, che viene preceduta dalla celebre realizzazione dei tappeti di segatura. Questi sono vere e proprie opere d'arte in forme e colori, realizzati nella sola notte del sabato dagli artigiani del paese. All'alba della domenica, infatti, i tappeti sono pronti per essere ammirati, ma solo per poche ore, perchè verranno distrutti dalla processione di fedeli. La tradizione dei tappeti risale all'800, quando i servitori spagnoli al servizio dei Borbone, realizzavano tappeti di fiori per accogliere i loro signori nelle loro dimore versiliesi. Sembra, infatti, che furono proprio alcuni servitori a consigliare ai camaioresi di celebrare la processione del Corpus Domini addebbando le strade del paese con i tappeti di fiori. Nel tempo poi, i fiori sono stati sostituiti dalla segatura, perchè molto più duttile e con una variazione cromatica maggiore.

**18 giugno**

### INFIORATA DEL CORPUS DOMINI A FARNETELLA

**Dove:** Sinalunga (FI) - Loc. Farnetella

**Quando:** 18 giugno

**Per info:** <http://farnetella.jimdo.com> [www.facebook.com/farnetella](http://www.facebook.com/farnetella) Tel.335.7320256

L'infiorata è una manifestazione a carattere religioso che avviene a Farnetella per il Corpus Domini e non solo. Una tradizione comune a molti paesi, l'infiorata, consiste nel raccogliere in zona con pazienza, petali, fiori, foglie e realizzare per i borghi un lungo e colorato tappeto, che servirà da soffice guida per la processione del Corpus Domini accompagnata dalla Società Filarmonica. La manifestazione si svolge sempre 9 Domeniche dopo Pasqua ed è libera, gratis e aperta a tutti.

### INFIORATA DEL CORPUS DOMINI A PITIGLIANO

**Dove:** Pitigliano (GR) - Centro storico

**Quando:** 18 giugno

**Per info:** [info@comune.pitigliano.gr.it](mailto:info@comune.pitigliano.gr.it)

Tel. 0564.617111

A Pitigliano, nella Maremma Toscana, tutti gli anni per la Festa del Corpus Domini tutto il centro storico viene decorato con un tappeto di fiori che segna il passaggio della processione con il SS. Sacramento dell'Eucarestia. I vari Rioni del centro si vestono di mille colori articolati in disegni che hanno contenuto religioso ma anche decorativo in un trionfo della creatività e dell'arte. Molte sono le persone che volontariamente prestano il loro contributo per realizzare decori utilizzando materiali che la Natura ci mette a disposizione come petali di fiori, foglie verdi e segatura che viene colorata precedentemente. L'impegno profuso è molto. Nei giorni che precedono la Festa tutti si danno da fare per andare per campi a fare il cosiddetto "maggio" ossia il fiore della ginestra che da queste parti cresce rigo-

gioso. Si preparano i petali dei fiori divisi per colori che serviranno a riempire il percorso che è abbastanza lungo circa 1.500 mt. Dai bambini, agli adulti e alle persone anziane, tutti sentono come propria questa festa così significativa.

### VALDELSA RIVER TROPHY

**Dove:** Castelfiorentino (FI)

**Quando:** 18 giugno

**Per info:** [www.rivertrophy.it](http://www.rivertrophy.it) [rivertrophy@gmail.com](mailto:rivertrophy@gmail.com)

Discesa non competitiva sul fiume Elsa su imbarcazioni bizzarre e divertenti, con partenza dalla località "Zambra" (Barberino Val d'Elsa) e arrivo a Castelfiorentino. Una sorta di "carnevale sull'acqua" in cui ogni equipaggio si sbizzarrisce con la creatività e la fantasia, dando vita a barche dalle forme stravaganti che ironizzano su questioni di attualità (a carattere locale o nazionale) o che richiamano l'attenzione sui temi più vari, spaziando tra lo sport, la tecnologia, l'ambiente, il cinema, ecc... Le particolari caratteristiche costruttive vengono spesso accompagnate da espressioni goliardiche, pruriginose, colorite, da cui prende il nome stesso dell'imbarcazione

**18-30 giugno**

### 43ª FESTA DEI PATRONI

**Dove:** Campi Bisenzio (FI) - Loc. San Piero a Ponti

**Quando:** 18-30 giugno

**Per info:** [www.mclgorinello.it](http://www.mclgorinello.it)

[info@mclgorinello.it](mailto:info@mclgorinello.it) Tel. 055.8999717

Questa festa patronale, dedicata ai Santi Pietro e Paolo (la cui festività cade il 29 giugno), riunisce ogni anno in momenti di grande convivialità tutte le persone del



# coordinato nozze

SAVE THE DATE

partecipazioni

LIBRETTI MESSA

E VENTAGLI

libretti gioco da colorare

TOPPER TORTA

cartoncini bomboniere

GUSTI CONFETTATA

segnaposto

SEGNATAVOLO

ringraziamento

GUESTBOOK

addobbi auto

PORTARISO

← VENDITA/NOLEGGIO PHOTO BOOT

idee personalizzate...



tableau mariage



standardi e cartelli



**Tipografia Di Grazia dal 1951**

aperti anche il sabato  
su appuntamento

CORSO ROMA, 86 (D'AVANTI CARLOTTA E I SUOI DOLCI) - MONTECATINI TERME (PT) - TEL. 0572 78789 - TIPOGRA ADIGRAZIA@GMAIL.COM





paese. Non manca però di richiamare partecipanti anche da tutta la provincia e non solo: negli anni passati infatti hanno partecipato ad ogni serata oltre 300 persone. Questo in primo luogo perché la festa ha una spiccata anima gastronomica. La specialità della zona non può che essere la pecora, tipica della cucina campigiana, che si potrà gustare come sugo nei primi piatti o come secondo in umido o alla brace. Oltre alla pecora troveremo anche altre specialità alla brace. Gli stand gastronomici, allestiti all'aperto presso il Circolo MCL Il Gorinello, aprono tutte le sere dalle 20:00. Le serate saranno allietate da musica e spettacoli vari. Tutta la preparazione e le attività sono interamente gestite da soci del Circolo MCL "Il Gorinello" e dai volontari. Il giorno 30 sarà invece il giorno dedicato alla Misericordia di San Piero a Ponti.

**23 giugno**  
**FUOCHI DI SAN GIOVANNI**

**Dove:** San Miniato (PI) – Prato della Rocca Federiciana  
**Quando:** 23 giugno  
**Per info:** [www.sanminiatopromozione.it](http://www.sanminiatopromozione.it)  
Tel. 348.3341851

Il prato della Rocca di San Miniato come ogni anno è luogo di canti, salti e spuntini a base di salsicce alla brace, pane e prosciutto, vino e musica fino a tarda notte. La festa inizia con la distribuzione delle "rificolone", lanterne di carta con una candela all'interno, di ispirazione fiorentina, legate ad una canna, che servono per illuminare il cammino per chi sale verso la torre. Assieme alla rificolona viene consegnata la "mosca" ovvero una spiga di grano legata con un capo d'aglio sulla cima di una canna, che sarà poi cotta sotto la ce-

nere dei grandi falò. L'aglio e la spiga sono simboli pagani portatori di un duplice significato: cacciare gli spiriti maligni e proteggere i raccolti delle messi future.

**23-25 giugno**  
**CA' STELLARE – PALIO DELLE CONTRADE**

**Dove:** Castelfiorentino (FI) – Centro storico  
**Quando:** 23-25 giugno  
**Per info:** [www.paliocastelfiorentino.it](http://www.paliocastelfiorentino.it)  
Tel. 0571.686341-0571.686348-0571.686363  
Ca'stellare vuol essere una manifestazione paesana con scopo di vivere tre giorni all'insegna del divertimento e del coinvolgimento dell'intero tessuto cittadino. Ca sta per Castello (Castelfiorentino); Stellare è la volontà di far risplendere la presenza del paese all'interno del territorio. Tema di quest'anno, il Circo.

**TRIA TURRIS 2017**

**Dove:** Chiusi (SI) – Centro storico  
**Quando:** 23-25 giugno  
**Per info:** [www.triaturris.it](http://www.triaturris.it) [info@triaturris.it](mailto:info@triaturris.it)  
Il Tria Turris, la Rievocazione Storica di Chiusi, è articolata in tre intense giornate, l'ultimo fine settimana di Giugno, in occasione della festa della Patrona Santa Mustiola. All'interno del pittoresco Centro Storico di Chiusi, viene ricostruito un grande accampamento di fine 1300, dove giullari, musicanti, compagnie teatrali, sputafuoco, cavalieri, sbandieratori e tamburini e arcieri porteranno il visitatore in un turbinio incessante di eventi spettacolari ed artistici facendogli vivere un indimenticabile viaggio tra le storie del passato. Battaglie, tornei, banchetti, artigiani d'altri tempi, disfide tra terzieri (tra cui la caratteristica Tripartita, un calcio

storico tutto chiusino), un grande corteo storico lungo i vicoli del paese, tutto per arrivare al Palio delle Torri, tradizionalmente in programma la Domenica della festa, dove tensione e spettacolarità si uniscono in un unico grande evento.

**24 giugno**  
**GIOCO DEL PONTE 2017**

**Dove:** Pisa  
**Quando:** 24 giugno  
**Per info:** [www.giugnopisano.com](http://www.giugnopisano.com)  
[www.comune.pisa.it/manifestazioni.storiche@comune.pisa.it](http://www.comune.pisa.it/manifestazioni.storiche@comune.pisa.it) Tel. 050.910393/506  
Il Gioco del Ponte è una manifestazione storico-rievocativa che si articola in due momenti fondamentali: la sfilata del Corteo storico lungo i Lungarni e la battaglia sul Ponte di Mezzo. Si inizia con il corteo storico composto da più di 700 figuranti che sfila contemporaneamente, ma in ordine separato, sui 4 Lungarni, in senso antiorario. E' presente anche un terzo corteo, composto da 81 figuranti, composto dai Giudici. La manifestazione prosegue poi con il Gioco del Ponte che prevede un combattimento tra le due squadre storiche della città: Tramontana e Mezzogiorno. La vittoria va alla squadra che, spingendo il carrello degli avversari all'estremità opposta della rotaia di scorrimento, rimane padrona del ponte.

**I FOCHI DI SAN GIOVANNI**

**Dove:** Firenze – Centro storico, lungarni  
**Quando:** 24 giugno  
**Per info:** Tel.055.290832-055.212245  
In occasione della festa del Santo Patrono di Firenze la



Seguici su  **Piazza Mazzini 82 Abbigliamento**



**Piazza Mazzini, 82 PESCIA telefono 0572.477065**



# noleggjo **AUTO/MOTO**



**NOLEGGIO  
MOTO**

anche  
tariffa  
oraria

**30€**



**AUTO  
CABRIO**

offerta  
weekend

**100€**







# noleggio **AUTO/MOTO**

**Noleggio lungo termine**  
**Contratti mensili**  
**Tariffe personalizzate**

**200€**  
al mese  
Km illimitati

**Eventi**  
**Matrimoni**

anticipo  
**zero**

**Consegne**  
**a domicilio**



**LORIS VANNUCCI 327.1339580**  
Responsabile Aziendale  
[loris.vannucci@joyrent.it](mailto:loris.vannucci@joyrent.it)



città festeggia con il tradizionale spettacolo pirotecnico, detto "i fuochi di San Giovanni". I fuochi, che vengono sparati dal piazzale Michelangelo, sono ben visibili dal Lungarno e dai luoghi alti della città.

### 24-25 giugno SOVANA MEDIEVALE

**Dove:** Sorano (GR) – Loc. Sovana

**Quando:** 24-25 giugno

**Per info:** <http://sovanablog.altervista.org/sovana-medievale-giugno-2017> FB Sovana

Rievocazione storica dell'incontro tra Papa Gregorio VII e la Contessa Matilde di Canossa e proclama della scomunica contro l'imperatore Enrico IV. Corteo storico lungo le vie del borgo medievale, tamburino dell'Associazione Rinascimento di Pitigliano, spettacoli, mercatini medievali e tanto altro!

### 24-25 giugno, 6 luglio, 7-9 e 14-16 luglio MONTERIGGIONI DI TORRI SI CORONA

**Dove:** Monteriggioni (SI)

**Quando:** 24-25 giugno, 6 luglio, 7-9 e 14-16 luglio

**Per info:** vedi spazio pag.86-87

### 25 giugno

#### RADUNO DELLE MOTO E MOTOMESSA

**Dove:** Castiglione di Garfagnana (LU)

Loc. San Pellegrino in Alpe e Valligori a Villa Collemantina

**Quando:** 25 giugno

**Per info:** [motomessa@email.it](mailto:motomessa@email.it)

Tel. 348.5227385-339.5486554-349.2257432

A San Pellegrino in Alpe la 21° Motomessa. PROGRAMMA Appuntamento e ritrovo alle 9,00 alle piscine di Castelnuovo di Garfagnana. Partenza alle 10,00 per S. Pellegrino in Alpe e alle 12,00 Messa. A seguire benedizione delle moto, delle bandiere e degli stendardi delle Ass. motociclistiche, dei Club e dei gruppi presenti. Ore 13.30 pranzo in loc. Valligori a Villa Collemantina organizzato dalla Proloco di Villa Collemantina

### 28 giugno-2 luglio

#### FESTA DEL GRANO

**Dove:** Sesto Fiorentino (FI)

**Quando:** 28 giugno-2 luglio

**Per info:** [www.prolocosestofiorentino.it](http://www.prolocosestofiorentino.it) [prolocosesto@gmail.com](mailto:prolocosesto@gmail.com) Tel. 331.3447471-3313447547

Torna nelle vie di Sesto Fiorentino la tradizionale festa, organizzata dalla Pro Loco. Mercatini artigianali, musica e negozi aperti fino a tardi con rievocazione storica e battitura del grano, esposizione di attrezzature e macchine dell'agricoltura di ieri e di oggi.

### 29 giugno

#### PALIO DELLA VITTORIA AD ANGIARI

**Dove:** Anghiari (AR)

**Quando:** 29 giugno

**Per info:** [www.anghiari.it](http://www.anghiari.it) [battaglia@anghiari.it](mailto:battaglia@anghiari.it)

Tel. 0575.749279

Il 29 Giugno di ogni anno al calare del sole ha inizio questa emozionante corsa a piedi che parte dalla Cappella della Vittoria e raggiunge Piazza Baldaccio, la piazza centrale della città medievale di Anghiari. Ogni comune della Valtiberina schiera il proprio concorrente che gareggia per la propria città e non per se stesso. I concorrenti in gara dovranno percorrere ben 1400 metri in salita e dovranno resistere alle cariche degli avversari che non avranno pietà nello spingerli nei fossi per non farli arrivare primi al traguardo. Molto suggestivo è inoltre il corteo che precede la gara, composto da molti figuranti vestiti

con abiti medievali e dalle delegazioni dei comuni limitrofi come gli Sbandieratori di Sansepolcro o i Musici della Giostra del Saracino di Arezzo. Un grande evento che richiama migliaia di turisti provenienti da tutta Italia e anche dall'estero.

### 1-2 luglio

#### LA NOTTE DI ISABELLA

##### ATMOSFERE E MISTERI DI CERRETO NEL '500

**Dove:** Cerreto Guidi (FI)

**Quando:** 1-2 luglio

**Per info:** [www.facebook.com/lanottedisabella](http://www.facebook.com/lanottedisabella)

Tel. 0571.55671

Come in un racconto dei nostri avi il centro storico torna dietro nel tempo al Luglio del 1576, in un clima festante per l'arrivo dell'amata Isabella, figlia prediletta di Cosimo I, per raggiungere il suo sposo nella Villa Medicea. Tra le mura del borgo incontrerete nobili e popolani, antichi mestieri, musiche e balli rinascimentali, spettacoli coreografici delle quattro contrade del Palio del Cerro. Entrerete nelle atmosfere suggestive della Villa Medicea, della Pieve di San Leonardo, dell'Oratorio della Santissima Trinità. In questo scorcio di cinquecento potrete sostare e gustare piatti tipici nelle antiche locande e osterie. L'atmosfera si riscalderà con spettacoli d'epoca e giochi di fuoco fino alla notizia della misteriosa morte d'Isabella. Si sentirà sussurrare "la verità" tra storie e leggende popolari tramandate per secoli. Fino al gran finale nel magnifico scenario dei Ponti Medicei per festeggiare la vita della "stella di casa Medici".

### DANTE Ghibellino

**Dove:** San Godenzo (FI) – Piazza Dante

**Quando:** 1-2 luglio

**Per info:** [prolocosangodenza@libero.it](mailto:prolocosangodenza@libero.it)

Tel. 055.8374267-329.0840929

La rievocazione storica del Dante Ghibellino a San Godenzo nasce nel 1991 e rievoca il Convegno dei fuoriusciti guelfi e ghibellini nell'Abbazia di San Godenzo nel giugno 1302. La lotta intestina a Firenze, fra guelfi neri da una parte e guelfi bianchi e ghibellini dall'altra, portarono alla cacciata di quest'ultima parte dalla città, con la condanna a morte in contumacia di Dante, emessa nel gennaio del 1302 dal podestà di Firenze, Cante Gabrielli da Gubbio. Letture dantesche, musica, rievocazione storica, corteo storico. Sabato sera cena ore 19.00, domenica dalle 16.30 per tutta la parte storica e di rievocazione.

### 2 luglio

#### PALIO DI SIENA – CARRIERA DI PROVENZANO

**Dove:** Siena – Piazza del Campo

**Quando:** 2 luglio

**Per info:** [www.ilpaliodisiena.eu](http://www.ilpaliodisiena.eu)

[ilpaliodisiena@hotmail.com](mailto:ilpaliodisiena@hotmail.com)

Le origini del Palio sono remote ma il Palio simile a quello che noi oggi conosciamo, con le contrade, i cavalli ed i regolamenti emanati dalle autorità comunali, nasce alla metà del Seicento. Oggi il Palio si corre nella Piazza del Campo il 2 luglio ed il 16 agosto di ogni anno e vi partecipano le diciassette Contrade in cui è diviso il centro storico della città, secondo i confini stabiliti nel 1729 dal Bando di Violante di Baviera, Governatrice della Città. Dieci Contrade su 17 corrono il Palio del 2 luglio, le sette che non hanno corso il Palio del luglio dell'anno precedente a cui se ne aggiungono tre sorteggiate tra le dieci che lo corsero. Lo stesso criterio vale per il Palio del 16 agosto. Le 10 Contrade partecipano alla corsa del Palio con

un cavallo che viene loro assegnato per estrazione a sorte da una rosa di cavalli selezionati tra quelli fisicamente idonei. L'assegnazione dei cavalli avviene la mattina del 29 giugno e del 13 agosto e prima di ogni Palio si svolgono 6 corse di prova (una la mattina ed una il pomeriggio) che servono al fantino scelto da ogni Contrada a trovare il necessario affiatamento con il cavallo. Il cavallo viene montato a pelo (senza sella). Si può assistere alle corse di prova ed al Palio accedendo a pagamento alle tribune (palchi) sistemati attorno alla Piazza del Campo o alle finestre e balconi che vi si affacciano, oppure gratuitamente dall'interno della Piazza. La corsa del Palio è preceduta da un corteo (Passeggiata Storica) a cui prendono parte oltre 600 figuranti in rappresentanza delle 17 Contrade e di istituzioni della antica Repubblica di Siena. Il corteo parte dalla Piazza del Duomo nelle prime ore del pomeriggio, e si snoda per alcune vie del centro cittadino prima di sfilare nella Piazza del Campo. La vittoria del Palio è conseguita dalla Contrada il cui cavallo, data validamente la mossa, dopo aver compiuti tre giri della pista, giunga, anche "scosso" (cioè senza fantino), per primo al bandierino di traguardo posto dinanzi al Palco dei Giudici.

### 6-9 luglio

#### FESTA DELLA FAME E DELLA SETE

**Dove:** Filattiera (MS)

**Quando:** 6-9 luglio

**Per info:** vedi spazio pag.115

### 8-9 luglio

#### CARNEVALE ESTIVO DI VENERI

**Dove:** Pescia (PT) – Loc. Veneri

**Quando:** 8-9 luglio

**Per info:** [www.carnevaledivenerialtervista.org](http://www.carnevaledivenerialtervista.org)

Nato sette anni fa, il Carnevale Estivo di Veneri è diventato una grande festa, ogni anno arricchita di eventi nuovi e innumerevoli opportunità di divertimento, giochi, attrazioni. Si ribadisce il tema del carnevale con il Corso Mascherato costellato di giocolieri, clown, ballerini, musicisti, maestri circensi e tanti giochi. Come ogni buona festa sarà presente un ricchissimo stand gastronomico pieno di golosità e naturalmente di birra fresca e vini di ottima qualità. Immane la Lotteria del Carnevale Estivo con premi accattivanti.

### Notti Bianche

#### NOTTE BIANCA A SAN CASCIANO

**Dove:** San Casciano V. Di Pesa (FI)

**Quando:** 9-11 giugno

**Per info:** tel. 055.828324

Per il sesto anno consecutivo torna la carovana di cibi di strada targata Streetfood®.

Dal 9 al 11 giugno si potranno degustare specialità e produzioni tipiche di strada in rappresentanza di numerose regioni d'Italia. Nella notte di sabato 10 sarà riproposto il Capodanno Sancascianese. Di corredo all'evento non mancheranno mercatini di libero ingegno, sotto le mura, apertura straordinaria dei negozi, postazioni di musica di diverso genere e festa in piazza della Repubblica.

### SPORTAMBULA-NOTTE BIANCA DELLO SPORT E DEL VOLONTARIATO

**Dove:** Uzzano (PT)

**Quando:** 10 giugno

**Per info:** tel. 0572.447725

L'Amministrazione Comunale di Uzzano è da alcuni anni molto sensibile alle attività sportive e di





**TABACCHERIA - RICEVITORIA - SALA SLOT**

**IL CAVALLINO**

**EVITA LA FILA ALLE POSTE!!!**



**SCEGLI I SERVIZI DEL CAVALLINO!!!**

- **PAGAMENTO BOLLETTINI**
- **PAGAMENTO F24 (IMU, TASI, TARI...)**
- **BONIFICI (dalle 06,30 alle 20,00)**
- **RICARICHE TELEFONICHE, POSTEPAY, PAYPAL, LOTTOMATICARD**
- **BIGLIETTI BUS**
- **SIGARETTA ELETTRONICA E DISPOSITIVO IQOS**



18+ IL GIOCO È VIETATO AI MINORI DI 18 ANNI  
CONSULTA IL REGOLAMENTO DI GIOCO SUL SITO WWW.AAMS.GOV.IT O PRESSO I PUNTI VENDITA

**Via Francesca Vergine dei Pini, 385  
Monsummano Terme  
Telefono 0572 521009**

**ORARIO CONTINUATO  
7 GIORNI SU 7  
6,30 - 24,00**



volontariato in particolare rivolgendosi ai giovani, allo scopo di muoverli verso lo spirito della solidarietà sociale e della cittadinanza attiva. Questa sesta edizione, denominata appunto Sportambula, si svolgerà il 10 giugno a partire dalle ore 18,00 fino alle 1,00 a Santa Lucia, e vedrà il coinvolgimento e la collaborazione anche dei commercianti del Comune di Uzzano per dar vita ad una vera e propria **Notte Bianca dello Sport e del Volontariato**. Spazi espositivi, zone per esibizioni di varie discipline sportive e laboratori dislocati nell'area che circonda il Comune di Uzzano. Ad arricchire il programma sarà presente una street band, gli Sbanda 78. Ampio spazio sarà dato anche alle associazioni che trattano tematiche sociali e di particolare rilevanza. Per i bambini saranno garantiti momenti di gioco e intrattenimento come truccabimbi, bolle giganti e giochi gonfiabili.

#### NOTTE NERA

**Dove:** San Miniato (PI)

**Quando:** 10 giugno

**Per info:** [www.nottenerasanminiato.it](http://www.nottenerasanminiato.it)

#### NOTTI IN-COLORE

**Dove:** Certaldo (FI)

**Quando:** 13,20,27 giugno e 4 luglio

**Per info:** [info@concertaldo.com](mailto:info@concertaldo.com) fb ConCertaldo - Centro Commerciale Naturale di Certaldo

#### LA NOTTE DEL TUCANO

#### NOTTE BIANCA A SAN GIOVANNI VALDARNO

**Dove:** San Giovanni Valdarno (AR)

**Quando:** 17 giugno

**Per info:** fb La notte del Tucano 2017

#### NOTTE BIANCA IN PASSEGGIATA

**Dove:** Viareggio (LU)

**Quando:** 17 giugno

**Per info:** tel. 0583.473180

#### NOTTE BIANCA IN PASSEGGIATA

**Dove:** Viareggio (LU)

**Quando:** 17 giugno

**Per info:** tel. 0583.473180

#### NOTTE BIANCA A QUARRATA

**Dove:** Quarrata (PT)

**Quando:** 17 giugno

**Per info:** fb Notte Bianca Quarrata tel. 0573.991501

#### NOTTE BIANCA A EMPOLI

**Dove:** Empoli (FI)

**Quando:** 24 giugno

**Per info:** fb Notte Bianca Empoli

#### NOTTE BIANCA

#### COMPLEANNO DI MONTECATINI

**Dove:** Montecatini T.me (PT)

**Quando:** 29 giugno

**Per info:** [www.comune.montecatini-terme.pt.it](http://www.comune.montecatini-terme.pt.it)

Come ogni anno il 29 giugno Montecatini Terme festeggia il suo compleanno. La città termale arriva a spegnere 112 candeline e non mancheranno le celebrazioni: mercatini, spettacoli e musica in tutta la città. La Galleria Civica M.O.C.A (Monteca-

tini Contemporary Art) sarà aperta, in via del tutto straordinaria, anche la sera, dalle 21.30 alle 23.30, con attività e iniziative per grandi e piccini. I festeggiamenti per il compleanno di Montecatini saranno l'occasione buona per fare la prova generale in vista dell'inizio a luglio della rassegna "Sere d'estate": gli esercizi commerciali del centro resteranno aperti per tutta la sera fino a mezzanotte.

#### NOTTE BIANCA A MONSUMMANO

**Dove:** Monsummano T.me (PT)

**Quando:** 1° luglio

**Per info:** FB Made in Buggiano - tel. 0572.954412

#### TERRICCIOLA WINE

#### NOTTE BIANCA A TERRICCIOLA

**Dove:** Terricciola (PI)

**Quando:** 1 luglio

**Per info:** [www.comune.terricciola.pi.it](http://www.comune.terricciola.pi.it) [info@comune.terricciola.pi.it](mailto:info@comune.terricciola.pi.it) tel. 0587.656540

Una serata per le vie del borgo di Terricciola, dedicata al buon vino e ai buoni sapori della tavola, spettacoli e musica.

#### NOTTE BIANCA A MARINA DI MASSA

**Dove:** Marina di Massa (MS)

**Quando:** 1° luglio

**Per info:** tel. 0585.4901

#### NOTTE ROSSA PISTOIA

**Dove:** Pistoia

**Quando:** 13 luglio

**Per info:** tel. 0573.23765

**UnipolSai**  
ASSICURAZIONI



## NUOVA SEDE Ufficio Unico

Via Bruceto, 17  
Margine Coperta  
Parcheggio Privato

Tel. 0572.78953 – 0572.79003

Tel. e fax 0572.904028





**Scuola  
d'informatica**  
base e specialistica.

**Ripetizioni  
scolastiche**  
di tutte le materie.

**Scuola d'inglese.**  
L'unica della Valdinievole.  
Corsi individuali e di gruppo.

**20**  
ANNIVERSARIO

**M&D**  
**formazione**

**Centro Formazione Professionale**

Agenzia iscritta alla Long List della Provincia di Pistoia  
dei soggetti operanti nel settore dell'educazione non formale degli adulti

via Ponte Buggianese, 1/c-d BORGIO A BUGGIANO telefono 0572.33555  
[www.md-formazione.it](http://www.md-formazione.it)





## FIERE, FESTE & MOSTRE MERCATO

**8-11 giugno**

### FIERA AGRICOLA MUGELLANA

**Dove:** Borgo San Lorenzo (FI) – Foro Boario

**Quando:** 8-11 giugno

**Per info:** [www.comune.borgo-san-lorenzo.fi.it](http://www.comune.borgo-san-lorenzo.fi.it)  
Tel. 055.84966229

La Fiera agricola mugellana storico appuntamento giunto alla 37esima edizione e che richiama ogni volta migliaia di visitatori presenta le eccellenze del mondo rurale e zootecnico del Mugello e della Provincia di Firenze.

La manifestazione si caratterizza per l'esposizione zootecnica, in particolare di ovini e bovini, tra cui la nazionale della razza Limousine e per la presenza di stand con prodotti tipici, marchi DOC e DOP del territorio e di filiera corta. Nel giro di pochi anni è diventata l'appuntamento principale dell'anno per presentare le eccellenze del mondo rurale e zootecnico del Mugello e della Provincia di Firenze in ambito regionale. Durante la fiera ci sarà spazio anche per il latte, altra eccellenza mugellana. E spazio sarà dedicato alle altre produzioni agricole ed eccellenze enogastronomiche, con un occhio di riguardo alla filiera corta e al prodotto locale. Non mancheranno ospiti da fuori regione.

**8-25 giugno**

### SPAZIO FESTA

**Dove:** Pieve a Nievole (PT)

**Quando:** 8-25 giugno

**Per info:** vedi spazio pag.114

Il verde pubblico di via Empolese è pronto ad accogliere anche in questo 2017 la festa paesana per eccellenza: una carrellata di eventi che contraddistinguono le varie serate a partire dall'8 giugno. Una partenza alla grande con i **Mama Mia in Tour**, venerdì 8 giugno dalle ore 21,30 in poi. Ma molti altri saranno gli ospiti che porteranno tanta musica e tanta allegria tra le vie del paese, orchestre e balli, intervallati da cene, tornei di briscole, di burraco, animazione, karaoke, gara podistica, esibizioni di tango, salsa, bachata, hip hop, sport ("Incontrando il Basket" con ospite Mario Boni), sfilata di moda, esibizioni di danza di varie scuole della zona. Si ricorda che nel pomeriggio, dalle 17,00 alle 20,00 sarà a disposizione dei bambini il mini parco allestito per l'occasione, ad ingresso gratuito. L'evento è organizzato da A.S.D. Valdinevole rione empolese in collaborazione con il Comitato Volontario Rione Empolese Onlus e il patrocinio del Comune della Pieve.

**8 giugno-2 luglio**

### LA FESTA MEDICEA DI CARMIGNANO

**Dove:** Carmignano (PO) – Loc. Seano, Parco della Pista Rossa

**Quando:** 8 giugno-2 luglio

**Per info:** FB La Festa Medicea Tel. 333.5886283

Dagli stessi organizzatori della Sbirrata di Schignano, nasce LA FESTA MEDICEA CARMIGNANO... 25 i giorni che daranno vita alla Pista Rossa di Seano. Tutti gli eventi sono ad ingresso gratuito, le serate iniziano alle 19 fino alle 24 e sarà possibile cenare presso gli stand della ristorazione dalle 19 in poi. La programmazione è dedicata

ad un pubblico molto vario ed è il frutto di una lunga collaborazione con la giunta comunale. Da sottolineare il Concerto di Amara che chiuderà la festa il 2 luglio: la cantante rinuncerà al cachet, il comune si farà carico delle spese per i musicisti e la Siae e i proventi saranno devoluti alle popolazioni del centro Italia colpite dal terremoto. Per essere la prima edizione, il programma è veramente importante. Tantissimi gli ospiti: Ceccherini, Circo Nero, Vittorio Sgarbi, Rino Gaetano Band, La combriccola e molti altri ancora... All'interno della Festa Medicea si svolgeranno anche eventi sportivi come la Medicea Red Run e la Pontorno Running ed eventi ricreativi come la Festa dell'Aria dove i bambini potranno costruire gli aquiloni e farli volare sul prato della Pista Rossa. Nelle varie giornate della Festa si alterneranno raduni di Vespe, Jeep e auto storiche. Per i bambini e le famiglie è stato pensato uno spazio con le giostre e i gonfiabili. Per il programma di dettaglio visitare la pagina Facebook dell'organizzazione.

**10-11 giugno**

### ORCHIDEA – MOSTRA MERCATO

**Dove:** Pistoia – Pianta Mati 1909, via Bonellina, 46

**Quando:** 10-11 giugno

**Per info:** [www.piantemati.it](http://www.piantemati.it) [info@piantemati.it](mailto:info@piantemati.it)

Tel. 0573.380051

La seconda edizione della mostra mercato interamente dedicata alle Orchidee si terrà sabato 10 giugno e domenica 11 giugno con ingresso libero. La mostra-mercato internazionale, organizzata nella patria del florovivaismo e Capitale Italiana della Cultura 2017, si svolgerà presso i locali della storica azienda vivai-

Da piccola manifattura locale nata negli anni 70 ad artigiani/rivenditori conosciuti in tutta la Regione per qualità ed innovazione, da dieci anni, **LA NOSTRA MISSIONE** si è trasformata in **rivoluzionare l'arte di arredare gli esterni** e guidare ciascun cliente verso una nuova concezione di abitabilità.

Valorizzare **"il fuori"** per poterlo vivere fino in fondo e in tutte le stagioni, **come l'interno**.  
**Selezioniamo i migliori prodotti e brand di arredamento da esterno** presenti sul mercato, per personalizzare e dare unicità ad ogni tipologia di spazio all'aperto, sia per privati che per strutture recettive.

**Attraverso un'attenta indagine** sui bisogni, le esigenze e i gusti dei Nostri clienti e grazie ad uno staff composto da **"belle persone"** tecnici, arredatori e montatori professionisti, **offriamo le soluzioni progettuali più adatte** agli ambienti in cui si opera, dedicando ricerca con un occhio attento alle ultime innovazioni dal mondo del Design.

**Rivenditori e Distributori autorizzati** dei più importanti marchi outdoor, sia italiani che esteri.  
**Eseguiamo sopralluoghi** senza impegno, progettazioni per realizzazioni anche e soprattutto su misura, finanziamenti a tasso zero, supporto pre e post-vendita, incluso riparazioni.

**Giovanni  
Parisi**

via Circonvallazione, 66  
BORGO A BUGGIANO  
[www.giovanniparisii.it](http://www.giovanniparisii.it)





"ASSOCIAZIONE"  
**PARCO  
 COLOMBAI**  
 BORGO A BUGGIANO



Patrocino del Comune di Buggiano  
 Collaborazione con la Croce Rossa  
 di Buggiano

ORGANIZZA

# Festa della Birra Bavarese

**DIVERTIMENTO  
 CON I  
 GONFIABILI**



*da Venerdì 9 Giugno  
 a Domenica 2 Luglio*

dalle 19,00 alle 24.00

Parco Colombai (Villa Ankuri) Borgo a Buggiano



**PIATTI TIPICI TOSCANI  
 GRIGLIATE MISTE - ANTIPASTI VARI**  
**il SABATO e la DOMENICA - BIRRA A CADUTA**

CHI DICE BIRRA DICE...



**PAULANER**

## AI COLOMBAI PER UNA BIRRA IN ALLEGRIA

Immane evento dell'estate valdinievolina è senza dubbio la "Festa della Birra Bavarese" o "Juni Fest" a Villa Ankuri, Buggiano. Tra le fresche fronde del parco, potrete gustare antipasti misti, grigliate di carne, wurstel, salsicce, ma soprattutto la rinomata birra Paulaner che, in questa occasione, scorrerà a fiumi. Tanta allegria, musica e intrattenimenti grazie al ricco programma definito dall'Associazione Parco dei Colombai, che ancora una volta porta a questa festa tante iniziative. Un nome spicca tra tutti: **Massimo Ceccherini**, che sarà ospite la sera del 23 giugno. Vi aspettiamo tutte le sere dalle ore 18,00 alle 24,00.

### Giugno

- Venerdì 9: Dario e Letizia
- Sabato 10: Lidia Cioci
- Domenica 11: Max Fabbri
- Martedì 13: Gruppo Filarmonico "G. Puccini"  
Giovani Note e Majorette
- Mercoledì 14: Energy Latin – Scuola di ballo
- Giovedì 15: Sabry Band
- Venerdì 16: Samantha Sax
- Sabato 17: Adele Group
- Domenica 18: Raoul e Jessica
- Lunedì 19: Pistoia Contry Dancer
- Martedì 20: ASPD Karate Kway Montecatini  
Ginnastica Artistica e Ritmica  
Prof. Paola Coupovidis
- Mercoledì 21: Giovani Rock Band
- Giovedì 22: Arianna Ghera
- Venerdì 23: Grande spettacolo con  
**MASSIMO CECCHERINI**



### PROGRAMMA MUSICALE

- Sabato 24: Gitana
- Domenica 25: Melodica Band
- Martedì 27: Sabrina
- Mercoledì 28: Archivio Musica Italiana  
anni 70-80-90
- Giovedì 29: Yuma Style dei Maestri  
Marco, Elena, Yuri e Dania
- Venerdì 30: Sentiero nel Cuore
- Luglio**
- Sabato 1: Sissi
- Domenica 2 : Adele Group

**Associazione  
 Parco dei Colombai**  
 Buggiano (Pistoia)  
 Telefono 334.8909678



Parco Colombai



stica pistoiese "PIANTE MATI 1909", in collaborazione con AIO - Associazione Italiana Orchideologia e A.M.A.O. Associazione Meridionale Amatori Orchidee.

### 11 giugno FESTA DEL VENTO

**Dove:** Cerreto Guidi (FI) - Lago dei Salici

**Quando:** 11 giugno

**Per info:** [www.semplicementeonlus.com](http://www.semplicementeonlus.com)

[info@semplicementeonlus.com](mailto:info@semplicementeonlus.com) Tel. 329.1566001

La Festa del Vento è un evento aperto a tutti che intende far vivere ai partecipanti un'esperienza di gioco e armonia attraverso varie attrazioni: barche a vela radiocomandate, aquiloni, girandole, mongolfiere, laboratori didattici per la costruzione di giochi al vento, esibizione di sbandieratori e arcieri. La festa nasce come evento di autofinanziamento per l'Associazione Semplicemente onlus e di sensibilizzazione nei confronti di iniziative di tipo sociale promosse anche da altre associazioni. Ogni attrazione sarà gestita da personale esperto, sarà gratuita e accessibile a tutti, anche a persone con disagi fisici che potranno ricevere assistenza da parte di personale preparato.

### FUCECCHIO MOTORSHOW 2017

**Dove:** Fucecchio (Fi) - zona Casina Rossa

**Quando:** 11 giugno

**Per info:** [fucecchiomotorshow@gmail.com](mailto:fucecchiomotorshow@gmail.com)

Manifestazione motoristica a scopo benefico a favore dell'associazione La Calamita onlus, con prove dimostrative e di intrattenimento off road e on road. Dimostrazioni pratiche di soccorso a cura della Pubblica Assistenza di Fucecchio ed esposizione di auto, tratto-

ri, camion e moto. Pista quad per i bambini, punti di ristoro dalle ore 10,00 in poi.

### 11 giugno e 7 luglio BIO FLOWER SHOW

**Dove:** Pescia (PT) - Loc. Collodi, Giardino Garzoni

**Quando:** 11 giugno e 7 luglio

**Per info:** [www.pinocchio.it/storico-giardino-garzoni](http://www.pinocchio.it/storico-giardino-garzoni)

[giardinogarzoni@gmail.com](mailto:giardinogarzoni@gmail.com) FB Storico Giardino Garzoni

Il Giardino Garzoni si colloca nel cuore della storia del paesaggio italiano ed è proprio con l'obiettivo di rinnovare questa sua vocazione innovativa e vivace che in questo parco ricco di statue, fontane, ninfei e una vegetazione rigogliosa di specie antiche e alberi ultrasecolari, che fino all'11 settembre si darà il via alla prima edizione di BIO FLOWER SHOW: incontri, mostre e curiosità per un modo inusuale di vivere il giardino e la sua storia. Grazie alla partecipazione di esperti del settore vivaistico ed enogastronomico, dedica alcune giornate a un ciclo d'incontri che spaziano dalle piante mediterranee ai fiori eduli, dalle farfalle e lucciole alle curiosità del peperoncino, mentre nel parco si potranno svolgere attività di gioco e tempo libero, per grandi e piccini, magari accompagnati da un festoso picnic.

### 14-18 giugno FLORENCE DESIGN WEEK

**FESTIVAL INTERNAZIONALE DEL DESIGN**

**Dove:** Firenze - Complesso delle ex Murate e altri luoghi

**Quando:** 14-18 giugno

**Per info:** [www.florencedesignweek.com](http://www.florencedesignweek.com) [info@florencedesignweek.com](mailto:info@florencedesignweek.com) Tel. 055.3860684-320.4883583

È una manifestazione dedicata al Design in tutte le sue forme, dall'arte all'ingegno, intesi come strumenti di comunicazione e di valorizzazione della cultura e dell'identità locale in una visione globale.

### 15-25 giugno IL PANE & LE ROSE

**Dove:** Galliciano (LU)

**Quando:** 15-25 giugno

**Per info:** [info@prolocogalliciano.it](mailto:info@prolocogalliciano.it) fb "Il Pane E Le Rose" Festival - Galliciano (Lu)

Ritmi e profumi d'estate è il sottotitolo di un evento tipicamente estivo perchè unisce la gradevolezza delle serate estive alla spensieratezza della musica ma anche al buon cibo e al buon bere. Quest'anno saranno presenti le tribute band degli Ac/Dc, dei Nomadi, dei Deep Purple, degli Articolo 31 e J-Ax, 883, di Ligabue e dei Pink Floy. Come sempre, quindi, generi diversi per gusti diversi, per assicurare a tutti, grandi e piccini, un sano divertimento.

### 16-18 giugno CERAMICA - RINASCIMENTI

**Storie di Terre, Territori e Talenti**

**Dove:** Montelupo Fiorentino (FI)

**Quando:** 16-18 giugno

**Per info:** [www.museomontelupo.it](http://www.museomontelupo.it) [info@museomontelupo.it](mailto:info@museomontelupo.it) Tel.0571.917552

Storie di Terre, di materiali, lavorazioni, tecniche espressive tradizionali e contemporanee, sperimentazioni; Storie di territori, i paesaggi della Toscana, gli scenari artistici e culturali, i racconti di un popolo...Storie di talenti, gli artisti, la tradizione, le avventure professio-



di Luca e Simonetta  
**Alimentari**

La bottega di una volta




**Pane di Malocchio**

via Bruceto, 43/D MASSA E COZZILE  
telefono 0572.73411



**SPEEDY**  
lava e piega

**Lavanderia Self Service\***  
**STIRERIA Sartoria**

Lavaggio completo ad acqua  
ed asciugatura piumoni matrimoniali:

■ Sintetici	12,00 euro
■ In piuma d'oca	15,00 euro

\*personale a disposizione in lavanderia

**APERTO 7 GIORNI SU 7 CON ORARIO 7-21**

via Bruceto, 43/b - Massa e Cozzile  
tel. 0572 031639 - Farida 338 4432410





Dal 1982

# AUTOBORGO

## TUTTE MARCHE

### COMMERCIO AUTOVEICOLI

S.R.L.



## SCOPRI IL NOLEGGIO A LUNGO TERMINE

Il primo anche per i clienti privati con manutenzione, assicurazione, bollo, tutto incluso.



**Fiat 500 1.2 69 cv Pop**  
EASY 24      189 € + IVA  
24 mesi/20.000 Km      al mese  
anticipo 2.000€



**Fiat Panda 0.9 Natural Power**  
EASY 24      229 € + IVA/al mese  
24 mesi/20.000 Km      anticipo 2.000€



**Land Rover Discovery Sport 2.0**  
**TD 150 cv SE 4WD**  
EASY 36      519 € + IVA/al mese  
36 mesi/40.000 Km + IVA      anticipo 5.500€

Via Terrarossa Fonda, 164 - BORGO A BUGGIANO (Pistoia) - Tel: 057230595  
[www.autoborgo.com](http://www.autoborgo.com) - [info@autoborgo.com](mailto:info@autoborgo.com)



nali, gli incontri. Cèramica 2017 è esposizione in luoghi inusuali della città, incontro con le opere di artisti di fama internazionale (Thomas Lange e Hidetoshi Nagasawa solo per citarne alcuni), laboratori e visite nelle aziende, una mostra mercato della ceramica con espositori da tutta Italia, installazioni d'arte e giochi di luce, incontri con gli artisti, eventi e spettacoli. Tre giorni per scoprire una storia unica al mondo, tieniti libero!

**17-18 giugno**

### FANTÀSIA

**Dove:** Gambassi Terme (FI) – Parco Comunale

**Quando:** 17-18 giugno

**Per info:** [www.fantasiafantasy.it](http://www.fantasiafantasy.it)

[info@fantasiafantasy.it](mailto:info@fantasiafantasy.it) Tel. 338.3613831

Gambassi Terme si tinge di fantasy e accoglie fiabe, folletti e fate, un progetto che coinvolgerà bambini e genitori, i quali avranno modo di entrare in un mondo a sé stante popolato di fantasie, fiabe, folletti, fate. Fantasia è il Festival della Fantasia.

E' la festa dei piccoli e degli adulti, è la festa della natura e del bosco con tutti i suoi abitanti e le inevitabili suggestioni.

A Fantasia ci sono molti appuntamenti: gli spettacoli del Teatro Pampulu Pimpulu e del Villaggio degli Gnomi, i laboratori creativi del Paese dei Barlocchi, della Radura dei Viaggiatempo e della Terra di Mezzo, i giochi dell'Angolo di Fifinella, le prove con l'arco nella Gola di Fèldor, uno spazio truccafacce e truccabambini per tutti...

E poi...il Mercato della Fantasia degli artigiani dei sogni, la Taverna dei Trolls e la Sorgente delle Fate (punti ristoro tematici), Eurasia, l'angolo dedicato ai pony, la

Via delle Farfalle, il Tunnel del Leprecaun, la Porta di Atreyu, animazioni fantasy, installazioni e ...tanto altro!

### MAGICA LUNIGIANA

**Dove:** Pontremoli (MS)

**Quando:** 17-18 giugno

**Per info:** fb Magica Lunigiana

Pontremoli diventa per due giorni terra della Luna, di antichi antenati di pietra, suggestivi castelli, intrepidi falò e ancestrali leggende di lupi mannari, streghe e buffardelli. Tutto questo in piazza Duomo, via Garibaldi, Borgo e Castello del Piagnaro. Dall'arte di strada all'arte gastronomica, due giorni veramente intensi e pieni di siparietti. L'evento è organizzato dall'associazione Pro Loco di Pontremoli.

**18 giugno**

### UN FILO DI ...

**Dove:** Barberino di Mugello (FI) –Centro storico

**Quando:** 18 giugno

**Per info:** [www.prolocobarberino.net](http://www.prolocobarberino.net)

Tel. 055.8477230-8477231 – 347.4928440

Evento di Urban Knitting nel centro storico di Barberino di Mugello. Durante tutta la giornata, dedicata al mondo del lavoro a maglia, a uncinetto, al ricamo, all'intreccio, saranno presenti un mercatino di creazioni con la lana e il filo, laboratori per adulti e bambini.

**23-25 giugno**

### ARTIGIANI IN VILLA

**Dove:** Borgo San Lorenzo (FI) – Villa Pecori Giraldi

**Quando:** 23-25 giugno

**Per info:** [www.cnaartigianinvilla.it](http://www.cnaartigianinvilla.it)

Tel. 055.8456230-3389394467

Mostra mercato dell'artigianato, arte e mestieri nel cuore del Mugello. In mostra le eccellenze del Mugello in ambito artigianale (ceramiche, legno, pietra...). La manifestazione si ripropone così come vetrina d'eccezione per valorizzare l'eccellenza dell'artigianato locale, coinvolgendo oltre 60 espositori, in gran parte provenienti dal Mugello e la Valdisieve.

Restauratori, coltellinai, liutai, decoratori e scalpellini troveranno posto tutti insieme nella splendida Villa Pecori Giraldi, casa dell'eccellenza per antonomasia grazie al Museo della manifattura Chini.

Ci saranno anche intarsiatori, lavoratori del cuoio ed abili corniciai, raccolti in una tre giorni tutta all'insegna dell'artigianato locale di qualità. Il Parco di Villa Pecori avrà anche un angolo tutto dedicato alle eccellenze enogastronomiche mugellane, dove sarà possibile fermarsi per uno spuntino o degustare ad esempio i vini del Mugello e del Chianti Rufina.

**25 giugno**

### 9° RADUNO AUTO D'EPOCA

**Dove:** Chiesina Uzzanese (PT)

**Quando:** 25 giugno

**Per info:** Tel. 329.6212230 (Marco) – 338.8281503 (Alessandro) – 0572.411644 (Ristorante Giuliani)

Il Ristorante Giuliani di Chiesina Uzzanese in collaborazione con il Comune organizza questo tradizionale raduno auto d'epoca.

Quest'anno l'iniziativa è in collaborazione anche con la Taverna della Musica, dove poter godere di ottima sangria, concerto con musica dal vivo e tanto divertimento. Inoltre premiazione delle vetture esposte al raduno con panzanella e spumante!!!

**DRAG RACE  
CAR WASH**

**AUTOLAVAGGIO A MANO  
"NO SPAZZOLE"**

**Lavaggio completo** interno ed esterno di auto e furgoni

**Lavaggio moto**

**Lavaggio tappezzeria** (su appuntamento)

**Sanificazione interna abitacolo**

**APERTO TUTTI I GIORNI E DOMENICA MATTINA**

**TESSERA FEDELTA'**  
**OGNI 5 LAVAGGI 1 GRATIS**







# **IMPIANTISTICA FILTRAZIONE MANUTENZIONE ACCESSORI PRODOTTI CHIMICI**



**Via Alberghi 63/65 - 51017 Pescia (PT) - Tel - 0572 1903086 - 346.0337181  
ufficioceg@gmail.com**



**30 giugno-2 luglio**

**LA LUNA E' AZZURRA**

**Dove:** San Miniato (PI)

**Quando:** 30 giugno-2 luglio

**Per info:** vedi spazio pag.112

**CALENZANO CAVALLI**

**Dove:** Calenzano (FI) – Loc. Carraia

**Quando:** 30 giugno -2 luglio

**Per info:** FB Calenzano Cavalli [calenzanocavalli@gmail.com](mailto:calenzanocavalli@gmail.com) Tel. 366.7097407-335.296060

Calenzano Cavalli è una fiera a ingresso gratuito rivolta agli appassionati, ma anche e soprattutto ai bambini e alle famiglie. Il programma alternando esibizioni equestri, e la riscoperta delle vecchie tradizioni con dimostrazioni di mascalcia, preparazione del formaggio, esibizioni e caroselli dei centri ippici. Non mancheranno stand espositivi del settore e di altre tipologie.

**30 giugno, 1-2, 7-9 e 14-16 luglio**

**S. AGOSTINO IN FESTA 2017**

**Dove:** Pistoia – Loc. S. Agostino, zona industriale

**Quando:** 30 giugno, 1-2, 7-9 e 14-16 luglio

**Per info:** FB Sant'Agostino in Festa 2017

Si apre l'annuale kermesse di Sant'Agostino in Festa, dalle ore 19 apertura stand gastronomici, antipasti, primi, specialità alla griglia e pizze. Il 30 giugno l'inizio più rock di sempre con la storica Tribute Band di Luciano Ligabue. Per l'occasione saranno allestiti un punto Street Food dove per tutta la notte saranno preparati Hamburger, Hot Dog, salsicce e patatine fritte e un punto birra dove troverete una selezione di birre. Ricchissimo il programma delle serate a seguire il cui

dettaglio può essere reperito sulla pagina facebook degli organizzatori.

**1-2 luglio**

**SPETTACOLANDO**

**Dove:** Camporgiano (LU)

**Quando:** 1-2 luglio

**Per info:** [contafole@libero.it](mailto:contafole@libero.it)

Spettacolo a Camporgiano: tra le vie e le piazze del Capoluogo un tripudio di colori e tanta animazione grazie ai bravissimi artisti di strada di calibro internazionale. Burattinai, giocolieri, acrobati, trampolieri, mimi e clown che coinvolgeranno il pubblico nelle loro performance. Il Festival è organizzato dal laboratorio teatrale de "I Contafole" giunto alla sua 17a edizione. Nei due giorni della manifestazione ci sarà il mercato dell'artigianato e dei prodotti tipici e degustazioni di prodotti enogastronomici.

## MUSICA, SPETTACOLI & EVENTI CULTURALI

**26 maggio-22 luglio**

**GIUGNO UZZANESE**

**Dove:** Uzzano (PT)

**Quando:** 26 maggio-22 luglio

**Per info:** [www.comune.uzzano.pt.it](http://www.comune.uzzano.pt.it) tel. 0572.447725

Prosegue la lunga serie di appuntamenti del "Giugno Uzzanese", un'edizione ricca di eventi per intrattenere grandi e piccini. Tombole, sfilate di moda, pizzate

in piazza e intrattenimenti vari. In programma anche esibizioni teatrali e il 7° concorso canoro "CantaUzzano" (1 luglio). Ogni frazione del comune di Uzzano si è impegnata per organizzare serate in collaborazione con le attività locali che, come ogni anno, hanno reso possibile la realizzazione di questo intenso calendario. Da ricordare "Sportambula", sabato 10 giugno nel piazzale retrostante il palazzo comunale a S. Lucia d'Uzzano. L'evento è organizzato dall'amministrazione comunale in collaborazione con i commercianti del comune di Uzzano.

**7,12, 21, 27 e 28 giugno**

**ANNUALE OSSERVAZIONE ASTRONOMICA DELLO GNOMONE IN CATTEDRALE**

**Dove:** Firenze – Cattedrale di Santa Maria del Fiore

**Quando:** 7,12, 21, 27 e 28 giugno

**Per info:** <https://operaduomo.firenze.it/eventi/r/4-lo-gnomone> [www.artecultura.firenze.it](http://www.artecultura.firenze.it) [gnomone@operaduomo.firenze](mailto:gnomone@operaduomo.firenze)

Tra le ore 12.30 e le 13.30 nei giorni 7-12-21-27 (in lingua inglese)-28 giugno, durante il solstizio estivo, nella cappella della Croce, a sinistra dell'Altare Maggiore si potrà osservare il passaggio del Sole attraverso lo Gnomone della Cattedrale di Santa Maria del Fiore. Lo Gnomone, strumento astronomico che permette di misurare la posizione del Sole, fu ideato nel 1475 da Paolo Dal Pozzo Toscanelli e restaurato dal Padre gesuita Leonardo Ximenes nel 1754. L'iniziativa, che si svolgerà anche in caso di cielo coperto, è a ingresso gratuito con accesso dalla porta dei Canonici. Ingresso libero fino ad esaurimento posti, è consigliabile la prenotazione.

DRS  
dal 1954 polleria  
**Del Rosso**



**Specialità**

carni bianche preparate,  
di produzione propria,  
senza conservanti

**Carni di 1<sup>a</sup>  
Qualità**

via Matteotti, 88  
MONSUMMANO TERME  
telefono 0572.51239

**GIOIELLERIA**  
**MANCINI**

**GIOIELLERIA  
OREFICERIA  
OROLOGERIA  
ARTICOLI  
DA REGALO**



VIA E. TOTI, 57/67  
MONSUMMANO TERME (PISTOIA)  
TELEFONO 0572.51480

Dal 1934

**Silvano dolfi**  
di Michelotti Vera  
Mercerie Abbigliamento  
Confezioni da lavoro

**Intimo delle migliori marche**

**Abbigliamento per  
scuola alberghiera**

**Grembiuli per scuole  
materne ed elementari**



via Garibaldi, 1  
(angolo Piazza XX Settembre)  
MONTECATINI TERME (Pistoia)  
telefono 0572.911590



# NUOVO SUV 7 POSTI PEUGEOT 5008

ENTRATE IN UNA NUOVA DIMENSIONE

NUOVO PEUGEOT i-COCKPIT® / ADVANCED GRIP CONTROL®  
EXTENDED MODULARITY



MOTION & EMOTION



PEUGEOT

**TOSCANA MOTORI**  
*Service srl*

Tel. 0572 911722

Via Gramsci, 123/A - 51010 Massa e Cozzile



*Seguici anche  
su Facebook*

NUOVO SUV PEUGEOT 5008





**Attività sportiva: rischi e benefici negli ultra 50enni**

**Sabato 24 giugno 2017  
16:30**

Banca di Pesca - Credito Cooperativo  
Via degli Alberghi, 26 - Pesca

Ne parliamo con:

Vittoriano Brizzi - tecnico  
specialista di atletica leggera

Luca Biscioni - ortopedico

Sergio Paccosi - psicologo-  
psicoterapeuta

Moderà

Maurizio Del Ministro - Karigea  
Valdinievole

Per info [karigeavaldinievole@gmail.com](mailto:karigeavaldinievole@gmail.com)

**7-11 giugno  
FESTIVAL DEL VIAGGIO**

**Dove:** Firenze

**Quando:** 7-11 giugno

**Per info:** [www.festivalviaggio.it](http://www.festivalviaggio.it) [info@festivalviaggio.it](mailto:info@festivalviaggio.it)  
Tel. 055.5320841

Il primo festival italiano multidisciplinare dedicato

al viaggiare, giunto quest'anno alla decima edizione, prevede incontri, conferenze, mostre, percorsi, spettacoli, documentari. Firenze resta la piazza più importante e sostanziosa del progetto diretto dallo scrittore e giornalista Alessandro Agostinelli. Il festival si svolgerà in vari luoghi Spazio Alfieri, Le Murate, Fondazione Studio Marangoni, Libreria on the Road.

**8-11 giugno  
MURLO IN LIVE FEST**

**Dove:** Murlo (SI) - Loc. Vescovado

**Quando:** 8-11 giugno

**Per info:** FB Asd Vescovado [asdvescovado@aruba.it](mailto:asdvescovado@aruba.it)  
Tel. 338.3029640 - 333.7307140

Il programma di Murlo in Live Fest prevede tutte le sere dalle 19:30 l'apertura degli stand gastronomici. Le serate, poi, proseguiranno fino a notte con tanta musica dal vivo: 8 giugno, Pijamaparty; 9 giugno, Marco Bresciani Dj; 10 giugno, Occasional Band + Dj Fumo; 11 giugno, Ses Crew '70/'80/'90 Trash. Murlo in Live Fest è organizzata dalla ASD Vescovado, in collaborazione con i volontari locali, e l'ingresso alla festa è libero.

**9-11 giugno  
MANCIANO STREET MUSIC FESTIVAL  
FESTIVAL INTERNAZIONALE DI STREET BAND**

**Dove:** Manciano (GR)

**Quando:** 9-11 giugno

**Per info:** [www.mancianostreetmusicfestival.com](http://www.mancianostreetmusicfestival.com) [streetmusicfestivalmanciano@gmail.com](mailto:streetmusicfestivalmanciano@gmail.com) Tel. 339.5208601

Settima edizione del primo festival italiano interamente dedicato alle street band che si sviluppa in più giorni: sono infatti 3 le giornate di concerti (mattino,

pomeriggio e sera) in ogni angolo del paese, tutti ad ingresso gratuito. A tutti gli effetti si tratta di un manifestazione INTERNAZIONALE, vista la partecipazione di band straniere sin dalla prima edizione. Nelle street band presenti nel panorama europeo c'è la tradizione bandistica popolare, c'è la "lezione" del dixieland nato a New Orleans, la possanza delle Marching band Americane: ognuna con la sua caratteristica ma tutte con lo stesso obiettivo: il coinvolgimento del pubblico! L'atmosfera è unica, è la musica a costruire il tutto, anzi... è la strada. Per tutta la durata del festival mercato dell'artigianato e punto di ristoro.

**10 giugno  
CASOLE FILM FESTIVAL 2017**

**Dove:** Casole d'Elsa (SI) - Anfiteatro

**Quando:** 10 giugno

**Per info:** [www.casole.it](http://www.casole.it)

Dopo il successo ottenuto lo scorso anno, anche per questa seconda edizione la rassegna di cortometraggi a tema libero sarà un appuntamento imperdibile. Nel magnifico scenario dell'anfiteatro a Casole d'Elsa, verranno proiettati i lavori di giovani esordienti registi provenienti da tutta Europa, che verranno giudicati da una giuria di esperti che decreterà il vincitore dell'edizione 2017 di Casole film festival.

**11 giugno  
DIES NATALIS URBIS**

**Dove:** Roselle (GR) - Area Archeologica

**Quando:** 11 giugno

**Per info:** [asscultpolis@libero.it](mailto:asscultpolis@libero.it)

Alle 18.30 presso l'anfiteatro romano nel parco arche-

Unione Comunale del Chianti Fiorentino

**Barberino Medievale**  
Barberino val d'Elsa 10/11 giugno 2017  
ore 17,00 - 24,00

**Memoriae et  
Historiae di Semifonte**  
IX° Edizione

Si ringrazia:  
**BANCA CAMBIANO 1884**  
SOCIETÀ PER AZIONI

Ingresso e parcheggi gratuiti  
domenica servizio navetta gratuito

Organizzazione: Happy Days online  
Direzione Luca Perrotti di Cantiere Ikrea

A.S.D. U.S. Giancarlo Bonechi G.S. Traversagna Calcio  
organizzano

**8<sup>a</sup> Sagra del  
Salame Toscano**

**TRAVERSAGNA  
dal 9 al 25  
GIUGNO 2017**

**GASTRONOMIA :**  
**PANINI CON SALAME, PROSCIUTTO  
E PORCHETTA - ANTIPASTI TOSCANI  
GRIGLIATE - PATATINE FRITTE - BOMBOLONI**

**DURANTE TUTTA LA MANIFESTAZIONE  
ANIMAZIONE CON GIOCHI**

<p>PANIFICIO FRATELLI MONTI di Montecatini &amp; C. S.p.A. Via Petrarca, 4 Tel. 0572 73501 51010 Loc. Traversagna - Massa e Cozzile (PT) Corso Roma 101 - Montecatini Terme (PT)</p>	<p>MACOLIVE PRODOTTI AGRICOLI E AGRARI SEMPLIFICATI Via Bruccolo, 32 51010 MASSA E COZZILE (PT) Tel. 0572 771818 - Fax 0572 771819 <a href="http://www.macolive.it">www.macolive.it</a></p>	<p>Credito COOPERATIVO Valdinievole</p>
--	---	---

**SALUMIFICIO GOLZI PAOLINO**  
Via Gramsci, 137 - 51010 Massa e Cozzile (PT)  
Tel. e Fax 0572 72261 - e-mail: [babicka@libero.it](mailto:babicka@libero.it)



# Dal 1992 coloriamo il tuo mondo

Vernici per carrozzeria, legno, industria,  
edilizia, impermeabilizzanti e resine

Sistema tintometrico elettronico

Lettore ottico per la riproduzione di qualsiasi tipo di colore  
Preventivi ed assistenza tecnica gratuita con visita a domicilio



COLORIFICIO



# Autocolor

Montecatini



Divisione  
Carrozzeria/Industria



Divisione  
Edilizia/Legno

telefono 0572.766929 - fax 0572.912616

e-mail: [autocolor.snc@tin.it](mailto:autocolor.snc@tin.it)

sabato pomeriggio aperto 14,30/19,00



ologico di Roselle si celebra il mito della fondazione della grande Roma, rappresentazione su testi di Virgilio, Ovidio, Catullo, Cicerone, Orazio, Marco Aurelio, Sulpicia, Marziale; è prevista la visita guidata, lo spettacolo ed un buffet.

### 14-17 giugno FESTIVAL DEGLI SCRITTORI e PREMIO VON REZZORI

**Dove:** Firenze **Quando:** 14-17 giugno

**Per info:** [www.premiovonrezzori.org](http://www.premiovonrezzori.org) FB Festival degli Scrittori – Premio von Rezzori

Sullo sfondo di bellissimi palazzi della città, gli eventi del festival celebrano la migliore letteratura mondiale, con illustri ospiti internazionali dal mondo della letteratura, dello spettacolo e dell'arte.

La ormai famosa Lectio Magistralis (scritta per l'occasione da un autore di massimo talento) e la consegna del Premio von Rezzori nel Salone dei Cinquecento per la migliore opera letteraria straniera pubblicata in italiano nell'ultimo anno sono diventati appuntamenti immancabili nel calendario letterario nazionale ed internazionale. Un punto focale nel programma del Festival è la Lectio Magistralis che è stata tenuta di volta in volta da grandi scrittori internazionali.

Questa tradizione è stata iniziata da Claudio Magris e seguita negli anni successivi da John Banville, Carlos Fuentes, Michael Cunningham, Zadie Smith, Michael Ondaatje, Patrick McGrath, Emmanuel Carrère e Jhumpa Lahiri.

Quest'anno la Lectio sarà tenuta dallo scrittore haitiano naturalizzato canadese Dany Laferrière. Nato a Port-au-Prince nel 1953, è considerato uno degli

scrittori di riferimento della letteratura contemporanea e dal 2013 fa parte dell'Académie de France. Nel 2009 ha vinto il Prix Médicis con *L'enigma del ritorno* (Gremese). Tra gli ospiti stranieri ci saranno anche Zadie Smith e Juan Gabriel Vásquez.

### 15-18 giugno ETNICA 2017

**Dove:** Vicchio (FI) – Piazza Giotto

**Quando:** 15-18 giugno

**Per info:** [www.jazzclubofvicchio.it](http://www.jazzclubofvicchio.it) [info@jazzclubofvicchio.it](mailto:info@jazzclubofvicchio.it) Tel.055.8439265-055.8448251-320.8285589

Etnica è un festival che nasce con l'intento di promuovere culture a noi lontane attraverso la musica, l'arte, la cucina, la fotografia, la danza e filmati. Il festival si svolge nel centro storico di Vicchio e non è una manifestazione dove si ascoltano solo concerti.

C'è la possibilità di mangiare al ristorante Etnico in piazza Giotto, oppure visitare una mostra fotografica a cielo aperto, passeggiare per il mercatino etnico e magari partecipare ad un seminario di danza oppure guardare un documentario.

### 16 e 21 giugno JAZZ SOTTO LE TORRI EL CONGIURADO LO IACONO PIERO QUARTET (RICOMINCIAMO DAL BLUES)

**Dove:** Fucecchio (FI) – Poggio Salamartano

**Quando:** 16 giugno e 21 giugno

**Per info:** [www.oblivium.it](http://www.oblivium.it)

Due serate jazz, due concerti organizzati dall'associazione Oblivium presso Poggio Salamartano, 21,30-23,00 ad ingresso gratuito. Il primo, (16 giugno) sarà

El Congiurado, il secondo (21 giugno), sarà Lo Iacono Piero Quartet.

### 17 giugno FESTIVAL OPEN MIND

**Dove:** Empoli (FI) – Loc. Avane, Vela Margherita Hack

**Quando:** 17 giugno

**Per info:** FB OpenMind Festival Tel. 340.9365495

Il festival Open Mind vorrebbe essere il primo evento di musica elettronica a livello regionale, andando a catalizzare le nuove tendenze in questo sterminato panorama. Un evento che, partendo dalla grande nicchia di ascoltatori di musica elettronica, diventi un festival a carattere nazionale e simbolo della cultura underground che parte proprio da questo stile di musica sempre più amato.

Una manifestazione, quella dell'Open Mind, che seguirà la classica tradizione nordeuropea ancora poco usata in Italia: iniziando alle ore 16 del pomeriggio, infatti, la serata si protrarrà fino alle ore 02 del mattino di domenica 18 giugno.

Una 10 ore di musica elettronica con i nomi più in autorevoli del momento: nomi che, con la loro abilità dietro la consolle, stanno scardinando i preconetti e gli stereotipi di questa corrente musicale, andando così a creare un prodotto nuovo e rivoluzionario.

### 17-18 giugno LUNARIA

**Dove:** Calenzano (FI) – Castello di Calenzano Alto

**Quando:** 17-18 giugno

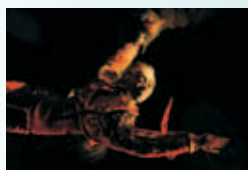
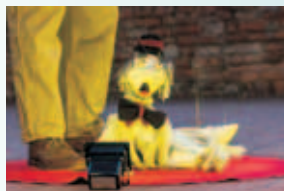
**Per info:** [www.atccalenzano.it](http://www.atccalenzano.it) [info@atccalenzano.it](mailto:info@atccalenzano.it) Tel. 055.0502161



Il Teatro di Strada è a San Miniato (Pi), con la 34<sup>a</sup> edizione de "La Luna è Azzurra" - Festival Internazionale del Teatro di Figura nei giorni

**30 giugno, 1,2 luglio.** Una vivace alteranza di artisti di strada di fama mondiale, riversati per le vie e nelle piazze del paese, daranno vita ad uno spettacolo esilarante fatto di giochi di legno, magic show, marionette, laboratori, avanspettacolo e tanto altro ancora.

Come sempre l'organizzazione sarà impeccabile grazie all'esperienza di Terzostudio, da anni impegnato nella produzione di grandi eventi culturali e di spettacolo quali Mercantia, In/Canti e Banchi e tanto altro ancora, eventi che hanno avvicinato tantissime persone all'amore per il teatro e le sue sfumature. Programma dettagliato sul sito.



**Terzostudio**

Ponte a Egola (Pisa) - Tel. 0571.485078

[www.terzostudio.it](http://www.terzostudio.it) - [teatrodistrada@terzostudio.it](mailto:teatrodistrada@terzostudio.it)



Giocare troppo può causare dipendenza patologica. Informati sulle percentuali, probabilità di vincita e sul regolamento del gioco sul sito [www.aams.gov.it](http://www.aams.gov.it).



# TABACCHI... e non solo! EDICOLA

PAGAMENTO BOLLETTINI POSTALI  
LOTTOMATICARD BOLLO AUTO  
RICARICHE *postepay*



Ricariche telefoniche



Orario continuato 6,30 - 21,30 CHIUSO IL LUNEDI

info 0572.33260 BORGO A BUGGIANO, località PITTINI  
via Ponte Buggianese, 122



Festival delle Arti di Strada. Sogni e incantesimi fino al calar della notte: manifestazione artistica originale che fonde musica, teatro, giocolerie, acrobazie, arte del fuoco, mercatini, laboratori e molto altro per le vie e le piazze del Borgo Medievale di Calenzano Alto. La manifestazione comprende anche delle aree di mercato artigiano di vari settori che affianca artigianato non tradizionale a prodotti artigianali tipici.

### 18 giugno

#### GIORNATA MONDIALE DELLA GIOCOLERIA

**Dove:** Firenze – Giardino dell'Orticoltura

**Quando:** 18 giugno

**Per info:** Tel. 328.8865138

Torna la colorata giornata all'insegna della promozione della giocoleria con giochi, workshop, lezioni e esibizioni di bolle giganti e cabaret in collaborazione con l'associazione fiorentina "Vola Tutto" al Giardino dell'Orticoltura. La Giornata ha lo scopo di far conoscere quest'arte a più persone possibili attraverso un appuntamento in cui i giocolieri possono incontrarsi e condividere la propria passione con giochi, workshop ed esibizioni. Il programma dell'evento al Giardino prevede giochi, workshop, lezioni e esibizioni di bolle giganti e cabaret.

### 19-23 giugno

#### CANNES A FIRENZE

**Dove:** Firenze – Spazio Alfieri

**Quando:** 19-23 giugno

**Per info:** [www.franceodeon.com](http://www.franceodeon.com)

Tel. 055.2718801-055215241

France Odeon, Il Festival, dedicato alla cinematogra-

fia d'Oltralpe, organizzato in collaborazione con Institut français Italia, porta nel capoluogo toscano i film della 70esima edizione del Festival di Cannes. Grazie a Cannes a Firenze / France Odeon 2017, festival diretto da Francesco Ranieri Martinotti e presieduto da Riccardo Zucconi e realizzato con la collaborazione di Quelli della Compagnia, direttamente dalla Croisette, si potranno vedere a Firenze otto film in anteprima assoluta, sia del Concorso ufficiale che della Quinzaine des Réalisateurs.

### 23-24 giugno

#### MENSANO IN CONCERTO

**Dove:** Casole d'Elsa

**Quando:** 23-24 giugno

**Per info:** [museo@casole.it](mailto:museo@casole.it) tel. 0577.948705

Concerto di musica classica con artisti di fama internazionale: il giovane violinista francese Frédéric Anglèaux, il violoncellista François Guye, ora primo violoncello dell'Orchestre de la Suisse Romande e il violinista Christoph Shiller insignito nel 2016 del premio "Goldene Bogen": si esibiranno presso la Pieve San Giovanni Battista di Mensano alle ore 21,00 con ingresso gratuito.

### 23-25 giugno

#### VOLEROCK - LUNIGIANA MUSIC FESTIVAL

**Dove:** Moncigoli di Fivizzano (MS)

**Quando:** 23-25 giugno

**Per info:** [www.volero.com](http://www.volero.com) fb volerok.moncigoli

Tra il verde della Terra Lunigianese concerti di musica rock accompagnati da piatti della cucina lunigianese. Dal 1998 ogni anno l'Associazione organizza questo

festival allo scopo di raccogliere fondi da destinare in beneficenza per varie iniziative supportando progetti di natura medica.

### 23 giugno-2 luglio

#### MAREA FESTIVAL

**Dove:** Fucecchio (FI) – Buca del Palio

**Quando:** 23 giugno-2 luglio

**Per info:** [www.mareafucecchio.it](http://www.mareafucecchio.it) [info@mareafucecchio.it](mailto:info@mareafucecchio.it) Tel. 0571.268508-345.3340019

Il Marea Festival è una manifestazione di musica, spettacoli, dibattiti e stand gastronomici, che si svolge all'interno dell'area chiamata Buca del palio, così denominata in quanto location del famoso Palio di Fucecchio. Il Marea Festival è rivolto soprattutto ai giovani, con una programmazione che spazia dai concerti agli spettacoli teatrali, dai dibattiti alla presentazione di svariate discipline sportive, passando per mostre e installazioni artistiche di vario tipo. I biglietti per tutti i concerti sono in vendita nel circuito regionale Box Office e on line su [www.boxol.it](http://www.boxol.it).

### 24-25 giugno

#### FESTA EUROPEA DELLA MUSICA

**Dove:** Montecatini Terme (PT) – Mercato Coperto

**Quando:** 24-25 giugno

**Per info:** <http://www.comune.montecatini-terme.pt.it> L'ultimo weekend di giugno sarà all'insegna della musica dal vivo di ogni genere, con la due giorni dedicata alla quarta edizione della Festa Europea della Musica. La rassegna prenderà il via sabato 24 giugno alle 18.30 e terminerà alle 24 di domenica 25. Nella suggestiva cornice del mercato coperto quasi 20 ore di musica

ASACI ATLETICA VALDENNESE RIONE EMPOLESE  
in collaborazione con il  
COMITATO BULGARINO RIONE EMPOLESE DUELLI  
con il Patrocinio del  
Comune di Pieve a Nove

# SPAZIOFESTA

26° nel verde pubblico di via Empolese - Cantarello

# Dal 8 al 25

# Giugno

**INIZIO PIENO D'ENERGIA**  
**8 Giugno 2017**  
**ore 21,30 con**  
**lo spettacolo del**  
**mamamia**



RISTORANTE, PIZZERIA, BAR, BOMBOLONI,  
MERCATINO, PESCA DI BENEFICENZA,  
RUOTA DELLA FORTUNA, SPETTACOLI,  
ANIMAZIONE PER BAMBINI E LUNA PARK  
**SPAZIOFESTA**  
**.....È LA FESTA!**





live no-stop fra sabato e domenica, con punti ristoro e iniziative collaterali. Rientreranno nella scaletta delle performance live tutti gli artisti e i gruppi musicali selezionati dallo staff dell'Associazione Musicale Culturale Hangar fra coloro che avevano proposto la loro candidatura. Ogni musicista o band potrà esibirsi sul palco della manifestazione per massimo un'ora.

**29 giugno-1 luglio  
TORRITA BLUES 2017**

**Dove:** Torrita di Siena (SI)  
**Quando:** 29 giugno-1 luglio  
**Per info:** [www.torritablues.it](http://www.torritablues.it) [info@torritablues.it](mailto:info@torritablues.it)  
Torrita Blues è un'importante rassegna musicale che si svolge da ventinove anni a Torrita di Siena in una splendida cornice medievale nel cuore della ridente Toscana. Tra le prestigiose colline senesi a pochi passi da Pienza, Montepulciano e Montalcino c'è un piccolo castello medievale, Torrita di Siena, dove ogni anno nell'ultimo fine settimana di giugno si svolge questo importante festival blues italiano. Ecco gli ospiti di quest'anno: Doyle Bramhall Li Mike Zito, Larry Garner, Linda Valori & Maurizio Pugno, Grace's 40 Shades Of Blues, The Big Blue House, Relic Blues Band, Bluesy Mood Band, Hot Shanks Blues Band.

**30 giugno-2 luglio  
STRADARTE - FESTIVAL DELLE ARTI DI STRADA**

**Dove:** Borgo San Lorenzo (FI) - Centro storico  
**Quando:** 30 giugno-2 luglio  
**Per info:** [www.prolocoborgosanlorenzo.it](http://www.prolocoborgosanlorenzo.it) [prolocobs@gmail.com](mailto:prolocobs@gmail.com)

L'arte nelle sue variegate forme, dal ballo alla musica, da quella culinaria a all'artigiano, dal teatro alle mostre, un caleidoscopio di appuntamenti che si snoderà in percorsi ricchi di emozioni. Protagonisti di Stradarte saranno associazioni culturali, compagnie teatrali, compagnie di ballo, cantanti e band musicali e poi poeti, artisti di strada, pittori, scultori, artigiani.

**2-5 luglio  
20° EDIZIONE FESTIVAL VOCI  
D'ORO "50 ANNI & DINTORNI"**

**Dove:** Montecatini Terme (PT) - Terme Tettuccio  
**Quando:** 2-5 luglio  
**Per info:** [www.vocidoro.com](http://www.vocidoro.com) [marystarsopettacoli@gmail.com](mailto:marystarsopettacoli@gmail.com) Tel.0573.571371-335.1279700  
Il concorso canoro è diviso nelle due sezioni "Interpreti" e "Cantautori" e nelle tre categorie Junior (dai 6 ai 14 anni), Giovani (dai 15 ai 38 anni), Senior (39 anni ed oltre). La manifestazione è un vero e proprio trampolino di lancio artistico e veicolo promozionale per artisti che vogliono far conoscere il proprio talento al grande pubblico, in collaborazione con importanti case discografiche e programmi televisivi Rai, Mediaset, Sky. Numerosi personaggi famosi ed addetti ai lavori del panorama musicale italiano prenderanno parte alla 20a edizione del Festival Voci d'Oro, l'evento a settembre diventerà un programma televisivo in onda con 7 trasmissioni su Canale Italia con 6 milioni di telespettatori giornalieri.  
Ai vincitori di questa 20° edizione spetteranno una produzione discografica, la produzione di un videoclip, promozione attraverso radio, tv, stampa e web, presentazione a programmi Rai e Mediaset, la parte-

cipazione ad eventi nazionali come "SanremoDoc", "Mei di Faenza". Queste le fasi della gara: semifinali 2-3 luglio 2017, finale Junior 4 luglio 2017 ore 16, finale Senior 4 luglio 2017 ore 21, finalissima Giovani 5 luglio 2017 serale.

**6,13,20 e 27 luglio  
SERATE ESTIVE A PESCIA**

**Dove:** Pescia (PT)  
**Quando:** 6,13,20 e 27 luglio  
**Per info:** tel. 0572.478594 -fb Shopping di sera Pescia  
Si rinnova l'appuntamento con le aperture serali estive dei negozi di Pescia, iniziativa promossa dal Centro Commerciale Naturale di Pescia e di Confcommercio, con il patrocinio del Comune di Pescia, il contributo della Banca di Pescia e dei commercianti e gli sponsor del territorio. Le quattro serate saranno distinte da un tema diverso: il **6 luglio** sarà dedicato allo sport e alla danza, con l'esibizione delle palestre e delle associazioni sportive di zona.  
Il **13 luglio** sarà dedicato alla musica, a partire dagli anni 70 fino ad oggi con esibizioni di break-dance e hip-pop. Sarà inoltre presente un'esposizione di moto Harley Davidson.  
Il **20 luglio** sarà invece dedicato ai bambini, con spettacolo di burattini, i maghi, lo spettacolo di Star Wars, il volo dei rapaci in diretta e il mago in arte D'Artagnan, primo classificato nel Guinness dei primati di quest'anno con lo spettacolo del bruco di bolle più lungo mai realizzato. L'ultima serata, il **27 luglio**, ri-prenderanno i temi della prima serata, quindi sport e danza.



**Festa della Fame e della Sete  
Filattiera, 6-9 luglio**

Il titolo di questa sagra racchiude tutto. Saranno infatti il vino e gli altri piatti tipici della lunigiana a venir celebrati in questi quattro giorni di festa: spalla cotta filattierese, grigliate miste, salsicce, spiedini, tagliate, focaccette, testaroli e vino locale ma anche bruschette, birra e sangria. Poi si balla, si fa festa con le tante iniziative di ballo liscio, karaoke, concerti. Tutto si svolgerà all'interno delle mura del borgo di Filattiera, nei pressi del castello. Gli stand gastronomici saranno accolti dalle cantine del borgo. Una curiosità sull'origine del titolo della sagra: nata nel 1998, dalle ceneri della Festa del "Porco", trova origini da una cena tra amici, a invito libero, il cui risultato fu che le vivande scarseggiarono, pertanto gli anziani del paese la soprannominarono "Festa della Fame e della Sete". Da allora la festa ha assunto dimensioni sempre più grandi ed è diventato un appuntamento per tutti, ma proprio per tutti! Ovviamente le vivande saranno abbondanti...

**Pro Loco Filattiera**  
**tel. 338.3140609**  
**[prolocofilattiera@live.it](mailto:prolocofilattiera@live.it)**



## EVENTI DEL SAPORE

**1-4 e 8-11 giugno**

### SAGRA DELLA BISTECCA

**Dove:** Serravalle Pistoiese (PT) – Loc. Casalguidi

**Quando:** 1-4 e 8-11 giugno

**Per info:** [www.fieradicasalguidi.it](http://www.fieradicasalguidi.it)  
[infofiera@fieracasalguidi.it](mailto:infofiera@fieracasalguidi.it)

12ª edizione di questa sagra che, seppur relativamente giovane, è diventata con gli anni un evento di grande rilievo, premiata senza dubbio dalla partecipazione del pubblico. Nella scorsa edizione sono state servite oltre duemila bistecche, e gli organizzatori puntano a migliorare i loro numeri quest'anno. Gli stand gastronomici restano aperti ogni sera dalle 19:00. L'evento comunque non è solamente gastronomico, ma sono previsti spettacoli di sicuro interesse.

### FESTA DEGLI ANTICHI SAPORI

**Dove:** Arezzo – Loc. Indicatore

**Quando:** 1-4 e 8-11 giugno

**Per info:** FB Festa degli Antichi Sapori Tel. 0575.368996

Tra gli antichi sapori che si potranno assaggiare nel ristorante della festa, aperto tutte le sere, ci saranno antipasti toscani, tagliatelle con sugo d'ocio, coniglio e verdure fritte, ocio e patate arrosto; non mancherà tuttavia la pizza come anche bistecche e grigliate.

**1-4 e 9-11 giugno**

### FESTA DELLA BUFALA

**Dove:** Roccastrada (GR) – Loc. Pian dei Bichi

**Quando:** 1-4 e 9-11 giugno

**Per info:** Tel. 338.5962237

L'appuntamento, organizzato dalla Asd Pian dei Bichi Montemassi in collaborazione con Asd Alta Maremma, è l'occasione giusta per gustare **ricette a base di bufala**, sia per quanto riguarda la **carne** che la **mozzarella**. Non mancheranno altre specialità della **cucina maremmana**. Nel primo dei due fine settimana si terrà **la Festa della Bufala vera a propria**, con prodotti tipici maremmani, carne e mozzarella di bufala. Nel secondo weekend sarà invece la volta della **Tre giorni del Tortello**, con tortelli ai funghi, tortelli di patate e tortelli di pesce. Lo stand gastronomico, che è al coperto, aprirà tutte le sere alle 19:30. Dopo cena è previsto intrattenimento musicale dal vivo con orchestra.

**1-4 e 10-11 giugno**

### SAGRA DEL FIORE DI ZUCCA FRITTO

**Dove:** San Miniato (PI) – Loc. La Serra

**Quando:** 1-4 e 10-11 giugno

**Per info:** [www.lesagredelaserra.com](http://www.lesagredelaserra.com)

[lesagredelaserra@gmail.com](mailto:lesagredelaserra@gmail.com) Tel. 339.1639542

Per sei giorni si potrà cenare con un menù formato da piatti a base di fiori di zucca, tra i quali ovviamente non potevano mancare gli squisiti fiori di zucca fritti. Non mancheranno comunque anche altre specialità a base dei prodotti tipici locali. Tutto nasce dall'iniziativa dell'associazione La Serra Insieme e del locale Circolo ARCI che sono molto attivi quanto a sagra durante l'anno. Gli stand gastronomici, allestiti presso il "tendone delle feste", sono aperti la sera dalle 20:00. Nel programma anche spettacoli di cabaret e musica dal vivo.

**2-4 e 9-11 giugno**

### SAGRA DELLA PORCHETTA E DELLA BIRRA ARTIGIANALE

**Dove:** Buti (PI)

**Quando:** 2-4 e 9-11 giugno

**Per info:** [www.comune.butipi.it](http://www.comune.butipi.it)

Tel. 329.1606085-320.1149545

L'evento è organizzato dalla Contrada San Nicolao del Palio di Buti, e avrà luogo per le strade della contrada stessa. Gli stand gastronomici propongono come specialità principale la porchetta cotta a legna innaffiata da birra artigianale dell'Orzo Bruno. La cena a base di piatti tipici locali, tra i quali ricordiamo anche la zuppa di cavolo e la carne alla brace, inizia tutte le sere dalle 20.00. Non mancheranno poi i frati, dolci tipici locali simili a bomboloni. La sagra si tiene in stand allestiti al coperto. Dopo cena ogni sera verrà suonata musica dal vivo. Venerdì 2 giugno aperti anche a pranzo, dalle 12.30. Sabato 3 giugno sarà possibile vedere la finale di Champions League proiettata su Maxi Schermo.

### SAGRA DELLA PASTASCIUTTA

**Dove:** Sovicille (SI) – Loc. Volte Basse

**Quando:** 2-4 e 9-11 giugno

**Per info:** [www.sagrapastasciutta.it](http://www.sagrapastasciutta.it) Tel. 0577.349116

Una vera e propria rassegna con oltre venti tipi di pastasciutte locali saltate in padella, tris di pastasciutte a scelta, carne alla brace e vino in quantità, tutto rigorosamente di provenienza locale. Vasto spazio anche al ballo e all'intrattenimento musicale.

**2-4, 10-11 giugno**

### FESTA DEL PESCE 2017

**Dove:** Rosignano Marittimo (LI)

Loc. Caletta di Castiglioncello

**Quando:** 2-4 e 10-11 giugno

I prodotti senza glutine  
di nostra produzione possono  
essere ritirati

**GRATUITAMENTE**

con i buoni ASL per celiaci



Bar - Pasticceria

Nella nostra pasticceria trovi anche...



VEGANI



KAMUT



SENZA ZUCCHERO

via Marconi, 41/b telefono 0572.954307 PIEVE A NIEVOLE (Pistoia)  
**ORARIO dal Lunedì al Sabato 6.00 - 20.00 | Domenica 6.00 - 13.00**



Clarabellacafè Bar





**Per info:** FB Festa del Pesce – Caletta di Castiglioncello  
Caratteristica manifestazione di cucina marinara: proprio di fronte al mare viene installata una gigantesca padella, per friggerci quintali di buon pesce. L'offerta gastronomica di quei giorni propone anche altre ricette tradizionali come il porpo briato o il cacciucco. Lungo le vie, bancarelle con prodotti dell'artigianato toscano e varia mercanzia accosteranno anche i più esigenti patiti dello shopping.

#### SAGRA DEL CINGHIALE, TORTELLI E GRIGLIATA

**Dove:** Pelago (FI)

**Quando:** 2-4 e 10-11 giugno

**Per info:** Tel. 055.8326666 – 320.0142854  
331.3652278

16ª edizione di questa sagra all'interno della quale il menu proposto è quello tipico della Montagna Fiorentina, dove tra le specialità più gettonate, cominciando dai primi, troviamo sicuramente i tortelli di patate. A seguire non manca la cacciagione, in questo caso il classico cinghiale in umido, ma anche e soprattutto l'originale cinghiale ai 7 sapori ed in bianco. Non può mancare ovviamente la carne alla griglia, mentre per chiudere in bellezza ci sono i famosi bomboloni «di Emilio». La sagra è organizzata dal gruppo di cinghialai "La Banduccia" ed avrà luogo presso le strutture del Campo Sportivo Comunale «Paolo Del Lungo», al coperto in caso di maltempo. La cucina resterà aperta a cena dalle 19:00, e la domenica e i festivi anche a pranzo dalle 12:00.

**2-4 e 17-18 giugno**

#### FESTA DELLA CILIEGIA DI VIGNOLA IGP

**Dove:** Prato – Piazza San Francesco

**Quando:** 2-4 e 17-18 giugno

**Per info:** FB Lo Spaccio dell'Orto Tel. 348.1904982

La città toscana per due fine settimana onorerà la ciliegia di Vignola IGP, prodotto d'eccellenza dell'agricoltura italiana.

Il programma della Festa della Ciliegia di Vignola prevede la degustazione e la possibilità di acquistare questa varietà di ciliegia che prende il nome dalla località modenese da cui proviene. Da poco tempo la ciliegia di Vignola gode della denominazione di origine protetta.

**7-18 giugno**

#### SAGRA DELLA PIZZA

**Dove:** San Miniato (PI) – Loc. Ponte a Egola

**Quando:** 7-18 giugno

**Per info:** [www.laruga.it](http://www.laruga.it) [info@laruga.it](mailto:info@laruga.it)

Tel. 339.2393899

Grande evento che fonde aspetti legati alla gastronomia e alla cultura. Nel corso delle serate, nei 300mq di spazio al Coperto messi a disposizione dagli organizzatori, i numerosi appassionati potranno gustare pizze di ogni tipo, cotte rigorosamente nel forno a legna. Un ampio spazio all'aperto ospiterà invece gli stand del mercatino dell'artigianato, mentre l'animazione verrà assicurata da spettacoli musicali, esibizioni, giochi e incontri di vario genere.

**8-18 giugno**

#### BAVIERA FEST 2017 PONTEDERA

**Dove:** Pontedera (PI) – Zona Mercato

**Quando:** 8-18 giugno

**Per info:** [www.bavierafest.com](http://www.bavierafest.com) [info@bavierafest.com](mailto:info@bavierafest.com)

Il BavieraFest è una festa della birra itinerante, che punta alla valorizzazione dei prodotti tipici della tradizione bavarese: birra tedesca, stinco di maiale, gli imperdibili wurstel,

lo strudel ed il famoso e ricercato Brezel (pane bavarese). Mentre assaporate le delizie gastronomiche sorseggiando un boccale di birra, come per magia vi ritrovate immersi in un padiglione dell'Oktoberfest di Monaco: tutte le sere musica bavarese alternata a musica internazionale, mentre in alcuni giorni della programmazione e tutti i fine settimana, una coinvolgente e tipica orchestra originale tedesca si esibirà alla festa della birra e vi intratterrà con allegre musiche bavaresi, prosit e divertenti gags. Un'apposita Area Giochi, rende la festa della birra ancora più calda e accogliente.

**9-10 giugno**

#### DU' PICI SOTTO LE STELLE

**Dove:** Chianciano Terme (SI) – Piazzolina dei Soldati

**Quando:** 9-10 giugno

**Per info:** [www.amatoripicichianciano.it](http://www.amatoripicichianciano.it) [amatoripicichianciano@gmail.com](mailto:amatoripicichianciano@gmail.com)

Come s'intuisce dal nome dell'evento gastronomico, protagonisti indiscussi saranno i picci fatti a mano e conditi con gustosi sughi, mentre i celiaci potranno mangiare quelli senza glutine. I picci sono particolarmente diffusi nella Toscana meridionale e hanno uno spessore maggiore rispetto agli spaghetti. La loro preparazione è semplice e a base di prodotti "poveri" come farina, acqua e uova. Stand gastronomici e degustazione piatti tipici nel centro storico.

**9-11 giugno**

#### EAT PRATO 2017

**Dove:** Prato

**Quando:** 9-11 giugno

**Per info:** [www.eatprato.it](http://www.eatprato.it)  
[info@prataturismo.it](mailto:info@prataturismo.it) Tel. 0574.24112



## La Bottega

di Francesca e Alessandra Malucchi

*La rosticceria dalle specialità toscane.*



*Ribollita, zuppa toscana, trippa alla fiorentina, arista, roastbeef, baccalà alla livornese, cacciucco, frittura di pesce, appetitose insalate miste...e tante altre cose buone!*



### GUSTOSE PAUSE PRANZO

via Marconi, 19  
PIEVE A NIEVOLE (Pistoia)  
telefono 0572.80307



C'è il trekking urbano dedicato all'arte della panificazione (con spuntino notturno al profumo di pane appena sfornato) e c'è il laboratorio di pasticceria dedicato ai bambini (e al Biscotto di Prato). Tra le altre attività da non perdere c'è la visita al museo di Palazzo Pretorio con degustazione di birre e mortadella di Prato Igp, ma in tema di degustazioni non poteva mancare un tour alla scoperta dei vini di Carmignano DOCG, DOC e IGT. Ed è solo un assaggio di quello che sarà **Eat Prato 2017**, una tre giorni durante la quale **Prato diventa città del gusto** e presenta un calendario di eventi dedicati alle sue eccellenze agroalimentari, con tanto di cooking show e convegni dedicati ora al cibo e salute ora ai linguaggi digitali nel mondo del food. **L'iniziativa** è promossa dal **Comune di Prato in collaborazione con Associazione Strada dei Vini di Carmignano e dei Saperi Tipici Pratesi e organizzata da Artex con il patrocinio della Regione Toscana**. La kermesse, allestita al **Giardino e Palazzo Buonamici**, è alla sua seconda edizione e vede il coinvolgimento dei comuni del Pratese - Cantagallo, Vaiano, Montemurlo, Vernio, Carmignano, Poggio a Caiano - mentre riserva un'attenzione particolare ai prodotti certificati del territorio - dalla Mortadella di Prato ai Biscotti di Prato; dal pane di Gran Prato al vino di Carmignano - che allietano i menù di locali e ristoranti nei giorni della manifestazione.

#### 24ª FESTA DELLA CILIEGIA

**Dove:** Carmignano (PO) - Loc. Bacchereto, Piazza Verdi  
**Quando:** 9-11 giugno

**Per info:** [www.bacchereto.it](http://www.bacchereto.it) [polisportiva@bacchereto.it](mailto:polisportiva@bacchereto.it)  
Tel. 055.8717175

Al centro della festa uno dei frutti più amati della stagione estiva, un evento gastronomico volto a valorizzare i pro-

dotti del territorio toscano, dove la ciliegia diventa la protagonista della cucina.

#### 9-11, 15-18 giugno

#### 21ª SAGRA DELLA PASTASCIUTTA

**Dove:** Cortona (AR) - Loc. Fratta Santa Caterina

**Quando:** 9-11, 15-18 giugno

**Per info:** [www.asdfrattasantacaterina.com](http://www.asdfrattasantacaterina.com) [info@asdfrattasantacaterina.com](mailto:info@asdfrattasantacaterina.com) Tel. 0575.617319-331.7155341

Con La Sagra della Pastasciutta arriva l'apoteosi dei sapori. La pasta è un rito che l'Associazione Sportiva Fratta S. Caterina celebra da anni alla vigilia dell'estate. C'è una risposta per tutti i palati: per i fedelissimi della tradizione l'intramontabile sugo di coniglio... per chi ha un po' più di coraggio penne all'amatriciana... per chi chiede leggerezza un condimento al pomodoro freschissimo... per chi pretende la solidità picci al sugo d'ocio... per i vegetariani il profumo di bosco... per chi ama i gusti forti pappardelle alle lepore e al cinghiale... per chi ama il pesce spaghetti allo scoglio e risotto alla pescatora. Chi poi desiderasse andare oltre la pasta non ha che l'imbarazzo della scelta tra tante specialità di antipasti, carne e pizza.

#### 9-11 e 16-18 giugno

#### SAGRA DEL TORTELLO

**Dove:** Borgo San Lorenzo (FI) - Loc. Sagginale, Campo Sportivo  
**Quando:** 9-11 e 16-18 giugno

**Per info:** [www.sagginale.it](http://www.sagginale.it) [info@sagginale.it](mailto:info@sagginale.it)  
Tel. 055.8490072-340.3496149

All'interno di questa sagra potrai gustare il vero tortello Mugellano e carne alla brace. Ovvio che non mancherà la mitica "Fiorentina". La cortesia e simpatia di tutto il personale ti accoglierà a braccia aperte e scommettiamo che

tornerai anche in futuro. La sagra si svolge anche in caso di pioggia. La domenica la sagra è aperta sia a pranzo che a cena, venerdì e sabato solo cena.

#### 9-11, 16-18, 23-25 giugno e 30 giugno-2 luglio

#### SAGRA DELLA ZUPPA ALLA CONTADINA

**Dove:** Massarosa (LU) - Area Ex Zoo Parco di Piano del Quercione

**Quando:** 9-11, 16-18, 23-25 giugno e 30 giugno-2 luglio

**Per info:** [www.comune.massarosa.lu.gov.it](http://www.comune.massarosa.lu.gov.it) [info@comune.massarosa.lu.gov.it](mailto:info@comune.massarosa.lu.gov.it) Tel. 0584.97901

Torna la sagra dei sapori tradizionali. In tutti i fine settimana di giugno la manifestazione mette in tavola i piatti della cucina tradizionale, sia di terra che di mare. Ma anche buona musica, sia dal vivo che con DJ con le due rispettive sale da ballo, il gioco della tombola ed altre possibilità di svago e divertimento che completano il richiamo di questo appuntamento.

#### 9-18 giugno

#### SAGRA DI' PINOLO

**Dove:** San Casciano in Val di Pesa (FI) - Loc. Chiesanuova

**Quando:** 9-18 giugno

**Per info:** [www.crcchiesanuova.it](http://www.crcchiesanuova.it) Tel. 055.8242480

Dedicata a un meraviglioso prodotto della terra, la storica Sagra di' Pinolo giunge gloriosamente quest'anno alla sua 41ª edizione. L'evento, organizzato dal Circolo Ricreativo Culturale di Chiesanuova V.P. prevede l'apertura del ristorante pizzeria "Il Pinolo", con i piatti tipici locali - antipasti toscani con affettati, primi casarecci, carne alla griglia, ma anche una buonissima pizza, cotta nel forno a legna - e di vari stand, tra i quali da non mancare lo stand della "Pinolata", il dolce simbolo della festa, dove sarà possibile degu-

**LORENZINI**  
*Panificio*

Pane, schiacciate,  
pizzette, focaccine,  
torte, biscotti....  
e tanto altro ancora!



piazza del Popolo, 1  
BORGO A BUGGIANO (Pistoia)  
Telefono 0572.30672

**Palloncinando**  
*Colora la tua festa*

- Balloon Art
- Palloncini ad elio
- Matrimoni, Nascite, Battesimi, Laurea
- Addio al celibato-nubilato
- Decorazioni con palloncini
- Scherzi gadget
- Regalo nel palloncino

via Leoncavallo 9/c  
MONTECATINI TERME  
Tel. 0572.75425  
f Palloncinando

**Brasolin Bruno**  
*macelleria*

L'angolo del buongusto,  
a Pietrabuona  
*dal 1928*

Macelleria,  
Salsicce di  
produzione  
propria  
Piccolo Alimenti  
Cucina Espressa,  
Dolci Artigianali  
Consegna  
a domicilio



via Mammianese, 249  
PIETRABUONA | PESCIA (Pistoia)  
telefono 0572.408134



# Flori

dal 1993

*Ingrosso Pasticceria per Bar*

## CONSEGNA A DOMICILIO

*tutti i giorni  
dalle 3,00 di notte  
sabato e domenica  
dalle 1,00 di notte*

## 7 GIORNI SU 7



CO.PRE.CO TOSCATERING  
di Flori Giampaolo & C. s.n.c.  
Via Guglielmo Marconi 21 Pieve a Nievole  
telefono 0572.952292



by Caffè Giulia



stare le pinocchiate appena sfornate dai volontari, preparate seguendo scrupolosamente l'antica ricetta paesana. Non mancano poi giochi, spettacoli, serate danzanti, esposizioni, musica dal vivo, animazioni per grandi e piccini e spettacolo pirotecnico l'ultima sera. Sarà presente anche uno stand con l'artigianato locale, cioè ricami realizzati dalle abili mani delle volontarie della festa, la cui vendita è devoluta in beneficenza.

### 9-25 giugno

#### 8ª SAGRA DEL SALAME TOSCANO

**Dove:** Massa e Cozzile (PT) – Loc. Traversagna

**Quando:** 9-25 giugno

**Per info:** vedi spazio pag.110

Organizzata dall'Asd U.S. Giancarlo Bonechi e G.S. Traversagna Calcio, la "Sagra del Salame Toscano" è una festa dal sapore tipico paesano che negli ultimi anni rallegra Traversagna con i gusti della gastronomia toscana: panini con salame, prosciutto e porchetta, salsicce, patatine fritte e bomboloni.

Durante le due settimane della manifestazione saranno garantiti animazione e giochi per bambini. La Sagra si svolgerà presso la pista di pattinaggio di Traversagna.

### 9 giugno-2 luglio

#### FESTA DELLA BIRRA BAVARESE

**Dove:** Buggiano (PT) – Parco Colombai

**Quando:** 9 giugno-2 luglio

**Per info:** vedi spazio pag.103

### 10-11 giugno

#### LA BALLATA DELLE FRAGOLE

**Dove:** Scarperia e San Piero (FI) – Loc. S.Agata

**Quando:** 10-11 giugno

**Per info:** FB Centro Polivalente S. Agata Mugello  
Tel. 338.2248989

Tradizionale festa della fragola con stand per assaggiare e comprare fragole e prodotti locali, inoltre animazioni e spettacoli per grandi e piccini. Mercatini, musica, sapori, spettacolo e sport, tortelli e carne alla brace

#### SAGRA BANDA – SAGRA DELLA BRACIOLA

**Dove:** Impruneta (FI) – Loc. Pozzolatice

**Quando:** 10-11 giugno

**Per info:** Tel. 345.5001354

Per due giorni coloro che amano il cibo toscano troveranno tante specialità locali e pietanze vegetariane. Il tutto "condito" da divertimenti e musica dal vivo. Il programma di Sagra Banda prevede l'apertura degli spazi gastronomici alle 19:00, con la possibilità di scegliere un menù classico o vegetariano.

### 10-11 e 14-19 giugno

#### SAGRA DEL TORTELLO

**Dove:** Castagneto Carducci (LI) – Loc. Donoratico

**Quando:** 10-11 e 14-19 giugno

**Per info:** [www.facebook.com/sagradeltortellodonoratico](http://www.facebook.com/sagradeltortellodonoratico)

Tutte le sere si potranno mangiare i caratteristici tortelli insieme alle altre specialità della zona. La Sagra del Tortello riserverà un programma "gustoso" e divertente dedicato a grandi e bambini. Tutte le sere alle 19:00 gli stand gastronomici apriranno i battenti per offrire piatti locali e tante ghiottonerie. Dalle 21:00, invece, inizieranno le serate danzanti e la tombola continua. La Sagra del Tortello di Donoratico è un'iniziativa che si tiene tutti gli anni presso il Parco delle Sughere. A farla da padrone, ovviamente,

sarà il **tortello** che trionfa sulle tavole locali. Questo primo piatto ripieno viene condito con squisiti sughi di ragù o semplicemente con il burro.

### 11-12 giugno

#### MAREMMACHEVINI - IIª EDIZIONE

**Dove:** Castiglione della Pescaia (GR)

Hotel e Residence Roccamare

**Quando:** 11-12 giugno

**Per info:** [alessandra@zedcomm.it](mailto:alessandra@zedcomm.it) Tel. 339.6534643

Dopo il grande successo della prima edizione torna l'immancabile appuntamento con i vini della DOC Maremma Toscana, organizzato dal Consorzio Tutela Vini della Maremma Toscana. Domenica 11 giugno la degustazione a banco aperto inizierà alle ore 17.30 fino alle ore 21.00. I visitatori avranno modo di dedicarsi appieno agli assaggi degli oltre 120 vini presentati: dai vitigni internazionali sino a quelli autoctoni sempre più caratterizzanti del territorio d'origine. La serata si concluderà con un concerto, dalle ore 21.00 alle ore 22.00, a cura del gruppo Musica da Ripostiglio. Le degustazioni riprenderanno poi il giorno successivo, lunedì 12 giugno, dalle ore 17.30 fino alle ore 20.30. L'iniziativa è aperta al pubblico, alla stampa internazionale, ai ristoratori e agli enotecari del territorio che avranno modo di approfondire la propria conoscenza enoica, ma non solo. Maremmachevini - II Edizione ha infatti l'obiettivo di offrire uno spaccato della Maremma più tradizionale con i suoi prodotti tipici, come i formaggi e i salumi e naturalmente l'olio extravergine d'oliva della zona.

### 16-17 giugno

#### CAMPIONATO DELLA BISTECCA

**Dove:** San Casciano in Val di Pesa (FI) P.za Vittorio Veneto

Via Amendola 8 - 51017 Pescia



## Speciale Giugno

100 Cialde carta  
14 Euro



# CAPSULE - CIALDE - CAFFÈ'

Originali e compatibili delle migliori marche







**Quando:** 16-17 giugno

**Per info:** FB Campionato della Bistecca

Tel. 055.8256385-055.821516

Tradizionale manifestazione culinaria con grigliate per la valorizzazione della carne del territorio e cena nella Piazza di Mercatale per la famosa "Bisteccata". Nella Piazza di Mercatale sarà possibile acquistare la bistecca direttamente dalle macellerie locali. Nei tipici bracieri i maestri braciaioli del Chianti cuoceranno la Regina di Firenze. Il tutto abbinato ad un eccellente Chianti classico prodotto dalle aziende locali. Il Campionato della Bistecca, una delle più ghiotte competizioni del territorio, forte del successo delle scorse edizioni, torna a richiamare in piazza Vittorio Veneto i grandi estimatori della fiorentina. Una sfida non facile quella lanciata del Campionato italiano della Bistecca promosso dal Comune di San Casciano nel corso della quale sarà decretato vincitore il concorrente che riuscirà a ingerire la maggiore quantità di ciccia chiantigiana.

**16-18 giugno**

**1° MONSUMMANO TERME STREET FOOD FESTIVAL**

**Dove:** Monsummano Terme (PT)

**Quando:** 16-18 giugno

**Per info:** [www.betterfoodfestival.it](http://www.betterfoodfestival.it) [info@betterfoodfestival.it](mailto:info@betterfoodfestival.it)

Piazza Giusti, sarà invasa da cibo, birra e musica e per un intero weekend diventerà la capitale del cibo di strada con il 1° Monsummano Terme Street Food Festival, ultima tappa del tour toscano targato Better Food Festival. Scenderà in campo la migliore formazione per garantire un weekend straordinario all'insegna del cibo di strada di assoluta qualità: 18 tra i migliori Food Truck italiani per una grande festa della durata di 3 giorni. Musica, cibo,

intrattenimento per bambini vi accompagneranno per tutta la giornata.

**SAGRA DEL CIAFFAGNONE  
E DEL TAGLIOLINO AL TARTUFO**

**Dove:** San Casciano dei Bagni (SI) - Impianti sportivi

**Quando:** 16-18 giugno

**Per info:** [www.sancascianodeibagni.org](http://www.sancascianodeibagni.org) [ufficioturistico@sancascianodeibagni.org](mailto:ufficioturistico@sancascianodeibagni.org) Tel. 0578 58141

L'evento vedrà ancora una volta protagonisti i prodotti tipici del luogo e alcune ricette da leccarsi i baffi! Il programma della Sagra del Ciaffagnone e del Tagliolino al Tartufo darà massima importanza a due prodotti tipici del luogo. Il ciaffagnone è una sorta di crepe rustica un tempo preparata nel periodo carnevalesco. Gli ingredienti sono pochi e facilmente reperibili: farina, uova, acqua e un pizzico di sale. I tagliolini al tartufo, invece, esaltano la pasta fatta in casa e i tartufi raccolti nei boschi locali. Gli stand gastronomici restano aperti tutte le sere a cena e la domenica anche a pranzo. Nel corso della manifestazione ci saranno anche degli eventi divertenti, con musica e balli che accompagneranno i momenti a tavola. La Sagra del Ciaffagnone e del Tagliolino al Tartufo è organizzata dalla Pro loco San Casciano dei Bagni, ente impegnato nella promozione del territorio e delle sue mille virtù.

**16-18 e 23-25 giugno**

**SAGRA DEL TORTELLO**

**Dove:** Borgo San Lorenzo (FI)

Campo Sportivo Loc. Grezzano

**Quando:** 16-18 e 23-25 giugno

**Per info:** Tel. 331.5793273

63ª edizione di questa tradizionale sagra caratterizzata

dalle specialità della cucina mugella tra le quali spiccano i tipici **tortelli** di patate conditi con sugo di carne e ovviamente le specialità alla brace. Gli stand gastronomici aprono la sera a cena dalle 19:00 e la domenica anche a pranzo.

**17 giugno**

**VALDISGRANA**

**Dove:** Pistoia - Loc. Valdibrana

**Quando:** 17 giugno

**Per info:** Tel. 0573.48510

Torna anche quest'anno l'appuntamento con la passeggiata eno-gastronomica a scopo benefico, più famosa di Pistoia. Il paese di Valdibrana vi aspetta con una camminata nelle piazzette e nei borghi più belli, da scoprire attraverso una gustosa cena itinerante, con un ricco menù dall'antipasto al dolce.

Il ricavato dell'iniziativa sarà devoluto a favore di 3 realtà molto importanti della ns Provincia, impegnate al fianco dei più deboli: Caritas, Parrocchia di Valdibrana e A.I.S.M., sezione provinciale di Pistoia. In caso di pioggia la passeggiata si svolgerà il giorno successivo.

**17-18, 23-25 giugno e 30 giugno-2 luglio**

**SAGRA DELLA TAGLIATA**

**Dove:** Castiglion Fibocchi (AR)

**Quando:** 17-18, 23-25 giugno e 30 giugno-2 luglio

**Per info:** [www.castiglionfibocchicalcio.it](http://www.castiglionfibocchicalcio.it) [info@castiglionfibocchicalcio.it](mailto:info@castiglionfibocchicalcio.it)

Per tre fine settimana a farla da padrona sarà appunto la tagliata, senza dimenticare le altre specialità della tradizione toscana. Il **programma della Sagra della Tagliata di Castiglion Fibocchi** prevede tutte le sere l'apertura del ristorante, della birreria e della pizzeria, tutti ospitati presso gli stand gonfiabili. Nel corso della Sagra della Tagliata, poi,

Circolo ARCI CECINA di Larciano

# 15<sup>A</sup> Bisteccata in Piazza



**coop**  
Larciano

**Sabato 1 luglio 2017**  
dalle ore 20,00 in poi  
Piazza di Cecina

PRODOTTI DAMAZ LARCIANO

LARCIANO (PT) - Via Matteotti, 1029/2  
Tel. 0573 83106 - 859179 - 837858  
Fax 0573 83479  
e-mail: [damazsrl@tiscalinet.it](mailto:damazsrl@tiscalinet.it)

Per informazioni e prenotazioni  
**Circolo ARCI Cecina 0573 83648**

# FAUGLIA CENTRO STORICO

# 6<sup>a</sup> SAGRA DELLA ZUPPA

## 22-23-24-25 GIUGNO 2017



APERTURA STANDS GASTRONOMICI ORE 19.00  
25 GIUGNO TOMBOLA MONTEPREMI 700 € ORE 23:00  
**AMPIO PARCHEGGIO**

CARPE  
DIEM

# Bar, Pizzeria al taglio e da asporto, Paninoteca

Grazie a tutti per i nostri  
**13 anni di attività**



**APERTURE STRAORDINARIE  
PER COLAZIONI NOTTURNE  
DOPO DISCOTECA**



**LA COLAZIONE GIUSTA PER  
COMINCIARE BENE LA GIORNATA!**



PUNTO  VIOLA 

 **Viola Club**  
CARPE  
DIEM

Dal "MAGICO" assisti  
a **TUTTE** le "DIRETTE"



DA NOI OGNI EURO SPESO

**3 PUNTI**



**APERTO TUTTI I GIORNI Dal lunedì al giovedì dalle 4.00 alle 20.00  
VIA LIVORNESE DI SOPRA, 12 CHIESINA UZZANESE**



# Primi Piatti Pranzi di lavoro, Insalateria

CARPE  
DIEM



**Sale interna ed esterna per i tuoi pranzi e cene**



**PRANZI DI LAVORO** PRIMI PIATTI,  
SCHIACCiate, FOCACCE E PANINI



**PIZZA  
AL TAGLIO E  
DA ASPORTO**



**ANTIPASTI, PIATTI FREDDI E INSALATE**

**Dal venerdì alla domenica ORARIO CONTINUATO 24h su 24h  
TELEFONO 0572.48256 320.9520640 | Seguici su Carpe Diem Caffè**





ci sarà della **musica liscio** grazie alle migliori orchestre toscane, e divertimenti per tutte le età. Da non perdere, infine, **il rito dell'antica trebbiatura del grano e la Fiera di San Pietro** organizzata nel centro storico.

**22-24 giugno**

**FESTA DELLA BIRRA**

**Dove:** Bassa di Cerreto Guidi (FI)

**Quando:** 22-24 giugno

**Per info:** vedi spazio pag.125

**22-25 giugno**

**SAGRA DELLA ZUPPA A FAUGLIA**

**Dove:** Fauglia (PI) **Quando:** 22-25 giugno

**Per info:** vedi spazio pag.121

Nel centro storico di Fauglia vi aspetta la grande sagra dove saranno protagonisti ottimi piatti della cucina tradizionale toscana tra i quali spiccherà la famosa Zuppa di Fauglia. La manifestazione si svolgerà tutti e quattro i giorni della sagra dalle ore 18,00 con allestimento di bancarelle di artigianato, spazio giochi gonfiabili e spazio animali (cavallino) per bambini, spettacoli musicali e danzanti che, invece, avranno inizio alle ore 20,30. Il reparto ristorante sarà invece aperto dalle ore 19,00 alle ore 23,00 pronto a "spadellare" naturalmente la Zuppa, ma anche primi piatti (arrabbiata, ragu' ecc.), ottime grigliate di carne di manzo e di vitello, pomodori, patatine fritte, dolci e ottimo vino toscano. La Zuppa sarà preparata secondo tradizione dalle donne del paese, combinando verdure fresche, pane toscano, olio extra vergine d'oliva, spezie, polpa di pomodoro ed altri ingredienti segreti. Limoncello e grappa saranno offerti, fino ad esaurimento, a fine pasto. Cortesia ed accoglienza uniti a qualità dei prodotti sono al centro di que-

sta manifestazione gastronomica, e soprattutto attenzione anche per i numerosi turisti stranieri che ogni anno partecipano alla sagra per i quali verrà tradotto il menu in lingua inglese. La sagra si svolgerà, per la parte gastronomica, nel cortile e il giardino retrostante la RSA, mentre le attività saranno svolte nella centrale p.zza S. Lorenzo Martire. La manifestazione si concluderà, domenica 25 giugno alle ore 23,00 con la tradizionale tombola. Ogni sera sarà allietata da eventi musicali, canori e danzanti. Ampio parcheggio presso il campo sportivo e il nuovo parcheggio adiacente.

**23-25 giugno**

**IL SENSO DELLA BIRRA**

**Dove:** Lucca - Ex Real Collegio

**Quando:** 23-25 giugno

**Per info:** [www.ilsensodellabirra.com](http://www.ilsensodellabirra.com) [ilsensodellabirra@gmail.com](mailto:ilsensodellabirra@gmail.com) Tel.347.6270423

Il senso della birra, manifestazione giunta alla ottava edizione, ha lo scopo di promuovere birrifici e birre artigianali e, tramite essi, la cultura del "bere sano". Il senso della birra fra le altre iniziative di promozione e di attività connesse all'evento, rinnova la collaborazione con "Unionbirrai" e "Ars Birraria", che in seno alla manifestazione realizzeranno approfondimenti e proporranno veri e propri percorsi degustativi con abbinamenti gastronomici per (ri)scoprire e assaporare gusti unici del territorio e non. La manifestazione promuoverà incontri tra i produttori e le realtà economiche locali, quali ristoranti, pub, bar e alberghi, per far sì che la cultura della birra artigianale e del bere di qualità si radichino ancora di più nel territorio versiliese e toscano.

**SAGRA DELL'ORTICA**

**Dove:** Tavarnelle Val di Pesa (FI) Loc. Sambuca Val di Pesa

**Quando:** 23-25 giugno

**Per info:** fb Sagra dell'Ortica

Un lungo week end di festa vi aspetta a Sambuca Val di Pesa, dove si terrà la 7ª edizione della Sagra dell'Ortica. Nell'ambito della festa dei rioni, che prevede le classiche sfide, vari spettacoli e attività all'aria aperta, si svolge anche la sagra che valorizza la tradizione gastronomica chiantigiana basata sull'uso dell'ortica in cucina. Sarà quindi l'occasione per gustare vari piatti basati su questo particolare ingrediente, molto comune lungo il fiume Pesa e tra i boschi che circondano il paese. Venerdì a cena e sabato e domenica anche a pranzo presso gli stand gastronomici aperti per l'occasione dove provare i piatti a base di ortica ma anche altre specialità della fertile zona. Il Bar dei Rioni invece proporrà aperitivi, gelati, panini, dolci e bibite. Raggiungibile dalla superstrada Firenze-Siena con uscita a Tavarnelle e poi Sambuca.

**23-25 giugno e 30 giugno-2 luglio**

**SAGRA DEL BICO**

**Dove:** Cetona (SI) - Loc. Piazze

**Quando:** 23-25 giugno e 30 giugno-2 luglio

**Per info:** [www.cetona.org](http://www.cetona.org) [proloco@cetona.org](mailto:proloco@cetona.org)

Tel. 0578.244059-333.4976123

Il bico, una sorta di schiacciata fatta con farina, acqua, lievito, olio, un pizzico di sale e cotta nel forno a legna, viene celebrato ogni anno con una sagra all'interno della quale è possibile gustare questa prelibatezza fatta come la si faceva una volta, impastata a mano e cotta nel forno a legna. La Sagra, organizzata dalla banda comunale "A Toscanini", mobilita l'intera frazione come una grande squadra affiatata, dove il più giovane si affianca al più anziano, dove l'arte di fare il bico si tramanda di generazione in generazione

**Pan Brioche - bar - Pan Brioche - panificio - Pan Brioche**

**panetteria, pasticceria**

**sfiziose pause pranzo**

**pizzeria, caffetteria**

**Pan Brioche**

Aperti dalle 5,00 di mattina.

Via Circonvallazione 48/50 Borgo a Buggiano  
telefono 0572.32082

**Pizza anche da asporto per tutti i gusti**

dalle 17,00 fino a chiusura



**A.C.S BASSA**  
**"Associazione Sagra  
del Pesce di Bassa"**  
**Cerreto Guidi (Fi)**

**organizza:**

## **"II FESTA DELLA BIRRA"** **22-23-24 GIUGNO**

22 giugno: Complesso "Colle Band"  
23 giugno: Cover Band "Freccia Nomade"  
24 giugno: dalle 9,30 alle 11,00:  
"Opera Mediterranea" dalle 11,00 alle 24,30:  
Band "Damiano Grazzini X interno 17"

**TUTTE LE SERE** saranno aperti stand  
gastronomici di prodotti tipici bavaresi e diverse  
varietà di birre artigianali sia rosse che chiare.



**A.C.S. BASSA** **45ª SAGRA  
DEL PESCE**  
**E DEL VINO BIANCO LOCALE**




## **"45ª SAGRA DEL PESCE DI BASSA"** **30 GIUGNO ñ 1-2 LUGLIO** **6-7-8-9 e 13-14-15-16 LUGLIO**

30 giugno: Orchestra "Crème Caramel"  
1 luglio: Defilée di Moda  
2 luglio: Esibizione danza della Polisportiva Stella Rossa  
6 luglio: **SERATA DI BENEFICENZA** a favore della ricerca sulla meningite  
7 luglio: Orchestra Spettacolo "Fabio Corsani"  
8 luglio: Orchestra "Michele e i Baroni" con l'eccezionale partecipazione di "Silver" direttamente da Canale Italia  
9 luglio: Orchestra "Sottosopra Band"  
13 luglio: **SERATA DI BENEFICENZA** a favore del movimento Shalom  
14 luglio: Serata spettacolo con i dj "Diamante e Eleonora"  
15 luglio: le "Amargirl" orchestra love music  
16 luglio: Orchestra "Fuso Orario"

Tutti gli spettacoli si svolgeranno all'aperto dalle ore 21,30 alle ore 01,00 . Dalle ore 20,00 in poi: frittura di pesce, risotto alla marinara, spaghetti allo scoglio, cacciucco, spiedini di pesce e tanto altro ancora. Vino bianco locale.

Associazione Sagra del Pesce di Bassa - Cerreto Guidi (Fi)  
tel. 339.6984477 - 340.1013977

 45ª Sagra del Pesce di Bassa





proprio grazie alla grande passione delle "massaie" di un tempo e alla loro capacità di trasmettere alle giovani cuoche l'amore, i segreti e i trucchi facendo in modo che questa eccellenza del nostro territorio non vada perduta. Gli stand gastronomici aprono la sera per cena e la domenica anche a pranzo. Un ricco programma di eventi musicali accompagna le giornate della sagra.

### 23 giugno-9 luglio

#### BAVIERA FEST 2017 ALTOPASCIO

**Dove:** Pontedera (PI) - Piazza Aldo Moro

**Quando:** 23 giugno-9 luglio

**Per info:** [www.bavierafest.com](http://www.bavierafest.com) [info@bavierafest.com](mailto:info@bavierafest.com)

Il BavieraFest è una festa della birra itinerante, che punta alla valorizzazione dei prodotti tipici della tradizione bavarese: birra tedesca, stinco di maiale, gli imperdibili wurstel, lo strudel ed il famoso e ricercato Brezel (pane bavarese). Mentre assaporate le delizie gastronomiche sorseggiando un boccale di birra, come per magia vi ritrovate immersi in un padiglione dell'Oktoberfest di Monaco: tutte le sere musica bavarese alternata a musica internazionale, mentre in alcuni giorni della programmazione e tutti i fine settimana, una coinvolgente e tipica orchestra originale tedesca si esibirà alla festa della birra e vi intratterrà con allegre musiche bavaresi, prosit e divertenti gags. Un'apposita Area Giochi, rende la festa della birra ancora più calda e accogliente.

### 29 giugno-16 luglio

#### SAGRA DEL PAPERO E DEL CINGHIALE

**Dove:** Cerreto Guidi (FI) - Circolo A.R.C.I.

**Quando:** 29 giugno-16 luglio (lunedì esclusi)

**Per info:** [www.sagradelpaperoedelinghiale.it](http://www.sagradelpaperoedelinghiale.it)

[info@sagradelpaperoedelinghiale.it](mailto:info@sagradelpaperoedelinghiale.it)

Tel. 0571.906247-0571.587167

Questa sagra nasce all'interno del Circolo Arci di Cerreto Guidi per far conoscere le antiche tradizioni della battitura del grano. Fino agli anni 60-70 la battitura avveniva sull'aja del casolare del contadino e per questo lavoro servivano tante persone ed era l'occasione in cui la massaia di casa cucinava il papero, piatto prelibato, allevato dal contadino stesso. Inoltre, considerato che la nostra zona è ricca di cacciatori e il Montalbano è il luogo di caccia al cinghiale è stato inserito anche questo animale. Per completare il tutto c'è anche la pizza della rinomata pizzeria Arci. Il menù comprende: antipasto toscano, antipasto con collo di papero e cipolle di papero, primi piatti a base di papero e cinghiale, secondi piatti di papero, cinghiale o bistecche alla brace, cantuccini e vin santo e infine un buon vino delle colline cerretesi.

### 30 giugno, 1-2, 7-9, 14-16 luglio

#### SAGRA DEL PESCE

**Dove:** Bassa di Cerreto Guidi (FI)

**Quando:** 30 giugno, 1-2, 7-9, 14-16 luglio

**Per info:** vedi spazio pag.125

### 1 luglio

#### BISTECCATA

**Dove:** Cecina di Larciano (PT)

**Quando:** 1 luglio

**Per info:** vedi spazio pag.121

Nella caratteristica piazza del piccolo borgo di Cecina di Larciano si terrà la quindicesima edizione della bisteccata, organizzata dal Circolo Arci di Cecina. Un evento che porta in piazza centinaia di persone. Anno dopo anno ormai, è

diventato un appuntamento fisso per gli amanti della bistecca di vitello cotta alla brace. Naturalmente non mancheranno gli antipasti toscani, il contorno e il dolce. Per prenotazioni telefonare al 0573.83648.

### 2 luglio

#### SAGRA DEL TORTELLO

**Dove:** Palazzuolo sul Senio (FI)

**Quando:** 2 luglio

**Per info:** [www.palazzuoloturismo.it](http://www.palazzuoloturismo.it) [palazzuoloturismo@gmail.com](mailto:palazzuoloturismo@gmail.com) Tel. 055.8046125

Manifestazione gastronomia con la degustazione dei tradizionali tortelli palazzuolesi. Pranzo e cena con degustazione di tortelli di patate e di ortiche e di altre specialità locali.

### 6-30 luglio

#### SAGRA PAPPARDELLA ALLA LEPRE

#### 35ª FESTA DEL DONATORE

**Dove:** Staffoli (PI) **Quando:** 6-30 luglio

**Per info:** tel. 334.3270359 - [prolocostaffoli@hotmail.it](mailto:prolocostaffoli@hotmail.it)

L'Associazione Pro Loco di Staffoli, in collaborazione con Avis, ancora una volta organizzano per voi la tradizionale sagra dedicata alla lepre, con le sue strepitose pappardelle al ragu'. Quattro week end (tutti i giovedì, venerdì, sabati e domeniche). Dal 6 al 30 luglio compreso potrete gustare pappardelle e anche altri piatti della tradizione in concomitanza con tanti eventi. Ogni sera, infatti, vi terranno compagnia esibizioni di ballo, orchestre di liiscio, musica di varie generazioni, e tanto altro ancora. Ampio parcheggio gratuito, area giochi e fiera di beneficenza il cui ricavato sarà devoluto all'Avis, per il miglioramento dei suoi servizi.



PANE • PANINI • TRAMEZZINI • SCHIACCiate • PIZZE • PASTICCERIA  
FRESCA E SECCA • SALUMI • FORMAGGI E LATTICINI

ALLESTIMENTI DOLCI E SALATI PER LE TUE FESTE • CAKE DESIGN



Piazza del Santuario, 15 PONTE BUGGIANESE telefono 366.1660259





# Calzature BERNAZZI

via Largo G. La Pira, 12  
TRAVERSAGNA MASSA E COZZILE  
(Pistoia) telefono 0572.767503



**KAMSA**<sup>®</sup>

Paint  
**your feet**





**10 Giugno**

**3° MEMORIAL CRISTIANO  
BENEDETTI FUORI DAL GUSCIO**

**Dove:** Chiesina Uzzanese (PT)

**Quando:** 10 giugno

**Per info:** Tel. 328.8246923 -  
347.4789222



Nuova edizione di questa iniziativa che prevede una marcia non competitiva di 10, 5 e 2 km (quest'ultima predisposta per i diversamente abili o con ridotte capacità motorie), aperta a tutti, con ritrovo alle ore 16.00 e partenza alle ore 17.00 dal Circolo ANSPI "L'Incontro", in piazza Vittorio Emanuele II. Avremo punti di ristoro e docce disponibili. Per tutti gli iscritti sarà disponibile un pacco gara; saranno premiati anche i gruppi scolastici più numerosi. Dopo la gara, si terrà un piacevole ritrovo ludico/culinario. Da evidenziare il fatto che il ricavato dell'evento verrà devoluto all'asilo parrocchiale.

**11 giugno**

**6° GREEN VOLLEY  
DELLA GARFAGNANA**

**Dove:** Torrite (LU)

**Quando:** 11 giugno

**Per info:** www.pallavologarfagnana.org Tel. 346.3515175

Nuova edizione del torneo che apre ufficialmente la stagione dei tornei estivi in Garfagnana. L'evento, organizzato dalla società Pallavolo Garfagnana A.d., si svolgerà presso gli impianti sportivi di Torrite, dalle ore 9.30, ma oltre allo sport ci saranno musica e buon cibo. Tre le categorie: maschile fem-



minile e misto. L'iscrizione ad ogni categoria del torneo è comprensiva di gadget a persona. Sono disponibili docce e spogliatoi ed è possibile pranzare presso il circolo Torrite dove verrà preparato per partecipanti al torneo.

**CORRILAGO E SPORT DAY**

**Dove:** Barberino di Mugello (FI)

**Quando:** 11 giugno

**Per info:** www.comune.barberino-mugello.fi.it Tel. 055.8416048 - 339.2928952

Corsa podistica semicompetitiva e non competitiva organizzata dal gruppo Runners di Barberino con un percorso, con chilometraggi differenziati (12 km per agonisti, 5 km Ludico motoria aperta a tutti, 1 km per bambini) che si snoda in parte nel centro e lungo la viabilità principale del paese, in parte lungo la sponda del lago, in prossimità del ponte di legno che sovrasta il canale. La partenza di questa Corrilago sarà per le ore 9.00 da piazza Cavour. Inoltre, nel pomeriggio, dalle ore 15, Barberino di Mugello, le sue vie, le sue piazze, i suoi spazi verdi si trasformeranno in una palestra a cielo aperto riservata ai più giovani ma non solo, in occasione della nuova edizione di "Sport Day". Corsa campestre, ciclismo, basket, ginnastica artistica, calcio, pallavolo, arti marziali e molto altro per una giornata tutta da vivere.

**20\* PESTICCIATA BIANCO-GIALLA**

**1° TRAIL DELLA CHIECINA**

**Dove:** Loc. tà La Serra, San Miniato (PI)

**Quando:** 11 giugno

**Per info:** www.podismoilponte.it info@podismoilponte.it baggiani2002@libero.it Tel. 348.2358369 -



366.2606695 - 335.8081788

Trail non competitivo di km 32 e percorsi podistico-motori ricreativi, non competitivi, di Km 20 - 15 - 10 - 5 e 2. Valido per il Trofeo Provinciale Podismo Pisano e Tre Province, e per i concorsi: Internazionale IVV e Nazionale Piede Alato F.I.A.S.P. Ritrovo (ore 7.00), iscrizioni e partenza (ore 08.00 per il trail e la libera, ore 07.30/08.30, gli altri), c/o il tendone delle feste nel Campo Sportivo, in via Maremmana. Verranno premiate con coppe, trofei e oggettistica varia non meno di 60 società.

**2° GRAN FONDO VALLE DEI FIORI**

**Dove:** Pescia (PT)

**Quando:** 11 giugno

**Per info:** www.granfondovalledefiori.it Tel. 0572.451801 - 328.3416073

Secondo atto della Gran Fondo Valle dei Fiori, che si svolgerà con partenza ed arrivo nella città di Pescia. I percorsi anche quest'anno sono due e saranno identici a quelli, molto apprezzati, della scorsa edizione. Ma nuova sarà la location per la 2a edizione, che si terrà tra le due piazze principali di Pescia, Piazza XX Settembre e Piazza Del



Grano. La partenza e l'arrivo saranno in Viale Garibaldi. Il ritrovo da sabato 10 alle ore 9.00, sempre in Piazza XX Settembre.

**17 giugno**

**78° NOTTURNA DI SAN GIOVANNI**

**Dove:** Firenze

**Quando:** 17 giugno

**Per info:** www.firenzemarathon.it staff@firenzemarathon.it Tel. 055.5522957 - 055.294174

Riscopriamo la magica atmosfera del centro storico di Firenze con una delle





corse su strada più antiche d'Italia: torna la Notturna di San Giovanni, organizzata in occasione del Santo Patrono di Firenze, con un percorso agonistico di 10 km (ed una Family Walking non competitiva di 4 km) che si snoda fra i monumenti più belli della città. La corsa si svolge in notturna, tradizionalmente con partenza (alle ore 21.00) e arrivo in Piazza S. Giovanni davanti al Sagrato del Duomo, dove si terrà il ritrovo alle 19.00.

### 30° NOTTURNA DI SANSEPOLCRO

**Dove:** Sansepolcro (AR)

**Quando:** 17 giugno

**Per info:** [www.atleticaavissansepolcro.it](http://www.atleticaavissansepolcro.it)



[info@atleticaavissansepolcro.it](mailto:info@atleticaavissansepolcro.it)

[www.atleticaavissansepolcro.it](http://www.atleticaavissansepolcro.it)

Tel. 333.3459664

339.6609969

335.5966260

L'atletica Avis

Sansepolcro organizza la nuova edizione della gara podistica "Notturna Città di Sansepolcro", con un percorso a circuito di 2,5 km, chiuso al traffico, lungo i caratteristici vicoli illuminati del centro storico della città. Con possibilità di tre varianti: competitiva di Km 10,1 (assoluti) e Km 7,5 (veterani e femminile) e non competitiva di Km 2,5. Ritrovo previsto per le ore 17.30 in Piazza Torre di Berta, con partenza alle ore 18.45 (giovanili), ore 20.30 (Passeggiata Ludico-motoria), ore 20.45 (veterani, femminile, argento e allievi/e) e ore 21.45 (assoluti).

### 18 giugno

### 8° GRAN FONDO

### PISSEI EDITA PUCINSKAITE

**Dove:** Pistoia

**Quando:** 18 giugno

**Per info:** [www.gfpisseieeditapucinskaite.it](http://www.gfpisseieeditapucinskaite.it)

[info@gfpisseieeditapucinskaite.it](mailto:info@gfpisseieeditapucinskaite.it)

Tel. 335.6260432



La Gran Fondo della capitale della cultura 2017 sarà una prova valida per Criterium Tricolore Granfondo Cicloturistiche UISP, Circuito Toscano di Cicloturismo

UISP, Toscana Challenge UISP, Campionato Toscano di Cicloturismo UISP e 2° Memorial Michele Macherelli, per ricordare colui che è stato l'ideatore della manifestazione stessa. Quest'ultimo sarà assegnato alla società con più atleti che porteranno a termine la Gran Fondo di 162 km. Il gruppo ciclistico AVIS Bike Pistoia Asd organizza questa 8^ Gran Fondo (Avis Bike per Emergency, infatti per ogni iscritto saranno devoluti € 3,00 a Emergency) con partenza alla "Francese" ed in cui sono previsti quattro percorsi: corto di 53,7 km (per i cicloturisti e per i diver-

patrocino

organizzazione  
G.S.D.

**RUN... DAGI**  
Lenti ma Fieri

collaborano

AVIS Gruppo AVIS Podistica - Pescia Protezione Civile Pescia

QUELLO CHE...  
UISP sportpertutti

# 3<sup>a</sup> RIN corri Pesca

## 18 giugno 2017

ore 9,00

**iscrizione competitiva 8,00 euro**  
per i primi 300 iscritti articolo tecnico  
iscrizione mattina della gara 10,00 euro

**family run e percorso non competitivo 3,00 euro**  
con pacco gara

Requisiti competitiva: possono partecipare tutti gli atleti in regola con le convenzioni FIDAL, UISP, o enti di promozione sportiva convenzionati.  
Vige Regolamento UISP

**RITROVO ORE 7,30**  
**PIAZZA MAZZINI PESCIA**

Per iscrizioni e info: [www.cronorun.it](http://www.cronorun.it) | Audax 339.5876612 Caki 392.7625831 [rincorripesca@rundagi.it](mailto:rincorripesca@rundagi.it)



samente abili), medio 80 km, Fondo 128 km e Gran Fondo da 162 km. La partenza alla francese sarà dalle ore 7.00 alle ore 8.00 in piazza del Duomo di Pistoia per tutti i percorsi, ad eccezione del corto che sarà dalle 8.00 alle 8.30. Quest'anno l'arrivo è previsto presso il Circolo Arci di Santomato e saranno premiate le prime 30 società classificate, e previste anche altre premiazioni per diverse tipologie. Le premiazioni saranno effettuate alle ore 15.00; ricco pasta-party all'arrivo, dalle 11.30 alle 16.30.

### 18 giugno

#### 3<sup>^</sup> RINCORRI PESCIA

**Dove:** Pescia (PT)

**Quando:** 18 giugno

**Per info:** [www.cronorun.it](http://www.cronorun.it) [pesciarundagia@gmail.com](mailto:pesciarundagia@gmail.com) Tel. 339.5876612 – 392.7625831

Il Gsd Run...dagi, il Gruppo Avis Podistica Pescia e la UISP – Sportpertutti

organizzano questa gara podistica di km 10, assieme ad un percorso non competitivo di km 11 ed una Family Run di km 5, con ritrovo in p.zza Mazzini a Pescia alle ore 7.30. La partenza avverrà alle ore 9.00. Per i primi 300 iscritti alla gara competitiva è prevista maglietta tecnica, mentre un pacco gara per la Family Run e il percorso non competitivo. Possono partecipare tutti gli atleti in regola con Fidal e UISP, o altri enti sportivi convenzionati.

### 23 giugno

#### 15<sup>^</sup> BARBERINO SCENDI E SALI

**Dove:** Barberino Val D'Elsa (FI)

**Quando:** 23 giugno

**Per info:** [www.atleticacastello.it](http://www.atleticacastello.it) [iscrizioni@atleticacastello.it](mailto:iscrizioni@atleticacastello.it)

Tel. 338.1829061 – 328.6027715

Nello splendido scenario del centro storico di Barberino Val d'Elsa, uno dei piccoli borghi più belli della Toscana, l'Atletica Castello in collaborazione

con il Comune di Barberino Val d'Elsa organizza la nuova edizione della Barberino Scendi e Sali. Il ritrovo è presso la pineta di Barberino alle ore 19.30 con partenza ore 20.30 dal centro storico. I percorsi della manifestazione sono: per la competitiva km 8 e per la ludico motoria km 4. Ai primi 200 iscritti pacco gara. E ai primi 30 assoluti una bottiglia di olio extravergine prodotto localmente.

### 24-25 giugno

#### XTREME VALLEY VERNIO

**Dove:** Vernio (PO)

**Quando:** 24 e 25 giugno

**Per info:** [www.facebook.com/XtremeValleyVernio](http://www.facebook.com/XtremeValleyVernio) Tel. 380.2649531

L'assessorato al Turismo del Comune di Vernio, in collaborazione con la Consulta dei Giovani di Vernio, organizza la 3<sup>^</sup> edizione di Xtreme Valley, un'iniziativa che intende promuovere il vivere sano, all'aria aperta, e lo sport.

*La pasticceria*



**FIorentina**

**Vasto assortimento di pasticceria fresca e secca  
Torte personalizzate**



via Toscanini, 10 PONTE BUGGIANESE  
telefono 0572.634888

**Idea Casa** s.n.c.  
di Renato ed Ester Mancini


**Filati, Mercerie, Lane  
Intimo Uomo,  
Donna e Bambino,  
Playtex, Lovable, Sloggi,  
Liabel e Alpina**



via Marruota 124  
51016 MONTECATINI TERME  
telefono 0572.79760  
cellulare 339.7430110

DAL 1985  
A BORGO A BUGGIANO


ARTE ORAFA



**Pontevecchio**  
VIA ROMA, 14 - BORGO A BUGGIANO

\*\*\*

**LABORATORARIO  
GIOIELLERIA  
OREFICERIA  
OROLOGI**



VIA ROMA, 14  
BORGO A BUGGIANO  
TELEFONO 0572.33383





Ci saranno numerose associazioni sportive sia locali che non, e verranno inoltre organizzate varie attività per i visitatori. Tutto ciò anche per far conoscere e apprezzare il nostro territorio: infatti anche attraverso sport come il longboard, lo streetluge, i carretti e altro ci aspettiamo che le persone riscoprano le nostre montagne e i bellissimi panorami mozzafiato. Inoltre, questo evento entrerà a far parte del progetto "Festival della Montagna", promosso da UNCEM Toscana, in collaborazione con Regione Toscana e Legambiente.

### 25 giugno

#### 42^ PISTOIA-ABETONE

**Dove:** Pistoia **Quando:** 25 giugno

**Per info:** [www.pistoia-abetone.net](http://www.pistoia-abetone.net)  
Tel. 0573.34761 – 389.6452997

Nell'anno di Pistoia Capitale della Cultura, nell'ultra in salita più longeva d'Europa avremo come sempre anche,



oltre alla gara competitiva in programma la domenica, con un traguardo intermedio da 30 chilometri (Pistoia-San Marcello) e il temuto traguardo da 50 chilometri (Abetone, 1388 metri di altitudine), gli appuntamenti non competitivi: la Pistoia-Le Piastre, corsa podistica "panoramica" in salita di 14 chilometri, il Free Walking, 20 chilometri di camminata libera da San Marcello ad Abetone, il Sesto Traguardo, traversata notturna di trekking dal rifugio Portafranca alla piazza delle Piramidi, e il Quarto Traguardo, dal 2002 fiore all'occhiello della manifestazione, con il suo esercito gioioso di ragazzi disabili che dalle Regine raggiungono il traguardo gara, trascorrendo una

giornata speciale grazie ai loro accompagnatori e ai volontari di tutte le associazioni.

### 1° LUGLIO

#### CORRI ALL'ALBA

**Dove:** Firenze

**Quando:** 1° luglio

**Per info:** [www.corriallalba.it](http://www.corriallalba.it)

[infocorriallalba@gmail.com](mailto:infocorriallalba@gmail.com)

Tel. 335.6846668 – 347.7959133

392.8801663

Corri all'Alba è la corsa per chi ama vedere la città deserta al sorgere del sole, per chi ama ammirare gli scorci più belli, è la corsa per chi ha voglia di arrivare...ma senza fretta, per chi ha voglia di stare in compagnia, per chi ha voglia di ridere. Si parte insieme, si arriva insieme. Gli 8 km collettivi più divertenti di sempre, nel cuore della città! Partenza e arrivo dal Club Sportivo Firenze, via del Fosso Macinante, 13 alle ore 5.35. Max 1300 partecipanti.



Specialisti in Benessere & Buonumore



*passa l'estate al* **MARIANI WELLNESS RESORT**

via Tagliamento, 7 PIEVE A NIEVOLE telefono 0572.952596

[www.marianiwellnessresort.it](http://www.marianiwellnessresort.it)



**10-11 giugno**

**MERCATO ANTIQUARIO**

**CITTA' DI PISTOIA**

**Dove:** Pistoia – Cattedrale Ex-Breda

**Quando:** 10-11 giugno

**Per info:** tel. 0573.371905-913

Dal 1980 oltre settanta espositori, sotto l'organizzazione del Comune di Pistoia, si danno appuntamento nell'area denominata ex Cattedrale dando vita ad un mercato coperto vero e proprio, oggi tra i più rinomanti della Toscana. Il mercato si svolge ogni seconda domenica del mese e sabato precedente, dalla mattina alle 9,00 alle ore 19,00 offrendo una vasta gamma di merce che va da mobili a libri preziosi, da stoffe a tendaggi ed oggettistica varia. Gli espositori provengono, prevalentemente da Toscana e da Liguria ma anche da altre parti d'Italia.

**11 giugno**

**GRAN BAZAR**

**MERCANTI PER UN GIORNO**

**Dove:** Monsummano T.me (PT)

**Quando:** 11 giugno

**Per info:** fb Made in Buggiano  
Improvvisarsi mercante per un giorno è un modo alternativo e anche divertente per liberarsi di oggetti e dare nuova vita alle cose non più utilizzate mettendole in vendita o semplicemente scambiandole.

Anche i più giovani avranno la possibilità di riciclare giochi e oggetti scambiandoli o vendendoli grazie ad uno stand dedicato a loro. Aperto dalla mattina alle 8,00 fino al tardo pomeriggio.

**IO CREO**

**ARTE E INGEGNO AL FEMMINILE**

**Dove:** Bacchereto-Carmignano (PO)

**Quando:** 11 giugno

**Per info:** Tel. 055/8712468

Organizzato dalla Pro Loco di Carmignano, il mercatino si svolgerà nel

contesto della Sagra della Ciliegia di Bacchereto. Donne, rigorosamente di Carmignano, che portano sui loro banchi prodotti frutto delle loro abili mani.

Potrete trovare da manufatti all'uncinetto o ricamo, a borse fatte a mano, intarsi e lavori in legno, fiori e tanto altro ancora.

Il tutto racchiuso nella caratteristica piazza di Bacchereto.

**18 giugno**

**STRANIDEA**

**Dove:** Fucecchio (FI)

**Quando:** 18 giugno

**Per info:** Pro Loco Fucecchio

Nella domenica dedicata all'Infiolata del Corpus Domini si svolgerà anche il mercatino dell'ingegno per le vie cittadine e in piazza Montanelli.

Per allietare la vostra passeggiata, dalle ore 17,00 potrete soddisfare il vostro palato con golosissimi bom-



G.S.D.  
**RUN... DAGI**  
Lenti ma Fieri



**3 settembre 2017**  
ore 9,30

**5<sup>a</sup> run...dagiata**  
corsa podistica competitiva 14,2 Km e non competitiva 7,5 Km Vige Regolamento UISP

**RITROVO:**

dalle 7,30 presso la Chiesa di S. Maria in Selva località S. Maria, BORGO A BUGGIANO.

**PARTENZA:**

Corsa Competitiva e non competitiva ore 9,30 davanti Chiesa di S. Maria in Selva, Santa Maria, BUGGIANO.

Colle di Buggiano 177 m s.l.m.

Buggiano 159 m s.l.m.

Stignano 123 m s.l.m.

S. Maria

32 m s.l.m.





boloni caldi, a cura della Pro Loco di Fucecchio con la partecipazione delle associazioni del territorio.

**BROCANTAGE CHE PASSIONE!**

**Dove:** Sovigliana – Vinci (FI)

**Quando:** 18 giugno

**Per info:** tel. 388 7464790

[www.porteaperteweb.it](http://www.porteaperteweb.it)

Ogni terza domenica del mese, l'associazione Porte Aperte Aps Onlus organizza a Sovigliana, nel comune di Vinci (Fi), una bella giornata di festa incentrata sul mercatino del riuso, che si terrà durante tutta la giornata nella centrale piazza della Pace.

L'evento è rivolto a tutti coloro che vogliono mettere a disposizione alcuni oggetti per disfarsene, vendendoli o barattandoli, secondo il motto "Re-use with love".

Portate le vostre soffitte in piazza e darete ad altri l'opportunità di dar nuova vita ai vostri oggetti.

**ECCOLE DI NUOVO!**

**Dove:** San Casciano V.Pesa (FI)

**Quando:** 18 giugno

**Per info:** tel. 055.8256390

334.3793529

Ogni terza domenica del mese, da aprile a ottobre, si svolge in Piazza della Repubblica di San Casciano Val di Pesa, il raduno "Eccole di Nuovo", vetrina di auto e moto d'epoca che si presta anche come importante occasione per gli appassionati del settore per scambiarsi notizie, desideri, pareri o semplicemente per ammirare le loro "Dive". La mostra si svolge dalle ore 9,00 alle ore 13,00 ed è organizzata dall'A.G.A.V.E ossia Appassionati Guidatori Affezionati Veicoli d'Epoca Chianti Fiorentino.

**EGOLANTIQUARIA**

**Dove:** Ponte a Egola – San Miniato (PI)

**Quando:** 18 giugno

**Per info:** [www.laruga.it](http://www.laruga.it)

Egolantiquaria ogni terza domenica del mese: mercatino dell'antiquariato, modernariato collezionismo e artigianato in piazza Garibaldi, mostra scambio nel centro storico. Esperti del settore esporranno merce proveniente da soffitte, cantine e collezioni private. Egolantiquaria è organizzata dall'associazione culturale "La Ruga" in collaborazione con il Rione il Ponte. La mostra si tiene tutti i mesi dell'anno ad eccezione del mese di agosto.

**MERCATO ANTIQUARIATO**

**Dove:** Dicomano (FI)

**Quando:** 18 giugno

**Per info:** Tel. 055.8385426

Il mercatino di Dicomano si svolge in piazza Dante Alighieri e piazza Buonamici, ogni terza domenica del mese dalle ore 7,30 alle ore 17,30. Tra le bancarelle si trova di tutto, oggetti di antiquariato, cose antiche o usate, oggettistica varia, opere d'ingegno,

**Mercatino dell'usato**

**LA MANSARDA**



**2000 mq**  
DI ESPOSIZIONE

VENDITA OGGETTI  
E MOBILI DI OGNI TIPO

Via Occhibelli, Angolo Via Brodolini, 42

CINTOLESE (PT)

Tel. 0572 452055 - 366 2883106





Frigoriferi e vasca idromassaggio



Camera in legno matrimoniale



Divani a 3 posti

VENDITA ON-LINE

[www.mercatinolamansarda.it](http://www.mercatinolamansarda.it)



fumetti, libri, stampe, oggetti dal collezionismo e artigianato in genere.

### L'ALTRO SECOLO

**Dove:** Montecatini Terme (PT)

**Quando:** 18 giugno

**Per info:** [studiopinocchio2006@alice.it](mailto:studiopinocchio2006@alice.it)

Domenica dalle 9,00 fino al tardo pomeriggio, nel centro di Montecatini Terme, torna il mercatino di antiquariato, collezionismo e artigianato con nuovi e interessanti banchi dove gli espositori mostreranno le proprie collezioni agli appassionati e ai curiosi sempre alla ricerca del pezzo mancante o dell'oggetto unico e particolare.

Oltre cinquanta gli espositori presenti, tra mobili e soprammobili, libri, stampe, orologi, oggettistica, numismatica e filatelia, dischi, cd e musicassette, quadri e tante altre cose che profumano di antico.

### 24-25 giugno

#### COLLEZIONARE IN PIAZZA

**Dove:** Prato – P.zza San Francesco

**Quando:** 24-25 giugno

**Per info:** [mostremercato@virgilio.it](mailto:mostremercato@virgilio.it)

Come ogni quarto fine settimana di ogni mese, in piazza San Francesco a Prato si svolge la mostra mercato di piccolo antiquariato, collezionismo, modernariato, vintage. Aperto anche ad hobbisti.

Saranno presenti oltre 40 espositori tra i quali anche commercianti provenienti da tutta la Toscana. Tra i banchi si potrà trovare un po' di tutto, dal libro usato a quello da collezione, dal quadro antico alle tazzine della nonna, dai fumetti all'abbigliamento Vintage, da minerali e fossili a dischi da collezione. Inoltre sarà possibile trovare ottime occasioni di usato da acquistare in economia. Orario: dalle ore 8,00 alle ore 19,00.

### 25 giugno

#### PESCIA ANTIQUA

**Dove:** Pescia (PT)

**Quando:** 25 giugno

**Per info:** [studiopinocchio2006@alice.it](mailto:studiopinocchio2006@alice.it)

Dalle 9,00 fino al tramonto in piazza Mazzini a Pescia sarà possibile ammirare e acquistare mobili antichi, oggettistica, orologi, monete, antiquariato di ogni specie e forma ed artigianato di qualità.

Oltre ai banchi riservati ad artigianato e al modernariato non mancherà lo spazio dedicato ai prodotti tipici e alle numerose associazioni di volontariato attive sul territorio comunale.

Da ricordare anche i negozi aperti e le numerose attrattive artistiche della città quali il Palagio con la Gipsoteca Libero Andreotti e il Palazzo del Podestà, aperti per l'occasione, a ingresso gratuito.

## La tua casa è un bene prezioso

*Iuri la protegge con serietà, professionalità e precisione*



**Fornitura e montaggio su misura di Serramenti termici in Alluminio o Pvc, persiane in Alluminio, avvolgibili, zanzariere e tende da sole**  
Blindatura e messa in sicurezza  
Riparazioni in genere

**Possibilità di detrazioni fiscali.**  
**Prodotti made in Italy**  
Preventivi gratuiti a domicilio

**IURI DEGL'INNOCENTI**

via Benedetto Croce, 27 - BORGO A BUGGIANO (Pistoia)  
telefono 333 2352423 - [yurideglinno@gmail.com](mailto:yurideglinno@gmail.com)

## Essenza del Benessere

*Estetica e Solarium*



### LASER EPILAZIONE DEFINITIVA AL DIODO

Blocca il tuo pacchetto promozionale e te ne verrà regalato un altro dello stesso valore!!!

**TRATTAMENTO PROVA LIPO-REMOVE ESSUDATIVO PER TE**  
**a soli 29,90 euro**

**SOLARIUM CORPO**  
**8,00 euro**



### TRATTAMENTO VISO ANTIAGE

radiofrequenza + maschera viso  
**35,00 euro**

Via Francesca Sud, 461/B | Monsummano Terme  
333.4486943 | [essenzadelbenessere2016@gmail.com](mailto:essenzadelbenessere2016@gmail.com)

**Essenza del Benessere**





 **CASACOLOR**<sup>TM</sup>  
*Colorificio - Montecatini Terme*

VIA BOCCACCIO, 2/4  
51016 MONTECATINI TERME (PT)  
TEL. 0572 911207 - 0572 766708  
FAX 0572 900503  
WWW.CASACOLOR.IT  
INFO@CASACOLOR.IT  
CASACOLOR@PEC.IT

SHOP ONLINE [WWW.COFIELD.IT](http://WWW.COFIELD.IT)



## Auto elettriche, nel 2018 ci costeranno come quelle tradizionali

di Francesco Storai



E' più che un'ipotesi: in Europa le auto elettriche potrebbero raggiungere in Europa la parità economica con i modelli tra-

dizionali considerando costi di acquisto e di gestione. Lo hanno dichiarato gli analisti della banca di investimento svizzera UBS. Purtroppo, secondo gli analisti, la situazione è diversa per i costi di produzione, che per le auto elettriche sono ancora molto alti. Un bel risultato, ma gli studiosi sono ancora più ottimisti: la progressiva industrializzazione del settore permetterà costi ancora più contenuti. Le grandi aziende automobilistiche americane stanno registrando perdite sempre minori nella vendita delle auto elettriche, ancora "non assorbite" dal mercato. Se in Europa i tempi le previsioni



Da questo mese introduciamo questa nuova rubrica, curata dal luogotenente Massimiliano Massimi, Presidente dell'Associazione Massimo Massimi Onlus. Ogni mese conosceremo meglio uno degli ar-

ticoli del Codice della Strada, nella consapevolezza che se tutti lo rispettassimo si potrebbero salvare molte vite.

## Non dimentichiamo: il codice della strada salva la vita


di Massimiliano Massimi

L'art. 186 c.2 lettera A del CDS punisce chi si pone alla guida in stato di ebbrezza con tasso alcolemico superiore a 0,5 g/l e non superiore a 0,8 g/l. Le sanzioni amministrative previste vanno da € 532,00 a € 2.127,00 con decurtazione di punti 10 e la sospensione della patente di guida da 3 a 6 mesi. L'art. 186 c.2

# AUTOFFICINA Iacononi Alessandro & c.

Servizio Revisione Auto | Ricarica Condizionatore  
Prove Computerizzate | Analisi Gas di Scarico | Servizio Gomme



servizio   
Per noleggio auto da rally  
348.6045971

via Giacomo Leopardi, 1/C MASSA E COZZILE (Pistoia) Località TRAVERSAGNA telefono 0572.79326 - 339.1245507 autofficinaiacononi@virgilio.it






lettera A del CDS punisce chi si pone alla guida in stato di ebrezza con tasso da 0,51 g/l fino a 0,8 g/l che provoca incidente stradale. Le sanzioni amministrative vanno da €1.064,00 a €4.254,00 con decurtazione punti 10, sospensione della patente di guida da 6 mesi a 1 anno e fermo amministrativo del veicolo per 180 giorni. L'art.186 c.2 lettera B punisce chi si pone alla guida in stato di ebrezza con tasso alcolemico superiore a 0,8 g/l e fino 1,5 g/l con l'arresto fino a 6 mesi ed una ammenda da €800,00 a €3.200,00 con CNR all'A.G., decurtazione punti 10 e la sospensione della patente di guida da 6 mesi a 1 anno. L'art.186 c.2 lettera C punisce chi si pone alla guida in stato di ebrezza con tasso alcolemico superiore a 1,5 g/l con l'arresto da 6 mesi a 1 anno, l'ammenda da € 1.500,00 a € 6.000,00 con CNR all'A.G., decurtazione punti 10 e la sospensione della patente di guida da 1 a 2 anni con confisca del veicolo.



sono moderatamente buone, la parità a livello finanziario per i costruttori negli USA arriverà negli Stati Uniti nel 2025. Per quella data i produttori riusciranno ad ottenere un margine di profitto del 5%. Altro mercato importante, quello cinese, vedrà il pareggio dei costi con

i modelli tradizionali nel 2023. I dati, comunque, sono buoni. Secondo gli analisti il mercato europeo dell'auto elettriche raggiungerà il 30% per il 2025, mentre negli USA la crescita è più contenuta e per la stessa data non ci si aspetta più del 5%.

**AUTODEMOLIZIONE**  
  
**di LENZI ANDREA**  
**VALDINIEVOLE**



**AUTODEMOLIZIONE**  
**AUTOVEICOLI**  
**RITIRO A DOMICILIO**  
**vasto assortimento di**  
**ricambi auto usati**

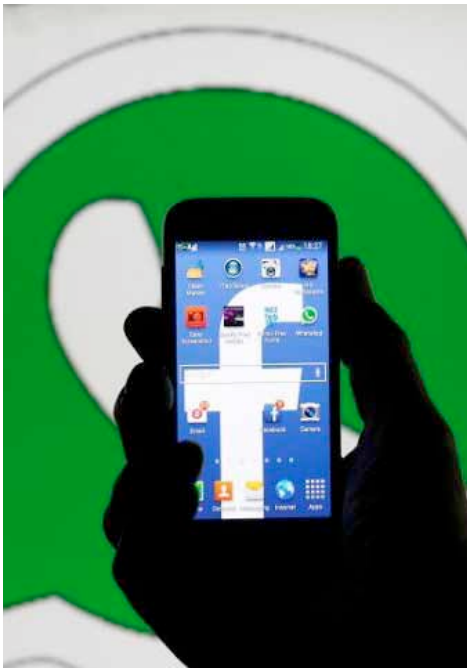
**PONTE BUGGIANESE (Pistoia) via Buggianese, 168/a telefono 0572.635473 fax 0572.931469**  
[www.autodemolizionivaldinievole.it](http://www.autodemolizionivaldinievole.it) email: [valdinievole@libero.it](mailto:valdinievole@libero.it)



## L'Europa stanga Facebook: 110 milioni per "negligenze" nell'acquisizione di Whatsapp

di Simone Ballocci

BRUXELLES – L'Europa stanga Facebook: multa da 110 milioni di euro. La Commissione europea ha infatti annunciato la mattina dello scorso 18 maggio di aver comminato al gigante dei social una sanzione per aver "fornito dati non corretti nel momento



dell'acquisizione di Whatsapp". In pratica: nel 2014, quando Facebook palesò le proprie intenzioni di acquisto e acquisizione diretta dell'applicazione egemone della messaggistica online (che di fatto ci ha fatto mandare in pensione gli sms), l'Europa dette il suo via libera a patto e condizione che gli utenti delle due piattaforme non potessero essere mai in qualche modo accomunabili.

In pratica: il matrimonio tra il più grande Social network e la più grande applicazione di messaggistica si poteva fare a patto che non facesse utenti figli in comune.

Solo dopo aver fornito tale assicurazione, Facebook poté acquisire Whatsapp e farne valere il controllo



anche in Europa. Assicurazione che si rivelò mendace: dopo appena due anni dall'acquisto, Whatsapp avisò i propri utenti di un generico "cambio delle condizioni d'uso", dando di fatto il via ad una vera e propria fusione degli account di accesso e di utilizzo delle due piattaforme. Il che crea un colosso immane, capace di distorcere il mercato e la libera concorrenza online.

"Quanto meno, sono stati negligenti" dicono da Bruxelles dei responsabili di Facebook. La multa, pari come abbiamo detto a 110 milioni di euro, non è in realtà particolarmente ingente per una società - come Facebook - che nel solo 2016 ha messo a segno qualcosa come 10.2 miliardi di dollari di profitto. Ma ha un fortissimo impatto e peso politico: in Europa - sembrano dire da Bruxelles - le regole di libera concorrenza e di veridicità nelle informazioni date ai vertici comunitari si seguono sempre. Chiunque tu sia...

## Nokia si mette d'accordo con Apple (in attesa del 3310...)

di Simone Ballocci

MONDO – Nokia dimostra la propria vitalità e le proprie rinate capacità di trattativa firmando un accordo vincolante con nientepopodimeno che Apple, accordo che ha lo scopo principale di chiudere bonariamente un contenzioso nato lo scorso anno per accuse incrociate di infrazioni legate a brevetti su prodotti per la salute, e che soprattutto rilancia il marchio finlandese alla ribalta che fu. In base all'accordo stipulato, infatti, Nokia riceverà immediatamente un pagamento - da Apple, insomma, sembrano aver deciso di dargli ragione - e ingenti somme pure nei prossimi anni, trasformando il rapporto tra il colosso e l'ex-colosso "da avversari in tribunale a partner", come ha detto Maria Varsellona, responsabile dell'ufficio legale di Nokia. Vedremo che effetti avrà tutto questo, in attesa di veder ricomparire nelle vetrine il 3310...



THE NEW  
3310





# PDF – Un formato che va bene per tutte le occasioni

TUTTO QUELLO CHE GIÀ SAPETE, MA FORSE ANCHE NO, SUL FORMATO PIÙ VERSATILE PER I DOCUMENTI

a cura di AmicoBIT

**Q**uando abbiamo deciso di scrivere un pezzo su questo argomento eravamo convinti che sarebbe stata una cosa da ragazzi ma nel verificare dettagli, fonti e approfondimenti ci siamo resi conto che ci potevamo fare male: il formato PDF (da ora in poi solo PDF) è stupendamente potente e probabilmente molti di noi lo sfruttano solo in minima parte. In questo articolo ci limiteremo ad esaltarne i vantaggi e a dare qualche consiglio per crearli correttamente.

PDF sta per Portable Document Format e nasce nel 1993 da Adobe Systems con l'intento di fornire uno standard per documenti testo/immagini che andasse oltre i limiti del PostScript. Il segreto della diffusione rapida del PDF sta nel fatto che si tratta di un formato aperto e nessun sviluppatore ha dovuto pagare i diritti ad Adobe per creare software che utilizzasse tale formato.

Oggi si possono creare documenti PDF con le comuni suite da ufficio (Microsoft Office, OpenOffice, LibreOffice) o con un semplice PDF printer driver che alcuni sistemi operativi integrano. Per la lettura è sufficiente lo stesso Acrobat Reader offerto da Adobe, mentre per la modifica occorre invece pensare ad Adobe Acrobat oppure si può far uso di applicazioni che convertono il PDF in documenti word, excel ed altri.

Quali sono dunque i principali vantaggi del formato PDF? Sicurezza con la crittografia a 128 bit, compatibilità cross-platform che permette di leggere PDF da ogni device, buon rapporto qualità-peso del documento rispetto a qualsiasi altro formato, gestione di segnalibri, link interni ed esterni, campi per moduli, pulsanti per la navigazione, ingrandimento senza perdita di qualità, blocchi alla copia e alla stampa, può contenere tutti i componenti necessari alla visualizzazione del file (immagini, font, curve,...)

Tuttavia la potenza del formato si apprezza solo con adeguati strumenti, per cui eccoci con alcuni suggerimenti per ottimizzarne la dimensione:

**PDF PRINTERS:** Windows 10, come abbiamo detto, include finalmente l'opzione "Print to PDF" (Stampa come PDF) ma per il momento non consente di regolarne i parametri, mentre esistono altre soluzioni come FeePDF (freepdfxp.de) o IrfanView che sfrutta l'opzione "Salva come PDF".

**TOOLS DI TERZE PARTI:** Suggeriamo PDF Compressor (www.pdfcompressor.net) che permette di comprimere più file contemporaneamente anche se sono protetti o crittografati. In alternativa 4dots free PDF compress (http://www.4dots-software.com/free-pdf-compress/) o il semplicissimo Free PDF Compressor (www.freepdfcom-

pressor.com/).

**APPLICAZIONI WEB:** Con smallpdf.com probabilmente troverete risposta ad ogni possibile vostra esigenza in merito ai PDF tra cui la compressione, mentre con Neevia avrete maggior controllo su ogni opzione (docupub.com/pdfcompress/)

**ADOBE ACROBAT PDF OPTIMIZER:** Discorso a parte merita il tool che si trova all'interno di Adobe Acrobat (File à Save as à Optimized PDF in Acrobat XI Pro nel nostro caso) che permette di lavorare su ogni singolo aspetto e con il pulsante "Audit space usage" permette di capire quali sono gli elementi che occupano troppo spazio per poterli ridurre. Il tutto a poco più di Euro 15 al mese; ma d'altronde non poteva essere altrimenti, Adobe è un'azienda e non una ONLUS. Ma che ve lo dico a fare...

Per qualunque informazione o consulenza potete contattarci al numero 0572/773791, oppure per posta elettronica shop@amicobit.com, oppure potete passare a trovarci nel nostro punto vendita di via Biscolla a Montecatini Terme.

*Hai una domanda da farci?  
Scrivi a info@amicobit.com e ti  
risponderemo su queste pagine  
nelle prossime uscite!*



BORN IN TECHNOLOGY

via biscolla 33c • Montecatini Terme  
tel 0572 773791 • info@amicobit.com  
a soli 100 mt. dal McDonald's

## AmicoBIT Computer Shop

Vendita e assistenza computer, Mac, tablet  
Soluzioni con ricondizionato garantito  
Rimozione virus • corsi personalizzati

## GigoBIT per la tua azienda

Gestionali per le aziende e per il turismo  
Pacchetti di assistenza tecnica all inclusive  
Campagne mail e SMS  
Creazione websites ed hosting su misura  
Sistemi di protezione anti spam e cryptolocker  
Noleggio operativo a basso costo su ricondizionato

SCOPRI ORA  
I NOSTRI SERVIZI SU  
**AMICOBIT.COM**  
oppure seguici su





# L'escursionismo per vivere in salute



a cura del CAI Pesca

L'escursionismo è l'essenza di andare in montagna; camminare in montagna equivale a correre in pianura, occorre soltanto un minimo di preparazione fisica, che si sviluppa nel tempo; è una attività motoria che può essere praticata da chiunque goda di buona salute, poiché non comporta record da stabilire né obbligo di raggiungere mete precise.

E' considerato una delle migliori forme di esercizio per mantenere attivo il corpo e per depurare polmoni e sangue, ed è una disciplina sportiva tra le più economiche. Studi empirici condotti in vari Stati del mondo, ma anche ricerche mediche, hanno dimostrato come le persone che praticano attività motorie isotoniche non competitive risultino più in salute rispetto a chi conduce una vita sedentaria.

L'emozione di raggiungere una cima superando piccole

difficoltà e vincendo la fatica alimenta l'autostima, fa sentire più forti ed anche un poco eroi in un'avventura, che può riempire i giorni di festa; le gite in montagna offrono esperienze che hanno il fine di raggiungere mete interiori regalandoci intense emozioni.

Camminare in compagnia di amici attraverso verdi radure e boschi incantati; scoprire erbe e fiori rari con colori inebrianti, ammirare animali selvatici, liberi almeno per un giorno dagli obblighi e dai doveri di un mondo frenetico, respirando aria pura, con il piacere di ritornare a contemplare nuovamente incomparabili e mutevoli scenari.

(Da Manuale di escursionismo e sicurezza in montagna di Davide Zangirolami, Edizioni Priuli&Verucca)

## ESCURSIONI di giugno 2017

ESCURSIONE del 18 giugno 2017

### INTERSEZIONALE CON IL CAI DI PORRETTA ANELLO DI MONTOVOLO

Montovolo e il vicino più alto monte Vigese costituiscono uno dei più suggestivi panorami dell'Appennino Emiliano ai confini con la Toscana. Dalle cime dei due monti si riesce a scrutare l'orizzonte tutto intorno senza trovare ostacoli. Alle pendici dei due monti vi sono antichi borghi con strutture medievali abbastanza ben conservate. A Montovolo sorge il santuario della Beata Vergine della Consolazione, primo Santuario dell'Archidiocesi di Bologna risalente al XII secolo. popolazioni Etrusche e poi Romane. Referenti CAI di Porretta.



ESCURSIONE del 25 Giugno 2017

### MONTE PORCILE

(escursione con pullman da 19 posti)

Dal passo del Biscia (892 mt.), che separa la val Gravaglia e la val di Vara, si raggiunge la località Colla di Faie (989 mt.), proseguiamo sulla strada sterrata fino a raggiungere i resti di un'antica miniera di manganese e svoltando a sinistra iniziamo a salire più ripidamente e raggiunto un pianoro imbocchiamo lo stretto sentiero che porta alla vetta del monte Porcile (1249 mt.).

Ora possiamo decidere se tornare alla partenza per il sentiero dell'andata oppure seguire il crinale e raggiungere anche il monte Verruga, in questo caso è necessario scendere per il ripido sentiero che porta a Colla di Fontana Fredda (1077 mt.) poi inerpicarsi lungo un sentiero molto ripido e rovinato dagli agenti atmosferici, seguendo le pendici sud-occidentali del Monte Verruga, fino a raggiungerne la Vetta (1211 mt.), poi seguendo il sentiero giungiamo alla Colla di Faie e attraverso la strada torneremo al passo del Biscia **Tempo di percorrenza** 5,00 ore - **Dislivello** 500 mt. - **Difficoltà:** E - Ref. Alessandro Puccini

All'escursione possono partecipare anche i non soci, versando una quota di Euro 10,00 per l'assicurazione infortuni, visto il limitato numero di posti i soci CAI hanno la priorità.

Per informazioni e prenotazioni: sito internet: [www.caipescia.it](http://www.caipescia.it) telefono 331.93.39.504  
dalle ore 18 alle ore 20, oppure lasciare sms e-mail: [caipescia@yahoo.it](mailto:caipescia@yahoo.it)





a cura di:



## La bellezza antica dei gladioli

Il gladiolo deve il suo nome alla forma delle sue foglie, che ricordano il *gladius*, la spada corta dei legionari romani. Appartiene alla famiglia delle *Iridaceae*, che comprende più di 250 specie originarie dell'Africa, dell'Europa centrale e dell'area mediterranea. In commercio, oggi, si trovano per lo più ibridi, sia perché hanno fiori più



grandi e che durano più a lungo, sia perché l'ibridazione ha permesso di ottenere una vasta gamma di colorazioni, anche con screziature. Se si vuole progettare un'aiola di gladioli in giardino, o una bordura, il consiglio è infatti quello di scegliere fiori di diverso colore e diversa altezza, per dare un effetto più mosso all'insieme: le piante infatti hanno un andamento verticale, che può risultare un po' monotono se si usano bulbi di fiori dello stesso colore o varietà. Il terreno per la messa a dimora dei bulbi (che si chiamano *cormi*) va preparato più o meno da metà aprile in poi: trattandosi di piante native di zone calde non sopportano gelate e temperature sotto lo zero. La terra va vangata e ripulita da sassi e erbacce, non molto in profondità: la buca deve essere alta

una decina di cm, e la stessa distanza deve esserci tra una buca e l'altra, in modo che i bulbi non si tocchino. Il terreno migliore è quello neutro o leggermente acido; per aumentarne la capacità drenante, qualora fosse troppo pastoso, è bene aggiungervi della sabbia mescolando bene. La posizione dell'aiola che si va a costruire deve essere assolutamente riparata dal vento, che piegherebbe i lunghi steli, e soleggiata, in modo da assicurare più ore di luce possibile. Una buona soluzione può essere quella di addossarla a un muro, anche per dargli un po' di colore. L'apporto di acqua deve essere moderato: basta innaffiare una o due volte a settimana, in modo che il terreno sia umido ma non bagnato. Ogni due settimane si può aggiungere del concime specifico per bulbose all'acqua: basta che sia basso il contenuto in azoto, che farebbe crescere più foglie e meno fiori. Buoni invece potassio e fosforo. La fioritura avviene circa dopo un mese, un mese e mezzo dalla semina, in estate, e dura una quindicina di giorni: se i bulbi vengono piantati scalarmemente si otterrà una fioritura più lunga, fino all'autunno. Poiché alcune varietà ibride raggiungono un'altezza considerevole, che le rende delicate, è bene sistemare nell'aiola canne di bambù o altri tipi di tutori per sostenere gli steli; esteticamente non sono il massimo, ma sono efficaci contro il vento. Un altro tipo



di protezione è la pacciamatura, che impedisce la crescita delle infestanti e trattiene l'acqua nel terreno. Quando i fiori sono appassiti o sono stati recisi, i bulbi si lasciano per qualche settimana nel terreno, in modo che la pianta ricostituisca le sostanze nutritive di cui ha bisogno; poi si tolgono le foglie secche e si dissotterrano i cormi. Si lasciano asciugare una decina di giorni in un luogo fresco, al buio, eventualmente pulendoli se presentano muffe o marciumi limitati; dopodiché si ripongono in una cassetta e l'anno seguente possono essere riutilizzati. Se si sono usate tutte queste accortezze la produzione di fiori, per qualche anno, sarà abbondante. Spruzzare un fungicida può essere un buon sistema preventivo per proteggere i cormi durante l'inverno. Attenzione, perché se anche un solo bulbo è malato può contagiare e rovinare tutti gli altri. Il tripide, la fusariosi, la scabbia del gladiolo, afidi portatori di virus, attrezzi da lavoro non puliti: sono questi i principali nemici del gladiolo. E spesso, se i bulbi sono malati, si capisce semplicemente osservandoli, quindi è meglio buttarli via.





a cura dell'astrofilo e appassionato di astronautica Massimo Martini ([www.astronautica.us](http://www.astronautica.us))

**Eventi del mese:** Luna, pianeti visibili a occhio nudo e fenomeni interessanti.

A **Giugno** vi sarà **Luna** al primo quarto l'1, piena il 9, ultimo quarto il 17 e nuova il 24. **Mercurio** visibile con difficoltà all'alba fino al 14 poi in congiunzione con il Sole e torna visibile al tramonto il 26, ad alcuni gradi da **Marte**. **Venere** è l'oggetto più brillante visibile prima della levata del **Sole**. **Marte** è praticamente inosservabile per tutto il mese. **Giove** è visibile per buona parte della notte nella **Vergine** ma è osservabile nelle migliori condizioni nelle ore serali. A fine mese tramonta verso la mezzanotte. **Saturno** è visibile dal tramonto all'alba in **Ofioco**. Il giorno 10 la **Luna** transita ad un paio di gradi a nord di **Saturno** formando una bella configurazione celeste osservabile, alta sull'orizzonte, all'inizio del crepuscolo mattutino.

**Costellazioni.** Il cielo di **Giugno** mostra ad **est** le caratteristiche tipiche del cielo dell'estate, con il centro della **Via Lattea** e le dense nubi stellari visibili nelle notti limpide. L'area di cielo visibile ad **est** è sicu-

ramente la più interessante: disposta poco sopra l'orizzonte giace la lunga scia della **Via Lattea**, attraversata da una banda scura longitudinale, la fenditura del **Cigno**; proprio nella costellazione del **Cigno** si trova la parte più intensa della **Via Lattea** dell'emisfero boreale: è compresa tra le stelle **Sadr** e **Albireo**, che formano l'asse inferiore di quello che viene chiamato asterismo della **Croce del Nord**; con un semplice binocolo si possono osservare ricchissimi campi stellari. L'asterismo del **Triangolo estivo** è un punto di riferimento irrinunciabile per

reperire le principali costellazioni: il vertice più settentrionale **Deneb** (la stella meno luminosa delle tre) domina la costellazione del **Cigno**, **Vega**, la più brillante, quella della **Lira**; la più meridionale, **Altair**, è l'astro principale della costellazione dell'**Aquila**. La **Via Lattea** prosegue verso **sud**, dove si trova il rigonfiamento che indica il centro galattico; qua, compresi tra la brillante costellazione dello **Scorpione** e del **Sagittario**, si concentra un gran numero di ammassi globulari, alcuni dei quali, come M22, visibili anche con un binocolo. A **nord** pre-





## Fileti Frutta

**QUALITÀ E CORTESIA  
DAL 1989**



via del Castellare, 19  
**PESCIA** (Pistoia)  
telefono 0572.451716

## il Girotondo

PRIMA INFANZIA, PREMAMAN e non solo...  
Montecatini Terme

Liste nascita, Premaman,  
Abbigliamento 0-14 e non solo

**LISTE DI NASCITA**



**PROMOZIONE  
CAMERETTA**  
Letto, fasciatoio,  
piumone, paracolpi  
e materasso  
**399,00 euro**

abitini per  
**BATTESIMI E CERIMONIE**

**pannolini  
a 3,99 euro**






ciabattine **CROCS**

**Creme, accessori  
e costumini mare!**

via Marruota, 122 MONTECATINI TERME  
telefono 0572.911838

Per info: **Il Girotondo Snc Montecatini** seguici su 

## Patrizia Masini

La moda fashion per  
le donne eleganti



**ANGOLO  
OUTLET**

**ABITI DA CERIMONIA**

**TAGLIE COMODE**

via Cavour, 42 ALTOPASCIO (Lu)  
tel. 0583.264674





vale sempre l'asterismo del **Grande Carro**, le cui stelle di coda possono essere usate, scendendo a **sud**, per reperire **Arturo**, la stella rossa della costellazione del **Boote**, e **Spica**, nella **Vergine**. Poco a **sud** del **Grande Carro**, alta sull'orizzonte, si mostra la costellazione **Chioma di Berenice**. Ad **ovest**, la stella **Procione** è sempre più prossima al tramonto, come il **Cancro** ed il **Leone**; in direzione **sud sud ovest** ancora è visibile una parte del **Centauro**, brillante costellazione dei cieli dell'emisfero **Sud**.

**Pillole di astronomia:** Questo mese prose-

guiamo il viaggio fra le lune principali del gigante del **Sistema Solare**, **Giove**. Dopo aver visto lo scorso mese **Io**, questa volta parleremo di **Ganimede**, il più grande satellite dell'intero **Sistema Solare**, che supera, per dimensioni (ma non per massa) lo stesso **Mercurio**. **Ganimede** completa un'orbita attorno a **Giove** in poco più di sette giorni ed ha un diametro di 5.262 km. Composto principalmente da silicati e ghiaccio d'acqua e con una superficie butterata di crateri, si ritiene che un oceano di **acqua salata** esista a circa 200 km di

profondità, sotto lo spesso strato di ghiaccio. **Ganimede** è l'unico satellite del **Sistema Solare** per cui è nota l'esistenza di un campo magnetico proprio, probabilmente sostenuto dai movimenti convettivi all'interno del nucleo di ferro fuso. Il satellite presenta una tenue atmosfera di ossigeno. Scoperto da **Galileo** nel 1610, deve il suo nome al coppiere degli dei della mitologia greca. Diverse missioni spaziali, tra queste **Pioneer 10**, le sonde **Voyager 1 e 2** e la **Galileo**, tutte della NASA, hanno permesso di osservare con attenzione questo satellite. Sono stati proprio i dati ottenuti da quest'ultima sonda a stabilire la presenza dell'oceano sotterraneo che potrebbe ospitare la vita. Gli scienziati ritengono che il calore che mantiene l'oceano liquido sia dato dalle potenti forze mareali di **Giove** e degli altri satelliti maggiori, oltre che dal nucleo fuso. Sono in programma missioni per uno studio più ravvicinato di questo interessante satellite naturale.

GAV (Gruppo Astronomico Viareggio) - <http://www.astrogav.eu>

UAI (Unione Astrofili Italiani) - [http://divulgazione.uai.it/index.php/Cielo\\_di\\_giugno\\_2017](http://divulgazione.uai.it/index.php/Cielo_di_giugno_2017)

Sito dell'osservatorio di Arcetri: [https://www.arcetri.astro.it/po/sky\\_maps/maps.htm](https://www.arcetri.astro.it/po/sky_maps/maps.htm)



*Colazioni,  
pranzi veloci  
aperitivi,  
tabacchi*

**snack-bar  
da Massimo**

via Marruota, 262  
MONTECATINI TERME  
telefono 0572.911591

MERCERIA Puccini

Da più di 100 anni un punto di riferimento per lane, filati, bottoni e intimo

corso Roma, 63  
MONTECATINI TERME  
telefono 0572.78072

**ottica  
Belpassi**

Esame della Vista  
Applicazione Lenti  
a Contatto  
Lenti Progressive  
Personalizzate  
Lenti notturne per  
la riduzione della miopia

viale Marconi, 14/C PESCIA (Pistoia)  
telefono 0572.451288  
[www.otticabelpassi.it](http://www.otticabelpassi.it)  
[info@otticabelpassi.it](mailto:info@otticabelpassi.it)



## Attenti ai forasacchi, nemici estivi dei nostri amici a 4 zampe

di Joselia Pisano

Mentre il cane passeggia in campagna, in un parco o in città, può accadere nel periodo estivo di trovare per la strada i



forasacchi, delle spighe di grano selvatiche ormai secche: apparentemente innocue, queste piccole spighe possono diventare estremamente pericolose per il nostro amico a quattro zampe, perché possono penetrare la cute del nostro cane causando gravi infezioni. Quando i forasacchi si seccano, infatti, diventano duri quasi come delle spine e riescono a penetrare nella pelle o nel naso del nostro amico animale. Grazie poi ad una serie di "dentelli" sono capaci di penetrare in profondità per cui ad ogni movimento del cane, i forasacchi si insinueranno sempre più. Il forasacco può insinuarsi quindi nelle zampe tra le dita del cane, provocando dolore e difficoltà a camminare; può anche entrare nel naso, spingendo il nostro amico peloso a fragorosi starnuti, spesso accompagnati da perdite di sangue dal naso; penetrare in un orecchio, portando il nostro

animale a grattarsi insistentemente o a scuotere con forza la testa.

O più in generale, può penetrare in qualsiasi punto del corpo bucando la pelle e insinuandosi in profondità tra i tessuti, causando rossore, gonfiore, pus e dolore. In alcuni casi è possibile che il veterinario riesca ad estrarre delicatamente il forasacco con una pinzetta, se il carattere dell'animale e la posizione della spiga lo consentono; in altri casi invece sarà necessario intervenire chirurgicamente sedando il cane con anestesia parziale o totale.

Ma come si previene l'ingresso dei forasacchi?

Nei periodi estivi, se cerchiamo di evitare di condurre il nostro cane in aperta campagna, laddove il rischio di incontrare forasacchi è molto più alto. Se proprio non è possibile, sarà bene stare attenti a dove lo conduciamo e a tenerlo lontano da quelle zone che ci sembrano "rischiose". Anche in città bisogna prestare molta attenzione, perché è frequente che ci siano forasacchi anche in parchi cittadini o in zone più periferiche, dove si possono spesso trovare queste graminacee rinsecchite ai lati del marciapiede. Al ritorno da ogni passeggiata, sarà bene controllare le zone più delicate e nascoste del corpo del cane e spazzolarlo, in modo da notare se il nostro amico prova dolore in qualche posto preciso: qualsiasi variazione del suo comportamento va segnalata prontamente al veterinario, che procederà ad accertare la presenza del forasacco con una semplice ecografia e deciderà come intervenire per procedere con la sua estrazione.

## Il nostro gatto ha le zecche: cosa fare?

di Joselia Pisano

Con l'arrivo del grande caldo ci troviamo ogni anno a dover combattere con un nemico comune degli animali domestici: le zecche.

Si tratta di parassiti che possono portare al nostro animale malattie anche gravi, e anche se attaccano molto più frequentemente i cani rispetto ai gatti, anche chi ha un micio in casa dovrebbe imparare a riconoscere le zecche e sapere cosa fare nel caso in cui il proprio amico peloso ne presenti alcune. Ma perché i gatti sono meno soggetti agli attacchi delle zecche rispetto ai cani? La risposta è semplice: solitamente i gatti sono più resistenti rispetto ai cani e si "lavano" di continuo, per cui asportano le zecche prima che queste abbiano il tempo di attaccarsi alla loro pelle. Molti gatti, poi, non escono di casa e fanno una vita sedentaria tra le mura domestiche: impossibile quindi che siano attaccati da parassiti che si trovano all'aperto tra i campi o nei giardini. Ma i gatti più abituati ad uscire da soli possono invece essere "attaccati" da questi parassiti durante le loro avventure fuori casa, soprattutto se non trattati regolarmente con un buon antiparassitario. Di solito le zecche si trovano nella



**PETS AND THE CITY**  
TOELETTATURA - ARTICOLI PER ANIMALI

Toelettatura  
Articoli per  
animali



Devi andare via e non sai a chi lasciare il tuo amico a 4 zampe?

Scegli Pets and the City  
il tuo **Dog Sitter**  
di fiducia!!!





zona della testa e del collo dell'animale. Un modo molto semplice per individuare la presenza consiste nel separare il pelo del gatto e far scorrere le dita sulla pelle, cercando di riconoscere al tatto eventuali protuberanze. Il primo passo è munirsi subito di un antiparassitario specifico per le zecche, in quanto spesso gli antiparassitari generici sono poco efficaci. Sono disponibili diversi tipi di trattamento contro le zecche, tra

cui polveri, spray, medicazioni topiche e persino iniezioni. È comunque sempre meglio consultare il proprio veterinario di fiducia per sapere quale trattamento antiparassitario applicare e utilizzare preferibilmente prodotti veterinari autorizzati, testati per garantirne la sicurezza e l'efficacia. In altri casi, invece, la presenza di zecche sul nostro gatto può essere causa di infezioni che portano con sé uno stato di

profondo malessere, con sintomi come febbre, zoppia, tosse, perdita dell'appetito, stanchezza immotivata, vomito o diarrea. Alcuni animali, poi, risultano allergici ai morsi delle zecche, che provocheranno reazioni cutanee e dermatiti. In questi casi è quindi necessario recarsi al più presto dal proprio veterinario per sottoporre il nostro gatto ad una visita accurata e ricevere la terapia o il trattamento più adatto.



## Vi presentiamo un amico del



**SPINONCINO.** Caro Spinoncino anche oggi la giornata è finita senza nessuna novità per te... Spinoncino dalla gabbia vi manda in grosso abbraccio sperando che arrivo diretto ad una mamma!

Posso raggiungere la mia mamma in tutto il centro nord senza spese di staffetta in cambio però voglio ricevere tanto amore!

Sono passati mesi dal mio appello ma ovviamente nessuno mi vuole donare amore!! Sono ancora in gabbia e sto aspettando una persona buona che mi adotti!! Ehi ragazzi ma lo vedete come sono bello?!

Mamma perché non apri la mia gabbia?! Ricordati che un giorno in più in gabbia è un giorno di amore in meno che posso donarti. Spinoncino giovane segugio di circa 4 anni taglia media, castrato, sano negativo leishmania, filaria, erlichia... Arrivato da poco in canile è un po' timido all'inizio con chi non conosce ma dopo aver preso confidenza diventa molto affettuoso... Gli piace molto camminare, va d'accordo con le femmine da provare con i maschi e i gatti. Si trova al Canile Hermada di Montecatini Terme e aspetta una mamma vuoi essere tu?! No solo giardino ma anche vita in casa.

Controlli pre e post affido e firma del modulo di adozione

**Aperto tutti i giorni dalle 14,00 alle 18,00**

via Delle Padulette (già via S. Antonio) MONTECATINI TERME  
telefono 334.6211610 cellulare: 328 5331883

Orario passeggiate: 14:30- 18:00

Per info: canilehermada@gmail.com  
consigliodirettivohermada@gmail.com  
oppure [www.canilehermada.it](http://www.canilehermada.it)



**Buon Compleanno**  
**PETS AND THE CITY**

**Festeggia con noi!!**  
per te in esclusiva  
gadget e buoni sconto\*

\* Offerta valida fino ad esaurimento scorte e comunque non oltre il 30 Giugno. Maggiori informazioni in negozio



# Raccolta differenziata: gli errori che non sai di commettere

di Joselia Pisano

**L**a raccolta differenziata è una pratica sempre più diffusa nel nostro paese. Tutti ormai abbiamo in casa pattumiere e contenitori dedicati ai differenti materiali: carta e cartone, plastica, vetro, e così via.

Ma siamo proprio sicuri di fare bene il nostro dovere? Ogni giorno alcuni di noi non sanno di compiere errori molto comuni ma che possono rendere inutile o più complicata la fase di riciclo dei materiali raccolti.

Da uno studio Ipsos-Comieco emerge infatti che 1 italiano su 2 getta nella differenziata gli scontrini, mentre il 27% degli intervistati, sbagliando, manda alla differenziata la carta sporca di cibo (31%), i giornali ancora avvolti nel cellophane (25%) e i fazzoletti di carta (17%). Piccoli errori che, se opportunamente modificati, garantirebbero comunque un incremento della qualità della raccolta.

Ecco quindi alcune "regole d'oro" che, senza alcuno sforzo aggiuntivo, ci permettono di contribuire meglio alla raccolta differenziata e favorire il riciclo dei materiali: non mettere nella raccolta differenziata gli imballaggi con residui di cibo o terra perché generano cattivi odori, problemi igienico sanitari e contaminano la carta riciclabile; non buttare nella differenziata i



fazzoletti di carta usati, in quanto sono quasi tutti "anti-spappolo" e quindi difficili da riciclare; non buttare gli scontrini con la carta, perché i più comuni sono fatti con carte termiche i cui componenti reagiscono al calore generando problemi nelle fasi del riciclo; tenere presente che la carta oleata utilizzata per i salumi, i formaggi e i prodotti unti non è riciclabile; non gettare nella raccolta differenziata la carta sporca di sostanze velenose come vernici o solventi perché contamineranno la carta riciclata.

Ma non solo la raccolta della carta è soggetta a "regole di comportamento": anche per gli imballaggi in plastica, infatti, gli esperti consigliano qualche piccola attenzione, come svuotare comple-

tamente le bottiglie, che non devono presentare residui troppo evidenti del contenuto. Ciò non significa che dobbiamo lavarli a fondo: sarà necessario che non contengano liquidi al loro interno quando buttati.

I tappi dei contenitori, inoltre, possono seguire nella raccolta differenziata il contenitore che servono a sigillare, ma devono essere assolutamente avvitati. Un altro errore molto comune ci porta a buttare insieme ai contenitori di plastica i giocattoli, le penne e altri oggetti: sebbene siano composti di materiale plastico, ricordiamoci che non si tratta di imballaggi e non devono essere gettati nella raccolta differenziata della plastica.

Per quanto riguarda il vetro, forse non tutti sanno che nella "campana" vanno smaltiti bottiglie, vasi, bicchieri di vetro ed altri imballaggi; mai gettare bicchieri di cristallo, tazze di ceramica, lampadine, specchi rotti: sono materiali non riciclabili e vanno quindi nel secco indifferenziato.





# Incredibile ma....

di Pierluigi "Gigi Dj" Pardocchi

**I** talent show fa ancora vendere i (pochi) CD! Mi sono trovato in uno degli ultimi negozi di dischi rimasti nei giorni a cavallo della finale di "Amici", ebbene non credevo ai miei occhi. Un va e vieni di ragazzini e ragazzine oppure di genitori che per conto dei loro figli acquistavano il cd dei 2 finalisti. Grazie onestamente al prezzo poco superiore ai €10 mi sembrava di essere tornato ai tempi del primo Moreno, dell'anno in cui esplose Emma Marrone. Va be' che i teenager oramai son tutti social e TV, tutte le volte sono a chiedermi come mai in altri casi, specialmente per quanto riguarda il pop dance internazionale, i giovanissimi si accontentano di un link YouTube oppure di un mp3 gratis scaricato in bassa qualità, mentre per i loro eroi dei talent si fiondano in massa a comprare il così obsoleto dischetto digitale. Addirittura un paio di questi ragazzi hanno avuto il coraggio di chiedere se visto il momento avessero anche stampato il vinile! Come si dice in questi casi, pensavo di averle viste tutte. Visto che io con gli eroi dei talent non ho un bel rapporto, velocemente vi "liquido" Riccardo Marcuzzi (nonché Ricky) e Federica Carta. Volutamente li ho messi insieme senza dare precedenza al vincitore perché è molto semplice secondo me, il vero vincitore lo vedremo alla fine dell'estate e sarà quello che ha venduto più copie e che ha avuto più

successo durante le serate estive. Musicalmente parlando il cliché che piace o no, è sempre una canzone più o meno elaborata in perfetto stile pop italiano. Personalmente mi sembra più di lungo respiro il pezzo di Ricky



perché il pezzo di Federica lo sento leggermente più forzato, quasi che si voglia andare a cercare sempre l'erede delle solite Emma, Alessandra, che non proprio esaltano le mie orecchie. Certo, passare dalla finale di Amici a parlare del concerto dei Rolling Stones a Lucca..... Lo so, lo so, vi viene da ridere, ma purtroppo questo mese questo a me è capitato. Cosa vi posso dire di un avvenimento che per statura degli interpreti, il gruppo inglese che ha fatto la storia del rock n' roll negli anni 70 e che ha lanciato un sound inconfondibile che univa il blues, il soul con le sonorità del beat britannico, che per la incredibile location, rimarrà nella storia non solo della musica. Io intanto nella mia piccola automobile mi sono divertito a scegliere i brani di una ipotetica scaletta, ho risentito dei pezzi che mi hanno fatto rivivere i brividi. Cose spesso poco rammentate come "She's a rainbow", "Paint It Black",

"Emotional rescue" meritano di essere conosciute anche da un pubblico che non usualmente ascolta

gli Stones, perché sono belle.... E basta. Nel frattempo ci stiamo avvicinando al concerto di Modena Park, il nostro "vecchio" Vasco da parte sua più che muovere 220.000 persone cosa deve fare? Lo possiamo amare, a volte odiare ma, sfido ognuno di voi a non aver mai avuto una canzone del Blasco nella colonna sonora della propria vita, nella mia per esempio è scolpita nel marmo "Vivere", tratta da uno degli album più belli della musica italiana, "Gli Spari Sopra". Voi direte, è arrivato il nostalgico.... Ebbene sì ultimamente sono proprio nostalgico, mi emoziono ascoltando i Creedence Clearwater Revival e le canzoni commerciali degli anni 70, quelle di Drupi, dei Dik Dik e degli Alunni del Sole, vorrei fare lo stesso con quel techno pop che tanto va di moda ora ma non ce la faccio. Riesco persino a sopportare "Despacito", piuttosto che quelle melasse tutte uguali che arrivano dal mondo anglo-americano.... Starò mica male davvero?





# I "Drive the Sun" e la loro passione rock

RACCONTATA A QUELLO CHE C'È

di Francesco Storai

**V**engono da Borgo a Buggiano, stanno lavorando al loro album e solcano i palchi di tutta la Toscana. Sono i "Drive the Sun", che abbiamo intervistato in esclusiva su questo numero di Quello Che C'è. I Drive the Sun nascono ufficialmente nel 2016, subendo vari cambi di formazione, ma con un ideale sempre presente e costante: la passione per il Rock. Ed è proprio la parola Rock, che più rappresenta ed unisce Alessio Pagnini (voce), Emilio Salotti (basso), Patrick Giovannini (batteria), Luca Mazzoncini e Marco Giometti (chitarre). «Trovare le giuste alchimie non è sempre facile – raccontano –, ma dobbiamo dire che attualmente sia sul palco che in sala prove c'è un'atmosfera molto stimolante. Lo stile di musica che proponiamo al momento è un mix tra rock'n'roll e grunge con sfumature 70's e stoner rock; dico "al momento" perché la ricerca del gruppo è quella di trasportare nelle nostre canzoni i background musicali di ciascuno di noi; ogni membro è "figlio" di generi musicali diversi e questo ci stimola molto ad esplorare nuovi sound nell'universo del rock».

Cosa state facendo in questo momento? «Al momento stiamo lavorando duramente al nostro primo album, del



quale abbiamo reso disponibili gratuitamente tre pezzi sul nostro canale Youtube "Drive the Sun official": Born Free, Artificial Man e Astro Collide; quest'ultimo brano è stato scelto per entrare a far parte della Pistoia Blues Next Generations Vol.3, compilation che raccoglie ogni anno i migliori inediti delle band emergenti dal famoso contest Pistoia Blues In, al quale abbiamo preso parte e che ci vede attualmente in semifinale». Di cosa parlate nelle vostre canzoni? «Nelle nostre canzoni affrontiamo temi che ci riguardano tutti da vicino, dalla semplice voglia di evadere dalla routine, alla superficialità del nostro tempo,

perché sentiamo la necessità di dire qualcosa raccontandolo attraverso il nostro personale punto di vista». Progetti futuri? «La cosa a cui teniamo di più, volgendo lo sguardo al futuro, è quella di continuare ad essere emozionati per quello che facciamo riuscendo ad emozionare chi ci ascolta. Teniamo molto ai nostri fans che crescono



sempre di più e ci danno forza. Salire su un palco per loro e vederli mentre si divertono è incredibile!».

E per chi volesse saperne di più e mettersi in contatto con voi? «Raccontare tutto di noi non si può, vogliamo lasciar scoprire a chi ci ascolta cosa rappresenta per noi il progetto Drive the Sun, quindi iscriviti alla pagina Facebook e al canale Youtube, seguitemi su Twitter e Instagram se vi va, ma soprattutto venite a conoscerci dal vivo nei prossimi live!».





**8, 9 e 10 GIUGNO ORE 20.30****ASPETTANDO METAROCK**

PIAZZA CAVALIERI – PISA

**8 Giugno:** BOBO RONDELLI on CIAMPO VE LO FACCIO VEDERE IO + Avanretro**9 Giugno:** LEVANTE +Teresa Plantamura**10 Giugno:** THE ZEN CIRCUS + Very special GuestInfo: [www.metarock.it](http://www.metarock.it)**14 GIUGNO ORE 21.00****RADIOHEAD**

VISARNO ARENA, IPPODROMO DEL VISARNO – FIRENZE

In 9 album di studio i Radiohead hanno spostato i confini del rock, fondendo la musica alternative all'elettronica, l'art rock all'hip hop, il pop alla psichedelia, diventando una delle band più influenti – per critici, musicisti e pubblico - degli ultimi decenni. Allergici alle regole del mercato e del marketing musicale, la band ha fatto spesso scelte innovative ridefinendo i generi e imponendo brusche variazioni ad un sound già carico di dettagli sperimentali: questo non gli



ha impedito però di vendere milioni di dischi, e collezionare premi e riconoscimenti. Dove è già stato tutto inventato solo i RADIOHEAD con la propria performance offrono una emozionante e indimenticabile esperienza live.

Info: [www.firenzerocks.it](http://www.firenzerocks.it)**17 GIUGNO ORE 16.00-2.00****FESTIVAL OPEN MIND**

EMPOLI (FI) VELA MARGHERITA HACK

Anche l'Empolese Valdelsa potrà avere il suo proprio festival di musica elettronica: l'evento in questione si chiamerà Open Mind e porterà in scena il meglio delle musica elettronica del momento.

Il festival, fortemente voluto dal Mind Club di Vinci in partnership con il Tini SoundGarden di Cecina e patrocinato dal Comune di Empoli, vuole essere un macro contenitore della cultura urban legata all'elettronica. Anche il fatto che la location scelta sia la Vela Margherita



Hack, certo non è un caso: questa infatti incarna al meglio le visioni elettroniche e techno, nonché lo stile urban e contemporaneo tipico di questa corrente musicale in costante ascesa. Un evento che, partendo dalla grande nicchia di ascoltatori di musica elettronica, diventi un festival a carattere nazionale e simbolo

della cultura underground che parte proprio da questo stile di musica sempre più amato. Una manifestazione, quella dell'Open Mind, che seguirà la classica tradizione nordeuropea ancora poco usata in Italia: iniziando alle ore 16 del pomeriggio, infatti, la serata si protrarrà fino alle ore 02 del mattino di domenica 18 giugno. Una 10 ore di musica elettronica con i nomi più in autorevoli del momento: nomi che, con la loro abilità dietro la consolle, stanno scardinando i preconcetti e gli stereotipi di questa corrente musicale, andando così a creare un prodotto nuovo e rivoluzionario.

**23, 24 e 25 GIUGNO ORE 17.00****FIRENZE ROCKS**

VISARNO ARENA,

IPPODROMO DEL VISARNO – FIRENZE

Arriva a Firenze il primo festival di musica rock

Amanti del rock preparatevi perché nell'estate 2017 Firenze sarà il palcoscenico di eventi roccettari imperdibili. Grandi nomi del rock internazionale si danno appuntamento alla Visarno Arena, alcuni per l'unica data italiana, da venerdì 23 e domenica 25 giugno 2017.

**23 giugno**

AEROSMITH

PLACEBO

DEAF HAVANA

JACK LUKEMAN

**24 giugno**

# VEPIgraf

Via E. Fermi 9 - Massa e Cozzile (PT) - Tel. 0572 771557

[www.vepigraf.it](http://www.vepigraf.it) • [info@vepigraf.it](mailto:info@vepigraf.it)

dal 1979



VEPIgraf  
STAMPE  
SERIGRAFICHE  
PROMOZIONALE



VEPIgraf  
STAMPE  
DIGITALI  
CARTELLONISTICA



VEPIgraf  
PELLICOLE  
CONTROLLO SOLARE  
DECORAZIONE  
VEICOLI  
INTERIOR DESIGN



EDDIE VEDDER  
THE CRANBERRIES  
GLEN HANSARD  
CIGARETTES AFTER SEX

### 25 giugno

SYSTEM OF A DOWN  
PROPHETS OF RAGE  
DON BROCO  
MALLORY KNOX

Info: [www.firenzerocks.it](http://www.firenzerocks.it)

### PISTOIA BLUES 2017

Tra le manifestazioni musicali che non mancano, anno dopo anno, di portare in Italia il meglio della musica nazionale ed internazionale c'è il Pistoia Blues Festival, che torna anche nel 2017 con un programma concerti variegato e interessante. Ecco il programma di dettaglio:

#### mercoledì 28 giugno

FRANCO BATTIATO + ROYAL PHILHARMONIC CONCERT ORCHESTRA

#### giovedì 29 giugno

2CELLOS

#### martedì 4 luglio

UNICA DATA ITALIANA  
LITTLE STEVEN & THE DISCIPLES OF SOUL + MAURIZIO PIROVANO + AUDYAROAD + LUCA BURGALASSI

#### giovedì 6 luglio

EDITORS + THE CULT + SPECIAL GUEST



### sabato 8 luglio

MANNARINO

### domenica 9 luglio

STEFANO BOLLANI + FLO  
MERCOLEDÌ 12 LUGLIO  
GOGOL BORDELLO + DUBIOZA KOLEKTIV + DISPERATO CIRCO MUSICALE + FRANK DD & FRIENDS  
PER LA NOTTE ROSSA DI AVIS PISTOIA

### giovedì 13 luglio

NICCOLÒ FABI  
VENERDÌ 14 LUGLIO  
TOM ODELL

### sabato 15 luglio

CHARLIE MUSSELWHITE

Per info: <http://pistoiaiblues.com/>



### LUCCA SUMMER FESTIVAL 2017

Nel 2017 il Lucca Summer Festival compie 20 anni e torna con un programma di concerti particolarmente interessante. da Imagine Dragons a Macklemore & Ryan Lewis, passando per Ennio Morricone, Kasabian, Green Day e Rancid, LP con Rag'N'Bone Man e Lauryn Hill. Senza dimenticare J Ax & Fedez, Il Volo, Robbie Williams, Erykah Badu e Mary J. Blige. Ma le sorprese non finiscono qui: il gran finale della rassegna infatti sarà affidato ai Rolling Stones, che tornano in Italia a distanza di tre anni dall'ultima loro

tappa italiana al Circo Massimo di Roma. Ecco il programma di dettaglio dei concerti:

**14 giugno:** GREEN DAY + RANCID

**04 luglio:** IMAGINE DRAGONS

**08 luglio:** LAURYN HILL + KAMASI

**09 luglio:** ENNIO MORRICONE

**11 luglio:** LP e RAG'N'BONE MAN

**12 luglio:** ERYKAH BADU + MARY J. BLIGE

**13 luglio:** J AX & FEDEZ

**15 luglio:** ROBBIE WILLIAMS

**21 luglio:** IL VOLO

**22 luglio:** MACKLEMORE & RYAN LEWIS – DATA UNICA

**23 luglio:** KASABIAN

**29 luglio:** PANARIELLO, CONTI E PIERACCIONI – IL TOUR

**31 luglio:** PET SHOP BOYS THE SUPER TOUR

**23 settembre:** ROLLING STONES

Per info: [www.summer-festival.com](http://www.summer-festival.com)

### FRANCIGENA MELODY ROAD 2017

San Miniato (PI)

Grandi nomi sul palco del Festival Europeo della Via Francigena 2017. Quattro le serate in cartellone per la sesta edizione della rassegna estiva 'Francigena Melody Road', che ogni anno affascina turisti e cittadini nelle splendide location lungo l'antica via dei pellegrini.

Inizio sfolgorante il 4 di Luglio con Paola Turci dopo il grande successo sanremese con "Fatti bella per te", porterà sul palco di Piazza del Duomo il suo live "Il secondo cuore tour".

Si prosegue il 6 di Luglio, sempre in Piazza del duomo con l'attesissimo ritorno di Massimo Lopez e Tullio Solenghi. Per la prima volta insieme in tour, dopo l'epoca del Trio, i due grandi artisti si esibiranno proponendo un grande show con musica dal vivo

**M**ANUELA  
ACCONCIATURE

acconciature unisex, extensions,  
solarium trifacciale e intero

VIA GARIBALDI 56 BORGO A BUGGIANO TELEFONO 339.4358176







**FRANCIGENA  
MELODY  
ROAD 2017**

Festival Europeo  
della Via Francigena

Dopo l'ottima accoglienza riservata lo scorso anno dal pubblico per Cavalleria Rusticana non poteva mancare l'Opera a San Miniato. Il 10 di Luglio sempre in Piazza del Duomo va in scena La Traviata, l'opera di Giuseppe Verdi, graditissima anche dal pubblico straniero

Infine il 16 Luglio a Cigoli sarà il turno di Giulia Mazzoni, giovanissima pianista ritenuta ormai e molto più che una "promessa" nel panorama musicale italiano.

**Per info:** [www.francigenamelodyroad.it](http://www.francigenamelodyroad.it)

**ESTATE FIESOLANA 2017**

L'Estate Fiesolana è il più antico festival multidisciplinare all'aperto d'Italia e si svolge ogni estate in un ambiente affascinante quale il Teatro Romano,

il primo teatro antico in Italia ad aver nuovamente accolto la tragedia classica, con la rappresentazione dell'Edipo Re il 20 aprile del 1911. In un secolo dal suo prestigioso palcoscenico sono passati alcuni dei più importanti nomi del teatro, della danza, della musica e del cinema mondiali divenendo così un pezzo importantissimo della storia dello spettacolo italiano. Il cartellone si concentrerà tra il 21 giugno ed il 27 luglio con circa 30 eventi in programma, puntando a cogliere diversi aspetti della proposta artistica, con la presenza di alcuni tra i più popolari personaggi dello spettacolo dal vivo, senza rinunciare ad una attenzione all'aspetto creativo. Si tratterà di una edizione ricchissima di eventi, dal teatro alla musica, alla performance, con le 6 serate dedicate al racconto dell'Odissea, due concerti dell'Ort e la partecipazione di artisti come Daniele Silvestri, Fabrizio Moro, Drusilla Foer e la sua esilarante performance, il nuovo spettacolo di Beppe Grillo, i suoni rock di Peter Hook. La sezione dedicata al jazz sarà anche per questo 2017 assai densa: Richard Galliano, Mike Stern, Randy Breker, Billy Cobham, Stanley Jordan, i sudafricani Shabaka Hutchings, l'omaggio a John Coltrane e i giovani under 35 come Jacob Collier ed il progetto Purple Whales.

**Per info:** [www.estatefiesolana.it](http://www.estatefiesolana.it)

**70<sup>a</sup> ESTATE FIESOLANA**  
Teatro Romano di Fiesole

21 giugno - 27 luglio 2017

mercoledì 21 giugno  
In occasione della Festa Europea della Musica  
Scuola Musica di Fiesole  
**ORCHESTRA DELIRAGAZZI**  
direttore Edoardo Rosadini  
**PREMIO ABBADATO** per la Scuola

giovedì 22 giugno  
**ODISSEA - Un racconto mediterraneo**  
prima storia  
progetto e regia di Sergio Malladi,  
produzione Teatro Pubblico Ligure

venerdì 23 giugno  
**ORT - ORCHESTRA DELLA TOSCANA**  
Daniele Silvestri concertista e violino  
Rota Concerto per archi - Viviani Le quattro stagioni

sabato 24 giugno  
**BIPEPE GRILLO**  
Cinco vs Cinco Up date 2017

domenica 25 giugno  
**ODISSEA - Un racconto mediterraneo**  
seconda storia

martedì 27 giugno  
**SHABAKA HUTCHINGS & THE ANCESTORS**  
Wisdom of Elders

mercoledì 28 giugno  
**FABRIZIO MORO**  
Pace Eye Tour 2017

giovedì 29 giugno  
**ODISSEA - Un racconto mediterraneo**  
terza storia

venerdì 30 giugno  
**RICHARD GALLIANO & Ensemble**  
Symphony Orchestra

sabato 1 luglio  
**BILLY COBHAM & STANLEY JORDAN Project**  
feat. Christian Calvez

domenica 2 luglio  
**PETER HOOK & THE LIGHT**  
Substance by Joy Division & New Order

martedì 7 luglio  
**LUCA AQUINO & CARMINE IOANNA**  
Unesco World Heritage  
Un tale tale per salvare il monument patrimonio  
dell'umanità  
Ritorno al Teatro Romano

mercoledì 12 luglio  
**DRUSILLA FOER**  
Elegantissima  
humor satirico e commovente malinconia  
un recital un piano, un sax

giovedì 13 luglio  
**ODISSEA - Un racconto mediterraneo**  
quarta storia

venerdì 14 luglio  
**ORT - ORCHESTRA DELLA TOSCANA**  
Lorenzo Passerini direttore  
Cello Gaudenzi tromba  
Mozart Le nozze di Figaro, ouverture - Haydn Concerto per  
tromba e orchestra - Schubert Sinfonia N.3 D.200

sabato 15 luglio  
**50 ANNI DI JOHN COLTRANE - JO, JOHN COLTRANE**  
Daniele Morozzi & Living Coltrane Quartet

domenica 16 luglio  
**PURPLE WHALES - INSPIRED BY JIMMY HENDRIX**  
Lanzoni, Cabiano, Farinborino, Espinosa, Berni, Tino  
Ritorno al Teatro Romano

martedì 19 luglio  
**MIKE STERN - RANDY BREKER BAND**  
con Larry White & Seymour Peltz

giovedì 20 luglio  
**ODISSEA - Un racconto mediterraneo**  
quinta storia

sabato 22 luglio  
**AGAMENNONE**  
da Eschilo  
regia di Alessandro Michia  
con Paolo Crociani

domenica 23 luglio  
**JACOB COLLIER**  
In my room

martedì 25 luglio  
**DANIELE SILVESTRI**  
Acrobati in tour

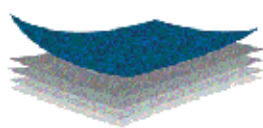
giovedì 27 luglio  
**ODISSEA - Un racconto mediterraneo**  
sesta storia

Previdente: Circuito Regionale Box Office  
Previdente online: [www.boxofficept.com](http://www.boxofficept.com)  
Info: 055.210804 - 055.240397

da quest'anno

# EVITA LA CODA AL CAF

**AFFIDATI A**



**DATASERVICE**  
ELABORAZIONE DATI CONTABILI E AZIENDALI

**SEI LAVORATORE DIPENDENTE?**

**SEI UN PENSIONATO?**

## X IL TUO 730 VIENI DA NOI...

- NESSUNA ATTESA
- NO CODE O NUMERI
- SU APPUNTAMENTO
- COMPILAZIONE IN POCHI MINUTI
- PROFESSIONISTI A DISPOSIZIONE
- CONSULENZA SU ADEMPIMENTI

**CHIAMA ADESSO 0572.74931**

**contattaci**



**8-9 giugno**

**LO SCARABEO SACRO**

**Dove:** Certaldo (FI) – Giardino di Casa Boccaccio Quando: 8-9 giugno, ore 17.00

**Per info:** [www.oranona.it](http://www.oranona.it) [oranonateatro@gmail.com](mailto:oranonateatro@gmail.com) Tel. 0571.663580

Tratto da Pace di Aristofane

Il primo approccio dell'Oranona con questo testo di Aristofane risale al 1993 e da allora si sono susseguiti vari e diversi studi e allestimenti della commedia. In questa versione farà da cornice il metafisico giardino di Casa Boccaccio.

**10 e 11 giugno**

**NEXT STOP...GIOVANI**

**DON MILANI & GIORGIO LA PIRA**

**VIAGGIO...IN MUSICAL...A DUE TAPPE!**

**Dove:** Firenze – Teatro della Pergola

**Quando:** 10 e 11 giugno, inizio ore 21.15

**Per info:** [www.teatrodellapergola.com](http://www.teatrodellapergola.com)

Due musical che testimoniano l'attualità del messaggio di Don Lorenzo Milani e di Giorgio La Pira. Il motivo? Sono i giovani, ragazzi e ragazze di due compagnie teatrali, a mettere in scena con uno stile

fresco e vivace la vita di questi due grandi testimoni. L'iniziativa Next stop giovani organizzata dall'Arcidiocesi di Firenze con il patrocinio del Comune di Firenze vuole ricordare Don Milani ed il sindaco La Pira, rispettivamente a 50 e 40 anni dalla loro morte, dando la parola, ma anche la musica ed il canto, proprio ai giovani. Sabato 10 giugno ore 21.15 Ultimo anch'io della Compagnia Fiaba Junior ci racconta Don Milani a ritmo di pop, rap, gospel e tango. Lo spettacolo ha vinto l'edizione 2016 di "In scena la fede", la rassegna di teatro amatoriale promossa dall'ufficio di pastorale giovanile di Firenze. La regia è di Angelo Giamberini e Luca Milani. I testi e la musica sono di Alessandro Barbieri. Domenica 11 giugno ore 18.00 Verso La Primavera della Compagnia Passi di Luce restituisce la figura di Giorgio La Pira intrecciando la prosa con la musica suonata dal vivo dall'orchestra di CAVE NOTAS, diretta dal Maestro Gabriele Centorbi. Lo spettacolo si è classificato secondo a "In scena la fede 2016".

La regia è di Diego Conforti ed Elena Verdiani. I testi sono di Riccardo Bigi e Nino Mancuso. La musica è di Nino Mancuso. Un'altra ragione per venire a vedere questi due spettacoli è la beneficenza. Parte del ricavato dalla vendita dei biglietti sarà infatti devoluta per un'opera a favore dei giovani sostenuta dall'Associazione Agata Smeralda.

**14,21,22 e 28 giugno**

**VIACCIA FESTIVAL**

**Dove:** Prato – Loc. Viaccia – Giardino di Elisabetta

**Quando:** 14,21,22 e 28 giugno

**Per info:** [www.oranona.it](http://www.oranona.it) [oranonateatro@gmail.com](mailto:oranonateatro@gmail.com) Tel. 0571.663580

Gli eventi, a cura del Circolo Arci "La Libertà del 1945", si terranno nel Giardino di Elisabetta in via Valdingole (Viaccia). Ingresso libero, salvo dove diversamente indicato.

**14 giugno ore 21**

"Gioco Allegria", animazione per bambini con A. Cecchini e G. Nicotra

**TEATRO**  
175 posti a sedere

**SALOTTO CULTURALE**  
con caratteristico bistrot  
in piazzetta

**ACCADEMIA**  
Corsi di recitazione, musica, cinema,  
backstage e attività per bambini

**APERTE  
LE ISCRIZIONI  
ALL'ESCLUSIVO  
CENTRO ESTIVO  
ALL'INSEGNA DELL'ARTE!**

**TEATRO  
BUONALAPRIMA**  
Graphic by: liveplayrock.com

Direzione generale Eleonora Franchi

**TEATRO BUONALAPRIMA**  
VIA TERRA ROSSA FONDA 168 - BUGGIANO (LOC. PITTINI)  
+39 333 6812900 | 0572 30836  
INFO@BUONALAPRIMA.ORG | WWW.BUONALAPRIMA.ORG



**21 giugno ore 21.30**

"Uomo Confuso..." testi, parole, opere e omissioni, reading di e con C. Vilardo, con la partecipazione di G. Pini. Lettura di brani originali dello scrittore di Camignano e non solo, una serata all'insegna del buon umore. Pura poesia contemporanea e non solo dedicata a tutti quelli che non hanno bisogno, perché in quanto a bisogno ne abbiamo anche troppo.

**22 giugno ore 21.30**

"Nemo, ma in 'do tu vai!?" Spettacolo a cura del Teatro adulti della scuola G. Rodari di Viaccia. Ingresso 2 euro. 28 giugno ore 21.30

Kulteria nr. 1, spettacolo a cura delle compagnie teatrali KultRoses 659 e Palco libera tutti. Ingresso 6 euro

Un gruppo di attori e attrici che parla al pubblico col cuore in mano e il fegato nell'altra.

**22 e 29 giugno, 6,13,20 e 27 luglio****ODISSEA UN RACCONTO MEDITERRANEO**

**Dove:** Fiesole (FI) Teatro Romano di Fiesole

**Quando:** 22 e 29 giugno, 6,13,20 e 27 luglio, inizio ore 21.15

**Per info:** [www.estatefiesolana.it](http://www.estatefiesolana.it)  
progetto e regia SERGIO MAIFREDI, consulenza letteraria GIORGIO IERANÒ e MATTEO NUCCI

direttore di produzione LUCIA LOMBARDO. Ogni giovedì 6 episodi ciascuno con un ospite da svelare

Odissea - Un racconto mediterraneo restituisce alla narrazione orale, al cantore vivo e in carne ed ossa di fronte a noi, le pagine dell'Odissea che dagli anni della scuola abbiamo letto in silenzio. L'Odissea è la prima fiction a episodi. Questa è una delle sue forze. I racconti vivono assoluti. Il "montaggio" avviene nella testa dello spettatore che può conoscere o ignorare gli episodi precedenti.

Odissea - Un racconto mediterraneo è una rotta, la rotta di Odisseo, ed è la rotta che unisce le sponde del mediterraneo da Est a Ovest da Nord a Sud. L'Odissea è un arco che scavalca le epoche. È la classicità e al tempo stesso la modernità, in-

venta il flash back tremila anni prima del cinema americano, cala Odisseo all'Inferno duemila anni prima di Dante. Calipso oggi scolpisce in un sms il suo ultimo pensiero per Odisseo e Odisseo twitta la strage dei Proci anziché affidarla a Femio il cantore, padre di tutti gli uffici stampa del mondo. Ma la forza dell'Odissea resta immutata.

Odissea - Un racconto mediterraneo è un progetto permanente, un percorso da costruire canto dopo canto scegliendo come compagni di viaggio i grandi cantori del teatro contemporaneo e quegli artisti che sappiano comunicare in modo estremamente diretto, non con la protezione del "buio in sala" ma guardando negli occhi il proprio pubblico, non proteggendosi dietro gli schermi delle belle luci o di una bella musica di sottofondo ma affrontando a mani nude la parola. In passato ne sono stati protagonisti personaggi come Ascanio Celestini, Davide Riondino, Dario Vergassola, Maddalena Crippa, Roberto Vecchioni

**Dott.ssa Innocenti Chiara**  
ODONTOIATRA  
Ortodonzia e odontoiatria infantile.

**Dott.ssa Pandolfi Caterina**  
ODONTOIATRA  
Odontoiatria estetica, endodonzia, parodontologia e protesi.

**Dott. Scaramelli Massimo**  
MEDICO CHIRURGO ODONTOIATRA  
Chirurgia orale, implantologia

**Dott. Celandroni Lorenzo**  
ODONTOIATRA  
Odontoiatria conservativa endodonzia.

**Boschi Laura**  
ASSISTENTE ALLA POLTRONA  
Segreteria.

**Maria Messina**  
ASSISTENTE ALLA POLTRONA

## Studio Dentistico GIUNTOLI LEANDRO

*Una equipe di professionisti che con cortesia e grande professionalità ti cura e riesce a farti sorridere meglio.*



Studio Dentistico  
GIUNTOLI LEANDRO

Via Calderaio, 12  
MASSA E COZZILE (Pistoia)  
telefono 0572 910492



## “Lettera al padre”, di Franz Kafka Ed. Feltrinelli 2016

di Francesco Storai

Quello di cui parliamo oggi è un classico della letteratura kafkiana. Un classico che, riletto nel 2017, mostra nuove e molteplici sfaccettature rispetto alla data dell'originaria stesura, datata 1919.

Il libro è una lettera mai consegnata al destinatario (il padre, ovviamente) e ripercorre la storia di un rapporto assolutamente squilibrato ed imparo.

Il dualismo è dato da un padre troppo forte e un figlio troppo debole, che inscenano una lotta impari: l'autorità assoluta del padre, sempre distante e brutale, contro un figlio pieno di paure, che desidera con tutto se stesso l'affetto del padre, ma che non ha il coraggio di conquistarselo.

Un'opera letteraria che sembra quasi più una “semplice” quanto dolorosa corrispondenza privata, che anima nel lettore la voglia di intervenire, di provare a dirimere quel nodo padre-figlio che per altro la stessa lettera scritta dall'autore non riuscirà a fare.

Da leggere, per riflettere e immedesimarsi in un difficile spicchio di inizio secolo scorso.



## “Lo scherzo”, di Milan Kundera Ed. Adelphi 2015

di Francesco Storai

Praga, 1948. Lo studente Ludvík scrive, per scherzo, una cartolina con tre righe beffarde sull'ottimismo socialista e la spedisce a una sua compagna di scuola. È uno scherzo innocente, forse un po' sciocco considerando l'epoca. La ragazza, destinataria dello scherzo, prende tutto terribilmente sul serio ed è il putiferio.

La persona di Ludvík esce totalmente devastata da questo scherzo, arrivando addirittura a perdere ogni diritto, additato da tutta la città. La sua vita finisce come sfigurata per sempre da quel piccolo scherzo finito, un po' per casualità e un po' per superficialità, per costargli tantissimo.

Si tratta del romanzo che ha rivelato l'autore Kundera.

Pubblicato nel 1967 in Cecoslovacchia per poi essere ritirato solo un anno dopo da quella stessa nazione, l'opera ha fatto storia e rimane ad oggi un romanzo attuale e gradevole. Seppur censurato in patria quasi subito, il successo dell'opera aveva già solcato i confini nazionali fino ad arrivare sugli scaffali delle librerie di mezza Europa. Un libro da consigliare, che fa riflettere non poco sul rapporto tra l'uomo e la



Storia, tra l'uomo e la vita, tra l'uomo e il caso.

## La compagnia delle anime finte

di Wanda Marasco, Neri Pozza, 2017

Dopo l'acclamato “Il genio dell'abbandono”, Wanda Marasco torna a raccontare Napoli e i segreti della sua commedia umana con un romanzo dalla lingua potente e poetica, così materica e allo stesso tempo così indomitamente sottile. Dalla collina di Capodimonte, la «Posillipo povera», Rosa guarda Napoli e parla al corpo di Vincenzina, la madre morta.

Le parla per riparare al guasto che le ha unite oltre il legame di sangue e ha marchiato irrimediabilmente la vita di entrambe.

Immergendosi «nelle viscere di un purgatorio pubblico e privato», Rosa rivive la storia di sua madre: l'infanzia povera in un'arida campagna alle porte della città; l'incontro, tra le macerie del dopoguerra, con Rafele, il suo futuro padre, erede di un casato recluso nella cupa vastità di un grande appartamento in via Duomo; il prestito a usura praticato nel formicolante intrico dei vicoli, dove il rumore dei mercati e della violenza sembra appartenere a un furore cosmico.

È una narrazione di soprusi subiti e inferti, di fragilità e di ferocia. Ed è la messinscena corale di molte altre storie, di «anime finte» che popola-



no i vicoli e, come attori di un medesimo dramma, entrano sulla ribalta della memoria.





## Così com'è

di Carlo Banchieri

### 2a e ultima parte

**V**idi allora che l'uomo che aveva attirato la mia attenzione si era alzato e stava avanzando con aria poco rassicurante in direzione del barista. Subito dopo prese ad inveire contro di lui. Aveva un accento strano, ma anche una voce rauca e grottesca che, di certo, non mi aiutò a compren-



dere quale fosse la sua provenienza. A stento riuscivo, infatti, a capire una parola qua e una là. Dedussi, comunque, che non era di quelle parti ed era facile supporlo anche perché non lo avevo mai visto.

L'anziano barista gesticolava animatamente e, brandendo con aria minacciosa una bottiglia, si avvicinò all'avventore sbraitando e inveendo contro di lui. Per un attimo mi parve quasi che volesse colpirlo perché, mentre urlava, continuava a roteare la bottiglia come se fosse una grossa mazza. L'uomo sporco urlava più forte di lui e tanto era il trambusto che non riuscivo a capire una sola parola di quello che si stavano dicendo. Capii però che si trattava di una questione di soldi.

"Quell'uomo deve avere un debito col barista. Certo, ha proprio una bella faccia tosta a

presentarsi qui e ordinare ancora da bere se non ha di che pagare." pensai. Lentamente mi lasciai scivolare lungo il bancone al quale mi ero appoggiato e anche se qualcosa mi stava dicendo che sarebbe stato meglio farmi gli affari miei, ero ormai talmente incuriosito da quella strana situazione che

mi ero addirittura completamente dimenticato anche del treno che avrei dovuto prendere. L'uomo intanto si faceva sempre più minaccioso anche nei gesti. Bastò poco perché i due venissero direttamente alle mani, spintonandosi e colpendosi con i pugni. Tuttavia, proprio quando sembrava che il proprietario del bar avesse la meglio perché era riuscito ad afferrare l'altro alla gola, l'avventore all'improvviso estrasse dalla tasca dei pantaloni un grosso coltello affilato e colpì il barista all'addome, che cadde a terra bocconi, gemendo. Rimasi impietrito a guardare il vecchio disteso a terra, continuando a rivedere nella mia mente la scena a cui avevo appena assistito altre dieci, venti volte. Intorno a



me soltanto l'assordante rumore del silenzio. Mi voltai, guardando l'uomo che ancora teneva in mano il coltello sporco di sangue. Lui mi fissò ancora con quello sguardo intenso e pieno di un qualcosa che non saprei descrivere con le parole. So soltanto che ebbi talmente tanta paura che trovai la forza per uscire dal locale, indietreggiando e urtando contro sedie, tavoli e tutto ciò che era alle mie spalle. Con grande stupore mi resi conto che l'uomo sporco non tentò di uccidermi, né di fermarmi come invece supponevo, così non appena fui fuori dal Caffè mi allontanai. Ero talmente a pezzi da non avere neanche avere la forza di met-

termi a correre. Completamente stordito, non mi diressi verso la stazione, ma tornai a casa mia.

L'indomani ebbi modo di leggere l'articolo di cronaca riguardante l'omicidio del barista. Capii il perché di quel gesto e, soprattutto, perché ci fosse un odio tanto profondo nello sguardo di quell'uomo, nello stesso momento in cui, stringendo nelle mani tremanti il giornale, lessi queste parole:

*"Vittima dell'usura uccide il suo strozzino."*

**Carlo Banchieri** è nato a Livorno il 10 dicembre 1980.

Diplomato presso l'Istituto Tecnico Nautico della sua città, ha militato nelle squadre giovanili del Rugby Livorno. Oggi è sposato con Francesca, dalla quale ha avuto una figlia, Benedetta. Vive con la famiglia in provincia di Lucca, lavora come operaio presso una cartiera della zona e nel tempo libero si dedica alla scrittura. Nel 2015 è stato premiato come finalista, con il racconto "Sul Voltone", alla prima edizione del Premio Nazionale di narrativa storica "Raccontami la storia", dedicato a Erice D'Antonio. (Rocca San Giovanni, 28/06/2015). Sempre nel 2015, il suo racconto "Cancello di villa" viene pubblicato nell'antologia "Racconti Toscani" di Historica Edizioni. Nel 2016 viene premiato



in concorsi letterari con i racconti "Manto animale" e "Se Dio lo vorrà", racconto storico sulla tragedia delle foibe e dell'esodo fiumano.



“Grand Tour della Valdinievole”

# Un bell'intervento di riqualificazione architettonica per anni ostacolato oggi possibile... ma i “buoi” ormai sono fuori

*Continuiamo ad esplorare le ricchezze che il nostro Patrimonio Artistico Territoriale ci offre. Indossate con me scarpe comode, abbigliamento leggero e... animo permeabile... l'avventura prosegue:*

Architetto Simone Scardigli

**Q**uesto mese voglio aprire il contributo rivolgendovi un quesito retorico. Può un giovane comune che ha raggiunto la propria autonomia da una cinquantina di anni (1963), che occupa territori un tempo posti ai margini dell'antico “lago di Valdinievole” (padule), che aveva (dovrebbe mantenere!?) quindi nel proprio corredo genetico architettonico, paesaggistico ed urbanistico il gene della spontanea e ben riconoscibile ruralità, che presenta ancora, disseminate qua e là nelle campagne, “carcasse” di casali dimenticati, preziose miniere a

cielo aperto di memorie, archetipi, tempi, ritmi di vita e stagioni perdute, in un disegno della ripartizione dei poteri, terreni, campi, che già da solo costituisce racconto ineguagliabile. Che può vantare, oltre questo, uno xenodochio di recente lodevole recupero, in-



*Simone Architetto Scardigli, 20x20, olio su cartone, Rocco Normanno, 2015 (S.A.D. Buggidno -PT)*

decifrabili rovine di un antico mulino ed una sola, per quanto significativa, testimonianza di un passato caratterizzante: una ottocentesca chiesa dedicata a Santa Maria della Neve (edificata su un antecedente, più piccolo, impianto sacro di fabbrica basso-medievale), a croce latina, navata unica, accessibile tramite un pregevole portale di ingresso seicentesco in pietra serena di buona fattura, con adiacente campanile a struttura metallica intelaiata e rivestimento in componenti fibrocementizie leggere a decorazioni geometriche ultimato negli anni '90 del novecento da cari colleghi... e poi... per ciò che ne rimane, natural-



mente a mio personale (dunque opinabile!) avviso, nel migliore dei casi edilizia, edilizia ed ancora edilizia... se non addirittura violenza, talvolta “stupro” paesaggistico, volumetrico o sproloquio lessicale stilistico. Un inciso. Il mio professore di Composizione IV in una facoltà di Architettura di Firenze degli anni '80, tornava spesso sull'idea che un bravo Architetto deve possedere la sensibilità di un Pediatra. I fabbricati e i terreni sui quali andiamo ad operare infatti, non hanno il dono della parola... il loro linguaggio è segreto... possiamo ascoltarlo e comprenderlo solo per effetto di empatie, di un attento ed analitico studio, di una percezione totale ed integrata dei nostri cinque sensi e, a questo proposito... alle ragazze, per maggior sicurezza... suggeriva di mettere in campo anche il loro “sesto”. Troppo grande il rischio di commettere errori tanto gravi e duraturi, quanto talvolta irreparabili i danni recati. Può, dicevo, una tale realtà... ostacolare per anni... adducendo richieste delle più incredibili, un bel progetto di recupero, riqualificazione architettonica e restituzione alla vita, alla fruibilità, di un edificio contadino, circondato dai tipici annessi, campi poderali, pinete e pioppeti il tutto ovviamente accessibile mediante “callare” dotato del peculiare cipresso di “sentinella”? Può impedire ciecamente il risveglio “normato”(si intende!), ermeneutico, attualizzato e qualificato di un simile



sito? La ricucitura culturale di una maglia rurale sfilata? Oggi poi, a distanza di circa dieci lunghi, nuovi, "inesplorati" ed interminabili anni, "radio fante" comunica che l'Amministrazione potrebbe opportunamente rivalutare la sua posizione. Che le istanze non erano poi così irricevibili e le proposte e gli argomenti in scala architettonica ed urbanistica idonei. Ma i buoi ormai sono fuori... scappati... chissà... forse addirittura smarriti! Mi domando: dov'è finito in tutti questi anni il buon senso? La fiducia negli architetti che fanno dell'osservazione e dello studio, il loro imperativo categorico? La lungimiranza economica e culturale di una comunità? Il sostegno all'intraprendere? Il desiderio di salvare il territorio con testimonianze tipologiche, materiche, identitarie? La capacità di saper dare una svolta a troppo spesso

"inquinati" salotti paesani? Il desiderio di liberarsi da una interpretazione punitiva delle norme? Di accogliere un desiderio (peraltro verbalmente da sempre condiviso)(sic!) di amorevole reinterpretazione plastica di processi, metodi, lavorazioni, tecniche, e volumetrie? Mi torna allora in mente il rimpianto amico Padre Franco, monsignor Sbrolli, che in questi momenti di sconforto, quando la tristezza prendeva in me il sopravvento di fronte alle incomprensibili sordità e cecità dei "palazzi", soleva confortarmi dicendo: "caro simo, schermarsi dietro il "Dovere" o la "Norma" spesso è solo un alibi per chi ha abdicato all'Amore... ma quando l'Amore e la Conoscenza convivono, allora è la Grazia che è venuta ad abitare in noi... prosegui sempre così!". Che inaspettate pieghe talvolta prende la vita. Oggi posso scrivere di

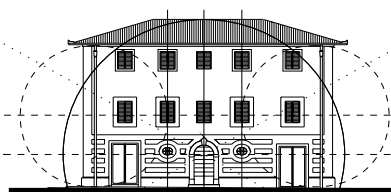


questo frammento di momentanea delusione professionale... credo per una ipotesi di bellezza negata... o forse troppo tardivamente oggi riscattata... pensandolo serenamente, in chiave dinamica, storica... e concludere che in fondo... chissà... tutto doveva andare così... a favore di quei tecnici/politici inizialmente resistenti oggi ravveduti... a favore di questo modesto ma schietto contributo... ma più di tutto, paradossalmente, a favore mio, per un consolidamento di convinzione sulla coerenza della "scelta di campo" da sempre assunta, vale a dire di trasmissione valoriale consapevole e pedagogico-educativa dell'attività di architetto libero professionista e... più in generale, di Progettista... che, grazie al vostro gratificante e sempre crescente apprezzamento, svolgo con diletto inesprimibile da quasi 40 anni.

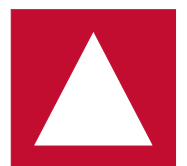


*Una bella doccia e un po' di sano riposo... vi aspetto per la prossima tappa "belli e pimpanti", non troppo distanti da qui, non molto lontani da ora.*

# STUDIOASSOCIATODOMUS



architetto SIMONE SCARDIGLI 3357565854  
 designer MARCO BONELLI 3356181775  
 geometra RAFFAELE BAGNATORI 3357565852  
 ingegnere JACOPO VANDERHORST 3333032919





### ARTISTI PISTOIESI NELLA COLLEZIONE CIVICA IL RENATICO MOSTRA COLLETTIVA

**Dove:** Monsummano Terme (PT)  
Mac,n – Villa Renatico Martini

**Quando:** Fino al 31 agosto 2017

**Per info:** [www.macn.it](http://www.macn.it) [museoarte@comune.monsummano-terme.pt.it](mailto:museoarte@comune.monsummano-terme.pt.it)  
Tel. 0572.952140

Il Museo d'arte contemporanea e del No-



vecento di Monsummano Terme nell'anno di Pistoia Capitale Italiana della Cultura dedica la prossima esposizione agli artisti pistoiesi, di nascita o di formazione, che dall'inizio degli anni Novanta, con la presentazione delle loro opere a Villa Renatico Martini, hanno contribuito con le loro successive donazioni ad arricchire la collezione de Il Renatico di opere d'arte di illustre valore. Si tratta di un omaggio a tanti artisti, alcuni dei quali oggi non più presenti, che hanno voluto con le loro donazione, credere nel valore e nell'importanza di un luogo, oggi poco apprezzato, che conservi e mantenga vivo il senso dell'arte, che si presenti come luogo di aggregazione e di incontro per parlare, discutere e confrontarsi sull'arte, un luogo sempre più spesso evitato, ma di fondamentale necessità per la costru-

zione della storia di un paese: il Museo. Sono esposte le opere di Flavio Bartolozzi, Filippo Basetti, Massimo Biagi, Francesca Catastini, Andrea Dami, Fabio De Poli, Alfredo Fabbri, Aldo Frosini, Valerio Gelli, Roberto Giovannelli, Mario Girolami, Mirando Jacomelli, Lando Landini, Marcello Lucarelli, Francesco Melani, Vasco Melani, Marcello Meucci, Gualtiero Nativi, Luigi Russo Papotto, Giotto Sacchetti, Sergio Scatizzi, Siliano Simoncini, Lorenzo Taddei, Paolo Tesi, Lodovico Addo Trinci, Giorgio Ulivi, Jorio Vivarelli. Ingresso libero.

### CHI VA DIETRO A PESCE E PENNE IN QUESTO MONDO MAL CI VENNE LA CACCIA E LA PESCA DEI CONTADINI

**Dove:** Monsummano Terme (PT) Mu.Bi  
**Quando:** Fino al 10 settembre 2017

**Per info:** [www.macn.it](http://www.macn.it) [museoarte@comune.monsummano-terme.pt.it](mailto:museoarte@comune.monsummano-terme.pt.it)  
Tel. 0572.952140

Mostra etnografica che ha visto protagonisti il Museo della Città e del Territorio e la Biblioteca Comunale "Giuseppe Giusti". Un primo e importante tassello, come indicato nelle linee guida da Carla G. Romby responsabile scientifico del Museo della Città e del Territorio, di un sistema urbano caratterizzato dalla connessione-scambio tra le realtà museali e culturali, che andrà a collegare tra loro Museo di arte contemporanea e del Novecento, Museo della Città e del Territorio, Biblioteca e archivio storico comunale, grazie anche all'utilizzo delle nuove tecnologie informatiche. La mostra La caccia e la pesca dei contadini, a cura dell'Associazione Amici Casa di Zela, si riferisce, in larga parte, alla lunga fase di transizione tra un'attività ancora legata allo sfruttamento di ogni risorsa disponibile e quella contemporanea del divertimento. Gli oggetti relativi alla caccia, provenienti dalla collezione etnografica di Ernesto Franchi, appartengono al deposito del museo di



Quarrata e vengono esposti per la prima volta, mentre quelli che si riferiscono alla pesca fanno parte dell'esposizione permanente. L'intento dei curatori è fornire un approfondimento sul tema attraverso gli oggetti e non di una esposizione organica sull'argomento. La mostra, che ha il sostegno di C.I.R. Food – Divisione Eudania, resterà aperta, ad ingresso gratuito, fino al 10 settembre 2017, con il seguente orario: lunedì, mercoledì, venerdì 9.00-13.00; martedì e giovedì 9.00-13.00/16.00-18.00; chiuso sabato, domenica e festivi. L'esposizione sarà visitabile anche durante le consuete aperture straordinarie in occasione di eventi e manifestazioni.

### M'ARTE | MONTEGEMOLI ARTE

**Dove:** Pomarance (PI) Loc. Montegemoli

**Quando:** Fino al 2 luglio 2017

**Per info:** [www.marte-montegemoli.it](http://www.marte-montegemoli.it) Tel. 328.9364553

Sesta edizione di questo progetto d'arte contemporanea a cadenza biennale ideato e promosso da Pro Loco Montegemoli, con la collaborazione di Accademia Li-



**Tabaccheria  
IL GATTO  
E  
LA VOLPE**

**PAGAMENTO  
BOLLETTINI POSTALI E  
WESTERN UNION**

**ORARIO 7.00-20.30**

via Provinciale Lucchese, 288 UZZANO  
telefono 0572.451204  
[claudio.cinelli@hotmail.it](mailto:claudio.cinelli@hotmail.it)



bera Natura e Cultura di Querceto a cura di Eleonora Raspi. Si sviluppa nel territorio degli antichi e suggestivi borghi toscani dell'Alta e Bassa Val di Cecina in Provincia di Pisa: Montegemoli, Pomarance, Larderello, Volterra e il Castello di Querceto. Tema di questa edizione: La natura delle cose.

MARTE è un progetto artistico, un incontro sperimentale ed estetico tra le suggestioni paesaggistiche, naturali e monumentali proprie dell'area interessata, e coinvolge le risorse umane presenti e gli interventi del nutrito gruppo di artisti, critici e professionisti del mondo dell'arte. Dal carattere fortemente interdisciplinare, si concretizza in una residenza per artisti e creativi, e una mostra itinerante di installazioni, video-installazioni, fotografia, pittura e scultura, arricchita da un cartellone ricco di eventi collaterali come dibattiti, performance, spettacoli di danza, musica, degustazioni e laboratori rivolti alle scuole e alle famiglie. In residenza sono invitati gli artisti visivi: Alessandro Amaducci (Torino, 1967), Laura Cionci (Roma, 1980), Eleonora Manca (Lucca, 1978), Franco Menicagli (Campiglia Marittima, 1968) e Tom Muller (Basel 1975); il curatore Maurizio Marco Tozzi che presenterà il lavoro di Lino Strangis (Lamezia Terme, 1981); il critico e storico dell'arte Christian Caliandro; il filosofo Leonardo Caffo (Catania, 1988); lo studio grafico Liligutt di Milano e la fotografa Marta Marinotti.

#### OMAGGIO A GIOVANNI PISANO

**Dove:** Pistoia – Palazzo Fabroni

**Quando:** Dal 18 giugno al 20 agosto 2017

**M'arte**  
duemiladiciassette  
MONTEGEMOLI

**Per info:** Tel. 0573.371214 Uff. stampa Pistoia Capitale Italiana della Cultura 2017: Delos-02.8052151, delos@delosrp.it

Mostra a cura di Roberto Bartalini con la collaborazione di Sabina Spannocchi. L'esposizione, nata da un'idea di Giovanni Agosti, è promossa e realizzata dal Comune di Pistoia/Palazzo Fabroni in collaborazione con la Fondazione Cassa di Risparmio di Pistoia e Pescia e rappresenta uno degli eventi più importanti di Pistoia Capitale Italiana della Cultura 2017. Un'esposizione di poche opere, attentamente selezionate, dalle quali risulta la straordinaria gamma creativa del grande scultore, che operò a cavallo tra Duecento e Trecento, l'inventività iconografica, il suo dominio di materie diverse.

La mostra testimonia il suo rapporto continuato con la città di Pistoia ed è anche occasione per mettere alla prova inedite prospettive interpretative, che riguardano proprio opere conservate a Pistoia: fra queste, in particolare, l'Angelo con la testa del Battista e il Crocifisso di San Bartolomeo.

Un'attenzione particolare merita la ricezione contemporanea della sua opera, e in specie da parte degli artisti (Henry Moore, Giacomo Manzù), alla quale è dedicata una breve 'antologia critica'. Con questo progetto espositivo Palazzo Fabroni si apre per la prima volta all'arte antica, in coerenza con la sua ubicazione esattamente di fronte alla pieve romanica di Sant'Andrea che conserva quello che indubbiamente è da considerarsi il capolavoro di Giovanni Pisano: il famoso pulpito, esempio altissimo di arte gotica.

#### IL BUON SECOLO DELLA PITTURA SENESE. DALLA MANIERA MODERNA AL LUME CARAVAGGESCO

**Dove:** Pienza – Montepulciano – San Quirico d'Orcia

**Quando:** fino al 30 giugno 2017

**Per info:** [https://ilbuonsecolodellapittura-](https://ilbuonsecolodellapittura-senese.wordpress.com/)

[senese.wordpress.com/](https://ilbuonsecolodellapittura-senese.wordpress.com/) [ilbuonsecolodellapittura-senese@gmail.com](mailto:ilbuonsecolodellapittura-senese@gmail.com)

La grande mostra che si svolge in tre straordinarie città gioiello del Senese (Montepulciano | San Quirico d'Orcia | Pienza), si ispira ad uno specifico periodo storico che va dagli inizi del XVI alla metà del XVII secolo, quando l'arte senese brillava di eccellenti e singolari personalità artistiche, a tutt'oggi, nella maggior parte dei casi, ancora troppo poco note al grande pubblico.

Allo scopo di migliorare la loro conoscenza, nasce l'idea di questa originale rassegna in cui le città di Montepulciano, S. Quirico d'Orcia e Pienza ospitano ciascuna, prendendo spunto da un capolavoro che si trova già sul loro territorio, una sezione espositiva dedicata ad un importante artista senese ed al suo ambiente. Ogni settore prevede, inoltre, un itinerario alla scoperta di opere altrettanto significative rispetto a quelle esposte ma che, per varie ragioni, sono rimaste nelle loro sedi originali.

Questa soluzione permette di completare idealmente la visita con il valore aggiunto di percorrere e scoprire una terra splendida e magnificamente conservata. Tutte le opere in mostra provengono da prestigiose collezioni pubbliche e private, chiese ed istituzioni religiose, allo scopo di donare ai visitatori una visione quanto più esaustiva possibile di un grande secolo un poco dimenticato. Tutte e tre le sezioni, ed è una caratteristica importante del progetto, si aprono al territorio. Invitano cioè il visitatore ad andare alla scoperta di altre opere custodite da pievi, monasteri, conventi, palazzi, piccoli borghi del meraviglioso territorio della Val d'Orcia. Una occasione imperdibile per chi voglia scoprire i tesori conservati nei luoghi più segreti e suggestivi di questa terra che non a caso è Patrimonio dell'Umanità.



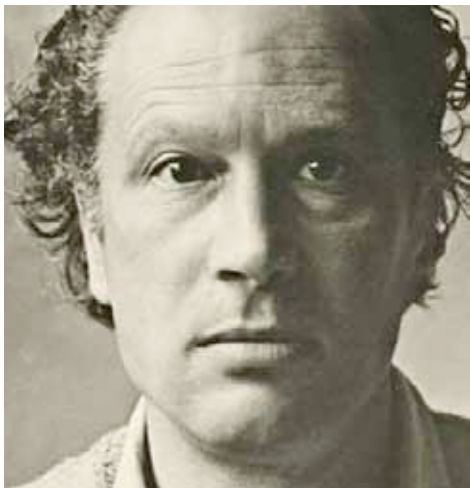
**GIADA**  
parrucchiera

Via G. Matteotti, 19  
MONSUMMANO  
TERME  
Tel. 0572.51147



## Il genio di Marino Marini in mostra a Pistoia: tutti gli appuntamenti

Si parte il 16 luglio a Palazzo Tau con la mostra Marino nell'immagine di Aurelio Amendola (1968-1975). Si tratta di



un originale ricordo del grande scultore attraverso le intense immagini che il "Fotografo degli Artisti", Aurelio Amendola, gli ha dedicato. In realtà una doppia mostra: da un lato una documentazione dedicata al lavoro e alla quotidianità di Marino Marini. Dall'altro, una retrospettiva di una grande pagina di fotografia, testimonianza dell'arte di un fotografo, Amendola, che come pochi ha saputo raccontare l'arte, e la scultura in particolare. Dal



16 settembre 2017 al 7 gennaio 2018, la Fondazione Marini ospita la mostra "Mirò e Marino. I colori del Mediterraneo". Mirò e Marino sono entrati in contatto negli anni '50 grazie alla frequentazione dell'atelier di Fernand Mourlot a Parigi dove entrambi, insieme a Chagall, Picasso e altri grandi maestri contemporanei, andavano a stampare le loro litografie. Infine dal 22 ottobre al 27 novembre 2017, sarà allestita l'esposizione "Kengiro Azuma. Sculture". La Fondazione Marino Marini rende omaggio all'artista giapponese, a un anno dalla sua scomparsa... ma di questo parleremo più diffusamente nei prossimi numeri.

Intanto, per informazioni: [www.fondazionemarinomarini.it](http://www.fondazionemarinomarini.it)

## "Secret Florence": un'occasione per scoprire l'arte nei luoghi insoliti della città

Dal 10 al 16 giugno torna Secret Florence, il progetto speciale dell'Estate Fiorentina, inaugurato nel 2016 gra-

zie al sostegno di Comune di Firenze e Pitti Immagine. Durante la settimana di Pitti Uomo il festival offrirà la possibilità di scoprire le bellezze di Firenze attraverso l'arte contemporanea sia viva che sonora.

Protagoniste le realtà artistiche che a Firenze offrono la loro idea di contemporaneità dal respiro internazionale, attraverso la musica, la danza, le arti visive e il cinema. Tutti gli eventi di Secret Florence sono ad ingresso gratuito e comprenderanno proiezioni, performance e installazioni specificamente realizzate per l'occasione in luoghi inediti o allestiti in maniera sorprendente e originale.

Tanti i luoghi dove si terranno gli appuntamenti di "Secret Florence", consultabili sul sito web omonimo. Si parte con il Refettorio dell'ex Scuola Marescialli nel complesso di Santa Maria Novella, poi il Il Museo Novecento, Palazzo Strozzi e l'ex Manifattura Tabacchi e la Basilica di Santa Croce. Da non perdere!





**Macelleria da Alfio**  
di Alfio e Andrea

*Gastronomia*  
INSACCATI E SALUMI DI LAVORAZIONE PROPRIA

## MACELLERIA GASTRONOMIA ALIMENTARI

Carni e salumi di vario genere  
di lavorazione propria

Consegna a domicilio. Si accettano Ticket Restaurant.

Via di Montecarlo 163 PESCIA telefono 0572.444295





## Le opere dell'artista pistoiese Rossella Baldecchi tornano in mostra

L'artista Rossella Baldecchi, già intervistata da Quello Che C'è nei numeri scorsi, torna ad esporre nelle Marche e precisamente a Fabriano, città dove è già stata presente in varie rassegne d'arte e con una personale, dove ormai è conosciuta. È stata invitata dal Direttore dei Musei Comunali ad esporre nel prestigioso Museo della Carta e della Filigrana, un museo prestigioso che periodicamente ospita artisti selezionati da tutto il mondo. L'artista sarà ospite della loro residenza artistica e presenterà una mostra inedita appositamente preparata per la location. Nella mostra sono esposte una serie di opere grafiche, incisioni realizzate con la tecnica dell'acquaforte e affiancate, per la prima volta, dalle matrici in rame da cui sono state generate. Un effetto "specchio" che rende giustizia alla preziosità del lavoro sul metallo, che tradizionalmente non entra in esposizione ma resta in studio. Diciotto incisioni su carta pregiata, tutte prove d'artista, e altrettante lastre di rame. Il titolo della mostra è "Donne segnate" e il tema affrontato è quello dell'universo fem-

minile, tema caro all'artista. La mostra è stata presentata dal Direttore del Museo Giorgio Pellegrini, dal curatore Giuseppe Salerno e dalle autorità del Comune marchigiano lo scorso sabato 13 maggio all'interno del Museo della Carta e della Filigrana di Fabriano.

## Gran finale del corso di storia dell'Arte a Montecatini. Il prossimo anno si replica!

Si è concluso a maggio il corso di Storia dell'arte organizzato dall'assessorato



alla cultura nell'ambito dell'Università del tempo disponibile per l'anno 2017. Il corso ha avuto per tema "L'Italia: la più bella opera al mondo. A spasso tra le sue città, la sua storia, la sua bellezza" e quest'anno ha festeggiato i dieci anni di vita in Municipio, un traguardo davvero importante di cui il Comune di Montecatini va davvero orgoglioso. Si è svolto nella sala consiliare del Municipio in 12 lezioni che si sono tenute ogni martedì dalle ore 15,30 alle ore 17 a partire da martedì 7 febbraio.

Il corso di Storia dell'Arte dal 2007 è stato progettato, condotto e realizzato dalla dott.ssa Silvia Rondini dell'associazione culturale "A regola d'Arte". Nella foto di gruppo tutti i partecipanti al corso di storia dell'arte sulle scale del Municipio e in visita al M.O.C.A. Per tutti gli affezionati, e per nuovi appassionati, ovviamente appuntamento al prossimo anno.





### Uscite del 1° giugno 2017

#### BAYWATCH

Regia di Seth Gordon con Dwayne Johnson, Zac Efron, Alexandra Daddario, Priyanka Chopra. **Genere** commedia, azione.

Il bagnino Mitch Buchannon ed una nuova recluta molto sfacciata scoprono un complotto criminale che minaccia il futuro della baia. Il film che porta per la prima volta sul grande schermo i bagnini più sexy d'America, diventati vere e proprie icone degli anni '90 grazie alla fortunata serie televisiva con David Hasselhoff e Pamela Anderson..

#### WONDER WOMAN



Regia di Patty Jenkins con Gal Gadot, Robin Wright, Chris Pine, David Thewlis, Connie Nielsen. **Genere** avventura, fantasy, azione.

Adattamento in chiave blockbuster dell'origine e delle avventure della supereroina più famosa dei fumetti DC: da principessa e amazzone guerriera a protettrice dei più deboli e della pace nel mondo, durante il secondo conflitto mondiale.

### Uscite dell'8 giugno

#### IN DUBIOUS BATTLE

#### IL CORAGGIO DEGLI ULTIMI

Regia di James Franco con James Franco, Selena Gomez, Bryan Cranston, Robert Duvall, Vincent D'Onofrio. **Genere** drammatico.

Una storia corale di lavoratori in lotta

per i propri diritti nell'America della Grande Depressione, tratta da uno fra i più potenti e forse meno conosciuti romanzi di Steinbeck, tradotto nell'edizione italiana da Eugenio Montale con il titolo "La Battaglia".

#### LA MUMMIA

Regia di Alex Kurtzman con Sofia Boutella, Tom Cruise, Annabelle Wallis, Russell Crowe. **Genere** azione, fantasy.

Nell'antico Egitto la principessa Ahmanet viene sepolta viva nelle profondità del deserto egiziano, punita per aver ucciso il padre. Duemila anni dopo, la sua tomba viene disotterrata e aperta, facendo risorgere la mummia che porta con sé una maledizione evoluta nel corso dei millenni, la quale terrorizzerà l'intera umanità. Il film del 1932, La mummia, è uno dei capisaldi dell'horror classico della Universal. Nel 2017 però la Universal ha in mente qualcosa di più per la creatura egizia: questo è infatti il primo capitolo di una nuova franchise, di un universo cinematografico che si propone di sfidare quello Marvel e DC.

#### SOGNARE È VIVERE

Regia di Natalie Portman con Natalie Portman, Gilad Kahana, Amir Tessler, Ohad Knoller. **Genere** biografico, drammatico.

Fania lotta contro la realtà del dopoguerra crescendo il figlio nella Gerusalemme tra la fine del mandato britannico della Palestina e i primi anni dello stato di Israele. Alle prese con una vita

coniugale di promesse non mantenute e con la difficile integrazione in una terra straniera, Fania combatterà la depressione rifugiandosi in un mondo di sogni a occhi aperti.

#### DUE UOMINI, QUATTRO DONNE E UNA MUCCA DEPRESSA

Regia di Anna Di Francisca con Miki Manojlovic, Neri Marcorè, Maribel Verdú, Eduard Fernández. **Genere** commedia.

Una storia corale, dal tono ironico, che segue le vicende di cinque personaggi, quattro donne e un uomo, e si svolge in una piccola città di provincia del sud della Spagna. Le esistenze dei nostri si intrecciano e danno vita a complicità e conflitti, trovando pur sempre un'unione in quello che è il loro appuntamento settimanale: il coro.

### Uscite del 15 giugno 2017

#### ASPETTANDO IL RE



Regia di Tom Tykwer con Tom Hanks, Tom Skerritt, Sarita Choudhury, Sidse Babett Knudsen. **Genere** drammatico.

In una fiorente cittadina dell'Arabia Saudita, lontano dagli Stati Uniti oppressi dalla recessione, l'uomo d'affari Alan Clay (Tom Hanks) prova ad evitare la bancarotta, a pagare le spese del college di sua figlia e a realizzare qualcosa di grande, affrontando così sfide a lui sino a quel momento completamente sconosciute

COLORAZIONE

**MATRIX**  
INSPIRE BY THE SUE SU

Linea Donna

Parrucchiere  
by Maucha

FARMACA INTERNATIONAL  
PROFESSIONAL  
**SEBASTIAN**

**SYSTEM**  
PROFESSIONAL



**NERVE**

Regia di Henry Joost, Ariel Schulman con Emma Roberts, Juliette Lewis, Dave Franco. **Genere** thriller.

Una liceale si aggrega a un popolare gioco online e si ritrova coinvolta in un'adrenalica e pericolosa caccia del gatto col topo che determinerà il suo futuro.

**UNA DOPPIA VERITÀ**

Regia di Courtney Hunt con Keanu Reeves, Renée Zellweger, Gabriel Basso, Erica McDermott, James Belushi. **Genere** thriller. E' la storia di Richard Ramsay, un avvocato che si ritrova coinvolto in un caso molto personale dopo aver promesso all'amica Loretta Lassiter di aiutare suo figlio Mike a uscire di prigione perché accusato di aver ucciso il ricco padre.

**PARIGI PUÒ ATTENDERE**

Regia di Eleanor Coppola con Diane Lane, Alec Baldwin, Arnaud Viard, Cédric Monnet. **Genere** commedia, sentimentale.

Anne, moglie di un produttore di Hollywood riscopre la gioia di vivere durante un viaggio in Francia. A lungo sposata con il produttore cinematografico Michael, un uomo di successo ma poco attento agli affetti, Anne è a un bivio nella sua vita quando si ritrova a dover fare un viaggio in auto da Cannes a Parigi con Jacques, socio in affari del marito. Quello che dovrebbe essere un semplice spostamento di sette ore finisce però con il trasformarsi in un viaggio di due giorni alla sco-

perta di luoghi pittoreschi e di buon cibo e vino, all'insegna dell'umorismo e della saggezza.

**Uscite del 22 giugno 2017****TRANSFORMERS 5 L'ULTIMO CAVALIERE**

Regia di Michael Bay con Mark Wahlberg, Anthony Hopkins, Laura Haddock, Stanley Tucci, Josh Duhamel, John Turturro, John Goodman. **Genere** fanta-

scienza, azione.

Umani e Transformers sono in guerra. Optimus Prime non c'è e la chiave per salvaguardare il futuro è sepolta nei segreti del passato, nella storia nascosta dei Transformers sulla Terra.

**CIVILTÀ PERDUTA**

Regia di James Gray con Charlie Hunnam, Robert Pattinson, Sienna Miller, Tom Holland. **Genere** avventura, drammatico, biografico.

L'incredibile ma vera storia dell' esploratore britannico Percy Fawcett, che dal 1906 al 1925 viaggia per tre volte in Amazzonia e scopre una civiltà molto avanzata fino a quel momento sconosciuta, ma con la sua ultima spedizione finirà per scomparire nella giungla misteriosa.

**Uscite del 29 giugno 2017****CODICE CRIMINALE**

Regia di Adam Smith con Michael Fassbender, Brendan Gleeson, Sean Har-

ris, Rory Kinnear. **Genere** drammatico. Per tre generazioni la chiasiosa famiglia dei Cutler vive da fuorilegge per le campagne della Gran Bretagna, prendendosi gioco dei ricchi signori locali e delle autorità. Ben presto, però, mentre la legge lo insegue, Chad finirà con l'essere diviso tra i principi arcaici del padre e il bene futuro di suo figlio.

**THE LAST FACE**

Regia di Sean Penn con Charlize Theron, Javier Bardem, Adèle Exarchopoulos, Jean Reno. **Genere** drammatico.

La direttrice di un'organizzazione internazionale di aiuti umanitari in Liberia vede il suo incarico complicarsi quando rimane coinvolta sentimentalmente con uno dei medici. Da subito in conflitto a causa dei diversi ideali, i due vedranno il loro rapporto disintegrarsi così rapidamente come è nato.

**2:22**

Regia di Paul Currie con Teresa Palmer, Michiel Huisman, Remy Hii, Sam Reid, Simone Kessell. **Genere** thriller.

Un'inquietante serie di eventi si ripete ogni giorno esattamente nello stesso modo e termina esattamente alle 2:22, nel solito luogo. Quando s'innamora di Sarah, una bella donna la cui vita viene minacciata da queste strane vicende, Dylan dovrà risolvere questo mistero per preservare un amore da cui ha finalmente ottenuto una seconda possibilità.

# 2F SCAVI

sopralluoghi  
e preventivi  
gratuiti



**Lavori Edili Stradali | Sistemazione Aree a Verde**  
**Movimento Terra | Acquedotti e Fognature | Scavi e Demolizioni**

via Provinciale Lucchese, 358 UZZANO telefono 333.6785503 – 339.2829112 2fscavi@gmail.com



## Perché non bisogna smettere di allenarsi in Estate

Prof. Daniele Sorbello

L'Estate è alle porte e molti smettono di allenarsi e di andare in palestra. Secondo noi è un grave errore, in quanto proprio in Estate il nostro corpo è predisposto all'allenamento massimizzandone i risultati. Questo accade fisiologicamente, in quanto esiste una forte variazione ormonale nel corso dell'anno. Responsabile di questo meccanismo è il cosiddetto "orologio interno", una sorta di centro di controllo che regola i nostri ritmi biologici. Nei mesi invernali l'organismo umano produce maggiori quantità di cortisolo, un ormone che favorisce l'accumulo di grasso soprattutto nella regione addominale. Perché avviene ciò? Perché è una delle proprietà del tessuto adiposo è quella di fungere da vero e proprio isolante termico, proteggendo il corpo dalle rigide temperature ester-

ne. Questa funzione era essenziale per l'uomo primitivo ed è stata ereditata e spiega, almeno in parte, il fenomeno per cui si tende ad ingrassare soprattutto durante i mesi invernali. Nei mesi estivi si assiste invece ad un picco di secrezione degli ormoni anabolici: il GH, detto anche ormone della crescita o somatotropina, ed il testosterone, sono ormoni lipolitici e favoriscono pertanto lo smaltimento del grasso corporeo in eccesso. Molti smettono di allenarsi in estate per motivi sociali, in quanto alla sera si esce di più, il caldo a volte non permette di allenarsi come si vorrebbe, etc. Sappiate che la costanza nell'allenamento è fondamentale. Oltre a mostrare il tuo fisico in spiaggia si acquisiscono intrinsecamente anche altri attributi e aspetti positivi che non sono da sottovalutare: agilità, equilibrio, fisico scattante, postura corretta, articolazioni più flessibili e più forti, forza, resistenza, velocità di risposta muscolare, aspetto



generale più atletico, difese immunitarie rinforzate, maggior produzione di endorfine quindi miglioramento dell'umore. Tutto questo con solo l'impegno di due ore alla settimana non vi sembra abbastanza? Perché questo tipo di allenamento anche in estate? Perché in ogni singolo esercizio, vengono reclutati più gruppi muscolari e vengono coinvolti i sistemi energetici contemporaneamente: questo lavoro non annoia il fisico e la mente e si traduce in un miglioramento della coordinazione, stabilità, forza ed equilibrio psico-fisico.

# alleniamo il tuo futuro

### I NOSTRI SERVIZI

**PILATES EVOLUTION**  
Modella e rassoda il tuo corpo con programmi di tonificazione mirata  
Migliora il tuo portamento  
Corregge la tua postura

**PILATES ATHLETIC**  
Programmi rivolti agli sportivi, agonisti e non, suddivisi in:  
preparazione atletica per vari sport  
Potenziamento mirato  
TRX (allenamento in sospensione)  
recupero funzionale  
Core-stability

**VALUTAZIONE FISICA**  
Test di forza (pedana di bosco)  
Test di velocità (fotocellule)  
test di flessibilità (Pilates Metod)

### IL CENTRO COSA OFFRE

Pilates con 21 attrezzi  
TRX Antigravità  
Keope (Postura)  
The Wall (Forza)  
Postural Training  
Yogaflex

**PER CHI**  
Dai 12 anni in su, per preparazione a sport specifici, ballerini, per migliorare la postura, per donne in fase pre/post natale, per ottenere un'ottima forma fisica

**EXTRA TIME**  
Corsi di formazione ed aggiornamento per professionisti ed istruttori.  
Conferenze sul benessere e la salute

via Empolese, 222 - MONSUMMANO TERME  
telefono 347.6911481  
[www.centropilatesvaldinievole.com](http://www.centropilatesvaldinievole.com)  
[info@centropilatesvaldinievole.com](mailto:info@centropilatesvaldinievole.com)



# ORTOPEDIA BERNARDINI

**Bastiani M. Cristina**  
Tecnico Ortopedico



Calze preventive e terapeutiche;  
Apparecchi elettromedicali;  
Tutori per arto superiore, inferiore e tronco;  
Corsetteria specializzata in taglie conformate.  
Esame Baropodometrico.

## PLANTARI SU MISURA

Calzature anatomiche, predisposte a plantare  
e specifiche per diabetici.

## NOLEGGIO E VENDITA

Carrozine;  
Deambulatori;  
Apparecchio per magnetoterapia;  
Apparecchio per riabilitazione  
del ginocchio.



NUOVA COLLEZIONE  
**CALZATURE**  
PRIMAVERA ESTATE

**corsetteria**  
anche  
taglie  
forti!

**CONVENZIONATO ASL**



### PESCIA

via Cesare Battisti, 67  
telefono 0572.476915  
[www.ortopediabernardini.com](http://www.ortopediabernardini.com)

### MONSUMMANO TERME

via Giuseppe Mazzini, 63  
telefono 0572.525332  
[ortopediabernardini@gmail.com](mailto:ortopediabernardini@gmail.com)



# chi siamo, cosa facciamo cosa faremo...

Secondo le indicazioni dell'O.M.S., nel 2010, la Regione Toscana approva il progetto dell'U.F. di Salute Mentale dell'asl 3 Pistoia-zona Valdinievole, "Verso il superamento dei Centri Diurni". Questo progetto favorisce nuove pratiche riabilitative, azioni mirate a contrastare lo stigma ed il conseguente

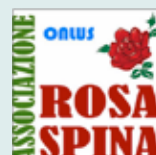
isolamento sociale dell'utente inserito nei circuiti psichiatrici, per una salute mentale di comunità. A Buggiano si trasforma il centro diurno "La piccola città" in un vero e proprio centro sociale. Il centro, che ha preso il nome "**Mah Boh! Officina delle possibilità**", è un luogo di incontro e scambio tra diverse realtà e associazioni del territorio dove utenza e cittadinanza collaborano, con azioni concrete, per l'inclusione sociale delle persone con sofferenza psichica promuovendo varie iniziative culturali, ricreative e riabilitative. Attualmente hanno sede al Mah Boh le associazioni Rosa Spina Onlus (utenti salute mentale), Albatros Onlus (familiari), Artics (Ass.ne Regionale Toscana Inclusionione Cultura e Sport) e l'ass.ne sportiva dilettantistica Misericordia Pieve a Nievole (Pieve Volley).

Numerose sono le collaborazioni con enti pubblici e altre realtà come i Comuni della Valdinievole, la Caritas diocesana, istituti scolastici, le Auser locali ecc. L'Azienda Usl (Toscana centro) è presente con la promozione dei laboratori di cittadinanza (momenti di sensibilizzazione e

informazione all'interno delle scuole), gruppi di psicoeducazione, inserimenti socio terapeutici e accompagnamento al lavoro, attività di socializzazione sul territorio. Le associazioni promuovono durante l'anno una serie di iniziative aperte a tutta la cittadinanza; tra queste ricordiamo i corsi di PC, di lingua inglese, il laboratorio artistico, l'auto aiuto, l'attività sportiva di pallavolo, calcetto e camminata, numerosi convegni e partecipazioni a eventi locali e fuori regione. Tra i progetti avviati si evidenzia il laboratorio di cittadinanza con l'ITA "D. Anzilotti" di Pescia e con l'ass.ne Rosa Spina, per la rivalorizzazione dell'area verde "ex tiro a volo" del Comune di Montecatini Terme. Degno di nota il progetto sportivo per la sua valenza riabilitativa, che nasce dalla pratica del calcetto tra operatori e pazienti, passando poi per l'associazionismo



e l'inclusione di giovani volontari, per poi confluire in una vera e propria realtà sportiva del territorio, il Pieve Volley. Si parla quindi di una squadra mista di livello amatoriale che partecipa alla vita associativa in toto. In particolare questa squadra si fa promotrice da due anni di una Volley Marathon con l'adesione di centinaia di atleti di ogni età e che vede una terza edizione, stavolta in modalità Beach Volley, all'interno degli "Incontri al Mah Boh" in partenza il 20 di giugno. **Per il settimo anno, infatti, le associazioni organizzano incontri in cui si parlerà dell'associazionismo sportivo e non solo, del ruolo del familiare in salute mentale, del protagonismo dell'utente psichiatrico e dell'opportunità di un decreto legge dopo la L. 180/78. Parteciperanno parlamentari, scrittori, associazioni di utenti e di familiari e operatori. Le associazioni invitano tutta la cittadinanza a partecipare.**







# incontri @L Mah, Boh!



## per una salute mentale di comunità

20

Martedì  
GIUGNO

**Ore 17,00: Apertura degli "Incontri al MahBoh"** - Le associazioni incontrano la stampa. Intervengono il **Presidente** e il **Direttore della Società della Salute della Valdinievole**

**Ore 18,00: L'esperienza in/informativa con le scuole**

**Ore 18,30: Premiazione studenti I.T.A.S. D. Anzilotti** di Pescia - Concorso Laura Cioci.

**Ore 19,30: Rinfresco con Coro Musicale della Parrocchia del Torricchio**

22

Giovedì  
GIUGNO

**Ore 17,00: Progetto IncontrArtics** - Sport e salute mentale: dai centri diurni all'associazionismo sportivo. Esperienze toscane a confronto

Interverranno: **Saverio Severi** - ASD Misericordia Pieve a Nievole, **Cristian Martini** - Bellaria Solidarietà Pontedera, **Renato Russo** - Presidente ARTICS Toscana

**Ore 20,00: Aperitivo**

25

Domenica  
GIUGNO

**Ore 16,00: VolleYnsieme on the beach!**

Volley marathon amatoriale non agonistica organizzata dalla **ASD Misericordia Pieve Volley** in collaborazione con il **MahBoh**

L'evento si svolgerà presso il **Parco Riani** - Via Giosuè Carducci, 19 Pieve a Nievole

29

Giovedì  
GIUGNO

### OPEN DAY ROSA SPINA

**Ore 9,00: Accoglienza e colazione di benvenuto presso il giardino del Mahboh**

**Ore 9,30: Il Mahboh ed il ruolo dell'associazionismo.** Interverranno: **Dott. Vito D'Anza** - Dir. UFSMA Valdinievole, **Cristiana Inglese** - Coord.ce "Coop Arca" e Coop. "Gli altri"

**Ore 11,00: Presentazione Ass. Rosa Spina: Fabrizio Mauriello** - Presidente

Proseguimento lavori presso il **Circolo ARCI Margine Coperta** - Via 1° Maggio 23 Massa e Cozzile

**Ore 13,00: Pranzo**

**Ore 15,00: Proiezione filmati**

**Ore 16,00: "Ultimo Teatro"** compagnia teatrale legge "Dettagli inutili" di A. Fragomeni

**Ore 16,30: Alberto Fragomeni** presenta il suo libro e incontra le associazioni della Rete degli utenti

**Ore 19,00: Aperitivo**

04

Martedì  
LUGLIO

**Ore 17,00: Il ruolo dei familiari nel percorso di cura in salute mentale** - A cura dell'associazione familiari Albatros

Interverrà: **Prof. Fagiolini** - Università degli studi di Siena

**Ore 20,00: Aperitivo**

10

Lunedì  
LUGLIO

**Ore 17,00: Promuovere i diritti nella Salute Mentale** - Un disegno di legge per rafforzare i servizi su tutto il territorio nazionale. Interverranno: **Vito D'Anza** - Portavoce nazionale del Forum Salute Mentale, **Nerina Dirindin** - Senatrice della Repubblica Italiana, **Daniele Piccione** - costituzionalista e consigliere giuridico del Consiglio Superiore della Magistratura.

**Ore 20,00: Aperitivo**



OFFICINA DELLE POSSIBILITÀ

Mah,Boh! Officina delle Possibilità - via pistoiese, 142 - Borgo a Buggiano  
info: mahbohofficinapossibilita@gmail.com - www.mahboh.org



## Parola d'ordine "Maturità" I consigli della Psicologa

Dr.ssa Maria Elena Feltrin

L'esame di maturità si sta avvicinando e chi dovrà sostenerlo sarà un po' preoccupato, pieno di dubbi e domande. Non è impossibile da affrontare, basta non farsi prendere dal panico. L'ansia da esame è una reazione normale, utile per dare la spinta a studiare e ad ottenere una buona prestazione; quando supera una certa soglia, però, rischia di inibire tutte le nostre capacità.

"Non ce la farò!". Questo rimbalza nella testa dei ragazzi quando devono iniziare a prepararsi per l'esame di Stato. Se la testa vede tutto l'insieme, scatta la molla del "è troppo quello che devo fare", e vince la paura. Il trucco sta nell'organizzazione: predisporre degli obiettivi giornalieri, suddividendo lo studio e prendendosi le giuste pause.

"Ho paura dei vuoti di memoria" La paura di perdere la memoria è una cattiva compagna: rischia di offuscare le preziose ore

di studio. Pensare di non ricordare significa dare alla mente un altro carico da gestire che alimenterà la paura stessa. E' un circolo vizioso che va fermato, se si va nel panico la memoria non torna. Quando c'è un blocco di memoria, basta cercare un aggancio per recuperarla (una parola, immagine o suono). Ecco perché studiare usando le parole chiave e le mappe mentali è un buon sistema, basta un aggancio e ci si ricorda tutto. "Ho paura di fare una figuraccia" La paura di fare una brutta figura di fronte a professori, genitori e compagni, di far ridere gli altri o di essere criticato nasce dalla paura del giudizio. E' ansia da prestazione; si ha paura di deludere gli altri, o di non essere all'altezza dei compagni. Si vive la paura come un giudizio sulla persona, non sulla prestazione del momento, ma il valore personale non può dipendere dall'esito di una prova. Sbagliare non significa essere delle persone sbagliate. È importante prepararsi bene e soprattutto essere sicuri di sé e di quello che si è studiato.



**Dott.ssa Maria Elena Feltrin**, Psicologa, laureata presso l'Università degli Studi di Firenze, iscritta all'Albo degli Psicologi della Toscana, Mediatrice Familiare, specializzanda in Psicoterapia Sistemico-Relazionale presso l'Istituto di Terapia Familiare di Firenze. Si occupa di consulenza psicologica individuale, di coppia e familiare; mediazione familiare, supporto psicologico all'interno degli Istituti Scolastici, riabilitazione degli apprendimenti.

**Dott.ssa Maria Elena Feltrin**  
Consulenza individuale,  
di coppia e familiare,  
Mediazione Familiare  
**per info e appuntamenti**

Piazza XX Settembre, 21 PESCIA (Pistoia)  
tel. 0572.318101-02 cell. 327.8957198  
m.elena.feltrin@gmail.com  
www.psicofeltrin.it



## l'osteopata biomeccanico Dott. Giacomo Licheri

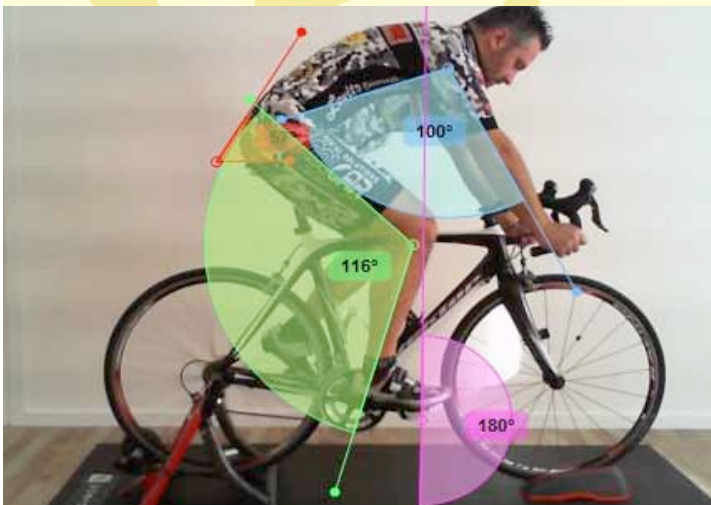
### Stai pedalando bene???

Molto spesso scegliamo i componenti delle nostre bici per moda o per consiglio di qualche amico che si trova bene con quella sella, con quel manubrio o con quella marca di bici... Dobbiamo sempre ricordare che ogni cambiamento sulla bi-

ci comporta sempre una modifica dei parametri dell'assetto. Tale assetto deve essere molto accurato e studiato per le esigenze biomeccaniche dell'atleta, per prevenire l'insorgenza di eventuali problematiche osteo-articolari.

Ogni assetto viene personalizzato per il ciclista in base alle proprie necessità, meccaniche e di performance, con un accurata valutazione di circa 2h e 15' che comprende molti passaggi e misurazioni per arrivare poi alla verifica finale tramite video

analisi dell'assetto. In questa fase "tocchiamo con mano" gli angoli di lavoro del ciclista e possiamo confrontarli con tutte le altre misurazioni rilevate per elaborare l'ASSETTO IDEALE DELLA BICICLETTA.



NEL MESE di **GIUGNO**

**TRE GIORNATE  
GRATUITE**

**DEDICATE alla  
VIDEOANALISI  
ESPLORATIVA,**

per far conoscere  
questa metodologia  
e aiutarvi a capire se il  
vostro assetto è idoneo

**per info: 328.6767817**



**Dr. Giacomo Licheri**

Laureato in Scienze Motorie,  
Osteopata ed operatore professionale in Biomeccanica applicata al ciclismo.

riceve a: Centro Funzionalità e Movimento eSseBi Via Circonvallazione, 75 - BUGGIANO  
Centro Salus Via Gusci 3/B - BUGGIANO  
contatti: telefono 328.6767817 [osteopatalicheri@yahoo.it](mailto:osteopatalicheri@yahoo.it)



**Progetto**  
**Assistenza**  
oltre le aspettative



L'unica rete in franchising  
di servizi alla persona  
con certificazione  
di qualità.



[www.progetto-assistenza.it](http://www.progetto-assistenza.it) [f](#) Progetto Assistenza Pescia [Pistoia@progetto-assistenza.it](mailto:Pistoia@progetto-assistenza.it)

- Assistenza alla persona anziana e disabile sia domiciliare che ospedaliera, diurna e notturna, sia per un'ora che per 24 ore.
- Consulto e tutela familiare.
- Aiuto al pasto e alla deambulazione.
- Bagno ed igiene personale.
- Aiuto domestico.
- Servizi di accompagnamento presso ambulatori, uffici, negozi, etc.
- Servizio infermieristico.
- Integrazione e sostituzione badanti.

Chiama i numeri telefonici



**366.46.52.133**  
**339.15.67.170**

Reperibilità telefonica continua

Pescia: P.zza Giuseppe Mazzini, 75 - 51017 Pescia PT



  
**LAMM**  
Centro Analisi

Test di  
Alta Specialistica?

"Naturalmente  
da LAMM"

Su  
Prenotazione  
**PRELIEVI a  
DOMICILIO**

Analisi Cliniche  
Medicina del Lavoro

**0583 581491**

[www.lammlab.it](http://www.lammlab.it)  
[info@lammlab.it](mailto:info@lammlab.it)  
[f](#) centroanalisiamm

**CENTRI PRELIEVO**

**Lucca - Arancio** • Via Romana, 231

**Lucca - S. Anna** • Via Cavalletti, 183

**Altopascio** • Via Cavour, 83  
(presso Studi Medici IGEA)

**Pescia** • Piazza Mazzini, 75



# Il sole e la pelle: prepararla e proteggerla



Con l'arrivo dell'estate e l'esposizione al sole la nostra pelle subisce uno stress non indifferente; può disidratarsi, perdere elasticità, andare incontro ad iperpigmentazioni

con formazione di macchie, accentuazione delle macchie pre-esistenti e sviluppare cheratosi, senza considerare i comuni eritemi e scottature solari frequenti soprattutto nei soggetti con pelle chiara. Tutti noi sappiamo che prendere il sole senza proteggere la pelle può essere fonte di problemi più o meno importanti ma troppo spesso non facciamo nulla per prevenire e rimediare. Eppure non è difficile né troppo impegnativo: anzitutto sarebbe buona regola proteggere la cute delle parti esposte con filtri solari adeguati: intendo con ciò non scendere almeno inizialmente con le prime esposizioni sotto un fattore SPF 30, meglio anco-

ra un 50 in caso di pelli molto chiare e/o a rischio di patologie o se si tratta di bambini. Bisogna tenere presente che non tutte le creme sono ugualmente efficaci: meglio sempre affidarsi a prodotti di consolidata qualità. Bisogna inoltre ricordare che una volta applicata la protezione non dura tutto il giorno, il fattore di protezione subisce un degrado fisico-chimico per cui dopo circa 3-4 ore non scherma più ed è opportuno riapplicare il prodotto; a maggior ragione se nel frattempo magari ci siamo fatti un bel tuffo in mare...

Esistono anche creme con fattore di protezione colorate che sostituiscono almeno parzialmente il make-up e sono di solito molto gradite alle signore; così come esistono creme idratanti contenenti fattore SPF 30 che quindi hanno un duplice vantaggio: proteggono ed idratano. È importante infine nel tardo pomeriggio rinfrescare e lenire la pelle con qualche spruzzo di acqua termale ed una buona crema idratante doposole. Un accorgimento molto utile per

mantenere la nostra pelle giovane e fresca è quello di sottoporsi ad una idratazione profonda del derma dal medico estetico mediante infiltrazioni di acido ialuronico, associato o meno a vitamine ed altre sostanze utili per la nostra pelle: l'acido ialuronico costituisce un serbatoio naturale di acqua per le sue capacità "hydro-reserve" cioè quella di legare molecole di acqua e rilasciarle lentamente contribuendo a mantenere idratazione ed elasticità della cute; questa metodica è conosciuta come "biostimolazione": tali infiltrazioni sono utili sia prima del periodo estivo che durante la stagione stessa ed infine al termine della stagione per ripristinare la fisiologica e naturale idratazione/elasticità della cute.

**DOTT. GINO LUCA PAGNI**

**MEDICO CHIRURGO ESTETICO**

via Cavour, 25 - **ALTOPASCIO** (Lucca)

telefono 0583 216123 cellulare 348 3147309

dottorpagni@pagnimedicinaestetica.com

www.pagnimedicinaestetica.com



**STUDIO  
MASSO  
&  
FISIO  
TERAPIA**

Maurizio D'Angelo  
Remo Ambrosino

**MASSAGGIO NEUROMUSCOLARE  
CERVICALGIA, LOMBALGIA, SCIATALGIA**

**MASSAGGIO CONNETTIVALE**

**MASSAGGIO MIOFASCIALE**

**MASSAGGIO SPORTIVO**

**DOLORI E CONTRATTURE MUSCOLARI NEGLI SPORTIVI  
PERIARTRITI DELLA SPALLA, EPICONDILITI, PUBALGIE, TENDINITE**

**TRAUMI E DISTORSIONI DELLA CAVIGLIA E DEL GINOCCHIO**

**SINDROMI DA COLPO DI FRUSTA, COLPO DELLA STREGA**

**CEFALEE MUSCOLOTENSIVE**

**LINFODRENAGGIO MANUALE METODO "DR. VODDER"**

**RIEDUCAZIONE POSTURALE GLOBALE**

**RIEDUCAZIONE FUNZIONALE DEI LEGAMENTI E DEL MENISCO**

**TERAPIA MANUALE: MAITLAND, MULLIGAN, CYRIAX,  
SHARMANN, MANIPOLAZIONE FASCIALE**

Via del Calderaio, 18 Loc. Traversagna Massa e Cozzile (PT) telefono 0572.770722  
Orario da Lunedì a Venerdì 08.30-12.30 e 15.00-19.30 *su appuntamento*





STUDIO DENTISTICO  
**DOTT. PAOLO ZUCCONI**



**Dott. Paolo  
Zucconi**  
*Medico Chirurgo  
Odontoiatra*



**Dania  
Morganti**  
*Assistente*



**Dott.ssa  
Elena Ricca**  
*Ortodontista*



**Dott.ssa  
Stefania Lazzerini**  
*Igienista dentale*



**Dott.ssa  
Annalisa Rotulo**  
*Odontoiatra*



**Dott.ssa  
Chiara Paoli**  
*Odontoiatra*



**Michela  
Stagi**  
*Assistente*

**Un équipe di Professionisti  
che protegge la salute della  
tua bocca**



per informazioni  
via verdi, 4 MARGINE COPERTA

**0572.770795**

[www.studiodentisticopaolozucconi.it](http://www.studiodentisticopaolozucconi.it)





## Postura giusta? Puoi ottenerla!

Il termine Podologo deriva dal greco, ed è il Professionista che tratta gli stati algici, i difetti funzionali e posturali del piede. Parlando di problemi posturali, ecco che il piede può avere un ruolo importante. Questo perché l'appoggio del piede in "statica" (cioè in piedi) ed in "dinamica" (cioè quando si cammina) influiscono sensibilmente anche sulle strutture muscolo-scheletriche che si trovano sopra di esso. Un appoggio non corretto del piede può indurre una serie di adattamenti che portano diverse manifestazioni di dolore: mal di schiena, dolore alle ginocchia, dolore al piede, metatarsalgia, sperone calcaneare, fascite plantare,

alluce valgo, dito a martello...Quindi una volta individuato che la causa primaria della postura errata o del dolore è il piede, si può cercare di ripristinare il corretto assetto; per capire che il problema è proprio il piede ci sono una serie di valutazioni da poter fare. Il metodo più semplice che ci può far sospettare di un problema posturale e che possiamo effettuare anche da soli è l'osservazione. Alcuni esempi sono il consumo delle scarpe e il modo di camminare (per esempio i famosi piedi a papera o il bimbo che si calpesta le punte). Per le valutazioni più approfondite c'è però bisogno dell'aiuto di un professionista. Alla base di qualsiasi valutazione è sempre importante partire da una corretta anamnesi

(cioè un'indagine approfondita volta ad avere un più preciso quadro). Si chiede al paziente: tipo



di dolore, sede, frequenza, intensità e tutte le altre possibili problematiche che potrebbero influenzare il dolore indagato o la postura errata.

Si va poi ad effettuare la vera e propria valutazione che si divide in più fasi: esame obiettivo, analisi statica, analisi dinamica e analisi posturale. Una volta capito che il problema è il piede, il podologo può suggerire l'utilizzo del plantare per riequilibrare la postura, occupandosi di realizzare il supporto più adatto alla fisiologia del paziente ed alle reali necessità correttive individuate.

**Eughenos**  
Centro Clinico • Anti Aging



### I NOSTRI REPARTI

ERBORISTERIA  
DERMOCOSMESI  
SANITARI  
ALIMENTAZIONE SPECIALE  
OMEOPATIA  
VETERINARIA  
PREPARAZIONI GALENICHE

### I NOSTRI SERVIZI

AUTOANALISI: GLICEMIA,  
TEMPO DI PROTROMBINA,  
COLESTEROLO, TRIGLICERIDI,  
ESAME DELLE URINE  
ELETTROCARDIOGRAMMA  
TEST DELLA CELIACHIA

ESAME CHIMICO E  
BATTERIOLOGICO DELLE ACQUE  
CONSULENZA PER SPORTIVI  
TEST UDITO TEST PER  
INTOLLERANZE ALIMENTARI



Via Lucchese, 164 Ponte all'Abate  
COLLODI PESCIA (PT) tel. 0572.429007 fax. 0572.429624  
info@farmaciamorganti.it www.farmaciamorganti.it  
ORARI 9,00-13,00 16,00 - 20,00 CHIUSURA SETTIMANALE DOMENICA





Studio Dentistico  
Giuntoli

Tel. 0572 318269  
www.studiogiuntoli.com  
info@studiogiuntoli.com

**Dott. Alessandro Giuntoli | Dott. Fabio Giuntoli**

ODONTOIATRIA E PROTESI DENTARIA

ODONTOIATRIA E PROTESI DENTARIA  
Specialista in ORTOGNATODONZIA

### Studi Medici

<b>Licheri Giacomo</b> Osteopata	<b>Dott. Giardini Jessica</b> Biologo Nutrizionista
<b>Erolini Paolo</b> Audioprotesista	<b>Dott. Niccoli Luigi</b> Ginecologia - Ostetricia
<b>Dott. Erolini Renato</b> Pediatra	<b>Dott. Armocida M. Teresa</b> Psicologa

**AFFITTASI STUDI MEDICI**  
Per info: 0572 318269



Farmacia  
Magnini

Tel. 0572 30466  
www.farmaciamagnini.it  
info@farmaciamagnini.it

### Elenco degli specialisti, liberi professionisti che ricevono nei locali degli studi medici

<b>Dott. Tafi Stefano</b> Medicina generale	<b>Dott. Riccioni Roberto</b> Medicina generale
<b>Dott. Mochi Natalia</b> Dermatologa	<b>Dott. Colucci Roberta</b> Dermatologa
<b>Dott. Gori Vittor Ugo</b> Oculista	<b>Dott. Megna Giovanni</b> Otorino
<b>Dott. Signorini Giulia</b> Agopuntura	<b>Dott. Balsimelli Emma</b> Nutrizionista
<b>Dott. Bonelli Serena</b> Psicologa	<b>Dott. Michelotti Francesco</b> Psicologo
<b>Dott. Gori Beatrice</b> Psicologa	<b>Maico Otophon</b> Centro Acustico

**AFFITTASI STUDI MEDICI**  
Per info: 0572 30466



## Onoranze funebri

SIMONI PIERO  
Cintolese | Monsummano Terme  
368.7323886

*Dal 1966 l'impresa funebre Romualdi Andrea opera con professionalità nel settore delle onoranze funebri.*

*Offre, oltre ai servizi consueti di vestizione, cremazione, tanatocosmesi, articoli cimiteriali, la disponibilità di cappelle singole per la veglia funebre, anche a bara aperta, con ampi locali preposti alla lunga sosta anche in caso di attesa per cremazioni o trasporti all'estero.*

*Contratti in vita: è possibile disporre per l'acquisto anticipato dei servizi e delle forniture occorrenti. Preventivi.*



Cappelle del Commiato via Gусci, 60 Loc. Pittini BORGO A BUGGIANO  
Ufficio: via 1° Maggio, 9 MARGINE COPERTA telefono 0572.636753 | 335.5866650

[www.romualdi.it](http://www.romualdi.it)





questa pagina, portala con te

**SALUTE**

**Telecup** 848 800 709  
dalle 7.30 alle 18.30 dal lun. al ven.  
dalle 7.30 alle 13.00 il sabato

**Aiutodonna**

Per uscire dal maltrattamento  
e dalla violenza: 0573 21175  
**Pronto Salute ASL 3 800 861213**

**Ospedale**

Pistoia 0573 3521  
Pescia (Pistoia) 0572 4601

**Guardia Medica**

Montecatini Terme 0572 909033  
*oppure* 0572 75567  
348 0714119  
349 0714108  
  
Pescia 0572 460497  
*oppure* 349 4461870  
  
Monsummano Terme 0572 53772  
*oppure* 0572 53362  
348 0181237  
  
Lamporecchio e Larciano 0573 81123  
348 7678352

**COMUNI VALDINIEVOLE**

Buggiano 0572 31711  
Chiesina Uzzanese 0572 41801  
Lamporecchio 0573 80061  
Larciano 0573 85811  
Massa e Cozzile 0572 928311  
Monsummano Terme 0572 9591  
Montecatini Terme 0572 9181  
Pescia 0572 4920  
Pieve a Nievole 0572 95631  
Ponte Buggianese 0572 93211  
Uzzano 0572 44771

**SICUREZZA**


**Stazione Carabinieri**

Pistoia 0573 9721  
Montecatini Terme 0572 940100  
Monsummano Terme 0572 81721  
Ponte Buggianese 0572 635007  
Buggiano 0572 32040  
Pescia 0572 477923  
Lamporecchio 0573 82005  
Marliana 0572 66113  
Larciano 0572 84130

**NUMERI DI EMERGENZA**

Carabinieri 112  
**Polizia 113**  
Emergenza Infanzia 114  
Vigili del Fuoco 115  
Guardia di Finanza 117  
Emergenza Sanitaria 118  
Emergenza Ambientale 1515  
CIS Viaggiare informati 1518  
Antiviolenza donna 1522

**TRASPORTO PUBBLICO**

**Taxi**   
Montecatini Terme 0572 71352  
Servizio 24 ore su 24 0572 72262

**Servizio 24 ore su 24**  
con servizio GPS su  
Montecatini e  
tutta la Valdinievole 02 5353

Pescia 0572 444474  
Pistoia 0573 509530

**Numero verde gratuito  
per rete fissa 800 661855**

**Agenzie e Biglietterie** 

Per informazioni sulle linee,  
sugli orari e le tariffe:  
Pistoia,  
Via XX Settembre, 71 0573 363243  
Montecatini Terme,  
Piazza Italia, 0572 911781  
Pescia,  
Piazza XX Settembre, 0572 4706

**Stazione Ferroviaria** 

Montecatini Terme 0572 78551  
Pescia 0573 444401  
Pistoia 0573 21119

**Aeroporto**

Firenze Peretola 055 315874  
Pisa Galileo Galilei 050 849300



**sicurfare**

www.sicurfare.it |  Sicurfare

Apertura porte (anche blindate), cas-  
seforti e portiere auto senza danni o  
scasso .

SOCIO



Serraturiere  
Certificato



- Duplicazione, ricostruzione e riparazione chiavi e telecomandi (anche per auto)
- Vendita, installazione e sostituzione serrature (anche su blindate)
- Serrature elettroniche e motorizzate
- Interventi di emergenza
- Preventivi gratuiti anche a domicilio



Via Primo maggio, 283/D MASSA E COZZILE  
telefono 0572.772539 | 331.1367791

**Montecatini Terme****Farmacia Della Stazione**

Corso Giacomo Matteotti, 144  
Montecatini Terme - Tel. 0572.766632  
da venerdì 02/06 a venerdì 09/06

**Farmacia Internazionale**

Piazza del Popolo, 37  
Montecatini Terme - Tel. 0572.70082  
da venerdì 09/06 a venerdì 16/06

**Farmacia Centrale Snc**

Corso G. Matteotti, 10  
Montecatini Terme - Tel. 0572.78539  
da venerdì 16/06 a venerdì 23/06

**Farmacia Ascioti & C. Snc**

Via U. Foscolo, 4c  
Montecatini Terme - Tel. 0572.78566  
da venerdì 23/06 a venerdì 30/06

**Farmacia Le Terme**

Viale IV Novembre, 4  
Montecatini Terme - Tel. 0572.70123  
da venerdì 30/06 a venerdì 07/07

**Margine Coperta, Massa e Cozzile,  
Buggiano, Uzzano****Farmacia Del Borgo**

Via Roma, 38 51011  
Buggiano - Tel. 0572.32010  
da sabato 03/06 a venerdì 09/06

**Farmacia Dott. Casci & C. Snc**

Via Primo Maggio, 25  
Margine Coperta - Tel. 0572.911831  
da sabato 10/06 a venerdì 16/06

**Farmacia Magnini**

Via Guscì, 3 - Loc. tà Pittini,  
Borgo a Buggiano - Tel. 0572.33797  
da sabato 17/06 a venerdì 23/06

**Farmacia Sant'Antonio Dott. A. Gambera**

Via Biscolla, 48  
Massa e Cozzile - Tel. 0572.910685  
da sabato 24/06 a venerdì 30/06

**Farmacia Corsaro - Dott. M. Grazzini**

Via Provinciale Lucchese, 180  
S. Lucia - Tel. 0572.444356  
da sabato 01/07 a venerdì 07/07

**Ponte Buggianese, Chiesina Uzzanese****Farmacia Al Ponte - Dott. Cecchi & Dott. Grazzini Snc**

Via Roma, 3  
Ponte Buggianese - Tel. 0572.635060  
da lunedì 29/05 a domenica 04/06

**Farmacia Mainardi Gionata**

Via G. Matteotti, 34  
Ponte Buggianese - Tel. 0572.635004  
da lunedì 05/06 a domenica 11/06

**Cecchia Snc**

**Dott. Massimo e Maria Clara Cecchia**  
Via Garibaldi, 3  
Chiesina Uzzanese - Tel. 0572.489005  
da lunedì 12/06 a domenica 18/06

**Farmacia Al Ponte**

**Dott. Cecchi & Dott. Grazzini Snc**  
Via Roma, 3  
Ponte Buggianese - Tel. 0572.635060  
da lunedì 19/06 a domenica 25/06

**Farmacia Mainardi Gionata**

Via G. Matteotti, 34  
Ponte Buggianese - Tel. 0572.635004  
da lunedì 26/06 a domenica 02/07

**Farmacia Cecchia Snc Dott. Massimo  
e Maria Clara Cecchia**

Via Garibaldi, 3  
Chiesina Uzzanese - Tel. 0572.489005  
da lunedì 03/07 a domenica 09/07

**Pescia****Antica Farmacia Sansoni**

Piazza Mazzini, 54  
Pescia - Tel. 0572.490092  
da sabato 03/06 a venerdì 09/06

**Farmacia Vecchio Mercato**

Via Amendola  
Pescia - Tel. 0572.476111  
da sabato 10/06 a venerdì 16/06

**Farmacia Lavorini & C.**

Piazza Mazzini, 83  
Pescia - Tel. 0572.477987  
da sabato 17/06 a venerdì 23/06

**Antica Farmacia Sansoni**

Piazza Mazzini, 54 - Pescia - Tel.  
0572.490092  
da sabato 24/06 a venerdì 30/06

**Farmacia Vecchio Mercato**

Via Amendola - Pescia - Tel. 0572.476111  
da sabato 01/07 a venerdì 07/07

**Pieve a Nievole, Monsummano Terme,  
Larciano, Lamporecchio****Farmacia Dott. Venturini Piero & C. Snc**

Via G. Marconi - Larciano - Tel.  
0573.850161  
da venerdì 02/06 a venerdì 09/06

**Farmacia Dr.ssa Vezzani Valentina**

Via Francesca Uggia, 338 - Monsummano  
Terme - Tel. 0572.640345  
da venerdì 09/06 a venerdì 16/06

**Farmacia Dr. Barone Paolo**

Via Pablo Picasso, 54 - Monsummano  
Terme - Tel. 0572.62283  
da venerdì 16/06 a venerdì 23/06

**Farmacia Biagini Dr Francesco**

Via Empolese, 65  
Pieve a Nievole - Tel. 0572.80153  
da venerdì 23/06 a venerdì 30/06

**Farmacia Ceccarelli**

Piazza G. Giusti, 61  
Monsummano Terme - Tel. 0572.51030  
da venerdì 30/06 a venerdì 07/07

**Pistoia****Farmacia Dell'Arca Dott. Vincenzi Attilio**

Piazza Leonardo da Vinci, 27  
Pistoia - Tel. 0573.22270  
da sabato 03/06 a venerdì 09/06

**Farmacia Scorcelletti**

Via Porta al Borgo, 110  
Pistoia - Tel. 0573.21159  
da sabato 10/06 a venerdì 16/06

**Farmacia Dott. Mario de Candia e C. Snc**

Via Cino da Pistoia, 33  
Pistoia - Tel. 0573.368180  
da sabato 17/06 a venerdì 23/06

**Farmacia Banci Sas**

Via degli Orafi, 22  
Pistoia - Tel. 0573.22183  
da sabato 24/06 a venerdì 30/06

**Farmacia S. Marco & C. Snc**

Via Padre Antonelli, 9  
Pistoia - Tel. 0573.452284  
da sabato 01/07 a venerdì 07/07

**FARMACIA LE TERME**

*DOTTORI MARIETTA E PAOLO LORENZI S.N.C.*

**DERMOCOSMESI - OMEOPATIA  
VETERINARIA - AUTOANALISI**



*piazza Aldo Rossi, 4 - Montecatini Terme (Pistoia) - telefono 0572.70123 - info@farmacialeterme.it*





## Danno per perdita del nonno

**L**a Cassazione Civile Sezione III, con la sentenza 20 Ottobre 2016, n. 21230 ha stabilito che, in caso di perdita del nonno a seguito di incidente stradale, il nipote, anche se non convivente, ha diritto al risarcimento del danno. Così la Cassazione ha stabilito che la convivenza è misura e non limite al risarcimento del danno da perdita del rapporto parentale.

Il fatto è relativo a tre nipoti che ricorrevano in Cassazione per richiedere il risarcimento del danno da perdita della nonna, non convivente, a seguito di incidente stradale, negato nei precedenti gradi di giudizio. La Sentenza 21230/16 cambia l'orientamento, più restrittivo, della giurisprudenza precedente formatasi dal 2012. Viene superato il principio, emesso da Cass. 4253/2012, che riteneva la convivenza un presupposto essenziale per il riconoscimento del danno e tutelava l'esigenza di evitare il pericolo di una dilatazione ingiustificata dei soggetti

danneggiati secondari. Le Sezioni Unite, prima del 2012 (8827/2003, 8828/2003, 269772/2008) avevano già sottolineato che la morte di un congiunto lede i diritti inviolabili della persona che non sono ascrivibili alla sola cd. "famiglia nucleare", incentrata su coniuge, genitori e figli.

Anche le disposizioni civilistiche (art. 75, 76 e 317 bsi c.c.) riconoscono tra nonni e nipoti uno stretto vincolo di parentela, diritti, doveri e facoltà e rapporti significativi. La Cassazione del 2016 torna all'orientamento evolutivo delle Sezioni Unite e stabilisce che può esserci risarcimento anche se non c'è convivenza. La coabitazione serve solo per quantificare l'ammontare del risarcimento. Peraltro, la stessa Corte aveva riconosciuto il risarcimento del danno non patrimoniale, slegato dalla convivenza, in favore del coniuge ancorché separato legalmente, purché si accerti che l'altrui fatto illecito abbia provocato quel dolore e

quelle sofferenze morali che solitamente si accompagnano alla morte di una persona cara, pure essendo necessario a tal fine dimostrare che, nonostante la separazione, sussistesse ancora un vincolo affettivo particolarmente intenso. Questi principi si applicano anche tra nonni e nipoti.

La convivenza, dunque, è la misura, è un parametro, per dimostrare l'ampiezza e la profondità del vincolo affettivo che lega tra loro i parenti e concorre a determinare il quantum debeatur, ma non è certamente un limite che possa impedire il risarcimento. Tutto ciò vale in senso biunivoco tra nipoti e nonni e tra nonni e nipoti.

**Avv. ta Serena Innocenti**

Piazza XX Settembre, 21 Pescia

telefono 0572.318101/02

fax 0572.318191

s.innocenti@donneavv.com



## Certificati di malattia e guarigione anticipata

Dr. Stefano Casadio, Consulente del Lavoro

**L**'INPS è recentemente intervenuto, in tema di guarigione anticipata della malattia già certificata, fornendo interpretazioni innovative e di massima attualità sia per i dipendenti che per i datori di lavoro. La trasmissione telematica della certificazione di malattia consente, infatti, all'Istituto ed ai datori di lavoro di disporre in tempo reale delle informazioni inerenti allo stato di temporanea incapacità al lavoro dei soggetti interessati. Fra le informazioni contenute nel certificato medico la data di fine prognosi assume un importante significato dal punto di vista amministrativo-previdenziale nonostante rappresenti un elemento "previsionale" sul decorso clinico e sull'esito dello stato patologico riportato in diagnosi, con possibile variazione in base ad un decorso più lento o più rapido della malattia. Nell'ipotesi di un prolungamento dello stato morbosità, il lavoratore, come da prassi consolidata, provvederà

a farsi rilasciare dal medico uno o più certificati di continuazione mentre, in caso di guarigione anticipata, dovrà, obbligatoriamente, richiedere una rettifica del certificato in corso, al fine di documentare correttamente il periodo di incapacità temporanea al lavoro. Infatti, da un lato, ai sensi della normativa sulla salute e sicurezza dei posti di lavoro, in presenza di un certificato con prognosi ancora in corso il datore di lavoro non può consentire al lavoratore la ripresa dell'attività lavorativa, dall'altro il lavoratore è obbligato, a garantire la massima collaborazione e correttezza nei confronti dell'INPS nei confronti del quale, con la presentazione del certificato di malattia, ha inteso instaurare uno specifico rapporto di natura previdenziale con conseguente erogazione della relativa indennità economica. Affinché la rettifica, che va richiesta al medesimo medico che ha rilasciato il certificato, venga considerata tempestiva,

non è sufficiente che essa sia effettuata prima del termine della prognosi originariamente certificata, bensì è necessario che intervenga prima della ripresa anticipata dell'attività lavorativa. Conseguentemente, nei casi in cui emerga, la mancata o tardiva comunicazione della ripresa anticipata dell'attività lavorativa, l'INPS applicherà, nei confronti del lavoratore, le sanzioni già previste per i casi di assenza ingiustificata a visita di controllo, nella misura normativamente stabilita per tali fattispecie.

Studio Dott. Stefano Casadio

Consulenza tributaria,

commerciale e del lavoro

Via Amendola, 93 - Pescia

Tel. +390572477421 Fax +390572499161

e-mail: casadio@studiocasadio.eu



di Claudio  
Tardelli,  
Erborista



## Rusco (*Ruscus aculeatus*)

Detto anche Pungitopo, è un arbusto sempreverde, spinoso che cresce nei boschi a foglia caduca fino ai 600 mt. di altitudine. L'arbusto del Rusco è caratterizzato da vari fusti verdi eretti, lisci, ramificati che alla sommità sono ricchi di clatodi (false foglie)



coriacei che terminano con una spina; fiori piccoli verdastri o violacei crescono al centro dei clatodi da questi, in autunno, si sviluppano bacche rosse con due semi. Il rizoma nodoso bianco-grigiastro e le radici sono

le parti solitamente utilizzate in erboristeria. Il Pungitopo è una delle poche piante della nostra flora, che con le sue bacche rosse, ha il massimo splendore nel periodo invernale e per questo motivo è pianta molto usata nel periodo natalizio, così come l'agrifoglio, perché considerata di buon auspicio. Già nota ed utilizzata dagli Antichi per "provocare l'urina e per rompere le pietre della vescica" (calcoli urinari, renella), la radice di Rusco era uno dei componenti di una antica ricetta diuretica, lo sciroppo delle cinque radici maggiori insieme a quelle di finocchio selvatico, di sedano selvatico, di asparago e di prezzemolo.

Nella moderna erboristeria è stimata pianta diuretica, vasocostrittrice sulla microcircolazione periferica, con attività modulatrice della resistenza e della permeabilità capillare, vasoprotettrice venosa, antinfiammatoria e anti-edematosa e antiartritica. I principi attivi del Rusco esercitano azione antinfiammatoria a carico del tessuto connettivo, regolano e migliorano la contrattilità della muscolatura liscia dei vasi miglio-

randò il ritorno venoso con incremento del flusso linfatico e della diuresi. Le indicazioni per cui il Rusco è maggiormente utilizzato sono: stasi venose, fragilità capillare, ritenzione idrica con scarsa eliminazione di urina, edemi, varici e ulcere varicose, emorroidi, postumi di flebiti, gotta, uricemia. Per uso esterno l'estratto secco di Rusco viene utilizzato in prodotti per la circolazione e anticellulite in combinazione con altre piante (Centella, Ippocastano, Amamelide ecc.). Essendo il Rusco un potente vasocostrittore periferico sia venoso che arterioso il suo utilizzo è da evitare in presenza di insufficienza circolatoria arteriosa.



## L'angolo del gusto

di Carlo Giannetti



*Se il cacciucco livornese è la zuppa di pesce per eccellenza, un po' più a sud, quasi al confine col Lazio, la fa da padrone il Caldaro.*

## Il Caldaro

Il Caldaro prende il nome da un grosso tegame che, nel passato, veniva usato per cucinarlo ed era in principio una zuppa di pesci poveri che i pescatori che operavano sul mare del promontorio del Monte Argentario non riuscivano a vendere ed utilizzavano per proprio nutrimento.

A seconda dei gusti di chi la prepara e del pesce disponibile e comunque sempre fresco, questa zuppa non è mai uguale da una volta all'altra. Nel mare intorno al monte Argentario si trovano soprattutto gallinelle, gattucci, scorfani, san Pietro ed altri pesci che vivono tra gli scogli, ma anche polpi, seppie e totani. Per renderlo ancora più ricco a questo piatto si possono aggiungere anguille, gronghi e persino murene, per chi ha il coraggio di pescarle, così come alcuni crostacei tipo

piccoli scampi, le cicale di mare e le conchiglie che si trovano attaccate agli scogli e che da quelle parti prendono il nome di lampatelle.

Per preparare questa zuppa eccellente, per prima cosa, occorre far soffriggere una cipolla, qualche spicchio d'aglio, del peperoncino ed un pizzico di sale.



Poi bisogna aggiungere le seppie, il polpo ed i totani che hanno bisogno di una cottura più lunga, dopo circa 5 minuti si versa e si fa evaporare un bicchiere di vino bianco, si incorporano dei pomodori pelati, sale e pepe.

Dopo circa mezz'ora a fuoco basso tocca al resto del pesce che deve a sua volta cuocere per una quindicina di minuti. Solo a questo punto è la volta dei crostacei, cioè i piccoli scampi, le cicale e le sporonocchie che avranno bisogno di soli 5 minuti per essere pronte. Nel corso della preparazione va aggiunta dell'acqua se si vede che il composto diventa troppo denso. Terminata la cottura, si versa la zuppa su dei piatti sul cui fondo siano state poste delle fette di pane abbrustolito e sfregato con l'aglio.



LOCATION IDEALE PER



CERIMONIE ED EVENTI



*Hotel*  
**VILLA delle ROSE**  
*Ristorante Piazza Grande*

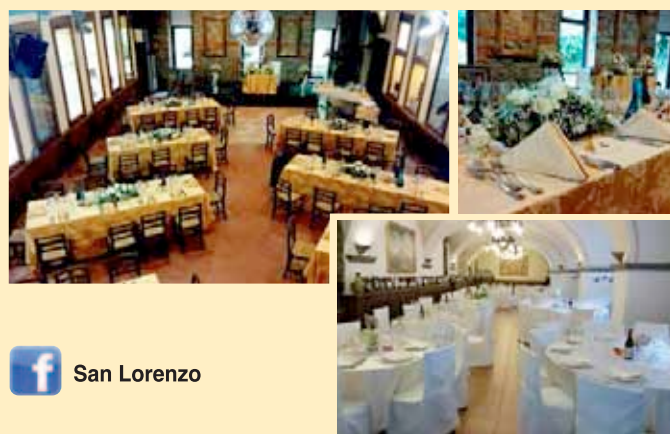
Via del Castellare, 21  
51012 PESCIA (PT) Italia  
Tel. 0572 4670 - Fax 0572 444003  
villarose@rphotels.com

VILLAGGIO ALBERGO  
**SAN LORENZO**  
**SANTA CATERINA**

Via San Lorenzo, 15/24 - 51017 PESCIA (PT)  
Tel. 0572 408340 - Fax 0572 408333  
s.lorenzo@rphotels.com



 Villa delle Rose  
Ristorante Piazza Grande



 San Lorenzo

**GLI SPAZI E GLI ALLESTIMENTI PERSONALIZZATI  
PERMETTONO DI SCEGLIERE AMBIENTAZIONI  
DIVERSE E SUGGERITIVE PER OGNI EVENTO.  
APERTI TUTTE LE SERE**

**DA GIUGNO  
RIAPERTURA DELLA PISCINA SAN LORENZO**

*Vi aspettiamo  
per trascorrere  
piacevoli momenti  
immersi nel verde  
della Svizzera Pesciatina.*

**PER INFORMAZIONI  
0572 408340**





# Ristorante Pizzeria S.Elena

I SAPORI TOSCANI ALLA PORTA DI BUGGIANO CASTELLO

A i piedi di Buggiano Castello, all'inizio della strada che porta ad Acquavivola, troviamo il Ristorante S. Elena gestito da Mario Cortesi e la sorella Monica. Una meravigliosa terrazza **panoramica** sulla Valdinievole, cucina semplice e genuina, la classica toscana, sia di carne che di pesce con gustosissimi dolci tra cui la deliziosa torta casalinga di frutta e la fonduta di cioccolato fondente e frutta. Un locale adatto sia per cene romantiche che cerimonie e per festeggiare qualsiasi evento dall'alto della Valdinievole.

**SEMPRE APERTO**

**VENERDÌ  
16 GIUGNO**  
Inaugurazione  
serate  
Latino-Americane

via delle Gavine, 29  
BUGGIANO (Pistoia)  
telefono 0572.30548  
360.375034

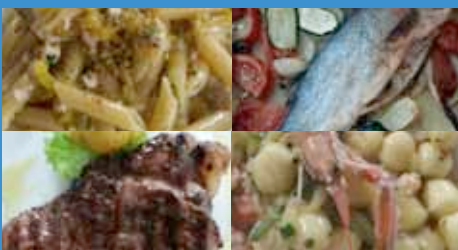


**RISTORANTE**  
**Blu Marlin**

pranzo di lavoro

**terra 8,00 euro**  
**mare 10,00 euro**

"pranzi o cene per compleanno,  
cerimonie, eventi in genere"



**spazio esterno**

Sara e Salvatore oltre ad essere sposati hanno una grande passione in comune: la cucina, e dopo anni di esperienza nella ristorazione in vari locali della provincia di Pistoia hanno realizzato il loro sogno: lavorare insieme in un locale tutto loro cercando di esprimere tutta la passione nei piatti soprattutto di pesce; **BLU MARLIN** è a Lam-porecchio sotto l'Hotel "Antico Masetto" proprio nella piazza del comune.



Piazza Francesco Berni, 13 vicino al Comune LAMPORECCHIO Telefono. 345.3078958



# RISTORANTE SIMONE AL MARE

(già stranobar)

Via Circonvallazione, 78  
Borgo a Buggiano  
3km da Montecatini



## MENU SPECIALE

1 antipasto con Carpaccio di salmone  
scottese marinato e pesce spada fumé  
su insalatina con 3 crostini al pesce

Tagliata di orata all'ortolana al forno  
con verdure miste

1 bicchiere di vino, acqua, caffè

Coperto incluso

euro **18,00**



Si organizzano cene tutto pesce a partire da 25,00 €

Web: [www.simonealmare.it](http://www.simonealmare.it)  
Mail: [simonealmare@gmail.com](mailto:simonealmare@gmail.com)

Tel. 0572.32382  
Cell. 333.9880243





## Ristorante Bellavista

DA SEMPRE IN TAVOLA I SAPORI TOSCANI

Il Ristorante Bellavista, situato a Borgo a Buggiano in località Santa Maria, gestito da sempre dalla Famiglia Poggetti, mette in tavola i sapori della tradizione popolare toscana, dai tordelli lucchesi al ragù fatti in casa come una volta alle pappardelle al cinghiale o alla lepre, la trippa, la cioncia, il baccalà San Giovanni alla brace o alla livornese, lo stoccafisso, il cinghiale con le olive, le grandi grigliate di carne alla



brace, e inoltre fritturre di carne e verdure, arrostiti in forno e altri menu personalizzati a richiesta del cliente in base alle varie esigenze e ricorrenze speciali. Ogni giorno potete trovare il menu turistico o di lavoro a euro 12,00 e diverse proposte per gli intolleranti al glutine.



via Livornese BORGHO A BUGGIANO  
tel. 0572.33053

**CHIUSO IL MERCOLEDÌ**

SPECIALITA' TOSCANE

SALUMERIA  
IL MAIALETTO  
DA GIACOMO  
FERRETTI

SPUNTINERIA PANINI

**Siamo anche a Montecatini Terme**



**Panini con Lampredotto  
Hamburger del Maialetto  
Hot Dog Artigianali  
Porchetta...**



**dalle 10,00 alle 23,00**

corso Roma, 68 MONTECATINI TERME telefono 0572.772626



# Ristorante Monte a Pescia

DA PALMIRA

Situato sulle colline di Pescia questo storico locale, gode di un panorama mozzafiato grazie alla splendida terrazza che si affaccia sulla città di Pescia. Gestito dal 1970 dalla famiglia Ghilardi vanta una grande tradizione toscana: padella di ferro per il fritto, il grande camino al centro della sala sempre acceso per la brace, il classico antipasto



**SPECIALITÀ FUNGHI**



toscano, il sugo di carne fatto come un tempo al coltello, pasta fatta in casa, come i famosi malfatti ripieni di bietola e ricotta, e poi una bistecca fiorentina da 10 e lode. In questo periodo, poi, si possono gustare buonissimi funghi che sono una delle specialità del locale. D'estate si frescheggia al bordo della piscina degustando quei sapori che sono rimasti identici a quelli che Palmira già nel 1970 faceva gustare ai pesciatini che venivano a prendere fresco a Monte a Pescia.



Via del Monte Ovest, 1 PESCIA (Pistoia) telefono 0572.490000  
[www.ristorantemonteapescia.it](http://www.ristorantemonteapescia.it) [info@ristorantemonteapescia.it](mailto:info@ristorantemonteapescia.it)





## La ricetta dei ristoranti di QCC

Questo mese lo Chef che propone la ricetta e' Gabriele Giuliani del Fornello che propone un piatto gustoso e semplice da realizzare: il Trancio di Ombrina al Brandy.

### Ingredienti per 4 persone:

4 tranci di ombrina da 180g circa,  
Brandy,  
Burro,  
Olio di oliva,  
Sale.

### Preparazione

Infarinare l'ombrina dalla parte della polpa e farla rosolare in padella con l'olio ben caldo, quando è rosolata girarla e scolare l'olio, bagnare con il brandy e aggiungere un pochino di brodo vegetale. Portare a cottura in forno per 10 minuti circa, poi mettere il trancio in



un piatto e tirare la salsa aggiungendo una noce di burro. Buon appetito!

OSTERIA  
IL FORNELLO

*Serate all'insegna del relax e della buona cucina gustando ghiotti piatti sia di pesce che di carne e cucina stagionale*



*Splendida veranda esterna*



via Mammianese, 5 - località Marginone - Altopascio (Lucca)  
telefono 0583.216528 - [www.ristoranteilfornello.it](http://www.ristoranteilfornello.it)

 RISTORANTE IL FORNELLO





BAR TRATTORIA  
**DA SANDRINO**  
*di Marsili Attilio*



# Una fresca oasi estiva nel cuore della Svizzera Pesciatina!

Il luogo giusto per il tuo relax all'aria aperta...  
un'area gioco attrezzata per la gioia di grandi e piccini...  
e tutta la genuinità della cucina toscana!



E per una pausa veloce...  
colazioni, panini, aperitivi e tanto altro ancora!



**DA GIUGNO BAR APERTO  
DAL MERCOLEDÌ  
ALLA DOMENICA**

via Ponte di Sorana, 32  
PONTE DI CASTELVECCHIO - SORANA  
PESCIA (Pistoia)  
telefono 0572.407014 | 349.5585479





## Ristorante Giuliani

Al termine della zona pedonale di Chiesina, nella parallela alla via principale del paese c'è il ristorante "Giuliani", che prende il nome proprio dalla famiglia che lo gestisce dal 2008 con tanto amore.

Il locale, molto accogliente, è caratterizzato dalla continua ricerca della qualità. Il pesce è la loro grande passione: catalane di astice, bavette all'astice intero, senza dimenticare, comunque, la tradizione toscana della carne, che si accompagna al tartufo bianco e nero. Da

segnalare la ricca cantina che vanta ben 90 etichette d'autore, tra cui alcuni Champagne. Alle ore 12, poi, per una pausa pranzo con i fiocchi, innumerevoli proposte, gustose e stuzzicanti.

E allora cosa aspetti? Per mangiare bene e in armonia il ristorante Giuliani, a Chiesina Uzzanese, è il locale che fa per te.



Tutte le sere possibilità di cenare all'aperto



via Roma, 7  
CHIESINA UZZANESE (Pistoia)  
telefono 0572.411644 **CHIUSO IL MARTEDÌ**

**PIZZA DA  
ASPORTO**

**CHIUSO IL MERCOLEDÌ**



**VERANDA  
ESTERNA**

## La Vera Pizza Napoletana



**Piatti di Carne e Pesce**

*Si bene vuò magnà da Enzo devi andà*

Via Gramsci, 101 Traversagna - Massa e Cozzile telefono 0572.904439 seguici su  Pizzeria Trattoria Da Enzo





spazio esterno



*Cucina Toscana*



*L'osteria "Di Angelo" nasce dall'esperienza della famiglia Papini Angelo nella lavorazione della Carne, il figlio Samuele ha voluto unire alla macelleria, l'osteria, per offrire agli avventori del grazioso locale che si trova a Pieve a Nievole in via empolesse nel retro della storica macelleria, la cucina tipica toscana, dove la carne viene grigliata, i salumi vengono serviti nel più classico degli antipasti toscani, e poi è immancabile una gustosa bistecca scelta da Angelo in persona, perchè chi meglio di lui? Insomma genuinità e semplicità in questo locale inaugurato il 21 maggio. Una bella veranda estiva per frescheggiare e gustare i sapori toscani.*



**APERTI SEMPRE ALLA SERA CHIUSO IL MERCOLEDÌ E LA DOMENICA SERA**

**Via Empolese, 52 PIEVE A NIEVOLE telefono 0572.81452**





# da MangiaFuoco

Hosteria - Pizzeria - Bar

## La trattoria Romana in Valdinevole

Cacio e pepe carbonara abbacchio coda alla Vaccinare...  
e tanto altro ancora ..



AMPIO SPAZIO ESTERNO



NON MANCANO PIZZA,  
PIATTI DI CARNE E PESCE

APERTO SIA PRANZO CHE CENA

PONTE ALL'ABATE Località CARDINO Via Lucchese 74 tel 0572428631

CHIUSO IL LUNEDÌ

## Trattoria Pizzeria "Da Nerone"



UN'OASI DI GUSTO TRA TRADIZIONE E INNOVAZIONE  
Apertura giardino estivo - Specialità' funghi



via Mammianese, 153 Loc. PIETRABUONA - PESCIA | telefono 0572.408144 | Da Nerone







# APERTURA GIARDINO ESTIVO

# Buggiano SUMMER FESTIVAL

Tutti i  
giovedì  
e venerdì

GIUGNO - SETTEMBRE MUSICA DAL VIVO

PEANUTS' BLOW - DRIVE THE SUN - TOM ALLUNA - COLPO GROSSO

PORK in BANKS - ECLETTICA - JEAN E MASTERS - AREROPLANINI

FABIO CAPECCHI PROJECT - STRUZZI DOMESTICI - DON'T SAY ELEFANT

STUZZICHERIA - HAMBURGERIA - PUB PIZZERIA

BORGO A BUGGIANO (PT) - VIA PROV. LUCCHESI 47 - TEL. 0572.33062 - 348.5222144

Aperto dal lunedì al sabato

## Tabacchi Ristorante Bar

# GIULIA

CUCINA TIPICA TOSCANA • SERATE A TEMA  
SU PRENOTAZIONE • APERITIVI • PRANZI DI  
LAVORO E PER STUDENTI • COLAZIONI



Viale Marconi 96-98 MONTECATINI TERME  
telefono 0572.74518 Chiuso la Domenica

Pizza al taglio e  
da asporto  
Impasti speciali  
Pizze dessert  
e forno a legna



## PIZZA A DOMICILIO



Con consegna  
gratuita



Pizzeria Monopoli  
sceglie

STRA  
PIZZA

le farine ideali per  
PIZZE DI QUALITÀ

NUOVA GESTIONE

via degli Alberghi, 74 PESCIA telefono 0572.451240 |  
366.9338079 Pizzeria Monopoli nuova gestione



# PIZZERIA DAL BUONGUSTAIO

PIZZE ANCHE DA ASPORTO

Tutti i martedì e le domeniche,  
pizza + dolce + bevanda

€ 10,00

valido anche da asporto nel mese di giugno

**giovedì**

Hamburger + patatine + bevanda

€ 6,00

Insalatina di mare + spaghetti ai frutti di  
mare + dolce € 15,00

valido anche da asporto

TUTTE LE SERE

**venerdì**

Frittura di mare + patatine € 7,50

valido anche da asporto



PIZZA GLUTEN FREE



CHIUSO IL MERCOLEDÌ

via Francesca Vecchia 38/b UZZANO (Pistoia) tel. 0572.444072

Gelateria - Pizzeria  
**Natalino**  
dal 1922



PIÙ DI 50 TIPI  
DI PIZZE E FOCACCE,  
ANCHE CON IMPASTO  
INTEGRALE

APERTI DALLE 10.00  
ALLE 24.00

CHIUSO IL MARTEDÌ



Via Enrico Toti, 53 Monsummano Terme  
telefono 0572.51257

Carne chianina  
e cinta senese  
alla brace



SPAZIO ESTERNO

Pizza cotta a legna



APERTI LA  
DOMENICA  
A PRANZO

Chiuso il lunedì  
Tel. 0572.477290  
347.0414643

# Pizzeria Ristorante Fioravanti



Da oltre vent'anni nel settore della ristorazione

- Pizzeria e Ristorante
- Produzione propria di pasta e dolci
- Primi di mare e di terra
- Sala esterna e interna climatizzata
- Forno a legna

...e il coperto non lo paghi!

Pizza a lunga lievitazione con lievito madre  
SUPER DIGERIBILE!



CHIUSO IL LUNEDÌ e MARTEDÌ MATTINA

Via dell'Unità, 56 MONSUMMANO TERME telefono 0572.51515





PIZZERIA AL TAGLIO E DA ASPORTO

# IL RAGNO D'ORO



VASTA GAMMA DI PIZZE E FOCACCE E IN PIÙ FRITTI E TAGLIERI



TERRAZZA ESTERNA



FORNO A LEGNA

SALETTA INTERNA



**NUOVO LOCALE  
ESPERIENZA  
VENTENNALE!**

Via Mammianese Sud, 11/13 MARGINONE (Lucca) telefono 0583.286211 Il ragno d'oro **CHIUSO IL MARTEDI**

**...OLTRE AL NOSTRO IMPASTO BASE  
E GLUTEN FREE PUOI SCEGLIERE TRA:**

**SPECIALIZZATI NEL SENZA GLUTINE**



## Pizza... e altri rimedi



IMPASTO  
PAPRIKA E PEPERONCINO



IMPASTO  
SENZA GLUTINE  
CON GRANO SARACENO



IMPASTO  
AL KAMUT



IMPASTO  
DIET PIZZA



IMPASTO  
ALLA CURCUMA



IMPASTO  
AL CARBONE VEGETALE



IMPASTO AL FARRO  
INTEGRALE CON  
LIEVITO MADRE

### SPORTAMBULA 2017

Festa dello sport e del volontariato  
Il **10 GIUGNO** vi aspettiamo con  
Pizzeria in strada e cover band di Vasco Rossi

**PIZZA DA ASPORTO**

via Provinciale Lucchese, 248 Santa Lucia UZZANO telefono 0572.444085

**CHIUSO IL GIOVEDI**

pizza e altri rimedi



# Colazioni Pausa Pranzo Aperitivi Pizzeria



Via Francesca V.P., 972  
MONSUMMANO TERME  
telefono 0572.640277

## EVENTI A TEMA



Tutte le sere **HAPPY HOUR**



Pasticceria secca  
**PRODUZIONE PROPRIA**



**SPAZIO ESTERNO**

**WINE BAR**



Pizzeria **ANCHE DA ASPORTO**

## al Molinaccio

pizzeria  
forno a legna **impasti speciali**

Ogni mese 4 tipi di PIZZE  
in **PROMOZIONE a soli 4,00 €**  
**GIUGNO 2017**

<b>Pizza Mina</b> Disco con pomodoro a fette, burrata, basilico (tutto a crudo)	<b>Pizza Vasco</b> Pomodoro, mozzarella, salsiccia, wurstel, tabasco, rucola
<b>Pizza Celentano</b> Mozzarella, funghi, pecorino, olio tartufato	<b>Pizza Renato</b> Mozzarella, olive nere, pan- cetta, provola

**pizza a domicilio gratuita**  
dal martedì al venerdì dalle 18,30 alle 21,00  
Aperto a pranzo orario continuato 12,30-21,30  
**0572 451504**

Via Francesca Vecchia, 75  
Loc. MOLINACCIO - UZZANO /PT)  
**CHIUSO IL LUNEDÌ**

## In Bocca al Lupo

Bar - Pizzeria al taglio e da asporto   
con forno a legna

**Pizza con farina integrale**

**Aperiti dal 2003**

**MARTEDÌ** TUTTI I TIPI DI PIZZA DA ASPORTO  
(escluso i festivi) **euro 4,50**

**TUTTI I GIORNI** **euro 6,30**  
MARGHERITA + BIBITA (cola o fanta)



**APERTI A PRANZO** e dalle 16,45 alle 22,45  
**CHIUSO IL LUNEDÌ**  
Via Marconi, 132 Loc. Via Nova - PIEVE A NIEVOLE (Pistoia)  
telefono 0572.950795





Oltre 100 gusti tra pizze e focacce ripiene

**SCOPRITE LE PIZZE DESSERT!**

Vasta scelta di specialità con pizze esclusive!

**TAKE AWAY**

Telefono per ordinare 0572.490660

Da oggi anche con **IMPASTO di FARINA INTEGRALE**

**PIZZERIA DA ASPORTO**  
**PIZZA AL TAGLIO**  
**COPPI CRISTINA**  
**QUALITÀ, PUNTUALITÀ E CORTESIA**  
**CHIUSO IL MARTEDÌ**



Viale Garibaldi, 124 - Le Casacce - PESCIA (Pistoia)  
www.pizzeriacoppicristina.it

# IN CIMA DI PIAZZA

**CHIUSO IL MARTEDÌ**

**PIZZERIA GASTRONOMIA ROSTICCERIA**

Pizza al taglio e da asporto  
Focacce ripiene | Cucina casalinga  
Sala interna

**APERTI ANCHE A PRANZO**

**Consegna a domicilio**



via Cairoli, 84-86 PESCIA telefono 333-6507032

*Profumo di caffè*  
INSALATE D'ARCHITETTURA

*Insalate e dintorni...*  
16 insalate e tanta fantasia

Ore 12:00  
**PAUSA PRANZO**  
con la Nostra  
**TESSERA FEDELTA'**  
11° Pranzo è  
OFFERTO DA NOI !!!

Convenzionali con:  
• Ticket restaurant  
• Day-day tronic  
• Pellegrini card

dalle 18:00 in poi  
**la Civiltà del bere**



Via Lama 257/A  
presso c.com/le Coop  
MONSUMMANO TERME (PT)  
Tel. 0572 031288 • seguici su



# Auguri di cuore...

**Il 26 maggio MARIACHIARA SINIBALDI** si è brillantemente laureata in Lingue e letterature straniere all'Università di Pisa. Le più vive e affettuose congratulazioni dai genitori, dalla sorella e da tutta la redazione di Quello Che C'è



**Il 3 giugno ELEONORA e GIAMPIERO** si sono uniti in matrimonio, un grosso augurio per una vita felice insieme da Fabiola e famiglia.



**8 giugno**  
Per un "genialitico" compleanno ad **ANTONIETTA** calorosamente



## Buon compleanno dalla G.S.D. RUN...DAGI ai RUN...DAGI

<b>IRON MAN</b>	8 giugno
<b>CONTE</b>	10 giugno
<b>GROBNY</b>	11 giugno
<b>WALLY</b>	12 giugno
<b>BENOS</b>	14 giugno
<b>CECCHINO</b>	14 giugno



Vuoi fare gli auguri a qualcuno...? Mandaci la foto e il tuo messaggio [info@quellochece.com](mailto:info@quellochece.com)

## Il più grande periodico di eventi della Toscana



**QUELLO CHE C'È**  
mensile di Vita, Eccellenza e Buonomore

La rivista più letta in Valdinievole.

**Vuoi essere visibile? Vuoi farti conoscere?**

**CONTATTACI**  
[www.quellochece.com](http://www.quellochece.com)  
**0572.33555**

giugno 2017, n. 6 anno XV  
registrazione Tribunale di Pistoia al n° 3/2003 reg. Giornali e Periodici.  
Periodico Mensile a Distribuzione Gratuita. Iscrizione ROC n. 21053.

Editore: M&D Formazione di Barlocco Guido

Redazione: via Ponte Buggianese, 1c/1d BORGHO A BUGGIANO (Pistoia)  
telefono 0572.33555  
[info@quellochece.com](mailto:info@quellochece.com)

Pubblicità: telefono 0572.33555

Direttore Responsabile: Francesco Storai  
[direttore@quellochece.com](mailto:direttore@quellochece.com)

Redazione: Francesco Storai, Chiara Torrigiani, Guido Barlocco, Andrea Marchetti, Carlo Alberto Pazienza, Carlo Giannetti, Joselia Pisano e Simone Ballocci.

Hanno collaborato: Paola Olmi, Dj Gigi, Guanita Gallini, Massimiliano Brogelli, Davide Domini, Francesca Malloggi, Alice Viscusi, Matteo Baccellini, Leonardo Soldati, Massimo Martini, Andrea Silvestri, Stefano Casadio, Federico Vanti, Antonietta Giuntoli, Gianluca Benedetti, Simone Scardigli, Valeria Cappelletti e Letizia Lavorini.

Webmaster: Maurizio Papalini

Grafica e impaginazione: BONYDEA S.r.l.  
[www.bonydea.com](http://www.bonydea.com)

Stampa: TIBER S.p.A. Brescia (Italia)

LA REDAZIONE NON È RESPONSABILE DI VARIAZIONE/CANCELLAZIONE DELLE DATE DEGLI EVENTI E DELLA EVENTUALE VARIAZIONE DEI DATI INDICATI DAGLI INSERZIONISTI. TUTTI I DIRITTI RISERVATI.

**QUELLO CHE C'È**  
mensile di Vita, Eccellenza e Buonomore

[www.quellochece.com](http://www.quellochece.com)



# VENDITA DIRETTA A PREZZI DI FABBRICA

con 200 MQ DI ESPOSIZIONE!

Panni per la pulizia  
Mop, uso casalingo ed industriale  
Scope, manici, aste telescopiche,  
Detergenti professionali  
con certificazioni HACCP,  
Deodoranti per ambienti,  
Carta igienica, rotoloni di carta,  
Dispenser per carta e saponi,  
Panni milleusi,  
Panni microfibra pavimento e milleusi,  
Spugne e panni cattura polvere...

**...E TANTO ALTRO ANCORA  
PER LA CASA E PER IL SETTORE  
PROFESSIONALE!**

**APERTI TUTTI I GIORNI  
DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ**

dalle 9.00 alle 12.00  
e dalle 15.00 alle 19.00

**SABATO**

dalle 9.00 alle 12.00

**Prodotti specifici  
per il trattamento di  
cotto, marmo, parquet,  
metalli, eccetera.**

**LINEA TOVAGLIE IN CARTA  
A ROTOLO E TOVAGLIOLI IN  
VARI COLORI**

**Prodotti ecologici concentrati  
ad alto potere sgrassante  
con ricarica alla spina**

via L. Billi, 1 – zona industriale  
**MONSUMMANO TERME** (Pistoia)  
Telefono 0572.950605

  
**Casamia**

[www.casamiagori.com](http://www.casamiagori.com)  
[info@casamiagori.com](mailto:info@casamiagori.com)



210415 webgraphica.it



# ALCHIMIA TRA NATURA E DESIGN



Giovanini

**Parisi**

*Soluzioni per spazi aperti*

VIA CIRCONVALLAZIONE 66 - BORGO A BUGGIANO (PT) - telefono 0572 32187 [posta@giovaniniparisiti.it](mailto:posta@giovaniniparisiti.it).